Limburgs Dagblad

Woensdag 27 juli 1994 — 76e jaargang nr. 174.

IN EN OM HET HUIS

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown - Losse nummers ƒ 1,75

Meisje door veegmachine gedood

BOCHOLTZ – Op het kruispunt Vincentiusstraat-Elisabethstraat in de Bocholtze wijk Kerkeveld is gistermorgen om tien uur een vijfjarig meisje verongelukt. Het slachtoffertje speelde met haar fietsje en is onder een veegmachine terechtgekomen. Zij was op slag dood.

De veegmachine, bestuurd door een 48-jarige man uit Gronsveld, is door de gemeente Simpelveld ingehuurd om straten en trottoirs in de gemeente schoon te maken.

De bestuurder reed stapvoets achteruit toen het spelende kind onder de twintig ton wegende machine kwam. De man is danig van streek door het tragische ongeluk.

De politie stelt een diepgaand onderzoek in. In de buurt heerste gisteren een teneergeslagen stemming.



● Michael Schumacher

Informatie op provinciehuis ontvreemd

Riem voorzag bedrijven van geheime stukken

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – De van corruptie verdachte burgemeester Henk Riem van Brunssum heeft gedurende een periode van vier jaar systematisch geheime en strategische stukken doorgespeeld aan verschillende bedrijven. Zowel in de periode dat hij gedeputeerde was als in het anderhalf jaar dat hij burgemeester van Brunssum was, maakt hij zich daaraan schuldig.

Dat blijkt uit de twaalf pagina's omvattende dagvaarding tegen Riem. De van corruptie verdachte burgemeester die al vijftien maanden met verlof thuis zit, moet zich over acht maanden verantwoorden voor de rechtbank in Maastricht. Op 20 maart van het volgend jaar dient de zaak Riem.

Officier van justitie mr. J. van Atteveld beschuldigt hem van het aannemen van steekpenningen, van heling van provinciestukken, van het schenden van het ambtsgeheim en tenslotte van valsheid in geschrifte. De burgemeester kan daarvoor in het uiterste geval een gevangenisstraf van acht jaar krijgen. In de dagvaarding noemt Justitie onder meer de aannemers Baars en Jongen en Dekker Grindbaggerbedrijf als ondernemers die konden rekenen op hand- en spandiensten van Riem.

Riem verstrekt enkele grindwinners nog tot april 1993 vertrouwelijke informatie uit het provinciehuis. Dat houdt in dat Riem die eind 1991 naar Brunssum kwam, ook nog toen hij op de burgemeestersstoel zat, baggeraars gevoelige informatie in handen speelde.

Aannemelijk is dat hij daarbij gebruik maakte van handlangers bij de provincie. Gedeputeerde Jan Tindemans, gehoord als getuige, deed in februari van dit jaar na overleg met de gouverneur aangifte van diefstal van stukken van de provincie. Het onderzoek dat Justitie daarop instelde heeft tot dusverre geen bewijs geleverd voor het ontvreemden van geheime provinciestukken door ambtenaren. Omdat Riem gestolen gegevens doorspeelde, spreekt Justitie in de dagvaarding over heling.

Zie verder pagina 15

● GS nemen maatregelen na spoedbijeenkomst

Koffie verkeerd

ST. JOSEPH – De koffie smaakte niet zoals anders en om er achter te komen hoe dat kwam, hadden arbeiders van een fabriek in de Amerikaanse staat Missouri een verborgen camera geplaatst bij de koffiepot.

Groot was hun ontzetting toen zo aan het licht kwam dat een van hun collega's de koffiepot gebruikte om in te plassen.

„Ik kon hem wel zijn benen breken, doodschieten of wat ook," zei Richard Poe, elektromonteur.

In plaats daarvan gaven Poe en zijn collega's de videoband aan de politie en de directie. De politie kon er niet veel mee, want echt gevaarlijk was de urine niet. Maar de directie zette de onverlaat, die volgens Poe vaak ruzie had met andere arbeiders, op de keien.

Alle partijen komen met aanmerkingen ● Vandaag overleg met fractieleiders

Toch kritiek op program Kok

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De Kamerfracties van de vier grote partijen hebben gisteren stevige kritiek geuit op het ontwerpregeerprogramma van informateur Kok. Hoewel PvdA, CDA, VVD en D66 het stuk van Kok een voldoende basis vinden voor verder overleg, verschillen zij op een aantal wezenlijke onderdelen sterk van mening met Kok en met elkaar. Vooral VVD, CDA en D66 begonnen al volop gaten in het ontwerp te schieten. De PvdA was het meest positief, al had ook zij kritiek op het werk van haar partijleider.

Vandaag ontvangt Kok de fractieleiders om verder te praten over zijn stuk. Zo snel mogelijk moet dan blijken welke partij afvalt, opdat de overgebleven drie verder kunnen onderhandelen om tot een meerderheidscoalitie te komen. De meest voor de hand liggende mogelijkheden zijn op dit moment een paarse coalitie van PvdA, VVD en D66 of een centrum-linkse coalitie van PvdA, CDA en D66.

'Aanmerkelijke bedenkingen' tegen Koks werkstuk kwamen gisteren van VVD-leider Bolkestein, die een dag eerder nog opmerkelijk positief had gereageerd. Nu liet de VVD echter weten dat er meer moet worden bezuinigd op de sociale zekerheid dan de 7,4 miljard gulden die Kok heeft voorgesteld. Datzelfde vindt ook CDA-leider Brinkman. Bolkestein vindt verder de verhouding tussen de bezuinigingen op de rijksbegroting en de sociale zekerheid te veel in het nadeel van de begroting uitvallen.

Het zijn dezelfde bezwaren die een belangrijke oorzaak vormden voor de breuk in de onderhandelingen over de paarse coalitie, een maand geleden. Aanmerkelijke bedenkingen had Bolkestein ook over Koks plannen voor de gezondheidszorg, het milieubeleid, de ruimtelijke ordening, de asielzoekers en de uitvoeringsorganisatie voor de sociale zekerheid. Verder heeft de VVD grote bezwaren tegen Koks voorstellen om het recht op aow, studiefinanciering en weduwen- en wezenuitkeringen meer afhankelijk van het inkomen te maken. Het is Bolkestein bovendien onduidelijk hoe Kok volgend jaar een lastenverlichting van 2 miljard gulden wil financieren en hoeveel extra geld de informateur wil uittrekken voor politie en justitie.

Brinkman en zijn fractie vinden dat Kok minder geld aan nieuw beleid moet uitgeven, zodat de lasten voor de burger meer verlicht kunnen worden dan Kok voorstelt.

Zie verder pagina 4

● CDA heeft ook vragen over ethische kwesties

Helemaal alleen



● Een Rwandees kind wacht radeloos op hulp nadat zijn ouders zijn overleden aan de cholera. In Ndoshu, vlakbij het vluchtelingenkamp in Goma, is een speciaal verblijf ingericht voor Rwandese wezen waar zo'n 3000 kinderen hun lot afwachten. Volgens hulporganisaties zijn al ruim 6000 kinderen tijdens de cholera-epidemie gestorven.

Foto: REUTER

'Hutu's hoeven niets te vrezen'

KIGALI – Generaal Paul Kagame van het RPF, de vice-president en minister van Defensie van Rwanda, heeft gisteren alle Rwandezen die naar het buitenland gevlucht zijn, opgeroepen naar Rwanda terug te keren. Kagame, de sterke man van het nieuwe bewind, zei dat de vluchtelingen, meest Hutu's, 'niets te vrezen hebben van de kant van de regering. Wij willen hun dat bewijzen wanneer ze terugkomen', aldus Kagame.

De luchthaven van Kigali en alle wegen in Rwanda zijn opengesteld voor de humanitaire organisaties om die in staat te stellen de vluchtelingen te bevoorraden.

De internationale humanitaire organisaties en de diensten van de Verenigde Naties kunnen zich voortaan vrij, zonder gids of escorte, in het hele land bewegen, zo meldde de Rwandese radio.

Van de twee ingevlogen Amerikaanse waterzuiveringsinstallaties in Goma werkte er gisteren één. „Wij kunnen 90.000 liter drinkwater afleveren per 24 uur," aldus majoor Eric Hanson. De behoefte aan drinkwater wordt op een totaal van 1,2 miljoen mensen echter geschat op enkele miljoenen liters per dag.

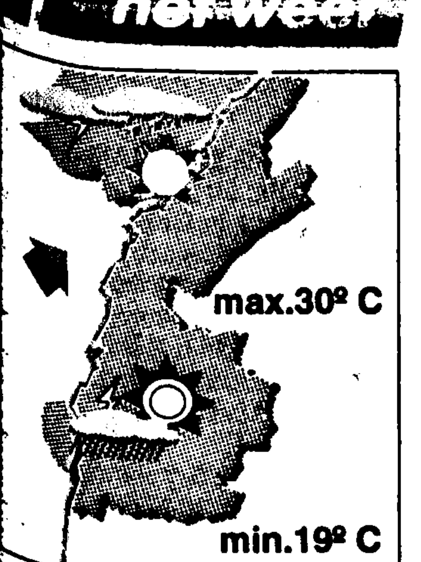
In Goma en omgeving, in het oosten van Zaire, gaat de menselijke ramp door, met bijna 14.000 doden in zes dagen. De meesten stierven aan cholera. Het UNHCR heeft toestemming gevraagd en gekregen voor het verbranden van de lijken, omdat er geen plaats is om de doden te begraven. De Fransen hebben hulp gevraagd bij het verzamelen van de lijken.

De stroom van Rwandese vluchtelingen naar de omgeving van Goma heeft de dramatische toestand waarin de vluchtelingen verkeren die verblijven in de humanitaire zone die de Frankrijk inrichtte in het zuidwesten van Rwanda aan de aandacht onttrokken.

Deze ontheemden 'bevinden zich in een toestand die qua voeding nog slechter is dan die van hen die de grens met Zaire zijn overgetrokken', zo meent het Internationale Rode Kruis.

Deze organisatie heeft haar aanwezigheid in de humanitaire zone uitgebreid en is daar begonnen met een voedselprogramma dat het drie maanden wil volhouden. In de zone verblijven 1,6 miljoen ontheemden.

het weer



AANHOUDEND WARM

Vanaf 11 juli is de maximum temperatuur op het waarnemingsveld van meteo-Beek niet meer onder de 25 graden geweest. Vandaag wordt het de twaalfde tropische dag van deze maand. Dit is een dag met een maximum temperatuur van 30 gr. of hoger. Het wordt vandaag opnieuw zeer warm en vrij zonnig en vanavond is er kans op een lokale onweersbui. De wind is zwak uit het zuidwesten. De minimum temperatuur voor de komende nacht wordt 19 graden. Donderdag en vrijdag is er wat meer bewolking en grotere buienkans, maar van echt duidelijk koeler weer is er geen sprake.

Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-9775.

VANDAAG:		
zon op: 05.52	onder: 21.36	
maan op: 23.03	onder: 11.27	
MORGEN:		
zon op: 05.53	onder: 21.35	
maan op: 23.24	onder: 12.34	

Hitte zet door



'is deze gemeubileerd?...

Limburgs Dagblad

DE KRANT VAN LIMBURG



8 710404 400017

Bel gratis voor 'n abonnement! 06-022 99 11.

Pleidooi voor meer en moderne infrastructurele faciliteiten

Ook lokale omroepen willen elektronische snelweg op

DOOR MONIQUE BRANDT

AMSTERDAM – Een lokale televisie-omroep die 24 uur per dag in de lucht is. Met een kabelkrant, educatieve programma's, programma's vanuit de plaatselijke kerk. Een omroep die het aandurft om op een bepaald punt in de stad een camera te plaatsen die dag en nacht openstaat zodat voorbijgangers die iets op hun lever hebben, hun mening kunnen ventileren voor het oog van de ganse gemeente.

In de Verenigde Staten bestaan zelfs in hele kleine gemeenten lokale omroepen die op deze manier, met veel creativiteit en lef, dag en nacht uitzendingen verzorgen. In Nederland zijn we 'helaas' nog lang niet zo ver, maar als het aan Pieter de Wit, voorzitter van de overkoepelende organisatie voor lokale omroepen OLON ligt, zullen de lokalen hier ten lande snel net zo creatief te werk gaan.

Nu is volgens De Wit behoudendheid troef bij het merendeel van de 364 lokale radiostations en de meer dan 100 lokale tv-omroepen die wat hun programmering betreft onderling vaak verschillen als dag en nacht. Het ene station vat zijn informerende taak serieus op en bericht gedegen over al wat zich afspeelt in en om de gemeente, de ander profileert zichzelf als gezellige muziekzender met een voorkeur voor smartlappen en meedeiners, weer een ander lokaal station fungeert als jongerenzender.

Onderzoek

Ondanks die verschillen wees een recent onderzoek van Intomart uit dat lokale radiostations in Nederland na Radio 3 en de regionale zenders – het best beluisterd en gewaardeerd worden. Ook lokale televisie-uitzendingen worden redelijk goed bekeken. Voor de lokale omroepen betekenen de cijfers extra bewijsmateriaal die de stelling staven dat lokale omroep zich een vaste positie heeft verworven binnen het bestel. En dat daarmee de plannen van voormalig WVC-minister d'Ancona om de regionale en lokale omroepen samen te voegen definitief tot het verleden behoren.

„Een lokale omroep scoort als zender die inwoners van een gemeente informeert over de gebeurtenissen in hun leefomgeving. Dat is de bedoeling van lokale omroep. Herkenbare lokale informatie-zenders hebben in feite geen concurrentie. Zij leveren nieuws dat een regionale zender niet kan leveren, omdat die een groter gebied bestrijkt van veertig tot zestig gemeenten, waardoor geen plaats is het 'kleine' nieuws. Regionalen en lokalen vullen elkaar aan. Samenvoeging is daarom ook onzin, alhoewel samenwerking wél prima is. Dat gebeurt ook al jaren, bijvoorbeeld bij opleidingen en stages en door programma-uitwisseling."

Geen vetpot

De meeste lokale zenders zijn in de jaren tachtig opgezet door een paar enthousiastelingen die met behulp van een minimale startsubsidie van de gemeente aan de slag konden. Inmiddels zijn er honderden 'lokalen' actief die hun hoofd boven water houden via gemeentelijke steun of programmasponsoring. Ook mogen ze tegenwoordig reclame-inkomsten vergaren, maar al met al is het doorgaans geen vetpot. De meeste lokale omroepen draaien op vrijwilligers. Het personeelsverloop is hoog.

Ondanks die hachelijke situatie slagen de meeste lokale zenders er in om toch een flink publiek aan zich te binden. De Wit: „Het talent en de mogelijkheden zijn volop aanwezig, alleen worden die jammer genoeg niet altijd ten volle benut. Juist met lokale televisie kun je prachtige dingen doen, en dat hoeft niet veel geld te kosten. Hilversum nadoen, dat kost geld. Maar maak een lokale versie van Achterwerk in de Kast. Laat de plaatselijke wethouder voor de camera een maandelijks telefonisch spreekuur houden. Zet er een telefoon neer en wacht af wat er gebeurt. Doodzonde, dat je niet meer van dit soort rare programma's op de lokale televisie ziet."

Toekomst

De Wit gelóóft in de toekomst van lokale omroep, dat is duidelijk. Als lichtend voorbeeld haalt hij graag de situatie van 'lokalen' in Amerika aan. Er wordt daar niet alleen op programmatisch gebied inventief en geïnspireerd gewerkt, ook wordt er al uitgebreid geëxperimenteerd met de nieuwe technologieën als interactieve televisie.

Binnen de OLON heeft de voorzitter nu ook de discussie aangezwengeld over de grote technische veranderingen die de mediawereld op dit moment doormaakt. Want ook lokale omroepen willen mee kunnen razen op de elektronische snelweg die op dit moment wordt aangelegd. De lokale omroepen vinden dat zij als lokale, niet commerciële informatieverstrekkers toegang moeten krijgen tot die nieuwe diensten, waarbij je met behulp van televisie en telefoon programma's en films op kunt vragen, spelletjes en zelfs boodschappen kunt doen.

De Wit: „In Amerika is 10 procent van de capaciteit van de kabelnetten gereserveerd voor niet-commerciële diensten. Als er capaciteit is voor honderd kanalen heeft de lokale televisie dus tien kanalen tot zijn beschikking voor teletekst, kabelkrant of educatieve doeleinden. Ook in Nederland moet dat kunnen. En als het scheppen van een infrastructuur om dat mogelijk te maken geld kost, moet de overheid daarvoor zorgen. De consumenten moeten immers toegang houden tot lokale informatie. Het mag niet zo zijn dat de prijs van de nieuwe diensten als video-on-demand geheel wordt bepaald door de commercie, door voetbalwedstrijden of de amusementsshows van Van den Ende."



● *De Tiroler-Spatzen*

Tiroler Spatzen en Normaal trekpleisters

Von onze rtv-redactie

EPEN – De orginele Tiroler Spatzen en popgroep Normaal zijn de grote trekpleisters van de feestweek in Epen die vanaf morgen tot en met maandag in de feesttent bij sportcomplex 'Der Bennet' wordt gehouden.

De feestweek werd voor het eerst in 1963 georganiseerd.

Na de kienwedstrijden van morgenavond staat een avond later de coverband Mannheim op de planken. De groep speelt muziek uit de top veertig. De Spatzen, in Epen al vaak te gast, staan geprogrammmeerd voor de zaterdagavond en de zondagmorgen.

Na het frühshoppen begint het spätshoppen tijdens welk de Mergelländer Buben mit Anita optreden. Zondagavond 31 juli verzorgen de Achterhoekse rockers van Normaal een optreden.

In het voorprogramma speelt de Limburgse groep Trash Symphonie die, hoewel de naam anders doet vermoeden, covers speelt van Rowwen Hèze en de Janse Bagge Band.

Marktaandeel van publieke radio daalt

Von onze rtv-redactie

HILVERSUM – Het marktaandeel van de vijf publieke landelijke radiozenders (Radio 1 tot en met 5) en de 'regionalen' is in mei en juni ten opzichte van maart en april gezakt. De marktaandelen van de commerciële station Radio Noordzee Nationaal en Radio 10 Gold stijgen.

Radio 1, Radio 3 en Radio 5 daalden samen bijna één procent, terwijl Radio 2, (dat al zoveel klappen kreeg) en Radio 4 gelijk bleven, aldus onderzoek door Intomart in opdracht van de NOS en de Ster uitgevoerd. De regionale zenders daalden gezamenlijk maar liefst 1,3 procent.

Radio 3 blijft de best beluisterde publieke zender (marktaandeel 25 procent), gevolgd door de regionale omroepen (18 procent), Radio 1 (9,5 procent), Radio 10 Gold (negen procest), Sky Radio (zes procent) en Radio 2 (zeven procent).

Radio Noordzee Nationaal stijgt het snelst van de commerciële stations (marktaandeel van 2,6 naar 6,3 procent). De grootste klap kreeg Happy RTL, dat daalde van 1,7 tot 1,1 procent.

RTL steunt Wester 'door dik en dun'

HILVERSUM – De chef van parlementaire redactie van RTL4 en 5, Frits Wester, om wie de laatste weken enige commotie is ontstaan, hoeft niet bang te zijn dat hij zijn baan verliest. Dat verklaarde hoofdredacteur van het RTL Nieuws, Rik Rensen, tijdens de winterpresentatie van RTL5. Rensen verklaarde dat hij Wester 'door dik en dun' zal blijven steunen.

Een aantal leden van de parlementaire redactie – onder wie Ton Elias – had vraagtekens geplaatst bij het functioneren van Wester als chef, omdat hij voorlichter is geweest van het CDA en 'mannetjesmaker' van lijsttrekker Elco Brinkman. De dissidente redacteuren vinden dat Wester zijn werk niet onafhankelijk kan doen. De hoofdredactie plaatste daarop het drietal over van Den Haag naar Hilversum. Freelancer Elias zit nu thuis. Zijn contract, dat tot september loopt, zal niet worden verlengd, aldus Rensen. De andere twee zijn in vaste dienst van RTL.

„Wester is en blijft chef. Er is geen enkele reden om aan te nemen om dat te veranderen. Hij heeft m'n vertrouwen, hij is koosjer," aldus Rensen. „Ook in de toekomst voorzie ik geen enkel probleem met Wester." Volgens hem is het 'absoluut niet nieuw' in Nederland, dat voorlichters van politieke partijen in de journalistiek terecht komen.

Rensen: „Mocht op zeker moment de neutraliteit van de parlementaire redactie met voeten worden getreden, dan stap ik op."

De RTL Nieuws-hoofdredacteur noemt de problemen tussen de drie dissidenten en de chef als 'een verstoring van de chemie. Kijk, en als dat gebeurt, dan moet ik als hoofdredacteur ingrijpen'. De afgelopen weken heeft Rensen nooit commentaar willen geven op de affaire. „Allereerst horen zulke zaken in de boezem van een bedrijf thuis en bovendien wilde ik niet meedoen aan het gooien met modder."

Manuëla Kemp presenteert 'Wie-o-wie'

Von onze rtv-redactie

HILVERSUM – De KRO begint na de zomer met een programma waarin de wereld achter de kleine advertenties in dag- en weekbladen wordt belicht. Het programma zal 'Wie-o-wie' gaan heten. Het wordt gepresenteerd door Manuëla Kemp, die vorige maand RTL4 verliet waar zij de presentatie deed van het serviceprogramma 'Eigen huis & tuin'.

Er komen in eerste instantie acht afleveringen van 'Wie-o-wie', die om de week op prime time worden uitgezonden (Nederland 1, 20.25 uur tot 21.15 uur). De eerste editie is op 15 oktober.

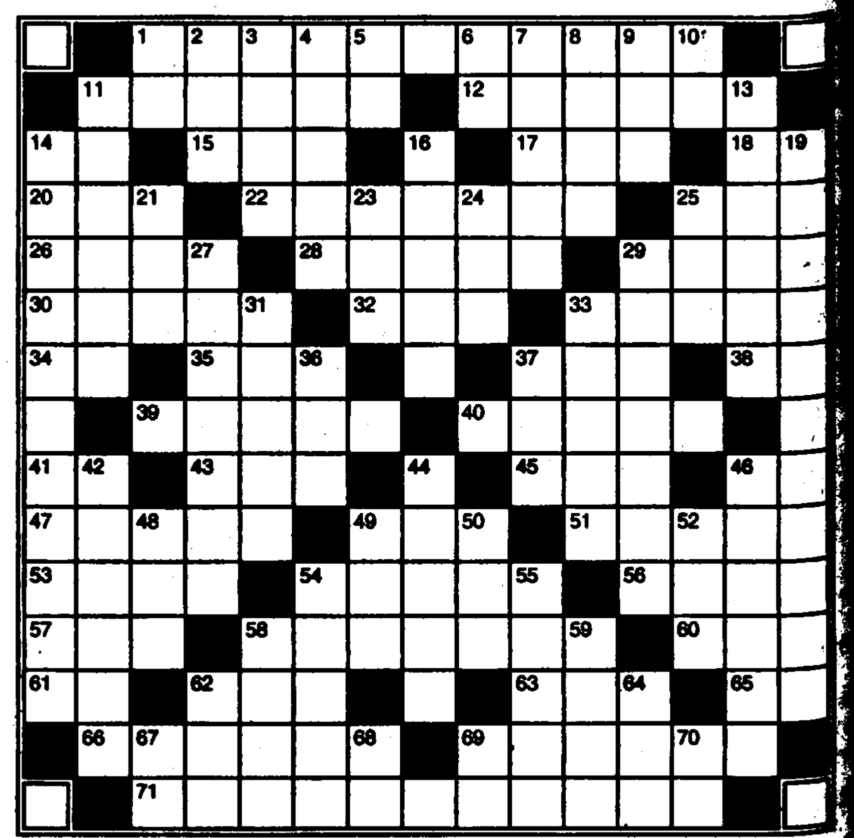
De aanpak verraadt verwantschap met KRO's 'Ook dat nog'. Een zelfstandige redactie kamt de onderwerpen nauwgezet uit. Volgens een zegsman van de KRO zal de redactie zowel de 'kleine als de grote werkelijkheid' achter de advertenties belichten.

Telefoonnummers worden nagebeld en de aanbiedingen of verzoeken gecontroleerd, een werkwijze die volgens de woordvoerder tot spannende situaties kan leiden. Niet alleen de ops van de advertenties, ook flectanten komen aan het Stuit de redactie op onvolk heden dan wordt de betre mededeling op de hak ge Tevens werkt het progr mee aan het in vervulling gaan van wensen en verlan



● *Manuëla Kemp*

puzzel van de da



P&P E507

14	20	22	28	41	7	1	56	29	52	11	71	54	10	63

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: 1 terugzenden; 11 huidvlekje; 12 dagboek; 14 heilige; 15 weeklacht; 17 graanafval; 18 paardekracht; 20 bergpas; 22 pistoolkoker; 25 oorvijg; 26 welzijn; 28 dager; 29 pl. in Gelderl.; 30 hoop; 32 vr. munt; 33 vaartuig; 34 en andere; 35 hoofddeksel; 37 autotype; 38 bijbeldeel; 39 bouwland; 40 overhandigt; 41 met kinderen; 43 lidw.; 45 meisjesnaam; 46 kilometer; 47 waakzaam; 49 evenzo; 51 lasten; 53 vruchtje; 54 nauwelijks; 56 takje; 57 pl. in Geld.; 58 roofvogel; 60 bloeimaand; 61 zangnoot; 62 overwegbeveiliging; 63 diepte; 65 ferrum; 66 gebed; 69 doopsgezinde; 71 retourneren.

VERTIKAAL: 1 antw. bet.; 2 tijdperk; 3 ondanks; 4 uil; 5 grondtoon; 6 Neodyne; 7 binnenvaartuig; 8 mal; 9 boerderijgrond; 10 Nikkel; 11 Indon. bouwwerk; 13 ontsluiten; 14 beroep; 16 pl. in Drente; 19 steelzucht; 21 labium; 23 bloem; 24 voorz.; 25 pausennaam; 27 snoep; 29 dikhuid; 31 projectiel; 33 kortschrift; 36 schrijfart.; 37 godin; 42 bedekken; 44 uitroep; 46 schaaldier; 48 lof; 49 familielid; 50 vogel; 52 water in Utrecht; 54 groet; 55 gissen; 58 emmer; 59 kant; 62 groet; 64 watering; 67 bijbeldeel; 68 niet gen.; 69 pers. vnw.; 70 stannum.

oplossing gisteren

OPLOSSING E 330

HORIZONTAAL: 1 stieken; 6 postzak; 12 sleg; 14 nier; 15 RP; 17 kraamheer; 20 dr; 21 aak; 23 fatsoen; 24 oer; 25 krab; 27 later; 28 onze; 29 tabak; 31 pen; 32 kovel; 33 Esra; 35 vore; 36 altaar; 37 timbre; 39 bink; 41 seal; 43 chaos; 45 weg; 47 naast; 49 haan; 50 Medea; 52 raar; 53 aan; 54 kokarde; 56 tra; 57 kk; 58 potentaat; 60 al; 61 nasi; 62 trom; 64 rooster; 65 doleren.

VERTIKAAL: 1 strakte; 2 is; 3 kerf; 5 egaal; 7 oneer; 8 Sien; 10 zr.; 11 korrels; 13 Amstel; 1 18 atap; 19 hoen; 20 deze; 22 baan; 24 onverlaat; 26 bast oorbaar; 30 krans; 32 komen; 35 vis; 38 schaker; 40 ped stralen; 44 haak; 45 weke; 46 G Sara; 50 motie; 51 adato; 54 k earl; 58 pas; 59 toe; 61 no.; 63

Winwoord: AFWATERINGS

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:

Abonnementen	045-739881
Advertenties	045-739886
Algemeen	045-739911
Piccolo-advertenties	045-719966

Fax:

Advertenties	045-739204
Algemeen	045-739364
Redactie	045-739264

Banken:

ABN-AMRO Heerlen	57 75 35 935
Postbank	10 35 100

Rayonkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	046-746868
Kerkrade	045-452932
Maastricht	043-254477
Roermond	04750-18484
Sittard	046-515577
Valkenburg	04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:

per maand	ƒ 29,00
per kwartaal	ƒ 86,90

Per acceptgiro:

per maand	ƒ 30,50
per kwartaal	ƒ 88,40
Losse nummers	ƒ 1,75
	Bfr. 32

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

tokapua toraja



(C) Standaard Uitgeverij Antwerpen

de rechter



recept

Wortel-peterseliemousse

De plakjes wortel worden in kippebouillon gekookt om ze net dat beetje extra smaak te geven. Voor een vegetarische wortel-peterseliemousse kunt u de worteltjes uiteraard in groentebouillon of in water met wat kruiden koken.

500 gram worteltje schoongemaakt gewicht, 3 dl kippebouillon, 1 eetlepel fijngehakte peterselie, 25 gram boter, 1 klein ei, peper, zout

Snijd de worteltjes in stukjes en kook deze in de kippebouillon gaar in 10-15 minuten. Giet de wortels af en pureer de groente samen met de boter. Meng de fijngehakte peterselie door de de wortelpuree en laat het geheel afkoelen. Verwarm de oven voor op 200 °C. Klop het ei los met peper en zout en spatel dit door de wortelpuree.

Vet 4 éénpersoons ramequins (soufflépotjes) in met boter of olie. Schep de wortelpuree in de potjes. Plaats de ramequins in een een braadslede met daarin een laagje heet water. Dek het geheel af met een vel ingevet aluminiumfolie en en schuif het in het midden van de voorverwarmde oven.

Laat de wortel-peterseliemousse in ongeveer een half uur stevig en gaar worden. Neem het geheel uit de oven en laat de mousse nog even in de vormpjes uitdampen. Serveer de mousse in de ramequins of 'stort' de mousse op de borden.

Het nieuwe paspoort is klaar

Van onze redactie binnenland

N HAAG – Het nieuwe Ne- landse paspoort is klaar. Bin- landse Zaken heeft, na enke- keren uitstel, het startsein even voor de massaproduk- Joh Enschede Security ds en Documents in Haar- dat het paspoort samen met voormalige Staatsdrukkerij U) ontwikkelde, kan einde- voluit gaan produceren. Te- k begint ook de aanmaak de Europese reiskaart, die gemeentelijke ID-kaart gaat vangen.

jectleider J. Wotte van Joh chede/SDU zegt te kunnen garanderen dat de gemeenten in het najaar worden bevoorraad, zodat paspoort en reiskaart per 1 januari kunnen worden uitgegeven. De laatste maanden was daarover twijfel ontstaan. Geraadpleegde experts, zoals het Bundes Kriminal Amt (BKA) en de Centrale Recherche Informatiedienst (CRI), kwamen na het bekijken van proefexemplaren tot twee keer toe met suggesties voor verbeteringen.

Minister De Graaff-Nauta van Binnenlandse Zaken zag daarop af van de presentatie van het paspoort op 28 juni. Het is nu de bedoeling het document komende week, waarschijnlijk dinsdag, aan den volke te tonen.

Joh. Enschede/SDU heeft steeds volgehouden dat het met het paspoort wel goed zou komen. Toch slaakt men er nu een zucht van verlichting.
Het ministerie van Binnenlandse Zaken moet het nog wel met de gemeenten eens worden over enkele financiële en administratief-organisatorische aspecten. De Vereniging van Nederlandse Gemeenten, die eerder verklaarde dat nog allerlei knelpunten uit de weg moeten worden geruimd, zegt nu dat het overleg met het ministerie een constructief karakter draagt.

De gemeenten moeten de persoonsgegevens volgens een standaard-methode op de paspoorten drukken, zodat ze ook optisch leesbaar zijn. Daarvoor hebben ze een speciale printer nodig. Daarnaast moet de gemeente over een leescomputertje beschikken om te kunnen controleren of de gegevens goed zijn afgedrukt. Ook is een laminator nodig om de pas te plastificeren. De standaard-methode luistert zeer nauw. Daarom levert Joh Enschede/SDU behalve de apparatuur ook onderhoudsdiensten en personeelstrainingen.

Het paspoort gaat de burger ongeveer 80 gulden kosten (52 gulden rijksleges plus de kosten die de gemeente maakt). De Europese reispas kost ongeveer 35 gulden.

Premier Berlusconi valt uit naar magistraten

Van onze correspondent

ROME – De Italiaanse premier Silvio Berlusconi heeft gisteren zijn stilzwijgen doorbroken met een felle aanval op de magistratuur, de Italiaanse en buitenlandse pers en de oppositie. Volgens de premier is er een complot gaande tegen zijn regering, zijn persoon en ook zijn holding Fininvest.

Naar de speech van de premier was reikhalzend uitgekeken, vooral omdat het onderzoek van de Milanese magistraten naar corruptie binnen de financiële politie Guardia di Finanza leidt naar het hart van Fininvest. Gisteren werd opnieuw het centrale kantoor van de holding doorzocht. Ook lijkt de arrestatie van de Berlusconi's broer, Paolo, een kwestie te zijn van dagen, nu Fininvest-directeur Sciascia bekend heeft in opdracht van Paolo Berlusconi geld te hebben betaald aan de Guardia di Finanza.

Berlusconi, die sprak op het congres van de kleine christendemocratische (regerings)partij CCD, ging direct over tot een frontale aanval. Hij verweet de magistratuur intimidatiepraktijken erop na te houden en politiek te bedrijven. „Als ze willen regeren; wetten willen maken en de economie willen leiden, moeten ze het het volk om een mandaat vragen," aldus Berlusconi. De premier verweet de oppositie geen oppositie te voeren, maar 'zich schuil te houden onder de toga's van de magistraten'.
Berlusconi wijdde niet al te zeer uit over het onderzoek naar corruptie bij de Guardia di Finanza. Hij zei te hopen dat het op een serene wijze plaatsvindt en niet zal leiden tot 'een vernietiging van het bedrijfsleven'. Berlusconi zweeg over de betrokkenheid van Fininvest, maar antwoordde wel op de kritiek die de afgelopen dagen is geuit op de bijeenkomst in huize Berlusconi met de top van Fininvest, ministers en advokaten van managers die van corruptie worden beschuldigd.
„Het ging om een diner in mijn eigen huis met mijn eigen vrienden. Een privé-kwestie, dus, waar niemand iets mee te maken heeft," aldus de premier.
De Lega Nord, die ministerszetels in Berlusconi's kabinet bezet, deelt de kritiek van Berlusconi op de magistraten niet. De partij is samen met de oppositie gevoelig voor het probleem van de belangenverstrengeling. De oppositie heeft voor het eerst onomwonden gezegd dat het beter is dat er op korte termijn nieuwe verkiezingen moeten worden uitgeschreven om een einde te maken aan de 'wanvertoning van Berlusconi en de zijnen'.

Zie ook pagina 4
● **Berlusconi al na drie maanden in problemen**

Libanon sluit geen afzonderlijk akkoord met Israël

BEIROET – Libanon zal het machtige buurland Syrië niet in de kou laten staan en geen afzonderlijk vredesakkoord sluiten met Israël. Dat heeft president Elias Hrawi gisteren gezegd in een reactie op Jordaans-Israëlische vredesverklaring van maandag. Door de overeenkomsten die Israël met Jordanië en de PLO afzonderlijk heeft gesloten staan Syrië en Libanon in het vredesproces in het Midden-Oosten voorlopig aan de zijlijn. Libanon is ook niet bij machte afzonderlijk te onderhandelen met Israël. Syrië heeft in Libanon 40.000 militairen gelegerd, die daar na de burgeroorlog van 1975-90 de vrede moeten handhaven.

Vrouw gedood bij parachutesprong

TEXEL – De 23-jarige Sylvia van der Wulp uit Alblasserdam is gistermiddag op Texel overleden na het maken van een parachutesprong. Ze volgde op het Paracentrum Texel een weekcursus en kwam bij de landing na haar tweede sprong in een ongelukkige houding met de grond in aanraking. Van der Wulp werd door gealarmeerd ambulancepersoneel nog gereanimeerd, maar overleed op weg naar het ziekenhuis. De toedracht van het ongeluk is nog niet duidelijk.
De dodelijke sprong van de parachutiste leidde gistermiddag tot grote verslagenheid bij het Paracentrum Texel. Naar aanleiding van het ongeluk werden alle verdere sprongen die 's middags en 's avonds nog op het programma stonden afgelast.

punt uit

● Verdronken

Een vijfjarig meisje is gistermiddag in een recreatieplas bij Almere verdronken. Omstanders hebben nog geprobeerd het kind te reanimeren. Het meisje is vervolgens naar het Academisch Medisch Centrum in Amsterdam gebracht, maar alle hulp bleek te laat. Over de toedracht van het ongeluk kon de politie nog geen mededelingen doen.

● Buchenwald

De politie in het Oostduitse Erfurt heeft gisteren zeven neonazi's aangehouden die drie dagen eerder vernielingen hadden aangericht in het voormalige concentratiekamp Buchenwald. Ook worden tegen diverse politieagenten disciplinaire maatregelen genomen wegens nalatigheid. De agenten 'hebben het belang van de zaak onderschat', aldus een politiewoordvoerder.

● Gambia

Luitenant Yayah Jameh, volgens sommige berichten pas 29 jaar oud, is gisteren officieel benoemd tot president van Gambia. De in het Westen vrij onbekende jonge officier gaf leiding aan de groep militairen die het afgelopen weekeinde een staatsgreep pleegde in het Westafrikaanse land. Jameh presenteerde zijn veertien leden tellende regering die bestaat uit zowel militairen als burgers. Hij zei op korte termijn vrije verkiezingen te willen uitschrijven, maar noemde geen datum.

● Belg

De 41-jarige Belg die gisteren overleed na een schietpartij met twee Nijmeegse agenten, heeft de nacht ervoor een overval gepleegd in het Belgische Grembergen. Daarbij werd een man in zijn woning beschoten en met een mes gestoken. De Belg is er vervolgens met een 22-jarige handlanger in een gestolen Audi 100 vandoor gegaan, waarna later in de nacht, omstreeks vier uur, de politie in Nijmegen per toeval op het tweetal stuitte.

● Vakantiewerk

Met ingang van volgend jaar zullen voor vakantiewerk van studenten en scholieren in de tuinbouw, sociale premies moeten worden afgedragen. Minister De Vries heeft dit gisteren de Tweede Kamer schriftelijk meegedeeld. Eerder had de Bedrijfsvereniging voor de Agrarische Sector bepaald dat dit jaar geen premies zullen worden geheven. Die regeling is nu, op voordracht van de Sociale Verzekeringsraad, door de Kroon vernietigd. Dit jaar heeft dat voor tuinders en vakantiewerkers nog geen gevolgen.

● Smogalarm

De Duitse deelstaat Hessen heeft gisteren na een drastische stijging van de ozonwaarde in de lucht smogalarm afgekondigd en tijdelijke snelheidbeperkingen voor automobilisten doorgevoerd. In de hele deelstaat mag op autosnelwegen niet harder dan 90 kilometer per uur gereden worden en op landwegen niet harder dan 80. Hessen is de enige Duitse deelstaat waar na een smogalarm landelijk snelheidsbeperkingen kunnen worden doorgevoerd. Dit werd mogelijk na het aantreden van de rood-groene regering in 1993 met Joschka Fischer, de nationale leider van de Groenen, als minister van Milieu

Serviërs sluiten Sarajevo af

RAJEVO – De Bosni- Serviërs hebben aan- ndigd vandaag de eni- verbindingsweg naar ajevo af te sluiten voor het burger- en handels- eer. Daarmee zou de ngrijkste aanvoerroute voedsel voor de Bosni- hoofdstad stil komen liggen. In een brief aan VN-vredesmacht zei de snisch-Servische leider dovan Karadzic dat de werd gesloten, omdat door moslims geleide re- ing zich niet had gehou- aan een in maart geslo- overeenkomst waarmee weg werd geopend.

dzic beschuldigde de regering de weg te gebruiken voor het Sarajevo binnensmokkelen van ens en munitie. Hij zei ook dat ingstroepen Servische gebie- hadden beschoten en dat de ing zich niet had gehouden overeenkomsten over het uit- elen van gevangenen.
af vandaag zal alleen de Ver- de Naties en de VN-organisatie vluchtelingen worden toege- de blauwe routes te gebrui- aldus een zegsman in de ische hoofdstad. De blauwe van en naar Sarajevo waren gesteld voor burger- en han- verkeer sinds de Servische be- aars afgelopen februari een and overeenkwamen met de lims.

tap lijkt deel uit te maken van verharding van de positie van Bosnische Serviërs. Hun hangen rpere internationale strafmaat- len boven het hoofd sinds ze week het vredesplan feitelijk zen.

utros Ghali

secretaris-generaal Boutros tros Ghali is met zijn suggestie VN-vredesmacht uit het voorma- Joegoslavië terug te trekken op muur van onbegrip gestuit. Zo- Rusland en diverse westerse en als de Bosnische regering erden gepikeerd op de brief Boutros Ghali aan de Veilig- raad.
Bosnische regering van vooral lims toonde zich verrast. Vol- premier Haris Silajdzio komt voorstel neer op een verzoek de contactgroep geen druk uit enen op de Serviërs. De mos- en Kroaten hebben het vredes- van de contactgroep (de VS, and, Groot-Brittannië, Frank- en Duitsland) geaccepteerd, ter- de Serviërs ernstige bedenkin- hebben geuit.

Rusland voelt niets voor de estie de blauwhelmen in Bos- vervangen, mogelijk door een macht van de contactgroep of avo. „Alleen de VN kunnen de in Bosnië-Herzegowina ga- eren, want de Navo-soldaten geen vredessoldaten," aldus de sche minister van Defensie, l Gratsjov, gisteren tijdens een ek aan Belgrado. Hij wil de nische Serviërs overreden het esplan alsnog te aanvaarden.

Chaos in Londen

● *Een politieagent bekijkt de chaos die een autobom gisteren aanrichtte bij de Israëlische ambassade in Londen.* Foto: REUTER

Bom treft Israëlische ambassade: 13 gewonden

Van onze correspondent

LONDEN – Dertien mensen zijn gisteren gewond geraakt bij een bomaanslag op de Israëlische ambassade in Londen. De aanslag kwam een dag nadat Israël en Jordanië in Washington een verdrag hadden getekend dat aan de 46-jarige staat van oorlog een eind maakte. De verdenking ging onmiddellijk uit naar Arabische extremisten.

Een van de gewonden, een bouwvakker die door de explosie van een steiger werd geblazen, verkeerde in levensgevaar. Het gebouw van de Israëlische ambassade werd goeddeels vernield.
Ook de ambtswoning van de Nederlandse ambassadeur, enkele deuren verder, liep averij op. Ambassadeur Hoekman, die thuis was op het moment van de aanslag, werd niet getroffen door het rondvliegende glas. De kracht van de explosie was zo groot zij op dertien kilometer afstand gehoord kon worden. Zelfs in Kensington Palace, dat op ruim honderd meter van de Israëlische ambassade ligt, sneuvelden ruiten. Niemand raakte gewond in het paleis, dat door prinses Dinana en haar beide zoontjes wordt bewoond.

Volgens Scotland Yard was de bom geplaatst in een grijze Audi, die bij de ambassade stond geparkeerd. Kort tevoren waos bij de auto een vrouw 'met Arabisch uiterlijk' gezien, aldus de politie.

Maar terrorisme-experts in Londen sloten niet uit dat de IRA de bom had geplaatst op Arabisch verzoek. Zij wezen erop dat een 'blanke' Ier veel minder snel de verdenking op zich zou hebben geladen bij de zwaar bewaakte ambassade van Israël. De IRA zou al twintig jaar contacten onderhouden met Arabische terroristen.

De bomaanslag wordt gezien als een nieuwe daad van verzet tegen het vredesproces in het Midden-Oosten. Vorig jaar kwamen zes mensen om en raakten duizend anderen gewond bij een aanslag op het World Trade Center in New York. En vorige week kostte een bomaanslag op een joods centrum in Buenos Aires, Argentinië, aan 96 mensen het leven.
De Israëlische premier Jitschak Rabin stelde islamitische extremisten verantwoordelijk voor de aanslag in Londen. Het was de eerste tegen Israël gerichte aanslag in Londen sinds 1982, toen de Israëlische ambassadeur Argov werd neergeschoten. Die terreurdaad leidde tot de Israëlische invasie van Libanon.

Nederland wil Surinaamse soldij gaan betalen uit ontwikkelingspot

PARAMARIBO – Nederland wil de miljoenen achterstallig salaris waar een groep Surinaamse militairen recht op zegt te hebben, betalen met geld voor ontwikkelingshulp. Een beledigde luitenant-kolonel van het Nationaal Leger heeft dit gisteren gemeld.

De militairen hadden onlangs een gesprek met een missie uit Nederland. De woordvoerder van de Surinamers, overste Nankoesingh, heeft er een slecht gevoel aan overgehouden. „Die Hollanders legden het voorstel op tafel dat toestemming van de Surinaamse regering nodig is om het geld uit de ontwikkelingspot te halen. Dat kan niet. Wij hebben een geschil met Nederland, niet met het Surinaamse volk."
Volgens de Nederlandse defensieattaché, kolonel S. van Nugteren, ging het om een informeel gesprek om de mogelijkheden voor een oplossing af te tasten. Van Nederlandse zijde is geen officieel en definitief aanbod gedaan.
Een groep van 34 Surinaamse (ex) militairen meent in totaal zo'n negen miljoen Nederlandse guldens tegoed te hebben. Bij de onafhankelijkheid in 1975 stapten zij over van het Nederlandse naar het Surinaamse leger. Om de keus aantrekkelijk te maken, kregen zij een aanvulling op hun salaris.
Nederland maakte een einde aan die suppletieregeling na de decembermoorden van 1982. Twintig officieren stapten naar de rechter. Die besliste dat de staat het ingehouden loon alsnog moest uitbetalen. In hoger beroep werden de militairen vorig jaar in het ongelijk gesteld. Niettemin beloofde minister Ter Beek dat gezocht zou worden naar een bevredigende oplossing.

Vrijspraak in Veluwse zedenzaak

Van onze redactie binnenland

UTPHEN – De rechtbank in tphen heeft gisteren twee van acht verdachten in de om- grijke Veluwse zedenzaak Epe III') vrijgesproken van alle schuldigingen.

Het college acht niet bewezen dat de 54-jarige G.K. uit Apeldoorn en de 56-jarige R. van Z. – moeder van drie andere verdachten – zich schuldig hebben gemaakt aan seksueel misbruik van drie kinderen van het eveneens verdachte echtpaar H. De rechtbank rondde vorige week vrijdag de strafzaken tegen de acht beklaagden af en deed in de zaken van Van Z. en K. vervroegd uitspraak.
Officier van justitie mr. K. Wetzels eiste vorige week twee jaar gevangenisstraf tegen Van Z. en drie jaar tegen K., waarvan in beide gevallen een half jaar voorwaardelijk. De hoogste eis, vijf jaar, sprak Wetzels uit tegen de moeder van de drie vermeende slachtoffers, de 46-jarige S.H.
Van Z. stond terecht met drie van haar vier zoons, van wie er twee ook al in de beruchte Eper zaak als verdachten figureerden. Het tweetal, 29 en 24 jaar oud, werd in dat kader vorige maand door het gerechtshof in Arnhem veroordeeld tot relatief korte gevangenisstraffen en tbs met dwangverpleging.
Moeder Van Z. werd er in de huidige zaak onder meer van verdacht de derde zoon behulpzaam te zijn geweest bij de verkrachting van de oudste van de drie slachtoffers. De vrouw heeft elke betrokkenheid ontkend, ook bij de talrijke groepssexpartijen op diverse plaatsen op de Veluwe. Twee zoons hebben haar naam genoemd in verklaringen over deze bizarre festijnen.
Dit gold met name voor haar jongste zoon, die uitvoerige bekentenissen heeft afgelegd. Twee gedragskundigen die de verklaringen in het lijvige dossier op betrouwbaarheid hebben onderzocht, plaatsten tal van vraagtekens bij deze verhalen en betwijfelen of de groepssessies ooit hebben plaatsgevonden.

Ook Yolanda van B., aangeefster in de vorige Eper zaak, heeft altijd beweerd dat deze bijeenkomsten talloze malen hebben plaatsgevonden, onder meer in haar Elburgse woning.
G.K. heeft tegenover het onderzoeksteam van de politie wèl enkele bekennende verklaringen afgelegd, doch deze trok hij later weer in. De man, die een verhouding heeft gehad met moeder Van Z., verklaarde tijdens het proces in tranen dat hij nooit iets met de kinderen heeft gedaan. De lange aanklacht tegen de man hield in dat hij alledrie de kinderen op diverse manieren zou hebben misbruikt.





● *CDA-leider Brinkman voor aanvang van het fractieberaad over het ontwerp van informateur Kok. Links secretaris Dolman, rechts vice-fractievoorzitter Wolters.* Foto: ANP

CDA heeft ook vragen over ethische kwesties

Vervolg van pagina 1

DEN HAAG – Net als Bolkestein voelt ook Brinkman er niets voor om de aow op termijn afhankelijk te maken van de hoogte van het inkomen.

De CDA-leider verwerpt verder het plan om de kinderbijslag vanaf het derde kind te verlagen. Ook moet er volgens het CDA meer aandacht voor het midden- en kleinbedrijf, de land- en tuinbouw en het platteland komen. Voorts komen er naar de smaak van het CDA te veel banen terecht bij de collectieve sector in plaats van bij het bedrijfsleven, moet er op de rijksbegroting minder bezuinigd worden en dient er meer duidelijkheid te komen over de veiligheid, de ontwikkelingssamenwerking en medisch-ethische kwesties.

Brinkman wil ook wijzigingen aanbrengen in Koks plannen om de uitvoering van de sociale zekerheid op nieuwe leest te schoeien. Volgens Brinkman moet de rijksoverheid zich bij de uitvoering van de wao en de Ziektewet nog verder terugtrekken dan Kok al wil.

D66 en VVD vinden beide dat Kok al te gemakkelijk alvast één miljard gulden inboekt op grond van een verwachte forse daling van het aantal wao'ers en ww'ers. Beide partijen vinden dat een verdere aanscherping van de wao-regels de komende kabinetsperiode niet mag worden uitgesloten. Met de PvdA is daar niet of nauwelijks over te praten.

Zowel Wallage als Van Mierlo plaatsen vraagtekens bij het voorstel van Kok om één miljard op de studiefinanciering te bezuinigen. Van Mierlo vroeg zich af of het plan wel uitvoerbaar is omdat het komt bovenop de bezuiniging van 600 miljoen waartoe het zittende kabinet heeft besloten. 'Gerede twijfel' heeft Wallage over de vraag of de kosten van de gezondheidszorg wel voldoende betaald zullen worden naar draagkracht. De PvdA vreest dat de kwetsbare groepen geconfronteerd zullen worden met te hoge kosten. De fractie beschouwt dit als 'een zeer belangrijk punt'. Ook het CDA heeft hierover zijn twijfels.

Berlusconi al na drie maanden in problemen

DOOR EELCO VAN DER LINDEN

ROME – Na drie maanden lijkt de droom van Silvio Berlusconi al weer over. De man die vriend en vijand verbaasde door in een recordtijd een politieke partij uit de grond te stampen en vervolgens de parlementsverkiezingen glorieus te winnen, zit verstrikt in een web dat door hemzelf – als ondernemer en politicus – is gesponnen.

achtergrond

Berlusconi heeft vanaf het begin af aan het gevaar van belangenconflicten gebagatelliseerd. Hij zei dat elke vrije burger het recht heeft zich in de politiek te begeven. Dat die burger eigenaar is van drie televisiekanalen, uitgeverijen, supermarkten, bouwondernemingen en wat al niet meer, was bijzaak. De overdracht van de leiding van zijn holding Fininvest aan zijn meest trouwe compagnon, Confalonieri, wist zeker niet de scepsis weg te nemen. Berlusconi bleef immers gewoon eigenaar. Dat hij zei niet meer aan het bedrijf te denken en zelfs geen telefoontjes meer te plegen naar zijn directeuren, geloofde niemand.



● *De Italiaanse premier Berlusconi opende gisteren opnieuw de aanval op de rechterlijke macht.* Foto: REUTER

Berlusconi verleidde de Italianen met zijn charmes, deed tal van beloften en geloofde zelf heilig dat het genoeg was succesvol manager te zijn om orde op zaken te kunnen stellen in Italië. Hij is er nu achter gekomen dat het regeren van een land iets anders is dan het leiden van een bedrijf, maar ook dat het vrijwel onmogelijk is als de premier nog steeds enorme zakelijke belangen heeft. Reacties kunnen niet uitblijven wanneer een premier die eigenaar is van drie commerciële televisiezenders het bestuur van de staatsomroep Rai naar huis stuurt en hervormingen voor dat bedrijf voorstelt. Hetzelfde geldt voor het uitvaardigen van een decreet dat het voorarrest afschaft voor personen die zijn beschuldigd van corruptie, terwijl het bedrijf van de premier betrokken is bij tal van corruptiezaken.

Ook al zouden de bedoelingen van Berlusconi goed zijn, dan nog ontkomt hij niet aan de verdenking dat hij handelt ten gunste van zijn eigen zaken.

Berlusconi verdedigt zich nu als een gewonde leeuw. Hij ziet overal complotten, hekelt de 'partijdige pers', verkettert de magistraten die uit zouden zijn op zijn val en bagatelliseert de betrokkenheid bij corruptiezaken door te zeggen dat niet alleen de Fininvest geld betaalde. Dit laatste argument zou hout kunnen snijden, ware het niet dat het gaat om een holding die eigendom is van de premier, die zijn invloed kan aanwenden om de schade beperkt te houden. Dit vermoeden werd bevestigd met de bijeenkomst die Berlusconi zondag belegde in zijn huis bij Milaan. Wat moet het land concluderen als daar aanwezig zijn de top van Fininvest, een aantal ministers die nauwe banden had met de holding en de advocaten van twee Fininvest-managers (onder wie Berlusconi's broer Paolo) die worden beschuldigd van corruptie?

Het bewijs was geleverd dat Berlusconi, ondanks alle schone beloften, geen onderscheid weet te maken tussen de rol van politicus en die van ondernemer.

Alles wijst er echter op dat Berlusconi helemaal geen onderscheid wil maken. Hij laat zich erop voorstaan dat hij gekozen is vanwege zijn managerskwaliteiten en voor hem is het dan ook logisch dat hij een manager blijft. Wat geldt is het persoonlijk succes, het imago. Maar om een land te regeren, is meer nodig. Berlusconi komt daar dezer dagen achter.

Als hij geen afstand van zijn onderneming weet te doen en niet in staat blijkt zich te profileren als een staatsman die de belangen van het collectief wil behartigen, lijkt voor hem geen politieke toekomst weggelegd.

'Washington' slechts intentieverklaring tussen Rabin en Hoessein

Weg naar vrede nog vol voetangels en klemmen

DOOR PETER STIEKEMA

WASHINGTON – De lange weg naar vrede in het Midden-Oosten is weer een stukje korter geworden, nu de Israëlische premier Rabin en koning Hoessein van Jordanië maandag een verklaring hebben ondertekend over vrede. Lang is er gespeculeerd over de vraag of Israël en Jordanië in Washington inderdaad een vredesakkoord zouden tekenen. De uiteindelijke Verklaring van Washington is toch beduidend minder: „Jordanië en Israël proberen een rechtvaardige, duurzame en algehele vrede tussen Israël en zijn buren te bereiken, evenzeer als zij proberen een vredesakkoord tussen hun beide landen te zoeken."

achtergrond

Deze buitengewoon diplomatieke uitspraak bevat een verwijzing naar de moeilijk verlopende onderhandelingen tussen Israël en Syrië, die reeds lang in een impasse zitten. Jordanië heeft zich dus verplicht de voortgang van deze onderhandelingen te bevorderen. Syrië dreigt anders geïsoleerd te raken in de regio, zoals Jordanië zich in de Golfoorlog isoleerde door de kant van het Irak van Saddam Hoessein te kiezen.

De onderhandelingen tussen Israël en Jordanië worden 8 augustus voortgezet. De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Christopher verwacht dat er binnen enkele maanden een vredesverdrag is. Jordanië zou dan het tweede Arabische land zijn, na Egypte, dat vrede sluit met Israël. De Jordaanse minister van Informatie, Javad Anani, daarentegen toonde zich op de Egyptische radio sceptisch: „Alleen al de precieze bepaling van de grens kan langer dan zes maanden duren. En zonder een algehele regeling aan alle fronten zou de vrede onvolledig en instabiel zijn."

Hobbels

De vredesroute bevat dus nog de nodige hobbels, obstakels, voetangels en klemmen; voldoende om een werkelijke vrede nog tientallen jaren uit te stellen. Zo hebben de Palestijnen in de Gazastrook en Jericho zich tegen een grotere rol van Jordanië bij de onderhandelingen over de toekomstige status van Jeruzalem verklaard. Ze wijzen de afspraken af die Hoessein en Rabin hierover hebben gemaakt.

„Israël heeft Jeruzalem slechts als bezetter in handen. Het is niet aan de bezetters om iets te regelen of toe te zeggen over de stad," aldus een officiële verklaring van de Nationale Palestijnse Raad. De Palestijnen beschouwen Oost-Jeruzalem als de hoofdstad van hun zelfstandige staat in wording. „De houding van Israël is een duidelijke schending van de akkoorden tussen de PLO en Israël zelf." Bovendien druist het onderonsje tussen Hoessein en Rabin volgens de Palestijnen in tegen verklaringen van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties.

„De afspraak is dat de status van Jeruzalem en van de heiligdommen in de stad in het laatste stadium van de gesprekken over Palestijns zelfbestuur zal worden besproken, en wel met de Palestijnse zijde," luidt de verklaring.

De PLO is volgens een hoge Palestijnse functionaris dan ook kwaad over de 'verrassende handelwijze' van Israël en Jordanië die, naar de Palestijnen vrezen, nu hebben afgesproken de toekomst van Jeruzalem buiten de PLO om te regelen. De functionaris waarschuwde dat de Arabieren, islamieten en de internationale gemeenschap om vooral rekening te houden met de gevoeligheden rond Jeruzalem.

Waterakkoord

Het oostelijk deel, waar de belangrijkste islamitische heiligdommen liggen, kwam in 1967 onder Israëlisch bestuur. Koning Hoessein heeft echter al die tijd kosten voor onderhoud en restauratie van de heiligdommen op zich genomen.

Op andere terreinen wordt inmiddels eveneens overleg gevoerd om tot betere betrekkingen te komen in het Midden-Oosten. Afgevaardigden van de PLO, Israël en Jordanië hebben in het geheim met elkaar in het Noorse Oslo gesproken over het delen van de schaarse voorraden zoetwater als een onderdeel van vredesakkoorden. De deelnemers zouden het maandag zijn eens geworden over de tekst van een akkoord dat een belangrijk instrument zal zijn bij toekomstige onderhandelingen.

Het is een belangrijke stap voorwaarts als het schaarse water in de regio eerlijk kan worden verdeeld tussen de belanghebbenden. Maar aan de andere kant moet er dan ook met twee andere partijen, de Syriërs en de Libanezen, worden gesproken.

Zoals bekend heeft Noorwegen vorig jaar in het diepste geheim gediend als gastland voor meer dan tien rondes van besprekingen tussen Israël en de PLO.

Deze plaveiden de weg voor de historische overeenkomst van september 1993.

● *Israëlische kinderen en hun ouders lieten maandag aan de grens met Jordanië ballonnen op met daaraan vredesbrieven voor hun Jordaanse buren.* Foto: REUTER



Praktische bezwaren tegen vermogenstoets voor huursubsidie

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het plan om mensen met een eigen vermogen geen huursubsidie meer te geven, komt tegemoet aan het rechtvaardigheidsgevoel, maar is niet erg praktisch. De belangenorganisaties bezien het voorstel van informateur Kok met gemengde gevoelens. Hoeveel mensen met huursubsidie hebben vijftien mille op de bank staan? En wie controleert het vermogen van de aanvrager?

De Nationale Woningraad (NWR) en de Nederlandse Woonbond kunnen zich wel vinden in het plan en noemen het vooral 'redelijk', maar enthousiasme ontbreekt. De organisaties vragen zich af of de voordelen - zolang mogelijk subsidies in stand houden voor mensen met een klein inkomen - wel opwegen tegen de nadelen.

Het gevoel dat de maatregel rechtvaardig is, delen de belangenorganisaties wel. De overheid moet geen woonlasten betalen voor mensen met een dikke portemonnee. In de praktijk heeft de maatregel voornamelijk betekenis voor ouderen die hun te grote huis hebben verkocht en weer een woning huren. Verder kan worden gedacht aan mensen die de toto winnen of in één keer een forse uitkering krijgen uit een verzekering voor arbeidsongeschiktheid.

„Het is onzin dat ouderen geld overhouden om hun kinderen wat na te laten," meent M. Linssen, woordvoerster van de Woonbond.

Directeur N. van Velzen van de NWR spreekt van een 'oud plan' dat al vaker aan de orde is geweest. Hij hoopt echter niet dat de woningcorporaties worden opgezadeld met controle op het vermogen van de aanvragers van huursubsidie.

Overigens wordt nu bij het toekennen van huursubsidie ook al rekening gehouden met het eigen vermogen. Wie vermogensbelasting betaalt, komt over het algemeen niet in aanmerking voor huursubsidie. Alleenstaanden tot 27 jaar met 68.000 gulden eigen geld betalen vermogensbelasting. Oudere alleenstaanden doen dat bij 107.000 gulden en samenwonenden bij 136.000 gulden.

Kok vindt die normen te ruim en wil ze naar beneden brengen. Waar de grens moet liggen, is niet duidelijk. NWR-directeur Van Velzen: „Je kunt je afvragen of je iemand die vijftigduizend gulden op de bank heeft staan, anders moet behandelen dan iemand die voor eenzelfde bedrag effecten heeft of andere. In het ene geval levert vermogen namelijk inkomen op, in het andere niet."

Het bepalen van een grens voor het uitsluiten van de huursubsidie biedt alle mogelijkheden voor politiek geharrewar. „Mag je vijftienduizend gulden houden of moet de grens op vijfduizend liggen?" De NWR vindt duizend gulden veel te laag. „Dat heeft geen effect en het draagvlak is daarvoor zeker te klein."

Over het effect maken ook de andere organisaties zich zorgen. De Woonbond spreekt van symptoombestrijding. „Als de kosten voor de huursubsidie naar beneden moeten, kun je beter een eind maken aan het vrije huurbeleid." Koppeling van het huurwaardeforfait (de belasting op het gebruik van de eigen woning) aan de huurstijging, zou al veel schelen, meent woordvoerster Linssen.

KNVB begrijpt weinig van kritiek op 'Dutchy'

Van onze redactie economie

AAR – Bij de KNVB bestaat begrip voor ondernemingen en over het huns inziens ge-anciële succes dat gebruik leeuwtje Dutchy tijdens het bal heeft opgeleverd. Na dkampioenschap in Ame-arbij het Nederlands elftal artfinales werd uitgescha-is de balans opgemaakt. Bij al bedrijven valt de op-die tijdens het WK is ge-en, in relatie tot de kosten die ze voor het gebruik van Dutchy moeten betalen.

Volgens de voetbalbond klagen die bedrijven te vroeg. KNVB-woordvoerder De Leede stelt dat de Zeister sportorganisatie nog jaren door wil gaan met Dutchy. Gecontracteerde bedrijven kunnen al die tijd gebruik maken van het leeuwtje in hun reclamecampagnes. De Leede erkent dat er bedrijven zijn die vinden dat ze te weinig profijt hebben gehad van het gebruik van de Oranje-mascotte. Er kan volgens hem echter geen sprake zijn van eventuele schadeclaims richting KNVB of het minder afdragen van geld. Vooraf hebben firma's een bedrag betaald voor gebruik van het leeuwtje en na het WK worden ze geacht een bepaald percentage van hun inkomsten uit WK-verkopen af te staan.

„Bedrijven kunnen Dutchy ook in de toekomst blijven gebruiken. Wij hebben niet het plan gehad de mascotte alleen tijdens het WK te voeren. Als je een mascotte hebt die succesvol is, kun je die blijven gebruiken. Desnoods tien jaar lang," aldus De Leede.

Verlies voor Vredestein

Van onze redactie economie

VELP – Vredestein, maker van banden en andere rubberprodukten, heeft over de eerste helft van dit jaar een verlies geleden van f 1,4 miljoen. De eerste zes maanden van 1993 leverden een winst van f 0,5 miljoen op. Deze ontwikkeling van het resultaat is overeenkomstig de verwachtingen. De kasstroom (resultaat plus afschrijvingen) verminderde van f 18 miljoen tot f 14,8 miljoen. Het bedrijfsresultaat zakte van f 6,5 miljoen tot f 3,1 miljoen en de omzet van f 216 miljoen tot f 203,8 miljoen.

Dit jaar worden de uitkomsten in belangrijke mate bepaald door de ontwikkelingen in de tweede helft. Het belang van omzet en resultaten van Vredestein Banden in het totaal van de Vredestein-groep is relatief toegenomen. Per traditie boekt het bandenbedrijf vooral in de tweede helft van het jaar onder invloed van de verkoop van winterbanden positieve resultaten. Hoewel de prijzen van autobanden onder druk zullen blijven staan, verwacht Vredestein voor 1994 een ongeveer even hoge einduitkomst als over 1993, vooropgesteld dat de prijzen, van vooral de winterbanden, niet verder dalen. Vorig jaar zakte de nettowinst van f 12,5 miljoen tot f 5,2 miljoen.

Bij Vredestein Banden steeg de omzet in de eerste halfjaar licht. In banden voor personenauto's zette de onderneming nagenoeg evenveel om als verleden jaar in die tijd. De prijzen stonden onder druk als gevolg van hevige concurrentie. De omzet in landbouw- en industriebanden trok aan.

De verkoopopbrengst van fietsbanden was vrijwel gelijk aan die van vorig jaar in de eerste helft. De concurrentie uit het Verre Oosten was hevig en veroorzaakte druk op afzet en prijzen. De reorganisatie waarmee in de tweede helft van 1993 een begin werd gemaakt en waarbij 55 arbeidsplaatsen zijn komen te vervallen, is bijna voltooid.

munt uit

● RDM

Het overleg tussen de vakbonden en de directie van RDM en (moeder) Begemann over een reddingsplan voor de scheepswerf heeft gisteren net als een week eerder niets opgeleverd. Vrijdag wordt het overleg voortgezet. De RDM-top wilde na afloop van het overleg niet meer kwijt dan 'dat geen besluiten zijn genomen'.

● Digital

De Amerikaanse computerbouwer Digital Equipment heeft in het vierde kwartaal tot en met juni van het boekjaar 1993/94 een verlies geleden van 1,75 miljard dollar overeenkomend met 12,64 per aandeel. Over dezelfde tijd van het vorige jaar was er een winst van 113,2 miljoen of 85 cents per aandeel. In het verlies zitten buitengewone lasten van 1,2 miljard dollar wegens reorganisatie opgesloten.

● Deutsche Bank

Deutsche Bank, de grootste bank in Duitsland, heeft over de eerste helft van 1994 12,9 procent minder verdiend. Na belastingen bedroeg de winst 977 miljoen mark, tegen 1,12 miljard mark in de eerste helft van 1993. Het bedrijfsresultaat, inclusief voorzieningen voor dubieuze debiteuren, steeg met 1 procent van 2,56 miljard mark tot 2,66 miljard mark.

● Oeso

De 25 lidstaten van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (Oeso) zijn het nog steeds roerend oneens met elkaar over de vraag wie de nieuwe secretaris-generaal moet worden, als opvolger van de Fransman Jean-Claude Paye. Morgen staat het thema op de agenda voor de reguliere vergadering van de Oeso-landen, maar het is hoogst onwaarschijnlijk dat de 25 er die dag uitkomen.

● Omzet horeca

De omzet van de horeca is in mei 1994 onveranderd gebleven. Dat blijkt uit cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS). Vergeleken met een jaar eerder bleef de omzetstijging beperkt tot 0,3 procent. In de eerste vijf maanden van dit jaar steeg de omzet ten opzichte van dezelfde periode vorig jaar met 3,1 procent.

● Daimler Benz

Het grootste Duitse industriële concern, Daimler-Benz, wil in Vietnam een autofabriek neerzetten. Binnen zeven tot tien jaar moet de vestiging in staat zijn jaarlijks 10.000 voertuigen te maken, vooral vrachtwagens, bussen en bestelwagens, zo zei Sieghard Ebner, regiodirecteur van Daimler-Benz. De fabriek, waarvoor binnenkort de vergunning wordt aangevraagd, zal ook zo'n 1.000 Mercedes-personenwagens afleveren.

Transactie op korte termijn niet voordelig voor olieconcern

Shell verkoopt deel Billiton

Van onze redactie economie

HAAG – Koninklijke Shell is verlost van de slecht de mijnbouwdochter Billiton. Na moeizame onderelingen die ruim een jaar duurden, neemt het Zuid-anse mijnbouwconcern Gencor een groot deel van on over voor ongeveer 1,21 miljard dollar.

Voor Shell is de transactie in eerste instantie niet voordelig. Niet alleen accepteert het concern een boekverlies van 170 miljoen dollar, maar verstrekt het aan Gencor een converteerbare obligatielening van 300 miljoen dollar om de verkoop mogelijk te maken.

Het boekverlies, dat in het tweede kwartaal wordt verwerkt, kan 'in de toekomst' ten minste gecompenseerd worden door de verkoop van de overgebleven activa, zo verwacht Koninklijke Shell. Gencor heeft nu vooral de mijnbouwtak en de verkoopactiviteiten overgenomen van Shell.

De metaalverwerkende bedrijven blijven vooralsnog achter bij Shell. Het concern wil deze resterende belangen afzonderlijk verkopen. In Nederland is dat onder meer het belang in de zinksmelterij Budelco in Budel en een fabriek in Veendam. Het Nederlandse hoofdkantoor in Leidschendam, waar enkele tientallen mensen zich bezighouden met de verkoop, gaat wel over naar Gencor. De smelterij en het laboratorium in Arnhem zijn al gesloten. Billiton, dat ooit in Nederlands Indië is begonnen als mijnbouwmaatschappij en in 1970 door Shell werd overgenomen, draaide door de slechte situatie op onder meer de aluminiummarkt met grote verliezen. In 1993 was Billiton goed voor een verlies van 142 miljoen dollar tegenover een minus van 75 miljoen dollar in het jaar ervoor.

Gencor moet voor de aankoop 600 miljoen dollar lenen bij de banken, zelf zal het concern 335 miljoen dollar contant op tafel leggen. Het Zuidafrikaanse mijnbouwconcern krijgt de exploratie-, mijnbouw en aluminiumactiviteiten in Australië, Brazilië, Canada, Chili, Columbia, Ghana, Indonesië, Suriname en Zuid-Afrika. Na de overname behoort Gencor tot de vijf grootste mijnbouwmaatschappijen ter wereld.

De goeddraaiende belangen van Billiton in een Australische goudmijn en Chileense kopermijn worden, tot grote teleurstelling van Gencor, niet verkocht aan de Zuidafrikanen. Shell zal de belangen naar de beurs of aan anderen verkopen.

Kwik-Fit breidt uit

ERWIJK – In het lopende r wil Kwik-Fit nog 15 tot 20 ngen openen in Nederland gië. Het leeuwedeel is voor and. In het geval van België at om twee tot drie nieuwe en waar de automobilist n als uitlaat, accu of band in wagen aan vervanging toe nel werk geboden is. Nederheft bijna 130 Kwik-Fit-ondergen.

erland en België steeg de van 46,5 tot 55,4 miljoen (f 151 miljoen) en de winst lastingen van 1,9 tot 4,4 milpond (f 12 miljoen). Directeur Bikkers verwacht voor het lo-boekjaar een groei van de met ruim 20 procent en daar venuitgaande stijging van de in Nederland en België.

ollandse Signaal aar in het rood

ELO – Hollandse Signaalaps is vorig jaar diep in het weggezakt. Het verlies bef 113 miljoen tegen minus ljoen in 1992. Het bedrijfsrewerd gehalveerd tot circa ljoen. De omzet bleef met ljoen vrijwel onveranderd. financieel directeur drs. F. steren desgevraagd beves-

wacht dat het bedrijfsredit jaar dat van 1992 (onge-40 miljoen) zal evenaren. Wel rekening worden gehouden grote afschrijvingen van het en. Voor goodwill zal onge-f 140 miljoen worden afgeen, waardoor het eigen verruim f 100 miljoen negatief

dse Signaal BV is een dochvan Thomson CSF. Vroeger de onderneming deel uit het Philips-concern.

's Werelds grootste ijsje

● Campina IJs in Venlo presenteert in samenwerking met Albert Heijn de grootste ijsco ter wereld. Het ijsje is zeven meter en 83 centimeter lang, twee meter breed en 76 centimeter dik. Het 'likkertje' weegt 7120 kilo. De lolly van Campina krijgt een plaatsje in het Guiness Book of Records. Foto: GPD

Vermeende belastingfraude Duitse beurshandelaren van voor 1987

Van onze redactie economie

FRANKFURT – De vijf effectenhandelaren tegen wie de officier van justitie in Frankfurt een onderzoek is begonnen wegens belastingontduiking, oefenden hun vermeende dubieuze praktijken al vóór 1987 uit. Dat heeft de hoofdofficier van justitie in Frankfurt, Job Tilmann, gisteren laten weten. De handelaren omzeilden de belastingdienst al 'geruime tijd voor 1987'.

Het openbaar ministerie kan echter niet verder terug gaan dan 1987, omdat vergrijpen van daarvóór zijn verjaard. De vijf zouden de belastingdienst volgens Tilmann hebben getild voor 'miljoenenbedragen die met dubbele cijfers worden geschreven'. De affaire kwam maandag aan het licht. De beurs van Frankfurt heeft een intern onderzoek gelast.

De betrokken handelaren zouden aan 'frontrunning' of 'meelopen' hebben gedaan. Zodra een van hen lucht kreeg van een belangrijke aankooporder, lichtte hij zijn partners in. Gezamenlijk kochten zij dan stukken op waardoor de koers werd opgedreven.

Vervolgens deden zij de aandelen tegen een fikse winst van de hand.

In Duitsland is frontrunning als vorm van handel met voorwetenschap vooralsnog niet strafrechtelijk te vervolgen. Dat kan pas met gevallen die zich voordoen vanaf augustus of september, wanneer de vereiste wetgeving van kracht wordt.

Handel met voorkennis druist wel in tegen de gedragscode van de Frankfurtse beurs. Concreet kan nog niet bewezen worden dat het hier om handel met voorwetenschap gaat, aldus Tilmann, maar uit de omvang van de winsten zou je kunnen opmaken 'dat hier toch voorwetenschap is verzilverd'.

Halfjaarwinst Sligro stijgt dertien procent

VEGHEL – Levensmiddelengroothandel Sligro heeft in de eerste helft van dit jaar dertien procent meer nettowinst behaald dan in dezelfde perode van 1993. Het resultaat steeg van f 5 miljoen tot f 5,7 miljoen. De winst per aandeel groeide met 7,1 procent van f 3,65 tot f 3,91.

De omzet is met ruim 7 procent toegenomen tot f 341 miljoen. Volgens directeur H. van Rozendaal waren de economische omstandigheden in de eerste zes maanden minder ongunstig dan eerst werd aangenomen. „Wij constateren een licht herstel en verwachten ook voor het tweede halfjaar een verbetering ten opzichte van de eerste helft van 1993."

Bovendien zullen de eerder dit jaar gepleegde acquisities bijdragen aan het resultaat. Daarom verwacht Van Rozendaal de tweede helft van 1994 af te kunnen sluiten met een hogere nettowinst dan de f 6,6 miljoen die vorig jaar in dat tijdvak werd behaald. De verbetering van het halfjaarresultaat met 13 procent is enerzijds het gevolg van een gunstige ontwikkeling van het netto-omzetresultaat (f 9,8 miljoen tegen f 9,1 miljoen) en wordt anderzijds bepaald door lagere rentelasten. Deze namen met 19,5 procent af tot 1,86 miljoen.

Tot dusver dit jaar heeft Sligro vier bedrijven overgenomen: Horeca distributie Gouda's Glorie in Zuid-Nederland, de twee Horeca bezorggroothandels Melisse te Etten-Leur en speciaalgroothandel Kok en Bonnewits te Rotterdam.

beurs

orstig

TERDAM – Het zag er gisteshtend allemaal zo rooskleurig de Amsterdamse beurs, maar iddags won de loomheid het de koersopleving. Veel noterinmoesten uiteindelijk met veel ger stijgingen of zelfs met dagenoegen nemen. De graadvan de aandelenmarkt, de stond aan het eind van de dag 4,96 en toonde zo een verbetevan 1,44 punt. Het hoogste van de dag, 406,68, werd tegen bereikt. Daarna ging het bergarts.

erdam stond niet alleen, want Londen bij voorbeeld liet het er middag bij liggen, terwijl Wall na de kleine stijging van ndag met een daling inzette.

omzet op de beurs kwam niet der dan f 2,79 miljard. Daarvan en de obligaties bij een prijsehde stemming f 1,85 miljard hun rekening. In de aandelen ruim f 928 miljoen om.

eren lieten zich bij dit tropiwel weer goed smaken. De ste stijging viel toe aan Heine-Holding. Bij een kleine omzet bijna 4800 stukken steeg de f 4,40 of 2,2 procent tot f 10. De oostelijke brouwer ch boekte een zeer forse omzet ruim 40.800 aandelen en verbezich f 1 of 2 procent in koers . In de ochtend was er overinog een stijging van 3,6 pro-Heineken kreeg er f 4,20 of 1,8 bij en ging op f 229,60 de t uit.

versnaperingswaarden zaeneens in de lift, zij het dat de in de loop van de middag ger werden. IJskoning Unileverliet de markt met een 70 cent koers van f 189,40, terwijl Wessanen er 20 cent bijkreeg oot op f 39.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	sk
ABN Amro Hold.	58,90	59,20
ABN Amro A.in F.	85,20	85,20
ABN Amro L.Gr.F.	181,90	181,90
ABN Amro Obl.Grf.	203,60	203,60
Aegon	96,90	98,30
Ahold	46,80	46,40
Akzo Nobel	211,20	213,50
Alrenta	236,50	237,10
Bols Wes. c.	38,80	39,00
CSM cert.	68,50	68,20
Dordtsche Petr.	198,60	196,40
DSM	141,30	141,00
Elsevier	162,60	162,10
Fokker cert.	16,50	16,40
Fortis Amev cert.	73,50	74,40
Gist-Broc. cert.	48,00	48,30
Heineken	225,40	229,60
Heineken Hold.	202,70	207,10
Hoogovens nrc	75,50	76,20
Hunter Douglas	76,70	75,10
ING c.	77,60	78,00
KLM	52,50	53,60
Kon. KNP BT	48,10	48,00
Kon. Olie	196,40	196,40
KPN	49,70	49,70
Nedlloyd	67,00	67,60
Océ-v.d.Gr.	77,20	77,90
Pakhoed cert.	50,40	49,70
Philips	53,10	53,30
Polygram	76,70	77,50
Postb.Beleggf.	59,20	59,40
RG Florente F.	129,70	129,70
Robeco	116,90	117,20
Rodamco	55,60	55,40
Rolinco	119,00	119,20
Rorento	86,90	87,00
Stork	47,90	48,20
Unilever cert.	188,70	189,40
Van Ommeren nrc	50,60	52,00
Ver.Bezit VNU	186,30	186,00
Wolters-Kluwer	115,00	115,20

Avondkoersen Amsterdam

Heineken 230,00 (229,60)
KLM 53,50 (53,60)
Kon. Olie 195,50-196,00 (196,40)
Philips 53,30 (53,30)
Polygram 77,80 (77,50)
Unilever 188,80 (189,40).

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	89,00	87,50
ABN AmroHld.prf.c.	6,19	6,25f
ABN Amro pref.	58,30	58,80
ACF-Holding c.	45,50	45,70
Ahrend Groep c.	139,00	139,00
Asd Options Tr.	19,30	19,40
Asd. Rubber	2,75	2,75
Ant. Verff.	401,00b	-
Atag Hold. cert.	134,50	134,80
Athlon Groep	66,50	66,50
Athlon Groep nrc	66,50	66,60
Aut.Ind.R'dam	106,00	106,00
Ballast Nedam c.	76,80	76,80
BAM Groep	103,50	103,00
Batenburg	138,00	138,00
Beers	171,50	172,00
Begemann Groep	38,50	39,10
Belindo	281,00	280,00
Blydenst.-Will.	33,60	33,90
Boer De Winkelb.	64,10	64,20
Borsumy Wehry	30,10	30,30
Boskalis cert.	39,80	40,00
Braat Beheer	29,70	29,80
Breevast	8,70	8,70
Burgman-Heybroek	1570,00	1570,00
Calvé-Delft pref	850,00	850,00
Calvé-Delft cert.	1280,00	1285,00
Cap Volmac	19,90	19,50
Ceteco Hold.	40,30	40,30
Cindu Intern.	105,00	105,00
Claimindo	280,80	280,80
Content Beheer	28,40	28,10
Credit LBN	43,60	43,80
Crown v.G. cert.	130,50	132,00
CSM	68,70	68,30
Delft Instrum.	22,00	22,00
Dorp-Groep	41,50	41,50
Draka Holding	30,00	30,00
Econosto	23,00	23,50
EMBA	201,00	-
Eriks Holding	116,10	116,50
Flexovit Int.	76,00	76,00
Frans Maas cert.	52,00	51,90
Fugro cert.	33,80	33,60
Gamma Holding	95,30	95,50
Gamma pref.	6,20	6,20
Garzarelli $	10,50	10,50
Getronics	47,20	47,00
Geveke	32,80	32,40
Giessen-de N.	40,00	40,00
Goudsmit	26,50	26,10
Grolsch cert.	50,00	51,00
GTI-Holding	164,00	164,00
Hagemeyer	130,90	130,80
HAL Trust B	17,30	17,60
HAL Trust Unit	17,30	17,60
HBG	291,00a	291,00
Hes Beheer c.	21,40	22,00
Heijmans	56,80	57,50
Hoek's Mach.	78,00	78,00
Holl. Colours	81,00	81,00
Holl.Sea S.	0,45f	0,45f
Holl. Ind. Mij	71,00	71,00
Hoop Eff.bank	9,50	9,50
Hunter D.pref.	1,85	-
IHC Caland	39,00	38,90
Internat.Muell.	78,00	80,00
ING	7,40	7,39
Kas-Associatie	64,00	66,00
Kempen & Co	13,40	13,40
Kiene Holding	135,70	135,70
Kondor Wessels	46,00	46,00
KBB	104,20	104,90
Kon.KNP BT c.pref.	7,60	7,60
Kon. Sphinx	47,80	48,40
Koppelpoort	416,00	-
Krasnapolsky	151,00	151,00
Landré & Gl.	51,00	50,00
Macintosh	45,10	45,00
Maxwell Petr.	190,00	190,00
Moeara Enim	1700,00	1700,00
M.Enim OB-cert.	89,00	89,00
Moolen Holding	44,60	44,60
Mulder Boskoop	36,80	36,80
Multihouse	1,90	2,00
Naeff	435,00e	-
NAGRON	87,00	86,50
Nat. Inv. Bank	133,50b	137,00
NBM-Amstelland	16,80	17,10
NEDAP	55,50	55,50
Nedcon Groep	36,00	36,00
NKF Holding	200,00	201,00
Ned.Part.Mij	51,90	51,90
Ned.Springst.	6400,00b	6400,00b
Norit	20,60	20,50
Nutricia VB cert	86,30	85,80
Nijv.-Ten Cate	81,50	81,70
OPG cert.	45,50	45,50
Oreo Bank cert.	67,50	67,20
OTRA	303,50	303,50
Philips Electr. d'95	0,10	-
Pirelli Tyre	16,00	16,00
Polynorm	178,00	178,00
Porc. Fles	26,00	26,50
Randstad	78,60	78,90
Reesink	115,00	115,00
Rothmans Int.	3,70	3,70
Roto Smeets Boer	38,00	38,00
Samas Groep	55,40	57,00
Sarakreek	8,00	7,90
Schuitema	1830,00	1830,00
Schuttersveld	41,20	41,20
Smit Intern.	44,80	44,90
St.Bankiers c.	18,00	18,70
Stad Rotterdam c.	40,10	39,80
Telegraaf De	169,20	171,00
Textielgr.Twente	76,00	76,00
Tulip Computers	16,40	16,40
Tw.Kabel Holding	187,00	188,00
Ubbink	107,00	108,00
Union	33,40	33,30
Vereenigde Glas	562,00	562,00
Volker Stevin	86,50	86,50
Vredestein	13,60	13,60
Wegener	107,00	108,00
West Invest F.	14,30	13,00
West Inv.F. wb	69,50	-
Wolters Kluwer	444,00b	-
Wyers	23,70	23,90

Beleggingsinstellingen

ABN Amro Aand.F.	97,00	97,00
ABN Amro Amer.F.	72,00	73,20
ABN Amro Eur. F.	87,90	88,00
ABN Amro Far E.F.	80,10	79,90
ABN Amro Neth.F.	115,10	115,20
ABN Amro rent.div	161,60	161,60
Aegon Aandelenf.	46,70	46,70
Aegon Spaarplus	5,00	5,00
Aldollar BF $	30,70	30,70
Alg.Fondsenbez.	250,50	251,50
Alliance Fund	10,20	-
Amvabel	98,50	98,00
Asian Cap.F.$	61,30	61,30
Asian Tigers F.	108,00	108,50
Asian Select. F.	100,30	100,50
Austro Hung. F.	7,50	7,60
Bemco RentSel.	63,20	63,20
Bever Holding	4,50	4,50
CL Aandelenfonds	97,30	97,80
CL Liq.Groeifonds	101,60	101,50
CL Obl.Dividendf.	107,40	107,20
CL Obl.Waardef.	124,10	124,30
Delta Lloyd Inv.	38,00	38,20
Donau Fonds	32,60	32,30
DP America Gr.F.	34,20	34,30
EGF Investm.	163,00	163,00
EMF Rentefonds	83,40	83,60
Eng-Holl.Bel.Tr.	21,50a	-
Eng-Holl.Bel.T1	10,60	-
Envir.Growth F.	42,00	42,00
Esmeralda part.	38,40	38,40
Eur.Ass. Trust	8,30	8,30
EMS Growth Fund	104,10	104,10
EMS Income Fund	93,30	93,30
EMS Offsh. Fund	102,80	102,80
EOE Index Fnd	438,00	440,00
Euro Growth Fund	62,50	62,50
Euro Spain Fund	8,60	8,60
Far East Sel.F.	83,00	83,00
Gim Global	59,20	59,20
Groeigarant	1,35	1,36
Holland Fund	88,40	88,00
Holl. Eur. Fund	61,90	61,90
Holl. Obl.Fonds	135,00	134,50
Holl. Pac. Fund	143,10	142,50
Holl. Sel.Fonds	98,40	98,80
Hooge Huys Hypf.	129,80	129,80
ING Bnk Dutch F.	60,60	60,80
ING Bnk Geldm.F.	60,68	60,68
ING Bnk Glob.F.	54,00	54,00
ING Bnk Oblig.F.	33,80	33,80
ING Bnk Spaard.F.	102,60	102,62
ING Bnk Rentegr.F	130,00	130,20
ING Bnk Vastg.F.	23,50	23,00
INB Bnk Verre Oost.	48,40	48,50
Innovest	60,00	-
Interbonds	504,00	504,00
Intereffekt 500	30,00	30,00
Intereffekt wt	45,30	44,60
Intereffekt Yen Value	90,00	90,00
Investa part.	83,20	84,20
IS Himal.Fund $	16,40	16,50
Jade Fonds	227,50	227,50
Japan Fund	19,90	19,90
Jap.Ind.Alpha F.	7050,00	-
Jap.Sect.Rat.Yen	5400,00	-
Korea Pac.Tr. $	12,70	-
Latin Am.Eq.F.	88,00	90,10
Leveraged Cap	58,80	58,70
Liquirent	54,20	54,20
Mal.Capital F.$	14,50	14,50
Mees Obl.Div.F.	116,90	117,20
Mexico Income F.	20,00	20,00
Mondibel	78,10	78,10
Nat.Res.Fund	77,50	77,50
New Asia Fund	10,00	10,00
Nomura Warr. F.	0,33a	0,34
Obam, Belegg.	322,00	321,40
OAMF Rentefonds	11,75	11,80
Orange Fund	27,80	27,70
Pac.Dimensions	110,00a	-
Pac.Prop.Sec.F.	30,00a	-
Pierson Rente	129,80	129,80
Postb.Aandelenf.	57,40	57,60
Postb.Obl.f.	49,50	49,50
Postb.Verm.gr.f.	60,10	60,10
Rentalent Bel.	170,60	170,50
Rentotaal NV	39,50	39,60
RG Aand.Mixfund	61,20	61,20
RG America F.	135,00	135,30
RG Divirent F.	53,90	53,90
RG Europe F.	131,20	131,40
RG Hollands Bezit	97,00	97,40
RG Nettorente F.	104,60	104,60
RG Obl.Mixfund	62,00	62,10
RG Pacific F.	145,00	144,70
RG Rente Mixfund	64,30	64,30
Rodamco Ret.Ned.	98,00	98,00
Rodin Prop.$	70,00	70,00
Rolinco cum.p	89,50	-
Schrod.Int.Pr.F	28,10	28,10
Sci/Tech $	14,50	14,30
Suez Liq.Grf.	198,90	199,00
Technology Fund	16,30	16,30
Tokyo Pac.Hold.	266,00	266,00
Tolsteeg. Beleggmij	340,30	342,50
Trans Eur.Fund	92,50	93,10
Transpac.F.	394,50	393,50
Uni-Invest	19,70	19,70
Unico Inv.Fund	72,00	72,00
Unifonds DM	33,00	33,00
Vaste Waard.Ned	54,00	54,00
VastNed	107,50	107,90
VIB NV	49,50	49,60
VSB Aand.F.	100,70	101,80
VSB Mix Fund	62,20	62,30
VSB Obl.Groeif.	109,60	110,10
VSB Rente Fonds	102,80	102,70
WBO Intern.	73,00	73,00
Wereldhave NV	102,00	106,50
ZOM Florida F. $	32,50	-
Zonnespectrum	9,05	9,00

Parallelmarkt

ABF	111,20	111,20
ARTU Biolog.	3,80	3,90
ASN Aandelenf.	51,90	51,70
Austria Global	1203,00	1203,00
AXA E&L Belegg.1	91,90	92,00
AXA E&L Belegg.2	92,10	92,20
AXA E&L Belegg.3	116,90	116,90
AXA E&L Belegg.4	86,40	86,40
AXA E&L Kap.Rente	119,70	119,80
Besouw Hold.	32,80	32,80
Biogrond Belegg.	10,50	10,50
Comm.Argeus F.	90,60	-
Comm.Benacus F.	92,90	-
Comm.Cet F.	94,20	-
De Drie Electr.	15,70	15,70
Delta Ll.Dollarf.	55,90	55,80
Delta Lloyd ECU	56,00	56,30
Delta Lloyd Mix	73,80	73,80
Delta Lloyd Rent	61,90	61,70
EHCO KLM Kleding	33,20	33,20
Free Record Shop	28,50	28,50
German City Est.	32,60	33,00
Gouda Vuurvast	67,90	67,90
Groenendijk	31,00	31,50
Helvoet Holding	26,00	26,00
Inter/View Eur.	5,80	5,60
Management Share	1,60	1,60
Ohra Aand.F.	63,70	63,60
Ohra Liq.Grf.	54,10	54,10
Ohra Obl.Df.	55,70	55,80
Ohra Obl.Grf	56,80	55,90
Ohra Onr.G.F.	62,50	62,80
Ohra Totaal F.	58,80	58,90
Pan Pac. Winkel	3,10	3,10
P & C Groep	108,20	108,20
Pie Medical	4,30	4,70
Pitcher	44,30	44,50
Rood Testhouse	4,80	4,60
Simac Techniek.	13,60	13,60
Suez Gr.Fund	50,30	50,30
VHS Onr. Mij	4,90	4,90

Parallel top-15

Alanheri	36,70	36,70
DICO Intern	72,00a	70,00
Gelderse Pap.	72,40	72,40
Grontmij	65,00	65,00
Kühne+Heitz	30,00a	30,50a
LCI Comput.Gr.	4,10	4,05
Melle, van nrc	111,00	110,50
Nedschroef Hold.	71,00	71,00
Neways Electr.	10,80	10,80
Ordina Beheer	21,30	21,20
Sligro Beheer	83,80	85,00
Vilenzo	43,30	42,80
Welna	48,70	48,70
Weweler	32,10	32,20
Wolff, Handelmij	61,00	61,00

Wall Street

allied signal	37⅛	36⅝
amer.brands	34¼	34¾
amer.tel.tel	54⅞	54⅜
amoco corp	60	58⅞
asarco inc.	31¼	30⅞
bethl. steel	22¾	22½
boeing co	46	45⅛
can.pacific	14¾	14¾
chevron	43¾	43
chiquita	12⅝	12¼
chrysler	47⅝	48
citicorp	40⅝	41
cons.edison	27⅛	28⅛
digit.equipm.	18¾	19¾
dupont nemours	59½	60¼
eastman kodak	49½	48
exxon corp	58¼	58¼
ford motor	31⅜	31½
gen. electric	49⅝	49⅛
gen. motors	49⅞	50⅝
goodyear	35½	36
hewlett-pack.	74⅝	75⅝
int. bus.mach.	62¼	62⅝
int. tel.tel.	86	86
klm airlines	29½	30
mcdonnell	111¼	111⅝
merck co.	30	29¾
mobil oil	84⅝	84⅝
omega financ.	26	24¾
philips	30	30
royal dutch	111¼	110⅛
sears roebuck	47⅛	47½
sfe-south.pac.	20	20
texaco inc.	63	62⅛
travelers	33	32⅝
united techn.	62⅝	61¾
westinghouse	11⅞	11⅞
whitman corp	15⅞	16¼
woolworth	16⅛	15½

Advieskoersen

amerik.dollar	1,720	1,840
austr.dollar	1,25	1,37
belg.frank (100)	5,28	5,58
canad.dollar	1,230	1,350
deense kroon (100)	27,10	29,60
duitse mark (100)	109,55	113,55
engelse pond	2,58	2,83
finse mark (100)	32,40	34,90
franse frank (100)	31,20	33,95
griekse dr. (100)	0,64	0,81
hongkong dlr.(100)	20,00	24,00
ierse pond	2,55	2,80
ital.lire (10.000)	10,25	11,95
jap.yen (10.000)	177,00	183,00
noorse kroon (100)	24,25	26,75
oost.schill. (100)	15,67	16,17
port.escudo (100)	0,98	1,16
spaanse pes. (100)	1,27	1,43
turkse lira (100)	0,0085	0,0072
zuid.afr.rand	0,33	0,48
zweedse kr. (100)	21,40	23,90
zwits.fr. (100)	129,25	133,75

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,78475-1,78725
antill.gulden	0,9900-1,0200
austr.dollar	1,3225-1,3325
belg.frank (100)	5,4460-5,4510
canad.dollar	1,29225-1,29475
deense kroon (100)	28,535-28,585
duitse mark (100)	112,1450-112,1950
engelse pond	2,7190-2,7240
franse frank (100)	32,795-32,845
griekse dr. (100)	0,6925-0,7925
hongk.dollar (100)	22,9750-23,2250
ierse pond	2,6835-2,6935
ital.lire (10.000)	11,225-11,275
jap.yen (10.000)	180,950-181,050
nwzeel.dollar	1,0750-1,0850
noorse kroon (100)	25,715-25,765
oostenr.sch. (100)	15,9380-15,9480
port. escudos (100)	1,0775-1,1175
spaanse pes. (100)	1,3575-1,3675
zweedse kr. (100)	22,875-22,925
zwits.frank (100)	131,925-131,975
e.c.u.	2,1440-2,1490

Goud en zilver

Goud onbewerkt 21,870-22,470, vorige 21,780-22,380, bewerkt 24,070 laten, vorige 23,980 laten, zilver onbewerkt 265-335, vorige 265-335, bewerkt 380 laten, vorige 380 laten.

Indexen

cbs koersindex	272,40	272,50
EOE-index	403,52	404,96
Dow Jones	3735,08	-8,16

Optiebeurs

	serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c okt	60,00	245	1,80	2,00
abn amro	c jan	65,00	177	1,50	1,80
abn amro	c j96	52,50	204	9,80a	10,00
abn amro	p okt	57,50	222	2,30	2,00
ah	c jan	50,00	179	1,90	1,80
akzo	c aug	220,00	281	2,00	2,50
bow	c okt	40,00	100	1,20	1,20
d/fl	c sep	180,00	247	2,40	2,40
d/fl	c dec	185,00	224	2,50	2,50
d/fl	p sep	180,00	198	4,40	3,90
dsm	c okt	140,00	218	8,20a	7,00a
dsm	c okt	150,00	227	4,00	3,50
eoe	c aug	400,00	295	8,00	9,00
eoe	c aug	405,00	308	5,00	6,00
eoe	c aug	410,00	372	3,00	4,00
eoe	c aug	415,00	534	2,10	2,00
eoe	c aug	425,00	207	0,70a	0,30
eoe	c sep	400,00	324	10,50	11,70
eoe	p aug	385,00	227	1,10	0,80
eoe	p aug	395,00	212	2,90a	2,10
eoe	p aug	400,00	241	4,00	3,00
eoe	p aug	405,00	281	6,50	5,00
eoe	p sep	390,00	233	5,00	3,80
eoe	p sep	405,00	275	11,00	9,00
f012	c aug	101,92	1000	0,51	-a
f013	p aug	101,92	1000	1,20	-a
hoog	c okt	75,00	216	6,40	6,80
hoog	c okt	80,00	407	4,20	4,80
hoog	c okt	85,00	331	2,50b	2,90
hoog	p okt	65,00	248	1,50	1,30
hoog	p okt	70,00	284	3,00	2,50
ing	c okt	80,00	186	1,70	2,00
ing	p okt	75,00	221	2,20	2,00
klm	c jan	55,00	179	4,00a	4,30
kpbt	p okt	45,00	200	1,20	1,20
olie	c aug	195,00	340	6,00	4,80
olie	p okt	190,00	207	3,70b	4,90
phil	c okt	60,00	367	1,10	1,10
phil	c jan	60,00	1103	2,10	2,30
phil	c o96	35,00	6040	21,00	21,20
phil	c o98	45,00	467	17,00	17,20
phil	c o98	55,00	6046	12,30a	12,40
phil	p okt	50,00	1124	1,50	1,30
phil	p okt	60,00	600	7,00a	7,20
phil	p jan	55,00	1000	4,50	4,50
top5	p aug	750,00	346	6,30	5,30
top5	p aug	700,00	210	10,50	8,00
unil	c aug	190,00	295	3,70	4,20
unil	c okt	195,00	175	5,50	6,00
unil	c okt	210,00	255	1,70	1,80

a=laten	g=bieden+ex.div.
b=bieden	h=laten+ex.div.
c=ex-claim	k=gedaan+h
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

Limburgs Dagblad piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,40.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,25 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,90.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,90.
Afwijkende tarieven Kontakten/Klubs en 06-lijnen: ƒ 2,35. Advertenties onder nummer: ƒ 7,50. Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.
Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mèt legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.
Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.
Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner)

Personeel aangeboden

Bakkerijbedrijf AADAK kan nog diverse werknemers aannemen. Bel voor vrijblijvende offerte. 045-226688/226377/06-52606457.

METSELAAR kan nog werk aannemen. ☎ 045-254656.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Personeel gevraagd

SPOEDSPOEDSPOEDSPOED
Technicum uitzendburo
zoekt
* **elektro-monteurs**
voor utiliteit & industrie
* **bankwerkers**
voor montage-werkzaamheden.
* **bedradingsmonteurs**
voor bedrading van schakelkasten
Bel voor meer info: 076-229239
SPOEDSPOEDSPOEDSPOED

Fa. Rodico vraagt voor direct
metselaars, betontimmerlieden en grondwerkers voor Duitsland
(grensstreek), goede betalingen en sociale voorzieningen. Telefoon 045-231793.

Met spoed gevraagd:
Ervaren varkensvleesuitbeners
voor
hammen, schouders, middels, buiken en ribben.
Tevens slagers en kanters gevr.
Hoog loon en goede sociale voorzieningen.
Na gebleken geschiktheid mogelijk vast dienstverband.
Voor info kunt u op werkdagen bellen van 7.00 t/m 16.30 uur. ☎ 04120-44700.

Ten behoeve van onze jonge enthousiaste team zoeken wij op zeer korte termijn INPAKKERS (m/v), die van aanpakken weten en bereid zijn in (twee)ploegendienst te werken in de verpakkingsindustrie t.b.v. voedingsproducten. Regio: Kerkrade (Dentgenbach). Br.o.nr. B-05746, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

HERTEL Services Geleen vraagt leerling isoleerder, leerling steigerbouw, leerling schilder, 18 tot 20 jaar. Tel. 046-769457.

Gevr. THUISNAAISTER (met erv.) voor het naaien van excl. baby- en kinderkleding. Tel. 045-461188.

Met spoed gevraagd dames/heren-kapper. Liefst enige ervaring. Info: Hairstudio IBOY Heerlen, 045-728035.

In ons moderne slagerij zoeken wij zo spoedig mogelijk 2 parttime MEDEWERKSTERS voor 32 uur per week. Als je tussen de 18 en 20 jr. oud bent, met min. Mavo-opl., dan ben jij misschien degene die wij zoeken. Ben je geïnteresseerd, neem dan kontakt met ons op, of bel voor een afspraak. Slagerij van Melik, Roseinpassage 7, winkelcentr. Op de Kamp Landgraaf. Tel. 045-320008.

WERKSTER gevraagd voor ca. 9 uur p.wk. Tel. 045-719823 van 8.30-17.30 u.

OPGELET!! De Gebr. Bladt hebben speciaal verkoopwerk voor studenten die de perfecte bijverdienste zoeken ƒ 100,- p.d. vanuit Maastricht/Eindhoven. Min. leeft. 17 jr. 03465-71521 tussen 18.00 en 21.00 uur.

Gevraagd HORECAMEDEWERKER m/v voor bediening en met keukenervaring, 10 tot 20 uur p.w. Tel. afspraak tussen 14.00-15.00 uur Grand Café Charles, Heerlen, 045-741199.

Wolf Europabouw vraagt voor Duitsland erv. kolonnes BETONTIMMERLIEDEN. Telef. 04499-4899, na 13.00 uur 04499-4479.

Gevraagd KEUKENMEDEWERKER min. leeftijd 17 jaar ervaring gewenst, evt. koks-opleiding. Voor telef. info.: 045-322346.

BUFFET/Serveerhulp (m/v) gevr., Ned., Eng. en Duitse taal vereist. Leeft. tot 35 jr. Soll. donderdag 28-07 tussen 11.00-12.00 uur. Hotel-Restaurant de Postelijon, Schaesbergerstr. 94-96, K'rade-Terwinselen.

Friture Zeswegen vraagt MEDEWERKSTER met ervaring v.a. 18 jaar. ☎ 045-726764 na 14.00 uur.

Gevr. zelfst. werk. BUFFETHULP voor enkele dagen per week. Tel. 04405-3011.

Onroerend goed te huur aangeboden

Kerkrade-West te huur van oudsher goedlopende
Bloemenzaak
met evt. privéwoning (of te h. als zetbaas m/v met diploma's) in Kerkrade. Telef. afspraak tel. 045-414533.

Heerlen, te h. Sittarderweg/Grasbroekerweg APPARTEMENT: woonkamer, keuken, douche, 1 slpk., berging. Huur en servicekosten ƒ 769,-. Inl. 046-743275 van 11.00-14.00 uur.

KERKRADE, te huur 1-slpk. appartement, tot. opp. ca. 80 m2, ƒ 650,- excl. Telef.: 045-352909.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Geleen
Jan Steenstraat 38
ƒ 189.000,- k.k.
Halfvrijstaand woonhuis met tuin en garage. Woonkamer, keuken, bijkeuken, kelder, 4 slaapk., douche en zolder.
TROOST ONROEREND GOED, HEERLEN.
Telefoon 045 - 71 79 76.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

VOORLOOGS woonhuis te koop gevraagd. Achterstallig onderhoud geen bezwaar. Tel. 045-724056.

Mooie VILLA op uitst. lokatie, 800 m2, kompl. afgebouwd met blauwe steen, eiken deuren, trappen en aanb. keuken, pvc-kozijnen, plm. 200 m2 woonopp. Op 5 min. afst. v.d. grens Vaals/Aken. 370.000,- DM. Tel. 00-32. 87785292. Rue Lattenheuer 7, 4852 Hombourg (B).

Kamers

Te huur in centrum Heerlen gemeubileerde KAMERS. Tel. 045-719404.

Ouders zoeken kamer voor dochter in SITTARD. Tel. 04976-42123. Bel. ƒ 100,-.

STUDENTENKAMER Heerlen Centrum, ƒ 350,- all-in. Telefoon: 045-717986.

Gemeub. zit/slaapkamer aan de rand van HEERLEN te huur. Tel. 045-223970.

Te huur KAMER in studentenhuis Heerlen, alleen v. meisje. Tel. 045-750229.

KAMER gevr. in Maastricht per augustus, huurpr. tot plm. ƒ 375,-. Tel. 076-655759.

Gemeubileerde STUDENTENKAMERS te huur in Heerlen. Telef. 045-724862.

Kamer te h. in rustige buurt v. werk. pers. nabij cent. HEERLEN. Tel. 045-711525.

Te huur kamer te HEERLEN, 5 minuten van station. Telefoon 045-725260.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Diversen huishouden

Te k. nw. beschad. binnen- en buitendeuren v.a. ƒ 40,-; rollen dakleer (Rubberoid) 10 m2 v.a. ƒ 20,- t/m ƒ 65,-; dakrim ƒ 10,- 2½ mtr; underlaymentplaten ƒ 45,-; laminaatparket topmerk LAMET (normaal ƒ 100,-) nu ƒ 40,- + ƒ 35,- p.m2.; B-keus ƒ 25,- + ƒ 30,- p.m2. Div. types dread + PVC-zolders voor spotprijzen. Rennemigerveldweg 70 A, Heerlen. Tel. 045-729710.

Geldzaken

HYPOTHEEKCENTRALE Nederland. Hypotheken tot 135% v.d. ex-waarde. Ook voor 2-verdieners. Rente v. a. annuiteit 6,1%, spaar 6,4%. Uw hypotheek verhogen? ☎ 073-220300.

De Sleutel Tot...
TBBS erkend Sloten Expert
120 modellen deur krukken
H.J. BISCHOFF
Markt 36 Kerkrade
Tel.: 045 - 452073

Reparaties

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens - Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

E. de Jong TECH. SERVICE. Reparatie van alle merken huishoudelijke apparaten met garantie. ☎ 045-720247.

TEBBEN koeltechniek koelkast/diepvriesreparaties met garantie. Voor part. geen voorrijkosten. ☎ 045-460471.

DIEPVRIES- en koelkastreparaties, zonder voorrijkosten. ☎ 046-745230. Service binnen 24 uur met garantie.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te koop alle soorten STRO, aan huis geleverd. Telefoon: 04754-85581.

Transacties

FISCALE problemen? Ervaren adviseur helpt U. AVG. Tel. 04904-17786.

Te koop goedlopend PRIVÉHUIS in Kerkrade. Br.o.nr. B-05727, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Auto's

Autobedrijf
John Koullen
biedt aan ANWB-gekeurde auto's met 13 mnd. garantie en nationale autopas.
Alfa Spider blauwm. '87
BMW 325i Cabr. '88
Mazda 323 HB 59000km '91
Mercedes 190 D '89
Honda Accord automaat '91
Honda Prelude automaat '89
Honda Prelude '88
Alfa 33 IE rood '91
Alfa 75 1.8 IE '90
Citroën BX Leader '87
Opel Omega 2.0i GL '91
Opel Omega 1.8i '87
Kadett Sedan club '88
Kadett autom. 72.000 km '86
Kadett Station 1.6 D '83
2x Opel Corsa TR '83-'85
Scorpio Sedan airco '90
Ford Sierra 2.0 Sedan '90
Ford Escort 1.4i CL '91
Ford Escort 1.3 L '85
Peugeot 405 1.9i autom. '91
BMW 316I Edition wit '90
Fiat Uno diesel '88
Fiat Uno 45 blauw '86
Fiat Regatta 100 S '85
Mazda 626 12V GL Sed. '90
Renault Chamade TR '91
Renault 19 GTS 1.7 '89
VW Jetta CL wit '90
VW Jetta 1.6 CL '88
VW Polo C wit '85
Volvo 740 GLE 2.3 airco '90
Volvo 440 GLE rood '90
Hyundai Pony 1.5 XL '88
Toyota Carina 1.6 '88
Lancia Thema IE '86
Mitsubishi Galant TD '86
Mits. Colt 74.000 km '86
Seat Ronda SXi zwartm. '84
Mercedes 230 bruin '81
Exclusief
Corvette Cabriolet '74
4X4
Cherokee 4.0 autom. '89
Daihatsu Rocky diesel '85
Landrover 88 hardtop '79
Bestellers
Seat Terra diesel '91
Ford Sierra 2.3 D Van '84
VW Passat station '82
Citroën Hy-bus veebak
Inruilers
Div. inruilauto's van ƒ 500,- tot ƒ 2.500,-. Garantie 3 tot 15 mnd. v.a. ƒ 7.500,-. Kom vrijblijvend kijken en verge lijken op ons verkoopterrein en in onze showroom. ANWB-gekeurde auto's met Bovag-gar. en nat. autopas. Autobedrijf John Koullen, Beitel 114, Heerlen. (200 mtr naast disco Peppermill) Tel. 045-426995/424268.

Te k. ALFA 164 Twin Spark, bwj. '90, 70.000 km, donkergroenmet., alles electrisch, centr. vergr., i.nw.st., vr.pr. ƒ 19.450,-. Tel. 045-322582.

Johan SCHMIDT autohandel heeft diverse auto's in voorraad van ƒ 750,- tot ƒ 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

MATH KOENEN heeft in voorraad 150 auto's: Golf; Fiesta; Kadett; Escort; Ascona; Renault 5; Uno; Mini; Met 1 jaar APK v.a. ƒ 750,- tot ƒ 9.000,-. 04499-5204. Handelsweg 1, Susteren.

PANDA 1000 CL, rood, bwj. '87, APK, i.z.g.st., prijs ƒ 4.800,-. Tel. 045-317675.

Nissan MICRA, bwj. sept. '86, goudmetallic, te eig., auto techn. 100%, 64.000 km, zien is kopen! Vr.pr. ƒ 5.750,-. Inruil mogelijk. Tel. 045-226869.

VECTRA 1.6i GL '93; Vectra 1.8i GL '91; Kadett 1.6i type '90; Kadett 1.3 Club '89; Kadett Sedan 1.2 S '87; Kadett 1.2 S '86; Kadett 1.3 LS '85 2x; Kadett 1.2 S Caravan '86; Ascona 1.6 S HB '86; Corsa 12 S '85; Escort 1.3 CL '87. Met Bovaggar. Denneman Automobielbedr., Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Te koop Opel KADETT E, bwj. '85, i.z.g.st., APK '95. Tel. 045-440937/444852.

Opel KADETT 1.3 N HB, '81, trekh., APK 2-'95, ld. wit, vr. pr. ƒ 900,-. Tel. 045-425128.

Te koop Opel KADETT 13N bwj. '80, 1 jr. APK, vr.pr. ƒ 1.000,-, auto i.z.g.st. W. de Rijkestr. 11, Landgraaf.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te koop OPEL Ascona 13S HB nieuw model, bwj. eind '81, 1 jr. APK, vraagprijs ƒ 2.250,-. Tel. 045-225913.

Let op. Te k. PEUGEOT 405 GLD Break, kleur wit, bwj. 10-'90, z.g.o.h., pr.n.o.t.k. Telef. 04450-2488.

PEUGEOT 305 SR, bwj. '83, APK 11-'94, prijs ƒ 950,-. Telefoon: 045-415528.

RENAULT 18 GTL, bwj. '84, 1e eig. 80.000 km, APK 7-'95. ƒ 2.650,-. 045-317675.

Toyota STARLET '92, 1.3 XLi, 6.500 km., 3-drs., vr.pr. ƒ 14.750,-. Wilhelminastr. 56, Nieuwenhagen.

GOLF II 1.8 GTi, bwj. 11-'84, APK 6-'95, vele extra's. Tel. 045-315825.

VW GOLF 1300, bwj. '83, APK 7-'95, ƒ 2.450,-. ☎ 045-724993.

Golf CABRIO 1.8 GLi, blauwmetallic, '80, i.z.g.st, ƒ 9.750,-. Tel. 045-320457.

VOLVO 440 bwj. '91 m. of z. LPG, in st.v.nw., slechts ƒ 14.950,-. ☎ 046-512138.

Wij kopen alle LADA'S en ook andere auto's. Telefoon: 045-423973.

Autocentrum P. VEENSTRA: Opel Vectra 1.8i GLS 5-drs. '90 ƒ 20.500,-; Mazda 323 1.6 GLXi vele access. '92 ƒ 20.500,-; Nissan Micra GL 5-drs. '89 ƒ 10.250,-; Honda Civic 1.5 GL '91 ƒ 18.250,-; Ford Siërra 2.0 CLXi 5-drs. '91 veel access. ƒ 22.600,-; Mazda 626 GLXi 2.2 '91 ƒ 21.500,-; BMW 316I Edition '90 ƒ 22.500,-; Opel Kadett 1.3 Club '88 ƒ 11.250,-; Opel Corsa type '90 ƒ 11.900,-; Toyota Corolla 1.3 SLX 4-drs. '87 ƒ 8.500,-; Mazda 323 LX 1.3 '88 ƒ 10.800,-; Ford Fiësta 1.1 CL '88 ƒ 9.750,-; Opel Kadett 1.6 Club '90 ƒ 15.900,-; Suzuki Alto GL 5-drs. '89 ƒ 8.900,-; Ford Escort 1.6 CLXi 5-drs. '91 ƒ 19.500,-; Nissan Micra GL sportvign., '85 ƒ 4.900,-; VW Golf 1.3i Madison '90 ƒ 15.900,-. Bovaggarantie, inruil, financiering. Autocentrum P. Veenstra, Valkenburgerweg 13, Voerendaal. Telef. 045-752999.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Opel Vectra 18i GT '90; Opel Ascona 1.6 S 4-drs '87; VW Jetta C '85; DAF 400 bestelbus '89; Ford Scorpio 2.0 CL '88; Alfa Romeo 75 1.8 10-'86; Opel Kadett 13 S 5-drs. '85; Opel Kadett 16 GT '84; Peugeot 205 GE 5-drs. '85; Volvo 360 2.0 5-bak '85; Citroën Visa 17 RD 11-'86; Ford Siërra 20 L V6 '83; Fiat Ritmo 60 L 1e eig. '85; Renault 11 TSE LPG '84; Opel Kadett 1.2S '82; Renault 9 TL '83; Citroën Axel '86; Volvo 340 GL aut. 5-drs. '83; Opel Ascona 16S '82; Ford VW LT camper '76; VW Golf GTi '79; Fiat 127 1050 '83; Mitsubishi Tredia 14 GLX '83; Ford Escort 1.1 combi '81; Inkoop, verkoop, financiering. Diverse inruilers. Akerstr. Nrd. 52C, Hoensbroek. ☎ 045-224425. Geopend van 10-18 uur, zaterdag 10.00-17.00 uur.

Te k. plm. 15 OCCASIONS, allen i.g.st. met APK, inruil mog. De Kroon, Anjelierstr. 123 A, Heerlerheide. Tel. 045-213021.

Auto KALDEBORN. Wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!!! 045-411572.

Te koop van dame: Opel KADETT 1300, '86, mod. Sedan, 4-drs., i.z.g.st. Dorpstraat 19, Bingelrade.

Te k. DAIHATSU Cuore, bwj. '94, 36.000 km., APK juli '95, i.z.g.st., ƒ 3.500,-. 045-741081.

Te k. Bus MITSUBISHI L300, 3-drs., model '91, stuurbekr., nw.st., ƒ 13.500,-. incl. BTW en garantie. AGM Maastricht. Tel. 043-621861.

Te koop gevr. alle merken auto's. Bel. HOOGSTE prijs!! 045-416239 tot 21 uur open

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Auto onderdelen en accessoires

Carrosseriedelen
origineel - imitatie - overzet.
Alle Europese- en Japanse automobielen
Geevers Nuth
Tel. 045-244242.

In- en verkoop schade-auto's
Autodemontage Deumens
Verkoop gebruikte en nieuwe onderdelen van alle recente merken auto's. Tevens nieuwe trekhaken. Haefland 20 (industrieterrein) Brunssum, 045-254482. Geopend dag. v. 9.00-18.00 uur, zaterdags 9.00-15.00 uur.

Te koop Borbet VELGEN voor BMW E36, nieuw model; tev. BMW motor 24 klepper. Tel. 045-454532.

Sloopauto's

Wij geven U de HOOGSTE prijs voor Uw auto, sloop- en schade-auto. 045-225774.

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. ☎ 045-229045.

Te koop gevr. schade- en oude sloopauto's. Tev. onderd. Autosloperij K. KÖRFER, 045-227377, Industriestr. 7, Hoensbroek.

Te k. gevr. SCHADE- sloopen loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen. Joep Wolters. Telef. 045-411480.

Motoren

Pracht CHOPPER Yamaha Virago 700 '85, 17.000 mijl, nieuw zadel, accu, koppeling en voorband. ƒ 8.700,-. Tel. 045-420159 of 793701.

Te k. KAWASAKI KLR 250 Of The Road, bwj. '90, z.g.a.nw., ƒ 5.000,-. Tel.: 046-523764 na 18.00 uur

YAMAHA XV 535 chopper bwj. '89, 4.000 km, in nw.st., ƒ 6.750,-. 045-320720.

Watersport

MAKREELVISSEN, dag. afvaart, buitenhaven Stellendam. MS Mijntje. Telef. 01879-3359.

Caravans

Te k. CAMPERBUS 206 Diesel, verhoogd dak, mod. inger. 3 pers. vr.pr. ƒ 6.500,-. Ganzeweide 101, Heerlerheide. Tel. 045-217589.

Te koop HOBBY Prestige '83, 4-p., vakantieklaar, pr. ƒ 6.500,-. Tel. 045-416000.

Van part. te koop caravan KNAUS Azur 380Q (zonder toilet), i.z.g.st., bwj. '87, met luifel en tv-antenne/versterker, ƒ 9.500,-. Tel. afspr. na 17.00 uur 045-214119.

Te koop 4-pers. WINTER-CARAVAN, ƒ 3.000,-. Stationsstr. 128, Hoensbroek. ☎ 045-220703.

In/om de tuin

BETONBEELDEN voor binnen en buiten. Alles voor uw vijver! Creugers Beton, Economiestr. 46, Koumen-Zuid, Hoensbroek (bij station). Tel. 045-213871.

(Huis)dieren

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

Te koop Engelse COCKER-SPANIEL pups met stamboom. Telef. 045-325447.

Te koop jonge Golden RETRIEVERS-PUPS, met stamboom, HD vrij, ingeënt en ontwormd. ☎ 04118-1826.

Huw./Kennism.

Zijn er nog leuke gezellige MANNEN 30/50 jr. heb er 'n paar nodig voor feestje (geen sex) reag. voor 30-7. Br. met tel.nr. Br.o.nr. B-05750, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Bel de Vakman

NEW LOOK BV Landgraaf. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154. Fax 323452.

SCHILDERS kunnen nog diverse buiten schilderwerk aannemen. Tel. 045-210020.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

Kachels/Verwarming

Reker KACHELSPECIAALZAAK. Ook uw adres voor dubbelwandige RVS-rookkanalen. Kluis 28, Geleen, telefoon 046-740785.

GASKACHELS/houtkachels. Zomerprijs! Gratis geplaatst. De Kachelsmid, Walem 21 Klimmen. Tel. 04459-1638.

Muziek

SAXOFOONS, dwarsfluiten en vele, vele andere blaas- en slaginstrumenten. Nieuw en gebruikt. Adams Thorn, 04756-1324.

Piano's in alle prijsklassen. Te koop en te huur. J. Somers & Zn. PIANOHANDEL, Akerstr. 82, Heerlen. Telefoon 045-713751.

Computers

Te koop SUPERNINTENDO en 9 spellen, scopegeweer, converter, ƒ 650,-. Telefoon 046-580713.

Proficiat!

Theo ziet Abraham
met 'n pakje van Simson en

Dit stuk wordt

Opa Jep
Proficiat: Jeffrey, Manon en

Braderieën/Markten

Donderdag 28 juli van 15.00 tot 21.00 uur
Avondmarkt Valkenburg
(100 mtr. vanaf station en gemeentehuis)
1001 artikelen en gezellig amusement.

Deelnemers gevr. voor ROMMELMARKTEN. Zondag 31 juli Bleyerheide. Zondag 7 aug. Kaalheide bij open dag van RODA JC. Inlichtingen 045-324112.

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER
Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar Limburgs Dagblad postbus 2610, 6401 Heerlen en vergeet niet onder op de envelop nummer uit de advertentie te vermelden.

TV/Video

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 65,-. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

Kleuren TV's 12-16 kan. v.a. ƒ 60,- met afst.bed. v.a. ƒ 125,-, met txt v.a. ƒ 250,- o.a. Philips/Blaupunkt. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 H'heide. ☎ 045-213432.

Wonen Totaal

In- en verkoop 2e HANDS meubelen en antiek. Tel. 045-724943, Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

In- en verkoop 2e hands MEUBELEN en antiek, iedere dag geopend tot 18.00 uur. Voskuilenweg 91, Heerlen. Tel. 045-741708.

Te koop inruilmeubelen zoals kasten, bankstellen, eethoeken, slaapkamers enz. Bel 045-252670 voor een bezoek aan ons magazijn. Woninginrichting STEVENS, Brunssummerstr 23, Schinveld.

Zkt. u 2e hands MEUBELS? Veel keus, ook antiek. Kouvenderstr. 208 H'broek.

Huish. artikelen

IJSK., gasf. ƒ 95,-; wasaut. ƒ 175,-; diepvr. ƒ 175,-; wasdr. ƒ 175,-. 045-725595.

Vlees/AGF

Voor Limburgs LEKKERSTE gehakt. Slagerij Houtvast Schinnen.

Te koop gevr.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Executie verkoop
Op 28 juli 1994 om ... uur, vindt een openbare verkoop plaats.
De verkoop ... voor rekening van ... Noten Berghofstr. ... Eygelshoven.
Te koop worden geboden o.a.:
personenauto merk ... da type RX7
De plaats van verkoop is Berghofstr. ... Eygelshoven.
De goederen ... bezichtigen op 28 juli van 10.45 tot 11.00 aan v.n. adres. Alleen ... tante betaling. Geen geld.
De verkoop wordt ... plaats in opdracht van ... ontvanger van de ... tingdienst/ Particulieren Heerlen vestiging Kerkrade Telefoon 045-45513...
De belasting- deurwaarder belast met executie
Belastingsdienst

Autobedrijf Jasper b.v. biedt aa
Mirakels Maatje Met Meer Mogelijkheden
sunroof en radio-cassette, of lichtmetalen velgen, achterwisser, stootstrips, tijdklok, interval. 1100 injectiemotor, 5-versnellingen
Tijdelijk een wel zeer exclusieve Peugeot 1
Slechts 7 stuks met lichtmetalen velgen of sunroof met radio-cassette
Prijs ƒ 22.995 af fabr
Dit alles alleen bij
AUTOBEDRIJF JASPER BV
Windraak 29, gem. Sitt... Tel. 046-521944

Bel 045-719966 Piccolo's voor méér en snel resultaat Bel 045-719966

Privé-kontakten

Pottys Pretpark zoekt leuk MEISJE. Goede condities gegarandeerd. Tel. 04499-5200 of 045-228481.

Privé veel geld verdienen? High-class escort-club in België zkt. leuke MEISJES (18-30 jr) inwonen en vervoer mogelijk. Uren n.o.t.k. Bel 18.00-19.00 uur 00-32 75271932.

06-lijnen

100% Wild Live Sex
06-9891
Geen wachttijd! 1 gpm.

Gay Café Limburg
06-320.327.55
ƒ 1,- p.m.

Adressen
Dames geven hun adressen en telefoonnummer. 1 gpm.
06-96.85

Nymf Linda
Geniet van 2 kanten. 1 g.p.m.
06-320.320.14

!!! Grieks !!!
Marcha van achter. 1 g.p.m.
06-9618

Rijp en jong 24 pd.
BLACK LADIES LIVE 1 gpm.
06-320.323.46

Taboe..BEESTACHTIG BEP!! 1 gpm.
06-320.327.20

Sex via je Postcode!
Toets de cijfers van je Postcode in en ontdek de Sex/Adressen in jouw direkte leefwoon omgeving!
06-95.46
1 gpm (alle Ned. Postcodes)

Gratis telefoon-sex voor vrouwen
06-4311 of 4611
mannen bellen v. ƒ 1,- p.m. telefoonsex 06-9686 top contact 06-9819 top contact 06-9845 hete meiden 06-9785
06-97.92.

Direct contact
met DAMES uit heel Nederland. GEHEEL PRIVÉ thuis doorgeschakeld.
06-96.80
24 u./p.d. 100 cpm.

(1,- p.m.) Opeens trok hij z'n broek uit, deed m'n rokje omhoog en m'n slipje naar beneden.
Maar meneer wat doet u nu?
06-340.340.30

(1,- p.m.) Ze liep voor de knul (18 jr.) de trap op, minirokje, geen slipje, kom joch, pak me van achteren.
06-340.350.75

(1,- p.m.) De SADIST lachte wreed naar het vastgebonden meisje.
06-340.340.90

(1,- pm). Kijk, ik heb al m'n haartjes afgeschoren, mag ik nu zonder badpak zwemmen? Oh, niet zo diep!
06-340.340.21

Nieuwe Rage uit Amerika SEXPRIVELIJN. Bel en spreek boodschap in en luister naar van andere die ook bellen. Hoor je een lekkere boodschap dan wordt je live doorverbonden. Vrouwen bellen gratis! 1gpm.
06-97.92.

SCHAAMTELOOS SEXGEDRAG!! 1 gpm.
06-320.327.26

KINKY-LIVE sm-bondage-travestie
1 gpm 06-9821

Echt Vrouwen Thuis Liever Afluisteren? 1 gpm.
06-9886 24pd.

Homo kontakt
Direkt apart met een hete knul uit Limburg!!
Bel nu 06-9614 (nu 50 cpm)
Hete vrouwen uit de regio
Limburg
06-350.23.047 (100 cpm)

Anonieme
sexafspraakjes in Limburg.
06-320.330.79 (75 cpm)

Heerlijk discreet
Direkt apart met hete vrouwen uit Limburg!!
06-320.322.11 (75 cpm)
Privé telefoonnummers van hete vrouwen thuis! (75 cpm)
*** 06-9605 ***

Thuiskontakt
hete vrouwen in jouw regio.
Bel nu 06-9811 (75 cpm)
Praat nu zelf de heetste vrouwen jouw (hotel)bed in!
Bel nu! (100 cpm)
06-9664

Gratis sexkontakt
voor vrouwen: 06-4909, mannen bel 06-9804 75cpm

Privé telefoonnrs. van hete vrouwen thuis! (75 cpm)
*** 06-9502 ***
Hete vrouwen willen met jou
Sexgesprek
06-320.322.33 (75 cpm)

Homokontakten
Zoek je 'n hete jongen?
06-320.330.18 (75 cpm)

Sex voor twee
telefoonsex met vrouwen.
06-320.330.46 (75 cpm)

Rijpe vrouwen
zoeken onervaren jongens.
06-9604 (75 cpm)

Anonieme sexdating
Sexkontakt met eenzame vrouwen: 06-9706 (100 cpm)

Sex voor twee
sexgesprek met 'n vrouw.
06-320.330.82 (75 cpm)

*** SM voor 2 ***
Snelle SM kontakten!!
06-320.329.99 (75 cpm)

Discreet
Sexkontakt met rijpe meiden!
06-320.330.42 (75 cpm)

SM kontakt
voor strenge afspraken!
06-320.325.80 (100 cpm)

Anonieme
sexadresjes van vrouwen.
Bel nu 06-9737 (75 cpm)

Telefoonsex
Hete vrouwen bellen gratis!
06-320.330.87 (75 cpm)

Homo jongens
Hoor ze heet tekeer gaan.
06-320.330.88 (75 cpm)

Ervaren vrouwen
40 jaar zoeken sexkontakt.
06-350.290.37 (75 cpm)

Hete vrouwen zoeken
anoniem sexkontakt
Bel nu 06-9511 (75 cpm)

Gratis sex
voor vrouwen 06-4300, heren bel 06-320.330.91 (75 cpm)

Gratis sexgesprek
voor vrouwen. Dames bel 06-4300. Heren bel 06-9667 (100 cpm)

Kontakten/Klubs

Bijzondere mooie meisjes
met nieuwe buffetdame v.a. 14 u. bij Madame Butterfly tot in de late uurtjes. Zond. gesloten! Hommert 24, Vaesrade.

'T FIJNSTE PRIVÉ-HUIS??
HUIZE LYDIA
046-749662. Jong Ned. meisje gevr.

Club Merci
Laat uw bloed sneller stromen, door naar ONS te komen.
Rijksweg Zuid 241, Geleen, tel. 046-745814.

Parenclub Venus Posterholt
Heinsbergerweg 70, 04742-2977
Heren! vandaag de shows van Cindy, ook voor U. Donderdag's nudistenavonden. Zat. party voor uitsl. paren. Miss Venus verkiezing 1e prijs weekend Londen of Parijs.

Escort all in
☎ **045-326191**

Paloma
☎ 045-317032

Buro Venus:
Het beste privéadressenboek van Limburg!
☎ 04750 - 28 3 53

Peggy Privé
Escort ma-vrij.: 11-22.30 u. Wo. tot 19 u. 046-374393. Wo. t/m dag. ƒ 125,-. Grieks mog. Tev. meisje gevr.

Tip: Natasha beeldschone blondine; Gabi lief Thias meisje en bijna terug Deborah. Sexy blondje + nog vele andere lieve collegaatjes bij:
Maastricht Privé
Jodenstraat 2
043-254189.

Sacha's Escort
045-463386 v.a. 14.00 uur.
Keuze uit 7 meisjes!

De leukste meisjes
Club Paris
Oirsbeek, ☎ 04492-1873.

ƒ 50,- all-in
Meer dan handmassage.
Tel. 045-423608.

volslanke Betty
ontvangt thuis.
☎ 045-232663.

Escort Maurice
Privé. Tel. 045-212561.

Privé Papillon
Div. meisjes aanw. Ook met DD-cup. Meisje gevr. Int. mog. Tel. 045-355242.

Gratis sex
niet commerciële sexadressen en nummers van vrouwen.
☎ 06-752333.

Mannen gezocht!!
vrouwen zoeken niet commercieel sexcontact.
☎ 06-752333.

Angelique privé
en erotische mass. 5 lieve en knappe meisjes aanw. ƒ 100,- all-in
☎ 045-311135.

Club La Belle
Wij zijn allemaal van vakantie terug en verwennen u. Regina, Biggi, Meggy, Tanja, Anita, Martina en Yvon. Elke dag geop. van 22.00-05.00. Alle creditcards geacc. Graverstr. 13 Kerkrade-West. 045-416143. Meisjes gevr.

Senorita Escort
Vanaf 14 uur. 046-...

Romantic
☎ 045-4197...

Privé en Es...

Surprise Es...
☎ 045-275...

Vriendent...
22-45 jr. zoekt ... gens tot 30 jr. voor ... sex + liefde ... Br. m. foto. Br.o.nr. ... Limburgs Dagblad, 2610, 6401 DC H...

Cupido
Vandaag nudiste... paren en alleen... Paren Gratis... Band info 045-...

Sarah
vanaf 10 uur 045-72...
Door leuk jong meisje
ontsp. massa...
Nu ook door 2 ... koel weekend 045-...

Privé Ilona
Ilona met haar vrie... Ook dubb. DD aanw... weer terug. 045-...

Van fruit, visch en delicatesschen naar zalm in béarnaise

Avondwinkels Amsterdam worden steeds luxueuzer

Tijdens een weekeindje Amsterdam is het elke keer weer iets om jaloers op te zijn. Winkels waar je tot laat op de avondt terecht kunt voor vergeten of uit tijdgebrek niet gedane boodschappen. Avondwinkels, een fenomeen dat we in Limburg (nog) niet kennen. In Amsterdam worden ze steeds luxueuzer. De gemiddelde avondwinkel heeft tegenwoordig vaker iets van een exclusieve delicatessenzaak.

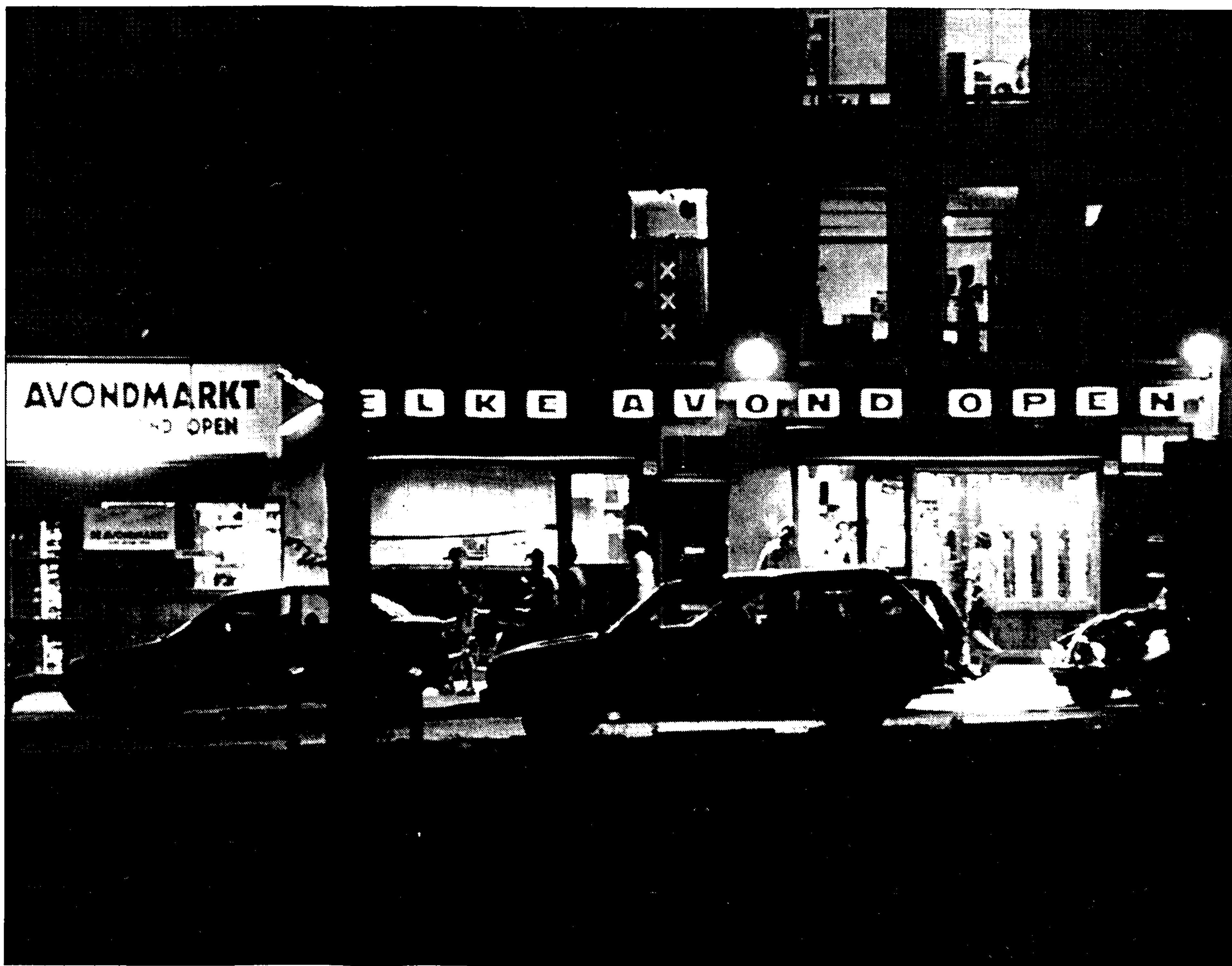
DOOR THEA VAN BEEK

Op het menu staan de kalfsreepjes met champignons in een saus van creme fraiche met knoflook. Of er is zuiglamsbout met honing-tijmsaus. Vis kan ook. Bijvoorbeeld de gegrilde zalmmoot met romige béarnaisesaus. 'The Night Shop' vlak bij het Stadionplein in Amsterdam, is eigenlijk al geen gewone avondwinkel meer te noemen. Voor een broodje kroket ben je hier aan het verkeerde adres, evenals voor een blik kattevoer. De klanten vinden er uitsluitend delicatessen en luxe gerechten.

Avondwinkels zijn in Amsterdam, in tegenstelling tot de andere grote steden, al sinds decennia een vertrouwd beeld. In Rotterdam kwamen ze pas veel later, in Den Haag zijn er inmiddels enkele en Amstelveen telt er drie. In die laatste gemeente verscheen de eerste avondwinkel begin jaren zestig. Een gemeente moest toen kunnen aantonen dat veel van haar inwoners op onregelmatige tijden werkten en geen tijd hadden voor het doen van boodschappen. Een omdat veel stewardessen en ander KLM-personeel in die gemeente woont, was de komst van een avondwinkel daar een uitkomst.

In de hoofdstad heeft de avondzaak een geheel andere traditie. De eerste verschenen er al na 1933, na invoering van de Winkelsluitingswet. Voor die tijd bleven winkels onbeperkt open. Het was aan opstandige visboeren te danken, dat er in Amsterdam avondwinkels kwamen, herinnert zich avondwinkelier T. Huipen. Nu zijn er om precies te zijn 41. Nummer 42 is in aantocht.

Huipen: „Die visboeren namen geen genoegen met de Winkelsluitingswet. In die tijd beschikten ze nog niet zo onbeperkt over ijs om de vis te koelen. Daarom waren ze pas 's middags in staat hun koopwaar in de winkel te krijgen. De vishandelaren hadden dus maar een paar uurtjes de tijd om hun spullen te verkopen." De gemeente Amsterdam ging overstag en besloot een ontheffing te verlenen. Avondverkoop van 'fruit, visch en delicatesschen' werd een feit.



● *De 'Avond-Markt' aan de Wittenkade in de de Amsterdamse Staatsliedenbuurt.* Foto: GPD

Marmer

'The Night Shop' is uitgesproken luxe te noemen. Buiten staan de vruchten zorgvuldig uitgestald. Binnen is het al marmer en messing wat er blinkt, vervolmaakt met kunstzinnige droogboeketten. In een koelvitrine staan de fraai geëtaleerde taarten. Langs de wanden exclusieve wijnen, champagnes, kazen of kaviaar.

Goedkoop zijn avondwinkels zeker niet. Uit onderzoek van een paar jaar geleden bleek dat de prijzen er gemiddeld 35 procent hoger liggen dan in vergelijkbare dagzaken. In vergelijking met supermarkten kan het verschil zelfs oplopen tot 50 procent. Ook onderling zijn er grote prijsverschillen. Artikelen in de ene zaak kunnen bij een andere soms de helft duurder zijn.

De cliëntèle bestaat voor een groot deel uit alleenstaanden of tweeverdieners zonder kinderen, blijkt uit een ander onderzoek. Of men komt er voor de vergeten boodschap. Veel klanten hebben overdag geen gelegenheid boodschappen te doen in de supermarkt, bijvoorbeeld door onregelmatige werktijden. Ook zijn het vaak mensen met een druk sociaal leven, die bij onverwacht bezoek snel even iets bij de avondwinkel inslaan.

Norm

In 1991 werd door de Tweede Kamer de gewijzigde Winkelwet aangenomen. Die wet maakt het onder meer mogelijk dat winkels 's avonds tot half zeven en op acht zon- en feestdagen per jaar geopend mogen zijn. Een aantal wetswijzigingen worden volgens het ministerie van Economische Zaken pas over enkele maanden van kracht. Die betreffen onder meer de norm voor avondwinkels. In elke gemeente is het dan toegestaan een avondwinkel te openen op elke 15.000 inwoners.

Huipen noemt die norm onzin. „Het slaat nergens op. In een nieuwbouwwijk heb je voor een goedlopende avondzaak wel een norm van 50.000 inwoners nodig, anders is er geen droog brood te verdienen. Die mensen daar doen eenmaal per week al hun boodschappen in de supermarkt. Daar zit nauwelijks klandizie."

Huipen is eigenaar van de 'Avond-Markt' in de Staatsliedenbuurt. Het is een van de grootste avondwinkels in de stad en vergelijkbaar met een modale supermarkt. Nu precies 25 jaar geleden begon hij zijn zaak in een klein groentewinkeltje. Het is inmiddels uitgegroeid tot een vloeroppervlak van vierhonderd vierkante meter.

Shoppen

Zijn klanten vormen een doorsnee van de Amsterdamse bevolking. Keurige kantoormensen, naast een vrouw met een nog druipende, versgeverfde haardos. Je kunt er terecht voor een pak thee of koffie, maar ook voor een fles wijn van ruim negenhonderd gulden. De prijs voor exclusieve champagnes kan oplopen tot een dikke 1900 gulden.

Je shopt er met winkelwagentjes langs de verschillende afdelingen. Langs de kazen, de vleeswaren, het brood en banket, de chocolaterie, kant-en-klare gerechten, de kruidenierswaren en melkprodukten en langs de 150 soorten bier en minstens evenveel wijnen. In een hoekje staan ook wat non-food artikelen, als toiletpapier, maandverband en waspoeder. Officieel niet toegestaan, maar de eigenaar vindt dat je ook die service aan de klanten moet bieden.

Variatie

Tussen de 'Avond-Markt' en 'The Night Shop' bestaat een rijke variatie aan avondzaken. De een beweegt zich vooral op het gebied van de delicatessen met exclusieve etenswaren en trekt klanten die ook van ver weg komen. De ander is meer buurtgebonden en heeft een doorsnee assortiment dat voornamelijk aansluit op de dagelijkse boodschappen.

Er bestaat in Amsterdam zelfs nog een Vereniging Instandhouding Avondverkoop. Opgericht in 1987, omdat de avondzaken uitbreiding van het assortiment en openstelling op zaterdag- en zondagmiddag eisten. De vereniging leidt inmiddels een slapend bestaan, nu die eisen grotendeels zijn ingewilligd.

Om één uur 's nachts moet de verkoop definitief staken. Een laatste alcoholist haalt er nog vlug wat van zijn favoriete flesjes en waggelt naar buiten.

Meer buitenlands brood bij bakkers

Het is lang geleden dat stokbrood en croissants tamelijk exotische verschijnselen in Nederland waren. Ze werden gekocht door mensen die weleens met vakantie in Frankrijk waren geweest, avontuurlijke lieden dus die de wereld kenden als geen ander. Sinds die tijd zijn baquette en croissant snel ingeburgerd. Er zijn zelfs Nederlandse variaties op bedacht, zoals stokbrood met sesamzaad en ham-kaascroissants. Dat is eigenlijk wel het beste bewijs dat we heel vertrouwd zijn geraakt met die van oorsprong Franse broodsoorten.

De bakkerswinkels vertonen intussen een staalkaart van de gevolgen van de reislust van vakantiegangers en het heimwee van migranten. De ene groep zoekt naar broodsoorten die tijdens de vakantie zo voortreffelijk smaakten, de andere snakt naar brood zoals ze het in het land van herkomst kende.

Aan deze invloeden hebben we de Italiaanse bol te danken, die ook wel lunchbol wordt genoemd. Het is een bol die twee keer zo groot is als een gemiddeld Nederlands broodje. De korst is croquant. Het beleg is bij voorkeur ook Italiaans: een kaassoort als gorgonzola of chorizoworst.
Een nieuwkomer is het Italiaanse stokbroodje ciabatta. Het is een lang, vrij laag brood met stompe uiteinden. Aan die vorm dankt het zijn naam, want ciabatta betekent slofje. Het heeft zijn oorsprong in de Noorditaliaanse streek Lombardije. Daar plegen de bakkers het slofje te maken van het restdeeg. Het is luchtig brood met een knapperige korst.
Uit Duitsland, waar ze dol zijn op harde, witte broodjes en brood met een wat zurige smaak, is het kaiserbroodje gekomen. In Nederland zijn ze ook verkrijgbaar met maanzaad, sesamzaad of roggebloem.

De bagel, een stevig wit broodje in de vorm van een donut, is Oosteuropees van origine. Maar het heeft via Amerika, waar het erg populair is, ons land bereikt. Ze zijn in veel variaties verkrijgbaar en smaken lekker met boter, jam of verse roomkaas. Ook zijn de laatste jaren Amerikaanse muffins hier verkrijgbaar. Een soort cakejes die vaak zijn versierd met rode bessen, rozijnen, gember of kaneel.

Uit het zuiden van het Amerikaanse continent, waar maïs de plaats heeft die bij ons tarwe inneemt, is het maïsbroodje afkomstig. Het Nederlandse maïsbroodje is een compromis tussen twee culturen. Het is gemaakt van maïs en tarwe met een decoratie van maïs.

Een aantal bakkers biedt Surinaamse puntjes aan: witte, harde broodjes. Turkse en sommige Nederlandse bakkers verkopen de ronde, platte broden die bij Turkse en Marokkaanse maaltijden onontbeerlijk zijn. De Israëlische shoarmazaken hebben de shoarma- en pittahbroodjes geïntroduceerd die het tot grote populariteit hebben gebracht. In het kosmopolitische Amsterdam is zelfs de nan, een slap, plat brood waarmee men in India allerlei bereide spijzen tot zich neemt, te koop.



● *Er komen steeds meer alternatieven voor vlees op de markt.*

Groter aanbod vleesvervangers

In toenemende mate grijpt de consument naar vleesvervangers in plaats van vlees. Het is zo langzamerhand niet meer vanzelfsprekend om iedere dag een stukje vlees op het bord te hebben. Maar krijg je met die vleesvervangers wel voldoende voedingsstoffen binnen?

Vlees is een belangrijke leverancier van eiwitten, B-vitamines, ijzer en vet. Niet alle vleesvervangers leveren een zelfde hoeveelheid eiwit als vlees. Dit hoeft geen probleem te zijn zolang de produkten met het in verhouding lage eiwitgehalte niet dagelijks worden gebruikt. Over het gehalte aan B-vitamines van de vleesvervangers is niet veel bekend.
Meer is bekend over het ijzergehalte: ijzer van dierlijke oorsprong wordt door het lichaam beter opgenomen dan ijzer uit plantaardige produkten. Maar als bij iedere maaltijd een vitamine C-bron, fruit of groente, wordt gegeten, wordt de opname van ijzer bevorderd.

Kant-en-klare vleesvervangers bevatten 0 tot 17 procent vet en zijn hierin vergelijkbaar met mager tot gemiddeld vet vlees. Dierlijke produkten bevatten echter vooral verzadigd vet; plantaardige produkten als soja en granen bevatten vooral onverzadigde vetten.

In vers vlees zit van nature weinig zout. Het zoutgehalte van kant-en-klare vleesvervangers komt ongeveer overeen met dat van zelf bereid vlees.

Soorten

Gangbare vleesvervangers zijn produkten als peulvruchten, kaas, ei en granen. De nieuwere vleesvervangers zien er vaak uit als schnitzels, burgers, schijven en worstjes. Al langer bekende vegetarische produkten zijn tahoe en tempé. De verkrijgbaarheid van de vleesvervangers is de laatste jaren sterk verbeterd. Veel produkten zijn behalve bij reform- en natuurvoedingswinkels nu ook bij de gewone supermarkt te koop. Tahoe is tegenwoordig eveneens verkrijgbaar in diverse aantrekkelijke varianten met kruiden, knoflook en gerookt.

Bij het Voorlichtingsbureau voor de Voeding kunt u de brochure 'Eten zonder vlees, dat kan!' bestellen door f 6,- (incl. verzendkosten) over te maken op gironummer 4323700 t.n.v. het Voorlichtingsbureau voor de Voeding in Den Haag, o.v.v. brochurenummer 114 en de titel.

Stukje Provence in Valkenburg

Het lijkt niet op te kunnen deze zomer. Het aantal lange zomeravonden, waarop het tot rond het middernachtelijk uur warm blijft. Zo aangenaam dat je nog heel laat buiten kunt eten, met koele witte wijn erbij. Dus blijven we op zoek gaan. Naar de mooiste terrasjes, waar je ook nog lekker kunt eten. In de rubriek Eetlust brengen we verslag uit. Hoe vaak nog? Dat hangt af van het aantal mooie zomeravonden dat nog in het verschiet ligt...

DOOR MARIËTTE STUIJTS

Terrassen genoeg in Valkenburg. Maar weinige zijn zo mooi als dat van Le Relais Gastronomique. Nota bene in de drukke Plenkertstraat, naast een grote discotheek, waan je je in een mediterrane tuin. Omsloten door uitbundig bloeiende oleanders, is het niet moeilijk om de aangrenzende straat – bevolkt door blote benen, buiken met blikjes bier – te negeren. Een klaterend fonteintje werpt een beschermende muur op tegen bijbehorende straatgeluiden.

Uitbater Hubert Haenen heeft zijn hart verloren aan de Provence – hij noemt zichzelf dan ook liever 'patron' – en probeert die sfeer in Valkenburg te scheppen. Met zijn terras, inrichting, servies en natuurlijk met het eten.

De kaart is klein (een paar losse A4-tjes) maar biedt aparte gerechten. We besluiten in te gaan op zijn suggestie om het 'verwenmenu' te nemen. Ook al omdat dit voor een redelijke prijs (67,50 gulden) een aardige indruk van het aanbod geeft. 'U zult zich als een god in Frankrijk wanen,' zo belooft Haenen op de menukaart.

Maar dan toch pas als we ons eerste drankje hebben gehad. En dat duurt nogal even. De patron bedient zijn gasten allemaal persoonlijk, wat betekent dat we moeten wachten. En dat gaat met een lekker apéritief – een witte, mousserende wijn – nu eenmaal veel beter dan zonder. Voor twee andere restaurantbezoekers is de lange wachttijd reden om op zoek te gaan naar een ander etablissement.



● *Het sfeervolle terras aan de Plenkertstraat.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Ons menu begint veelbelovend. De parmaham met truffeldressing is bijzonder fijn van smaak. Met zwier schenkt Haenen er de huiswijn bij. Met de fles maakt hij een rondje langs diverse tafels. Desondanks vragen we om de wijnkaart, die net als de menukaart, klein, eigenzinnig en verrassend is. De rode Cahors (38 gulden) smaakt voortreffelijk.

Ook het tweede voorgerecht is bekoorlijk; een 'kleine creatie van verse zeevis'. Bij het hoofdgerecht hadden we de keuze uit drie schotels. De ene kant van het terrastafeltje kiest voor Franse scharrelhoen gevuld met garnalen en gerookte zalm, de andere voor een Navarin van lam. Hoewel de stukjes gevulde scharrelhoenfilet goed smaken, is het heerlijk gekruide lamsstoofpotje onze favoriet van de avond.

eetlust

In Eetlust bericht het Limburgs Dagblad wekelijks uit de wereld van eten en drinken. Culinaire nieuwtjes, opvallende trends en bijzondere eetadressen komen aan bod. De redactie zal geregeld aanschuiven in Limburgse etablissementen en verslag doen van haar bevindingen. Coördinatie Mariëtte Stuijts.

Het stukje Franse kaas en het Dessert Maison die hier nog op volgen, vormen een waardige afronding van het 'verwenmenu'.

We hebben het er niet aan afgeproefd, maar later lezen we in het restaurantgidsje 'Gastronomie in Limburg' dat Haenen zijn gerechten 'vedisch' kruidt. En dat de Provençaal een bijzonder type Fransman is. Dat Haenen zich verder laat inspireren door Joël Robuchon, Benner, Bugialli, Yamuna Devi, Steiner en Gaertner.

Het zal allemaal wel. Wij hebben gewoon lekker gegeten en heerlijk gezeten.

Hubert Haenen, Le Relais Gastronomique, Plenkertstraat 52a in Valkenburg is van woensdag tot en met zondag vanaf 19 uur geopend.

VAKANTIE-VOORDEEL BIJ KWIK-FIT!

KWIK-FIT ALTIJD VOORDELIGER.

ACHTERDEMPER

Voor Opel Kadett E 1.2, 1.3 N/S INKLUSIEF MONTAGE EN BTW. Niet voor Combi **69.-**

ACHTERDEMPERS

Citroen Visa 11E/RE 6/'78 - 7/'88	79.-	VW Golf Diesel 9/'83 - '88	99.-
Ford Fiesta 900/1100 '76 - 7/'83	79.-	BMW 316,318,318i '75 - 10/'82	109.-
Ford Sierra 1.6 10/'82 - 8/'85	79.-	Opel Ascona C 1.6/1.8 9/'81 - '88	109.-
Volvo 340 1.4 '76 - '89	79.-	VW Golf II 1050/1300 9/'83 - 8/'85	119.-
Citroen BX 14E/RE 7/'83 - 7/'88	99.-	Ford Fiesta 1000/1100 8/'83 - 1/'86	129.-
Fiat Panda 45 5/'80 - 12/'85	99.-	Nissan Sunny 1.3 10/'86 - 10/'88	129.-
Fiat Uno 45,45S 3/'83 - 8/'89	99.-	Peugeot 205 954/1124 7/'87 - 1/'90	129.-
Ford Escort 1.1 en 1.3 5/'83 - 8/'88	99.-	Honda Civic 1300 9/'83 - 8/'87	139.-
Opel Corsa 1.0 en 1.2 '83 -	99.-	ALLE PRIJZEN INKLUSIEF MONTAGE, 2 JAAR GARANTIE EN BTW.	

Exkl. kat. modellen

KOMPLEET UITLAATSYSTEEM

Voor Fiat Panda 45, 5/'80 - 12/'85 en Ford Fiesta 900/1100 '76 - 7/'83 **139.-** INKLUSIEF MONTAGE EN BTW. Exkl. kat. modellen

KOMPLETE UITLAATSYSTEMEN

Fiat Uno 45, 45S 3/'83 - 8/'89	159.-	Renault 5 '87 - Exkl. GTX en Turbo	269.-
Citroen Visa 11E/RE 6/'78 - 7/'88	199.-	BMW 316, 318, 318i '75 - 10/'82	299.-
Opel Corsa 1.0 en 1.2 '83 -	199.-	Daihatsu Cuore 8/'85 - 2/'90	299.-
Volvo 340 1.4 '76 - '89	199.-	Ford Escort 1.1 en 1.3 5/'83 -8/'88	299.-
Fiat Panda 780/1000 '86 -	229.-	Ford Sierra 1.6 10/'82 - 8/'85	299.-
VW Golf Diesel 9/'83 - '88	229.-	Nissan Sunny 1.3 10/'86 - 10/'88	299.-
Ford Fiesta 1000/1100 8/'83 - 1/'86	249.-	Honda Civic 1300 9/'83 - 8/'87	329.-
Opel Kadett D 1.2 S, 1.3 N/S (niet voor Combi)	249.-	Opel Ascona C 1.6/1.8 9/'81 - '88	329.-
Citroen BX 14E/RE 7/'83 - 7/'88	269.-	VW Golf II 1050/1300 9/'83 - 8/'85	349.-
Opel Kadett E 1.3 N/S (niet voor Combi)	269.-	Peugeot 205 954/1124 7/'87 - 1/'90	369.-

Exkl. kat. modellen

STAAT UW UITLAAT HIER NIET BIJ? BEL ONS NU... VOOR DE LAAGSTE PRIJS!

MEER DAN 100.000 BANDEN OP VOORRAAD

PRIJZEN INKL. MONTAGE GARANTIE EN BTW

KONTROLEER UW BANDENMAAT	NIEUW ECO BAND	NIEUW RADIAAL	VREDE-STEIN	GOOD-YEAR	PIRELLI	MICHELIN
135 R 13 S	49.-	59.-	69.-	75.-	85.-	95.-
145 R 13 T	55.-	65.-	75.-	79.-	89.-	99.-
155 R 13 T	59.-	69.-	79.-	85.-	95.-	105.-
165 R 13 T	65.-	75.-	85.-	89.-	99.-	109.-
165/70 R 13 T	65.-	75.-	85.-	89.-	99.-	105.-
175/70 R 13 T	69.-	79.-	89.-	95.-	105.-	115.-
175/70 R 14 T	→	→	119.-	129.-	139.-	159.-
185/65 R 14 T	85.-	119.-	129.-	139.-	149.-	169.-
185/60 R 14 H	99.-	129.-	149.-	159.-	169.-	189.-
195/50 R 15 H/V	99.-	129.-	159.-	179.-	169.-	189.-
205/55 R 15 V	→	199.-	→	219.-	259.-	299.-

ECO-BANDEN - VEILIG - MILIEUVRIENDELIJK - EXTRA VOORDELIG!

SCHOKDEMPERS

Opel Kadett: D en E (achter) exkl. GSI.
VANAF **99.-** PER SET
INKLUSIEF MONTAGE EN 3 JAAR GARANTIE

BANDEN EN VELGEN

VOOR CARAVAN/AANHANGER
Vakantie-voordeel bij Kwik-Fit
400 X 8 HIGH SPEED **49.-**
Neem geen risico! Voor banden en velgen voor uw caravan/aanhanger nu snel naar Kwik-Fit.

AKKU'S, APK, BANDEN, OLIE VERVERSEN, REMMEN, SCHOKDEMPERS, TREKHAKEN EN UITLATEN.

Kwik-Fit®
OP ALLE ONDERDELEN BETER
6 dagen per week

Venlo (R) Prinsessesingel 1/4/5, 077-540058. Geleen Rijksweg Centrum 83/87, 046-740347. Heerlen Heerenweg 1, 045-723821. Heerlen (A/R) Heerlerbaan 193, 045-423017. Roermond (A/R) Keulsebaan 502, 04750-20120. Sittard Pres. Kennedysingel 6, 046-525000. Venray (A/R) Stationsweg 113, 04780-11850. Weert (A/R) Roermondseweg 68, 04950-30008.
A/R ook APK en Remservice in deze vestigingen (R) ook Remservice.

Altijd in uw buurt. Op weg naar 150 vestigingen.

GARANTIES
• 2 jaar garantie op uitlaatdelen en op alle komplete systemen. • extra de unieke Kwik-Fit "geen gekibbel garantie". • garantiebepalingen zijn tot stand gekomen in samenwerking met de ANWB

BINNEN ZONDER AFSPRAAK, KLAAR TERWIJL U WACHT ERKEND VACO

100% TEVREDEN MET DE KWIK-FIT KONSUMENTENKODE.
De unieke, waterdichte tevredenheidsgarantie die u nergens anders aantreft. Vraag erom bij uw Kwik-Fit Autocenter.

PRIJZEN ALTIJD INKLUSIEF!
Vooraf krijgt u altijd een vaste prijsopgave. Inklusief BTW en montage. Verrassingen achteraf zijn dus uitgesloten.

6 DAGEN GEOPEND
ma. t/m vr.: 8.00-17.30 u. zaterdag: 8.45-13.00 u.

Betalen met Creditcards of Pin-code. Een extra service van Kwik-Fit.

Alle prijzen inkl. montage, schriftelijke garanties en btw. Exkl. balanceren en ventielen. Aanbiedingen geldig van 27 juli t/m 13 augustus 1994. Hiermede vervallen de voorgaande aanbiedingen.

RNN RADIO NOORDZEE

LUISTER NAAR KWIK-FIT OP RADIO NOORDZEE

Zuid-West Nederland	102.7 FM
Noord Nederland	100.4 FM
Groot Amsterdam	90.7 FM
Alkmaar	91.1 FM
Utrecht	89.5 FM

CDN165



RDP Vakantie & Recreatie is Nederlands grootste dagbladcombinatie. Met een betaalde oplage van ruim 1.700.000 exemplaren, goed voor een bereik van 4.2 miljoen reislustige Nederlanders

NU RUIM 1.700.000 EXEMPLAREN

Voor informatie en reserveringen: RDP, postbus 9, 1800 AA Alkmaar, Sluittijd woensdag 16.00 uur. Kaderadv. mits gereserveerd donderdag 10.00 uur.

Advertentie combinatie van 44 Regionale Dagbladen. Tel.: 072.195.596, Fax 072.196.484

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER

Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, postbus 2610, 6401 DC Heerlen en vergeet niet links onder op de envelope het nummer uit de advertentie te vermelden.



WIJ WENSEN U EEN FIJNE VAKANTIE

maar... laat ons even weten wanneer u gaat.

U hebt de vakantieplannen al gemaakt? En u gaat langer dan één week? V dan onderstaande bon in en u maakt het uzelf en uw bezorger gemakkelij Laat de bezorging van het Limburgs Dagblad tijdeli stoppen. Dan heeft u straks geen stapels oude kran achter de deur. Het door u teveel betaalde abonnementsgeld wordt automatisch met u eerstvolgende betaling verrekend. Wilt u he Limburgs Dagblad ook op uw vakantie-adre niet missen of op een ander adres bezorgd hebben? Geef ons dan uw tijdelijke adres op en wij zorgen ervoor dat uw krant elke dag wordt bezorgd.

Naam:..
Adres:..
Postcode:.............................. Woonplaats:..............................
Vakantie van:.............................. t/m ....
(tenminste 1 aaneengesloten week)
O s.v.p. geen krant bezorgen
O s.v.p Limburgs Dagblad wel bezorgen, maar op het volgende adres:
Adres:..
Postcode:.............................. Woonplaats..............................
Land*:..
Telefoon (i.v.m. controle bezorging): ....

*) Bezorging per post is duur, vooral naar het buitenland. Wij zullen ú d portokosten helaas in rekening moeten brengen. Helaas kan het Limbur Dagblad niet instaan voor de (tijdige) postbezorging van de krant.

De portokosten bedragen:
Nederland ƒ 0,55 per dag (alleen van toepassing buiten het verspreidingsgebied van het Limburgs Dagblad).
Buitenland ƒ 3,50 per dag.

Vul bovenstaande bon in en stuur deze in open envelop, zonder postzegel, n **Limburgs Dagblad, Antwoordnummer 46, 6400 VB Heerl**



DE KRANT VAN LIMBURG

Je huis in de krant brengt mensen over de vloe
En de makelaar weet van wanten en kranten.

HELAAS, UW DRUKKER LEVERT VANDAAG PAS. MAAR MORGEN MOET DIE REKLAMEKRANT WEL VERSPREID WORDEN...
Bel Spiral als 't supersnel verspreid moet worden!

Fabrieksstraat 7, 5961 PK Horst, telefoon 04709-84222, **SPIRAL** Postbus 6094, 5960 AB Horst, fax 04709-84333.

Negen jaar en serieus aan vakantie toe.

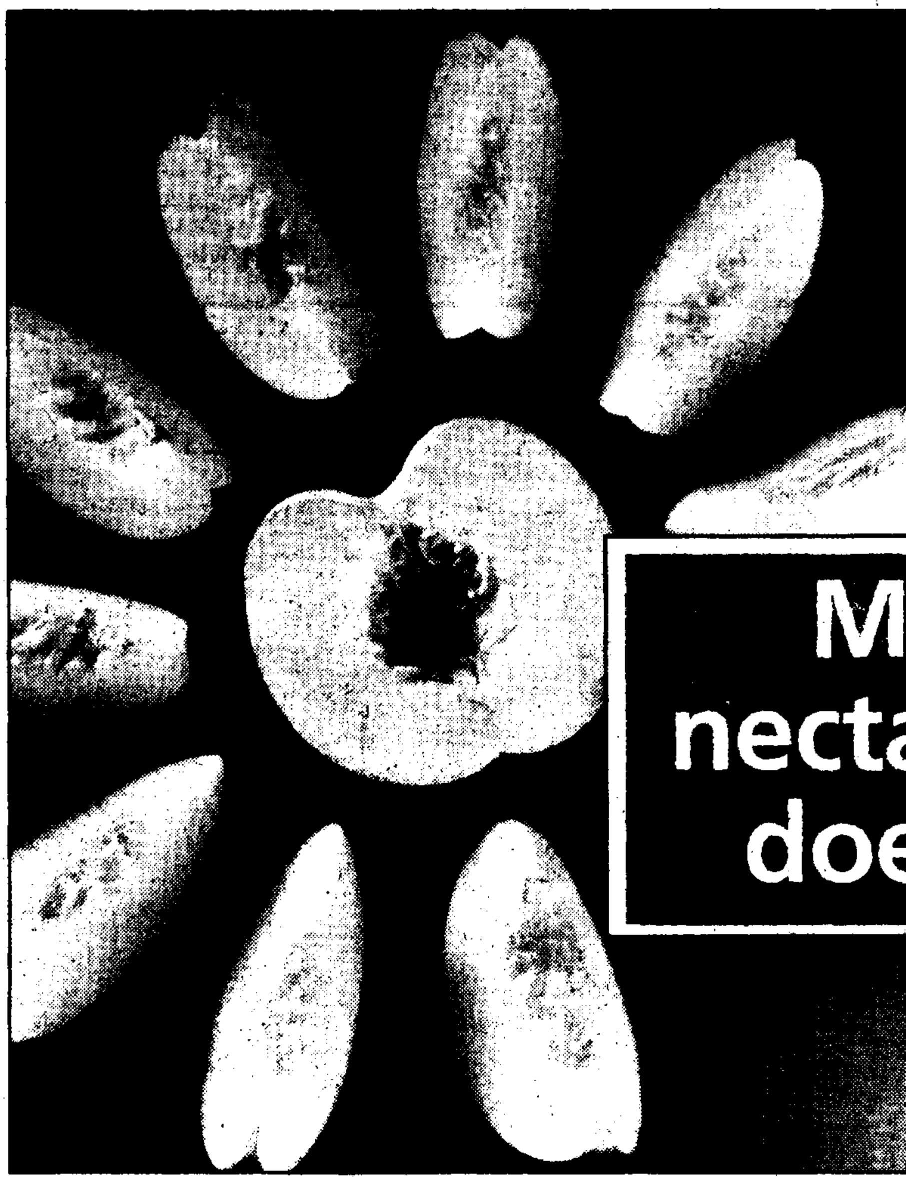
Dit Franse meisje heet Michelle. Zij woont al negen jaar in een krottenwijk, waar zij nog nooit is uitgeweest. Michelle is serieus aan vakantie toe. Voor kinderen als Michelle zoekt Europa Kinderhulp voor de komende zomervakantie gastouders. Geef een kind drie weken lang de vakantie van haar leven.

Steun Europa Kinderhulp. Wordt gastouder of donateur. Tel. 01869-1881. GIRO 9662.

Doe mee met de Daverende Spaaraktie.
Edah geeft bij elke f10.- boodschappen gratis spaarzegels. Een volle kaart met 25 zegels geeft u f5.- korting op een van de vele spaaraanbiedingen**. U kunt bijv. sparen voor korting op heerlijke Eau de Toilettes of voor korting bij Lampenier, Luigi Lucardi, Het Land van Ooit of de CD Music Club. Deze maand kunt u bijv. ook sparen voor Kuifje video-films, keuze uit 3 titels. Edah-prijs van 29.95 voor 19.95. Bij inlevering van 1 volle spaarkaart betaalt u 14.95, bij inlevering van 2 volle spaarkaarten slechts 9.95

Deze week ruim f25.- korting op vlees.
Kwaliteitsgarantie: Let op dit vignet. Wij staan garant voor de kwaliteit. Bent u desondanks niet tevreden, dan krijgt u uw geld terug.

- TV Magere hamburgers per 6 stuks — 4.98
- Karbonades ambachtelijk gemarineerd, per kilo ~~12.90~~ — 7.98
- Speklapjes ambachtelijk gemarineerd, per kilo ~~14.90~~ — 6.98
- Halse runderrollade per kilo ~~26.90~~ — 19.90
- Astenhof gevulde kipfiletschnitzels* gevuld met kruidensaus, per 4 stuks — 5.98



Een nectarine is niet alleen lekker om zomaar in te happen. Deze sappige zomervrucht kan ook een heerlijke smaakmaker zijn voor verschillende gerechten. Zo wordt uw salade met een paar partjes lekker fris. En uw zelfgemaakte fruitcocktail is met wat schijfjes pas helemaal af. Maar u kunt een nectarine ook tot moes slaan. Met een schepje suiker erbij krijgt u dan een smakelijke vruchten-compote. Voor de prijs hoeft u het in ieder geval niet te laten, want deze week zijn ze wel heel voordelig.

Nectarines schaal à 1 kilo — 1.89

Met een lekkere nectarine kun je meer doen dan je denkt.

NU EXTRA VOORDELIG

- EDAH Tillary Tea Engelse melange* duopak 2x20x4 gram ~~2.58~~ — 1.98
- Lupack ham-, beef- of kipburgers foliepak 160 gram ~~1.99~~ — 1.79
- EDAH Drinkyoghurt perzik of aardbei, 3x200 ml. ~~1.79~~ — 1.49
- Yogho Yogho ijs 3-vrucht, diepvries, doos 8x55 ml. ~~4.95~~ — 3.95
- Olvarit peutermaaltijd diverse smaken, potje ~~2.19~~ — 1.99
- Olvarit kleutermaaltijd diverse smaken, potje ~~2.49~~ — 2.29
- Unox Chicken Tonight diverse smaken, pot 500 gram ~~3.69~~ — 2.99
- Becel dressing pot 345 ml., met 15% extra gratis ~~2.49~~ — 2.29
- Venco drop* zacht zoet of gemengd, pondspak, nu 2e pak halve prijs, 2 pakken ~~7.18~~ — 5.39
- Mosel Riesling fles 1 liter ~~5.25~~ — 3.99
- Amstel Malt krat 24x30 cl. — 13.99
- Seven-Up regular of light, fles 1500 ml. ~~2.19~~ — 1.99
- Hebro kip- of varkenssaté diepvries, zakje 140 gram ~~1.99~~ — 1.49
- Charcuterie Brabançonne magere spekreepjes "Julienne" gesneden, verpakt, duopak, per 100 gram ~~1.49~~ — 1.29
- Snijworst verspak of snijvers, per 100 gram ~~1.89~~ — 1.49
- Bakker borrelballetjes vacuüm verpakt, 200 gram ~~2.69~~ — 2.39
- Abee kip-kerriesalade* bak 500 gram ~~6.89~~ — 3.98
- Johma barbecuesalade* bak 1000 gram ~~4.99~~ — 3.69
- Paturain Poivron* kuipje 80 gram ~~2.89~~ — 2.
- Hamburgerbroodjes* zak à 6 stuks ~~2.29~~ — 1.
- Glorix pakket* bestaande uit: WC-blok citroen, WC-fris en bleek 750 ml., per pakket ~~8.14~~ — 5.
- EDAH Tandenborstel diverse soorten, per stuk ~~1.39~~ — 1.
- Watermeloen per kilo — 1.

EDAH'S EXTRA'S

Bureau rekenmachine* een handig apparaat met 3 geheugenfuncties en een duidelijke display voor 8 grote LCD cijfers, werkt op kunst- en daglicht, per stuk ~~19.95~~ — 12.50

EDAH SERVICELIJN. Van maandag t/m vrijdag van 10 ... en van 2 tot 4 uur kunt u gratis ... met onze service-afdeling. Daar kunt u ook ... voor het adres van de Edah bij u in de buurt.

Aanbiedingen zijn geldig t/m zaterdag 30 juli. Zet- en drukfouten en prijswijzigingen t.g.v. ... heids- en/of fabrikantenmaatregelen voorbe... den. In de filialen in Helmond en Den Helder kun... nen de prijzen afwijken. *Ondanks nauwk... planningsaktiviteiten kan het soms voorkom... dit artikel is uitverkocht. Hiervoor onze ... **Of de helft van de korting via bank of gir...

Edah. Uw prijsattraktieve supermarkt.

EDAH

[Ne]derland 1

[V]rv/KRO/Ikon
[7].00 Journaal.
[7].07 Alles kits: David de kabouter.
[7].35 Journaal.
[7].36 KRO's Tekenfilmfestival.
[8].00 Journaal.
[8].07 Paperclips.
[8].30 Journaal.
[8].31 Ted's familie spelshow.
[9].00 Journaal.
[9].07 (TT) 't Was stil op straat. [Be]lgisch programma.
... Total work out.
[1]5 Buitenechtelijke zaken. Soap.
[4]5 Dynasty. Amer. soapserie.
[3]0 (TT) Veronica goes Carib[be]an. Verschillende presentatoren [do]en verslag vanuit het Caraïbisch [ge]bied.
[5]5 Magnum P.I. Amerikaanse mis[da]adserie. Afl.: Een leugen uit liefde.
... The new WKRP in Cincinnati. [A]merikaanse comedyserie.
[0]0 (TT) Journaal.
... S.O.S. ter plekke. Amer. serie.
... Smullen in Azië. Afl. 1.
[5]5 Garbage pail kids. Amerikaan[s]e speelfilm uit 1987.
... Culturele antropologie. Afl. 8.
[0]0 (TT) Journaal.
[0]7 I love Lucy. Amer. comedyse[ri]e. Afl.: Lucy gets Ricky on the radio.
[3]3 The commish. Amerikaanse [po]litieserie. Afl.: The wicked flee.
... Young Indiana Jones. Amer. [avontuur]serie. Afl.: Germany 1916.
[1]5 Sesamstraat. Afl.: Telefoon.
... Familie Knots. Afl. 9.
... Wild west in L.A. (U, Los Ange[le]s). Noors jongerenprogramma.
[2]1 (TT) Gezicht van Nederland. [Se]rie over de ontstaansgeschiedenis [va]n onze gemeentes. Afl.: Dongeradeel.
[0]0 (TT) Journaal.
... Harnessing peacocks. Engel[se] tv-film van Mary Wesley.
[1]6 (TT) Café Americain. Amer. co[me]dyserie. Afl.: Deck the halls with...
... Montparnasse revisited. 7-de[lige] serie documentaires over deze [gro]te kunstenaarswijk. Afl. 2: Artists [...] Herh.
[..]-23.46 Journaal.

Nederland 2

EO/Veronica
13.00-13.07 Nieuws voor doven.
17.58 2 vandaag.
18.00 Journaal.
18.15 Actualiteiten.
18.30 Hoofdpunten uit het nieuws gevolgd door het weer.
18.38 Studio sport. Met o.a. beelden van de Goodwill Games en een samenvatting van de wedstrijd Nederland-Bulgarije in de finales van de World League Volleybal.
19.25 Ik weet het beter.
19.54 Geluid in de stilte (Sound and the silence). 2-delige Canadees-Iers-Nieuwzeelandse miniserie van John Kent Harrison. Afl. 1.
Alexander Graham Bell ontwikkelde o.a. methoden voor dovenonderwijs. Zijn liefde voor de dove Mabel Hubbard leidde uiteindelijk tot de ontwikkeling van de telefoon.
Bell, een Schots-Amerikaanse natuurkundige en technicus, leeft van 1847 tot 1922. Evenals zijn vader houdt hij zich bezig met het ontwikkelen van methoden voor het dovenonderwijs, de zogenaamde 'zichtbare spraak'. Daarnaast doet hij experimenten met de telegraaf.
In 1876 worden door Bell de eerste woorden via een draad overgebracht. Daarmee is de telefoon, die aanvankelijk als een wonderlijk stukje speelgoed wordt beschouwd, officieel een feit geworden.
21.27 Summertime met Laurens. Muziekprogramma met de pianist/componist Laurens van Rooijen. Tegelijkertijd te beluisteren op Radio 2.
22.00 Tijdsein. Actualiteitenrubriek.
22.33 (TT) Verre streken. Afl. 5: Het hart van Australië.
23.18 Highlight. Vandaag: percussionist Alex Acuna.
23.49 Studio Sport. Openingsceremonie van de Wereld Ruiter Spelen in Den Haag en beelden van het onderdeel military (dressuur). Verder een verslag van de Goodwill Games waarin de volgende onderdelen: de finalewedstrijd handbal en de semifinales boksen (48/54/60/71/91 kg).
01.19-01.24 Journaal.

Nederland 3

Vara/RVU
08.53-09.00 en 17.00-17.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.00 Journaal.
18.18 Dieren centraal. Natuurfilmserie over opmerkelijke dieren in dierentuinen.
18.33 Flying doctors. Australische doktersserie. Afl.: Enig kind.
Een belangrijk tijdschrift werkt aan een uitgebreid artikel over de Flying Doctors. Verslaggevers zijn Phil en Jan Buchanan. Zij komen met hun 14-jarige dochter Zoe die werkelijk alles voor haar ouders regelt.
19.21 (TT) Lingo. Woordspel.
19.48 (TT) Bureau Kruislaan. Nederlandse politieserie. Afl. 13: De peetvader.
Adjudant Voskuil maakt zich zorgen over zijn gearresteerde zoon en slaat geen acht op de noodkreet van een meisje dat zijn naam draagt. Een ramp wordt op het nippertje voorkomen. Herh.
20.16 (TT) 10 voor taal. Taalstrijd. Vandaag met professoren.
21.00 (TT) Loe de Jong. Portret van deze historicus. Herh.
In de erste plats is Loe de Jong zelf aan het woord. Hij vertelt over zijn jeugd in Amsterdam, de ontsnapping naar Engeland op 14 mei 1940, de jaren waarin hij bij Radio Oranje werkte en de wordingsgeschiedenis van het Rijksinstituut voor Oorlogsdocumentatie.
Voor het eerst komen ook tal van persoonlijke bijzonderheden over het leven van 's lands historicus aan de orde.
22.00 (TT) Journaal.
22.15 Sportjournaal. Beelden van de eerste training van Ruud Gullit bij AC Milan en een samenvatting van de Acht van Chaam (wielrennen).
22.30 Nova. Actualiteitenprogramma.
23.00 Trekking dagelijkse lotto.
23.01 Beeldverhaal. Portret van beeldhouwer Theo Mackaay, onder andere maker van het Gouden Kalf.
Werken-aan-werk special. Herh.
23.31-23.36 Journaal.

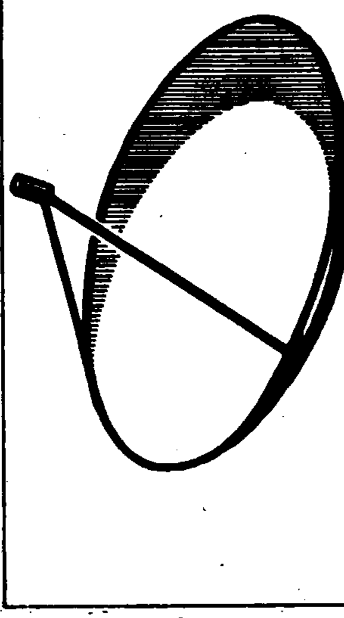
RTL4

06.30 Hei elei kuck elei.
07.00 Nieuws & krantenoverzicht.
07.07 Bob in the bottle.
07.30 Nieuws & krantenoverzicht.
07.37 The taxi boys.
08.00 Nieuws & krantenoverzicht.
08.08 The bold & the beautiful. Herh.
08.30 Nieuws.
08.35 Santa Barbara. Amerikaanse soap. Deel 1. Herh.
09.00 Nieuws & krantenoverzicht.
09.10 Santa Barbara. Deel 2. Herh.
09.30 The Simpsons. Amerikaanse tekenfilmserie. Herh.
09.55 Rescue 911. Amerikaanse gedramatiseerde documentaire. Herh.
10.55 As the world turns. Amerikaanse soapserie. Herh.
11.40 Studs. Amer. datingprogram.
12.10 Telekids. Kinderprogramma.
13.10 Scooby Doo.
13.30 Jambers. Reportages uit de werkelijke leven. Herh.
14.25 As the world turns. Amerikaanse soapserie.
15.10 Rad van fortuin. Spelprogram.
15.40 Santa Barbara. Amer. soap.
16.30 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. Herh.
17.20 Wie ben ik? Spelprogr. Herh.
18.00 Zes uur nieuws.
18.15 Ooggetuige. Reportages. Herh.
18.30 Rad van fortuin. Spel. Herh.
19.00 Full house. Amerikaanse comedyserie. Herh.
19.30 Half acht nieuws.
19.50 Weer.
20.00 The bold & the beautiful. Amerikaanse soap.
20.25 Het beste van vier. Terugblik op de RTL 4-programma's.
21.25 Klasgenoten. Herh.
22.25 Sightings. Amerikaanse serie.
22.50 Speelfilm overzicht. Vooruitblik op de speelfilms die RTL4 en 5 de komende week gaan uitzenden.
23.00 Nieuws en weer.
23.15 Chimera. 4-delige Engelse miniserie.
00.10 David Letterman. Talkshow.
00.55 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. Herh.
01.40 As the world turns. Herh.
02.25 Nachtprogramma.

RTL5

17.20 Tv boetiek. Homeshopping-programma.
17.50 C.O.P.S. Cartoon.
18.15 Paradise Beach. Australische serie.
18.40 Happy days. Amerikaanse comedy.
19.10 Knightrider. Amerikaanse actieserie.
20.00 Denktank. Quiz.
20.30 Highlander. Amerikaanse actieserie.
21.25 Weer.
21.30 Half tien nieuws.
21.45 Sportnieuws.
22.00 Une parisienne. Franse filmkomedie uit 1957 van Michel Boisrond. Met: Brigitte Bardot, Charles Boyer, Henri Vidal, Nadia Gray, André Luguet e.a.
De onstuimige echtgenote van een politicus is diens slippertjes zat en beloofd hem te zullen bedreigen met de eerste de beste. Dat blijkt een prinsgemaal op staatsbezoek.
Comedy in het kader van de themaweek: Brigitte Bardot.
23.30 Hill Street blues. Amerikaanse politieserie.
00.25 Hei elei, kuck elei aktuell.
00.55 Nachtprogramma.


● *Scène uit de Franse speelfilm 'Une parisiene' met Brigitte Bardot en Henri Vidal. (RTL5-22.00).*



RTBF/La Une

16.25 Vacaturebank. 16.45 Nouba nouba. 17.35 Charlie's angels. Afl. 37. 18.30 Info première. 18.50 Maguy. Serie. Afl. 58: La position du démissionnaire. 19.20 Joker- en lottotrekking. 19.30 Nieuws en weerbericht. 20.05 Jalna. 8-delige Frans-Canadese serie. Afl. 7: La mort d'un champion. Aansl.: Lotto- en jokeruitslagen. 21.45 Les grandes batailles. 12-delige documentaire over veld- en zeeslagen tijdens WO II. Afl. 7: La bataille de Stalingrad. 23.25 Weerbericht en laatste nieuws. 23.45-23.50 24 H sur les marchés. Beursberichten.

Sports 21

18.47 Schtroumpfs. Met spel. 19.12 Info première. 19.30 Zie RTBF/La Une. 21.39 Laatste nieuws en weerbericht. 22.10-22.14 24 H sur les marchés.

TV 5

06.00 Ochtendprogr. 12.00 Nieuwsflits. 12.05 La chance aux chansons. 12.45 Zwitsers nieuws. 13.05 La maison Deschenes. 13.30 Demain il fera beau. 14.30 Passé-moi les jumelles. 15.25 Gourmandises. 15.40 Quelle histoire. 16.00 Nieuws. 16.10 Vision 5. 16.25 40x à l'ombre. 18.30 Nieuws. 18.55 Revue de presse Africaine. 19.00 Paris lumières. 19.25 La météo des cinq continents. 19.30 Zwitsers nieuws. 20.00 Temps présent. Magazine. 20.45 Mon oeil. Magazine. 20.55 La météo des cinq continents. 21.00 Nieuws. 21.40 Fort Boyard. Spelprogr. 23.00 Faut pas rever. 00.00 Nieuws. 00.25 Sortie libre. Cultureel magazine. 01.20 La chance aux chansons. 01.55 40x à l'ombre. 04.00 Université de nuit.

RAI UNO

06.00 Ochtendprogr. 12.30 TG1 Flash. 12.35 La signora in giallo. 13.30 Nieuws. 14.00 Mi Ritorni in Mete flash. 14.10 Quella strada chiamata paradiso. 16.05 Uno per tutti. Gev. kinderprogr. 17.55 Oggi al Parlamento. 18.00 Nieuws. 18.20 Spazio 1999. 19.05 Mi Ritorni in mente. 19.50 Che tempo fa. 20.00 Nieuws en sport. 20.40 Giochi senza frontiere. 22.10 Viaggi d'estate. 22.40 Nieuws. 22.50 Mercoledì sport. 23.45 Creare immagine. 00.05 Tg1 - Notte. 00.10 Che tempo fa. 00.15 Oggi al parlamento. 00.25 Uno piu' uno. 00.35 DSE sapere. Informatief magazine. 01.05 Nachtprogrammering.

BBC 1

07.00 Business breakfast. 08.00 BBC Breakfast news. 10.05 Hangar 17. Amusementsprogr.. 10.30 Activ8. Kindermagazine. 11.00 nws. 11.05 Playdays. 11.30 The Flintstones. 12.00 nws. 12.05 Quincy. Misdaadserie. 12.55 Red and blue. 13.00 nws. 13.05 Pebble Mill. 13.55 Reg. nws. 14.00 nws. 14.30 Neighbours. 14.50 Going for gold. Quiz. 15.15 Glorious Goodwood. 17.00 Tekenfilm. 17.10 Bananaman. 17.15 Peter Pan and the pirates. 17.35 Round the twist. 18.00 Newsround. 18.10 Byker Grove. 18.35 Neighbours. 19.00 nws. 19.30 Reg. nws. 20.00 Wipeout. Spelprogr. 20.30 Here and now. Reportageserie over schandalen en succesverhalen. 21.00 The 1994 Royal Tournament. 22.00 nws. 22.30 The human animal. Afl.: The language of the body. 23.20 The couch trip. Amer. speelfilm uit 1988. 00.55 The visitor. Speelfilm uit 1979. 04.15-04.45 BBC Select.

BBC 2

07.20 Open University. 09.00 Breakfast news. 09.15 Pinocchio. 09.40 Babar. 10.05 ■ Secret mission. Engelse speelfilm uit 1942. 11.35 ■ The man in grey. Engelse speelfilm uit 1943. 13.30 Rediscovery of the world. Natuurfilmserie. 14.20 Forget-me-not Farm. 14.35 Country File. 15.00 nws. Aansl.: Mini dragons. Afl.: Malaysia. 16.00 nws. Aansl.: Charlie Chaplin: The little tramp. 16.50 nws. 17.00 Glorious Goodwood. 17.30 Atletiek. WK junioren vanuit Lissabon. 19.00 To trap a spy. Amer. speelfilm uit 1966. 20.30 Salmon run. Serie. 21.00 Westminster - Condition critical. 21.50 Building sights. Serie. 22.00 Grace under fire. Amer. comedyserie. 22.25 Stages. Serie tv-spelen. 23.15 Actor's lines. Acteurs vertellen hoe ze hun teksten onder de knie krijgen. Aansl.: Video nation shorts. 23.30 Newsnight. 00.15 Big Ben's last stand. Politiek discussieprogr. met nieuw gekozen parlementsleden over de eerder deze avond uitgezonden reportage over het verval van de democratie. 01.00-01.55 Open University.

Eurosport

08.30 Step aerobics. 09.00 Eurotennis. Overzicht ATP-toern. en Davis-Cup. 11.00 Atletiek. Wereldbeker vanuit Whistler (Canada). 12.00 Motorsport. Dirt Track-races vanuit Monaco. 13.00 Eurotennis. Overzicht ATP-toern. en Davis-Cup. 14.00 Tennis. Pathmark Classic. Finale. 16.00 Atletiek. Triathlon Iron Man Europe vanuit Roth (Duitsland). 17.00 Mountainbiking. Wereldbeker. 17.30 Zeilen. Whitbread Round World Race. 18.30 Autosport. 24-uurs race van Francorchamps. 19.30 Eurosportnieuws. 20.00 Boksen. 22.00 Auto- en motorsportmagazine. 23.00 Nunchaku. Open Nederl. Kampioensch. vanuit Amsterdam. 00.00 Biljarten. 01.00-01.30 Eurosportnieuws.

NBC

05.30 NBC News. 06.00 Business insiders. 06.30 NBC News. 07.00 ITN World news. 07.15 US Market wrap. 07.30 Business insiders. 08.00 ITN World news. 08.15 US Market wrap. 08.30 NBC News. 09.00 Super shop. 10.00 Rivera live. Discussieprogr. 11.00 Videofashion! 11.30 Equal time. Actueel discussieprogr. 12.00 Today's business. 13.00 Today. 13.30 FT Business today. 14.00 Today. 14.30 The money wheel. Financieel-econ. magazine met beursberichten. 17.30 FT Business tonight. 18.00 Today. 19.00 ITN World news. 19.30 Sportprogr. met Golf: Heineken Dutch Open vanuit Hilversum. 20.30 Dateline. Actueel magazine. 21.30 Entertainment X-press. Gev. magazine. 22.00 ITN World news. 22.30 The tonight show. Talkshow. 23.30 Real personal. Talkshow. 00.00 FT Business tonight. 00.20 US Market wrap. 00.30 Nightly news. 01.00 Equal time. Actueel discussieprogr. 01.30 Talkin' jazz. 02.30 Videofashion! 03.00 Rivera live. Discussieprogr. 04.00 Talkin' jazz. 05.00 Videofashion!

MTV

06.00 Awake on the wild side. 09.00 Ingo. 12.00 The soul of MTV. 13.00 Greatest hits. 14.00 Summertime on location from Turkey. 16.30 The report. 16.45 At the movies. 17.00 News at night. 17.15 3 from 1. 17.30 Dial MTV. 18.00 Music non-stop. 20.00 Greatest hits. 21.00 Most wanted. 22.30 Beavis & Butt-head. 23.00 The report. 23.15 At the movies. 23.30 News at night. 23.45 3 from 1. 00.00 Alternative nation. 02.00 Marijne van der Vlugt. 03.00-06.00 Night videos.

CNN

24 uur per dag nieuws, met: 07.30 Moneyline. 08.30 World report. 09.30 Headline News. 09.45 CNN Newsroom. 10.30 Headline News. 11.30 World report. 12.15 World sport. 12.30 Business morning. 13.30 Business day. 14.30 Business Asia. 15.00 Larry King live. 16.45 World sport. 17.30 Business Asia. 20.00 World business today. 21.00 Intern. hour. 22.45 World sport. 23.00 World business today update. 23.30 Showbiz today. 00.00 The world today. 01.00 Moneyline. 01.30 Crossfire. 02.00 Prime news. 03.00 Larry King live. 05.30 Showbiz today.

[Du]itsland 1

... Brisant. Boulevardmagazine.
... Morgenmagazin Sport extra.
... Morgenmagazin. Ontbijttv.
... Tagesschau.
... Ferien-Fieber. Met om:
... Alfred J. Kwak - Eine Ente [ent]deckt die Welt. Tekenfilmserie.
... Rapunzel. Duitse sprookjesfilm.
... Tagesschau. Met beursberich[ten].
... ■ Die Weinernte (Listopad). [Rus]sische speelfilm uit 1967.
... Umschau.
... Presseschau.
... Tagesschau.
... ARD-Mittagsmagazin.
... Wirtschafts-Telegramm.
... Tagesschau.
... Schimpf - 19 7 17. Talkshow.
... Die wunderbare Reise des [klei]nen Nils Holgersson mit den [Wildg]änsen.Tekenfilmserie. Afl. 27.
... Tagesschau.
... Kinderquatsch mit Michael. [Ta]lkshow. Gast: Nicole.
... Hey Dad! Australische comedy[ser]ie. Afl.: Die Kraft der Steine.
... Tagesschau.
... Fliege. Talkshow met actuele [them]a's. Vandaag: Meine Töchter [leb]en einen Schwulen Vater. Herh.
... (TT) Tagesschau.
... Brisant. Boulevardmagazine.
... ARD vor acht. Reg. informatie.
... Tagesschau-Telegramm.
... Auf Achse, serie.
... Tagesschau-Telegramm.
... Blankenese, serie.
... (TT) Tagesschau.
... (TT)Children of the bride. [Ame]rikaanse komedie uit 1990.
... Tagesthemen-Telegramm.
... Der Trummermann. Documen[taire].
... Skala. Magazine.
... Tagesthemen.
... Operation Walküre. Gedrama[tis]eerde documentaire van Franz Pe[ter] Wirth. Afl. 1: Initialzündung.
... Tagesschau.
... Deadline. Amerikaans-Australi[sche] speelfilm uit 1982.
[..]-02.30 Z.E.N.. Musik für den [S]onnenkönig. Afl.: Francois Couperin: Prélude und Allemande aus dem [Se]ptième Concert für Violine und [Ba]sso Continuo.

Duitsland 2

05.15-13.45 Gezamenlijk programma. Zie Duitsland 1. (uitgezonderd van 09.03 tot 11.00 uur).
09.03 Dallas. Amer. serie. Herh.
09.45 JOYrobic. Ochtendgymnastiek.
10.00 Tagesschau.
10.03 Talente zum Leben. Reportage. Uit de serie 'Gott und die Welt'.
10.35 ZDF-Info Arbeit und Beruf.
13.45 Infotime. Magazine.
14.00 König Artus - Reise in ein Sauberland. Reportage over de legende rond Koning Arthur. Herh.
14.30 Mit Muskeln und Sandalen: Goliath und Herkules (Goliath e la schiava ribelle). Italiaans-Franse avonturenfilm uit 1963.
Er heerst grote verdeeldheid in de Lydische regering van koning Marcius. De koning wil graag vriendschap met Alexander de Grote sluiten, zijn tegenstanders zien liever een verbond met de Perzische koning Darius. Met een list wordt Marcius' vertrouweling Gordian ingeschakeld om een einde aan het bewind van de koning te maken.
15.45 Reiselust. Toeristische tips.
16.00 logo. Jeugdjournaal.
16.08 heute-Schlagzeilen.
16.09 The flying doctors. Doktersserie. Afl.: Ein schwerer Start. Herh.
17.00 heute, sport en weerbericht.
17.15 länderjournal. Aansl.: heute.
17.55 Der Landarzt. Duitse serie.
18.45 Lotto-trekking A en B. Aansl.: Guten Abend.
19.00 heute.
19.20 Weerbericht.
19.25 Hochzeitsfieber (Wedding day blues). Amerikaanse speelfilm uit 1988 van Paul Lynch.
21.00 Doppelpunkt vor Ort. Reportage over zon, strand en sex: vakantieliefdes.
21.45 heute-journal.
22.15 Kennzeichen D. Reportages.
23.00 Derrick. Duitse misdaadserie. Afl.: Entlassen sie diesen Mann nicht! Herh.
00.00 Zeugen des Jahrhunderts. Serie gesprekken. Walter Schmieding in gesprek met musicus Wolfgang Stresemann. Herh.
00.45 heute.
00.50-02.25 ■ Mann im Schatten. Oostenrijkse misdaadfilm uit 1961.

Duitsland 3 West

08.15 Tele-Gym. Yoga. 08.30 Zomercursus geschiedenis. 09.00 Aktuelles aus dem Videotext. 09.05 ARD-Morgenmagazin. 10.00 Cursus schaken. 10.15 Ich bin ne Kölsche Jung. Portret. 10.45 In de Vlaamsche Pot. Afl. 20. 11.15 Wege zum Menschen. De analytische psychologie van C.G. Jung. 12.00 Bonn am Rohr. 12.45 1000 Hertz. 13.30 Reporter. 14.00 WDR aktuell. 14.05 Hit-Clip. 14.30 Dagegen sein ist immer leicht. Afl. 4. 15.00 WDR aktuell. 15.05 FensterPlatz. 16.00 Ich bin ne Kölsche Jung. Portret. 16.30 Zomercursus geschiedenis. 17.00 Das Tanzbärenmärchen. 17.30 Es war einmal. Amerika. Afl. 16. 18.00 NRW. 18.05 KuK. 18.30 Tele-Praxis. 18.45 Aktuelle Stunde. 19.25 Fensterprogr. der Landesstudios. 19.45 Der Schiedsmann. Afl. 2. 20.51 Deutsche Städte und Landschaften. Vandaag: Keulen. 21.00 WDR aktuell. 21.15 Die Eroberung des Kosmos. Afl. 1: Aufbruch in den Orbit. 22.00 Rückblende. Vandaag: Vor 125 Jahren: Margarine. 22.15 Rumpole von Old Bailey. Afl. 11. 23.05 ■ Le million. Franse speelfilm uit 1931. 00.30-08.15 Nachrichten.

Duitsland 3 SWF

14.00 Landesschau Kulur. 14.30 Nachkriegsgeschichte des Saarlandes. Documentaireserie. Afl. 3: Theley 45. 15.00 Hallo, wie geht's? 15.15 Leben auf schnellem Fuss. 16.00 Märchenplanet. Aansl.: Odysseus und die Sterne. Tsjechische jeugdfilm. 17.30 Sesamstrasse. 17.59 Rebecca und die Jungen von nebenan. Afl. 10. 18.22 Philipp. 18.25 Unser Sandmann. 18.30 Südwest aktuell. 18.35 Hallo, wie geht's? Medisch magazine. 18.50 Was die Grossmutter noch wusste. Afl.: Tomaten. 19.20 Landesschau. 19.48 Landesschau aktuell. 20.00 Tagesschau. 20.15 Länder - Menschen - Abenteuer. Afl. 4. 21.00 Nachrichten. 21.15 Schlaglicht. 21.45 Alles Paletti. Afl. 6. 22.35 Et Zetera extra. Vandaag: Geluk. 23.20 ■ Grosse Buster Keaton-Retrospektive: Der Cowboy. Amer. speelfilm uit 1925. 00.40 Schlussnachrichten. 00.55 Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

05.30 Guten Morgen Deutschland. Ontbijttv. 09.05 Emergency. 10.00 The bold and the beautiful. 10.30 Days of our lives. 11.00 Der Preis ist heiss. Spelshow. 11.30 Familien Duell. Spelprogr. 12.00 Punkt 12. Middagmagazine. 12.30 Springfield Story. 13.15 California Clan. 14.10 Murder, she wrote. 15.00 Ilona Christen. Thema: Monogamie - ein Leben lang treu? Herh. 16.00 Hans Meiser. Thema: Vater unerwünscht - mein Kind gehört mir. Herh. 17.00 Who's the boss?. 17.30 Married with children. 18.00 The bold and the beautiful. 18.30 Explosiv - Telegramm. Boulevardnieuws. 18.45 RTL aktuell. Nieuws en sport. 19.10 Explosiv - Das Magazin. 19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Duitse familieserie. 20.15 Murder by night. Amer. thriller uit 1989. Afl. uit de serie Schicksalhafte Begegnungen. 22.05 stern TV. Magazine. 23.05 RTL-Nachtshow. Talkshow. 00.00 RTL-Nachtjournal. 00.30 Married with children. 01.00 Die Tracey Ullman Show. 01.30 Who's the boss?. 02.00 Explosiv - Das Magazin. Herh. 02.30 RTL-Nachtjournal. Herh. 03.00 Hans Meiser. Herh. 04.00 Ilona Christen. Herh. 05.00 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Duitse familieserie. Herh.

SAT 1

05.30 Deutschland heute morgen. Ontbijttv. 09.00 Superboy. 09.30 Love Boat. 10.30 Neighbours. 11.00 The young and the restless. 11.55 Riskier' was! Spelprogr. 12.30 Knots landing. 13.30 Love Boat. 14.30 Superboy. 15.05 Bonanza. 16.00 Star trek: The next generation. 17.00 Riskier' was! Spelprogr. 17.30 Reg. progr.'s. 18.00 Geh aufs Ganze! Spelprogr. 19.00 Sat.1 Newsmagazin. 19.19 täglich ran. 19.30 Glücksrad. Spelshow. 20.15 Schrei nach Hilfe Michele alla guerra. Duits-Ital. tv-film uit 1994. Afl. uit de serie True stories. Aansl.: TopNEWS. 22.20 Hunter. 23.20 Miami Cops. Amer. actiefilm uit 1987. 00.55 Star trek: The next generation. 01.45 Dark justice II. Herh. 02.35 Miami Cops. Amer. actiefilm uit 1987. 04.05 Neighbours. Herh. 04.35 Der Bergdoktor.

België/TV 1

17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl. 208.
18.00 Journaal.
18.10 Mooi en meedogenloos (The bold and the beautiful). Amerikaanse serie. Afl. 993.
18.35 Black Beauty. Amerikaanse jeugdserie. Afl. 27: The fugitive.
19.00 Hélène en de jongens (Hélène et les garcons). Franse serie. Afl. 43: De mazelen.
19.25 Joker- en lottotrekking.
19.30 Journaal, sport en weerbericht.
20.00 Buren (Neighbours). Australische serie. Afl. 1418.
20.20 Die Donauprinzessin. 12-delige Duits-Oostenrijkse serie. Afl. 11: Ervandoor.
Rick is verbijsterd wanneer hij van zuster Gertraude verneemt dat Robert en Julia op elkaar verliefd zijn. Dat Julia hem in de steek laat, kwetst zijn ego, maar dat zijn vriend Robert de redden is, vindt hij onvergeeflijk. Oom Ferdinand weet Maria over te halen het ziekenbezoek aan haar vroegere geliefde op te zetten. Aansl.: Winstverdeling van joker en lotto.
21.10 Ein König für Europa. Duits portret van Koning Boudewijn n.a.v. de herdenking van zijn overlijden.
22.10 Op de koop toe. Consumentenmagazine. Vandaag: Fuerteventura en koelboxen.
22.44 Vlaanderen Vakantieland. Toeristische tips. Aansl.: Paardenkoersen.
22.55 Vandaag en sport.
23.20 Ten huize van Paula d'Hondt. Portret van deze populaire minister en Koninklijk Commissaris.
00.05-00.06 Coda. Albert Bontridder leest voor uit eigen werk. Vandaag: Het vierlobbig klaverblad.

België/TV 2

21.20 Vlaanderen Vakantieland. Toeristische tips.
21.30 Journaal en sport.
22.00-00.14 The Doors. Amerikaanse biografische film uit 1991 van Oliver Stone. Met: Val Kilmer, Frank Whaley.

TV FILMS VIDEO

Duitsland 1 en 2
11.04 uur - Listopad - (1967-SU) Russische komedie van Otar Josseljani waarin twee vrienden werk vinden bij hetzelfde bedrijf dat niet vies blijkt van illegale praktijken. Met: Ramas Georgobiani.

BBC 2
11.35 uur - The Man in Grey - (1943-GB).
Gouvernante (Phyllis Calvert) in een rijk 19e eeuw huishouden is van plan haar werkgeefster beentje te lichten en te trouwen met haar rijke maar onaardige weduwnaar. Drama van Leslie Arliss.

Nederland 1
13.55 uur - Garbage Pail Kids Movie - (1987-USA).
Kapitein Manzini blijkt vreemde wezens in zijn vuilnisbak verborgen te houden. Jeugdfilm van Rod Amateau met o.a. Anthony Newly.

Duitsland 2
14.30 uur - Goliath e la Schiava Ribelle - (1963-I/F) Avontuur van Mario Caiano met Gordon Scott en Ombretta Colli dat speelt in de klassieke oudheid. Heerser Marcus probeert banden aan te knopen met Alexander de Grote.


● *Scène uit de Amerikaanse jeugdfilm 'Garbage Pail Kids Movie' met o.a. MacKenzie Astin en Anthony Newley. (Nederland 1 - 13.55 uur).*

Duitsland 2
19.25 uur - Wedding Day Blues - (1988-USA) Perfect onschuldig amusement van Paul Lynch. Scott Valentine en Michele Greene in verslag van een onvergetelijke trouwdag: de schoonmoeders haten elkaar, ongenode gasten etc.

België/TV2
22.00 uur - The Doors - (1991-USA) Muziekdrama waarin Oliver Stone op zijn manier het leven van Rock-ster Jim Morrison reconstrueert. Rock en drama heeft hij knap verweven. Met de goede Morrison-kopie Val Kilmer als held.

RTL5
22.00 uur - Une Parisienne - (1957-F) Een van de meest geslaagde komedies met Brigitte Bardot. Ze zet haar overspelige man op zijn nummer door een prins te versieren. Regie: Michel Boisrond.

Duitsland West 3
23.05 uur - Le Million - (1931-F) Arme kunstenaar wint een miljoen in de loterij. Dan blijkt hij zijn lot kwijt te zijn en start een krankzinnige zoektocht. Musical van René Clair met René Lefèvre.

Duitsland 2
00.50 uur - Man im Schatten - (1961-AU) Misdaadfilm van Arthur Rabenalt waarin een moord samenhangt met affaires, maar wie deed nou wat met wie? Het spoor leidt naar een zakenman. Met: Ellen Schwiers en Barbara Frey.

Duitsland 1
00.50 uur - Deadline - (1982-AUS/USA) Trage thriller van Arch Nicholson waarin aldoor een atoomboom in het centrum van Australiës hoofdstad Sidney ligt te tikken. Met: Barry Newman en Trisha Noble.

BBC 1
00.55 uur - The Visitor - (1979-I) Bijzonder warrig horrorprodukt van Guilio Paradisi met Mel Ferrer en Glen Ford. De kijker komt niet veel verder dan te constateren dat een meisje bezeten wordt door een duivelse geest.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 16.30, 17.30 Nieuws. 7.07 VARA Radio I woensdageditie. 10.05 NL Buitenland reportage. 11.05 Michelangelo. 12.07 AVRO Radiojournaal. 17.07 NCRV's Hier en nu. Elk heel uur en om 18.30 en 6.30 Nieuws. 19.04 NCRV's Hier en nu/Praatradio. 20.04 NCRV's Hier en nu/Zomerbijlage. 22.04 Langs de lijn, sport en muziek. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 Voor wie niet slapen kan. 1.02 Zingen in de nacht. 2.02 Mag ik even? 3.02 Van Nederlandse bodem. 4.02 EO's Country-uur. 5.02-7.00 Wakker op weg.

Radio 2
Elk heel uur nieuws. 7.04 Ook goeiemorgen. 9.04 Muziek terwijl u werkt. 12.04 Het hart van twee. 14.04 Nederland muziekland. 17.04 Fileradio. 18.04 Alle mensen. 19.04 Country trail. 20.04 Nederland zingt: Samen zingen in. 20.30 Nederland zingt: Licht op jongerenkoren. 21.04 Uit de platenkoffer van. 22.04 Praise op woensdag. 23.04-24.00 Take it easy.

Radio 3
Elk heel uur nieuws. AKN: 6.04 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. AKN: 15.04 The magic friends. 17.04 Rinkeldekinkel. Elk hee; uur Nieuws. 18.04 De Vakantiespits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Paperclip magazine. 21.04 Villa 65. 0.04 TROS Nachtwacht. 2.02 Pace is waiver. AKN: 4.02-6.00 Pyjama FM.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00 Nieuws. 7.02 Preludium. 8.04 Musica sacra. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Ochtendconcert I. Bachwoche Ansbach 1993. Pianomuz.; II. Saint Louis Symf Ork. 13.04 Stemmen op vakantie. 14.00 Het middagconcert. 16.00 De Nederlanden. 17.00 Jacco's keus. Om 18.00 en 20.00 Nieuws. 18.04 Kleine zaal. 19.00 Opera magazine. Anna Bolena, opera van Donizetti. Koor en Ork. van de Scala di Milano o.l.v. Gianandrea Gvazzeni met sol. 20.02 Avondconcert: Rondom Mozart Festival 2. Radio Kamerork. met sopraan en piano. 22.30 Thema. 23.00 Jazzspectrum. 0.00-1.00 Vier na middernacht.

Radio 5
Elk heel uur t/m 17.00 Nieuws. 6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepvaartberichten. 7.05 NOS Sportief. 7.30 Vroeg op 5. 8.55 Waterstanden. 9.02 Het gesprek. 10.02 Dingen die gebeuren 13.10 Glas in lood. 14.02 Montaigne. RVU: 16.02 De schatkamer. 17.10 Radio UIT. Om 18.00 en 20.00 Nieuws. KRO/RKK: 18.02 Op verhaal komen. 19.00 Wat waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. TELEAC: 21.00 Culturele antropologie. 21.30 Psychologie van het gezin. 22.00 TeleScoop. 23.07-24.00 Met het oog op morgen.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws. 7.00 Limburg Aktueel. 8.00 Radio-NieuwsCentrale binnen-/buitenlandnieuws. 8.30 Regionaal nieuws. 8.35 Limburg Aktueel. Onpersonele: Heibloem, door Lex van Moorsel. 9.00 Tussen de bedrijven door. 11.00 Postbus 94: verzoekplaten met Ria van Grinsven. 12.00 Limburg aktueel met 12.30 uur ANP. 13.00 Radio-NieuwsCentrale, binnen/buitenlandnieuws. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 Licht Limburgs met zomer-agenda. 15.00 Liefdel Pres. Eugene Baak. 16.00 Festival cultuurmagazine. Pres.: Peter Winkels. 17.00-18.00 Limburg Aktueel met om 17.30 uur ANP.

BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Koffie en Co. 10.00 Nieuws. 10.03 Het schoonst schandertje. 10.08 Reporter zonder grenzen. Een luisteraar kiest tien platen die hem of haar aanspreken. 11.50 Feuilleton Het Koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Familieprogramma. Vanaf de kust. 14.00 Villa Muzica zomereditie, met de elpee van de week, een spelletje en een curiositeit. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Radiovisie. Televisienieuwtjes op de radio. 20.00 Cinema Paradiso: rondom film en video. 22.00 Nieuws. 22.05 Evergreen met onsterfelijke melodieën en crooners. 23.30-06.00 Nachtradio.

België/BRF
Elk heel uur nieuws. 6.05 Radiofrühstück + Spiel Glücksreffer (6.15 Wort in den Tag; 6.30 nieuws; 6.45 verzoekplaten; 7.15 agenda; 7.30 regionaal nieuws; 8.30 persoverzicht; 9.05 uit de regio). 9.10 Gut Aufgelegt, Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.00 Nieuws uit de regio. 18.05 BRF Aktuell: Aktuelles vom Tage. 18.40 Klassik. 20.00-20.05 Nachrichten.

Happy RTL Radio
Elk heel uur nieuws. 7.00 Bart van Leeuwen. 10.00 Jan de Hoop. 12.00 Jan van de Putte. 16.00 Ron Bleschop. 20.00 De Goudmijn. 00.00-07.00 RTL Nightshift.

WDR 4
Nieuws: tot en met 09.00 elk heel uur; vanaf 10.00 elke twee uur. 4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie (6.05 Zum Tage; 6.55 Andacht). 9.05 Musikpavillon (10.05 tot 11.00 verzoekplaten). 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt (13.00 Mittmenschen. 14.05 Stichwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie, volksmuziek. 17.00 Der Tag um fünf. 17.07 Musik-Express (19.00 Auf ein Wort; 19.30 Ohrenblick). 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen. 22.30-04.00 ARD Nachtexpress (elk uur nieuws).

imburgs agblad

Op stap met Hanzepas

Om het dagtoerisme naar Deventer te bevorderen introduceert de VVV de zogeheten Hanzepas. Die biedt een compleet dagprogramma: een individuele stadswandeling, bezichtiging van het stadhuis, toegang tot Museum De Waag, het Speelgoed- en Blikmuseum en het Automuseum, een consumptie en beklimming van de Deventer toren die een fraai uitzicht biedt over onder meer het Bergkwartier. In dat historische deel van de voormalige Hanzestad is voor kinderen een speurtocht uitgezet.

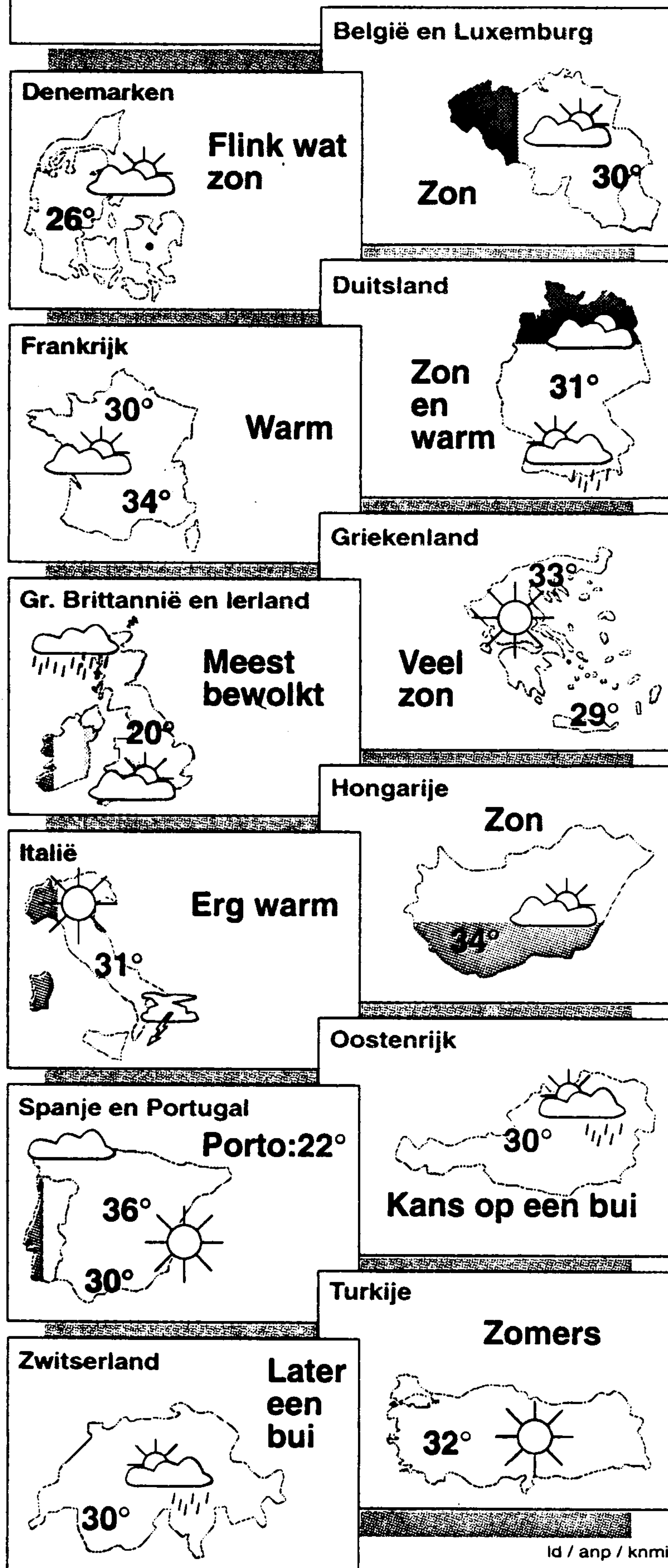
De deelnemer kan het hele arrangement in één dag afwerken. Maar wie het wat rustiger aan wil doen kan het programma ook over enkele dagen uitsmeren. De Hanzepas is tot en met augustus te koop bij de VVV, Brink 55. De prijs bedraagt 12,50 gulden; kinderen betalen vijf gulden. Informatie: 05700-16200.

Ruimtereis van twaalf minuten

Een spannende vlucht van twaalf minuten naar de maan, via een reeks planeten, rakelings langs de zon en weer terug. Zo'n science-fictionachtige ruimtereis kan nu dagelijks worden gemaakt in het speciaal ingerichte maantheater van Noordwijk Space Expo. Met deze licht- en geluidshow, getiteld 'Terug naar de Maan, wordt herdacht dat 25 jaar geleden Neil Armstrong de eerste stap op de maan zette. In Noordwijk is ook een echte maansteen en een model van de maanlander te zien.

De ruimtereis, die de bezoeker in het maantheater maakt, is een voorproefje van de mogelijkheden die ook binnen de Europese ruimtevaartorganisatie ESA worden onderzocht, om terug te keren naar de maan. Dat moet dan gebeuren om goede wetenschappelijke redenen en in internationaal verband, aldus de samenstellers van de spectaculaire 'multi-vision show'.

Space Expo aan de Keplerlaan 3 in Noordwijk is tot en met augustus elke dag geopend van 10 tot 17 uur, op maandag en woensdag tot 22 uur. Informatie: 01719-46446.



Spiegel VOC-schip gereed

De bouw van het VOC-schip 'Batavia' heeft een nieuwe mijlpaal bereikt: de zogeheten spiegel is in al zijn glorie te bewonderen. Tot voor kort werd deze fraaie achterkant van het 56 meter lange schip door steigers aan het oog onttrokken. De spiegel is versierd met uitbundig houtsnijwerk: maskers en beelden van de Bataafse krijgers Julius Civilis en Brinio, Willem van Oranje en diens zoon Maurits. Dat alles omlijst met dolfijnen, tritonen, sierlijsten, draperieën en het stadswapen van Amsterdam, de oorspronkelijke thuishaven van de 'Batavia'. De reconstructie van de zeventiende-eeuwse Oostindiëvaarder is volgend jaar gereed. Tot die tijd is de werf aan de Oostvaardersdijk 01-09 in Lelystad elke dag te bezichtigen van 10 tot 17 uur. Info 03200-61409.

WOENDAG 27 JULI

BRUNSSUM: IVN-wandeling met gids over de Brunssummerheide, start om 19 uur bij de Heidecamping in de Akerstraat.

SLENAKEN: IVN-wandeling met gids, start bij VVV-kantoor om 14 uur.

SCHIN OP GEUL: Monumentenwandeling met gids, duur 2,5 uur, start in 14 uur bij kasteel Schaloen.

ECHT: jaarmarkt, Nieuwe Markt van 12.30 tot 17 uur.

WIJLRE: Snuffelmarkt vanaf 10 uur.

ROERMOND: Sjommelmert, markt in het centrum van 14 tot 21 uur. Ook donderdag.

KERKRADE: Fuchsia- en kuipplantenshow in de Botanische Tuin, tot en met 31 juli.

DONDERDAG 28 JULI

HEERLEN: Corio Tropical, tropische braderie in het centrum.

GULPEN: Zomeravondfeesten, muziekoptredens op de markt vanaf 20 uur.

KERKRADE: IVN-wandeling in de Groene Long, start om 9 uur vanaf parkeerplaats kasteel Erenstein.

VALKENBURG: Luikse Markt van 15 tot 21 uur nabij het gemeentehuis en het station.



● *Het Russische gevechtsvliegtuig Sukhoi-27 wordt in Hechtel gepresenteerd.*



● *Corio Tropical, donderdag in Heerlen.*
Archieffoto: DRIES LINSSEN

Russisch gevechtsvliegtuig voor eerst in Benelux

Vliegshow Hechtel in teken van bevrijding

De achttiende internationale vliegshow in Hechtel (B.), die zondag vanaf 11 uur wordt gehouden, staat in het teken van de vijftigste verjaardag van de bevrijding van België. De Royal Air Force stuurt een Spitfire die nog heeft deelgenomen aan de slag om Groot-Brittannië en de club Scandinavian Historic Flight komt met een P-51 Mustang, een A-26 Invader en een Vampire. Historische landvoertuigen uit Wereldoorlog II luisteren de viering op. De sfeer uit de jaren veertig wordt opgeroepen door melodieën van Glen Miller.

Het absolute hoogtepunt van de zes uren durende show wordt de eerste presentatie in de Benelux van het Russische gevechtsvliegtuig Sukhoi 27. Deze moderne jager wordt voorgevlogen door Anatolyu Kvotchur. De finale van de show wordt gevlogen door negen vuurrode Red Arrows van de Royal Air Force.

Tot de niet-alledaagse gasten behoort een Saab Draken, een jet met een deltavleugel. Hij wordt in Hechtel voorgesteld. De Russische wereldkampioen luchtacrobatie Nikolay Timofeev laat zijn kunsten zien in een Sukhoi-26. Hij moet een topvorm zijn want één week na de show moet hij zijn wereldtitel verdedigen. De Fransen komen met de Ecco Patrouille, één van de meest elegante teams in het showcircuit. De Fransman Yves Duval treedt op met een Broussard en een Cri-Cri, het kleinste tweemotorige toestel ter wereld. Het wordt de space-shuttle genoemd. De Belgische luchtmacht vliegt een F-16 en een Fouga Magister voor, twee toestellen van verschillende generaties.

Het vliegveld is open vanaf 9 uur. Het ochtendprogramma duurt van 11 tot 14 uur. Daarna begint het hoofdprogramma tot 17.30 uur. De toegangsprijs is 350 frank, voor kinderen van 8 tot 14 jaar 150 frank.

Henk Kippers bakt alleen op uitnodiging

De zomer is dè tijd voor jaarmarkten, Luikse markten en braderieën. Kleurrijke marskramers trekken van dorp naar dorp. Met koopjes, snuisterijen en 'kunstjes'. En vooral met een vlotte babbel. De komende weken zoeken we hen op. Op kraamvisite bij de marskramers.

DOOR ANOUK MOMMER

Na vijfenveertig jaar heeft hij er nog steeds niet genoeg van. Hij is net gepensioneerd, maar Henk Kippers uit Arcen gaat met zijn oliebollenkraam nog steeds naar braderieën, kermissen, jaarmarkten en feesten. Maar alleen als hij persoonlijk wordt uitgenodigd wordt. „Als ze me niet vragen, dan kom ik niet."

„Eigenlijk ben ik gediplomeerd boer. Vroeger moesten we meteen na de lagere school gaan werken voor de kost. Ik ging in dienst bij een boer, die me de land- en tuinbouwschool heeft laten doen. Daar ben ik voor geslaagd. Maar het was niets voor mij om de hele dag met mijn handen in de grond te wroeten. Toen ik bij een broodbakker kon gaan werken, heb ik die kans dan ook met beide handen aangegrepen. Na een half jaar had ik het alweer gezien en ben ik met een oliebollenkraam rond gaan trekken. Daar heb ik mijn ogen goed de kost gegeven. Vier jaar later begon ik voor mezelf.

Ik ga ondertussen al meer dan vijfenveertig jaar met mijn kraam naar verschillende manifestaties. Nu is het een hobby. Ik ga niet meer zo vaak als vroeger: alleen nog maar als ik gevraagd wordt.

Het leuke van een kermis of braderie is dat je onder de mensen komt. Doordat ik graag een praatje en een grapje maak met klanten en collega's kent iedereen me. Overal waar ik kom, staat er een pilsje voor me klaar. Daar houd ik wel van, van een lekker biertje.

Je moet wel altijd blijven lachen. Dat vind ik trouwens helemaal niet moeilijk, want ik hou van het leven. Ik ben een tevreden mens.

Er lopen vaak rare mensen rond op een braderie. Die laat ik lekker lopen, ik schenk er geen aandacht aan. Als zo iemand toch aan mijn kraam zou komen, dan zou ik mijn grote schuimspaan in de olie dompelen en ermee in de richting van de 'klant' slaan. Dat spettert lekker. Dan is hij zo weg, ha, ha.

Ik vind het leuk om in Limburg en Brabant te staan. Ook in Zeeland kom ik veel. In de Randstad niet. Daar wil ik ook niet komen. Ik hou niet van die 'Haagse bluf' en ook niet van Amsterdam. Nee, daar blijf ik liever weg. In Duitsland en België ben ik wel regelmatig te vinden."



● *Henk Kippers staat al vijfenveertig jaar met zijn oliebollen naar oud recept op braderieën, kermissen en feesten.*
Foto: JEROEN KUIT

● **HEERLEN**

Stadsgalerij, Raadhuisplein. (Im)possible Waltz. T/m 4/9. Open di t/m vr 11-17, za en zo 14-17 uur.

Galerie 't wevertje, De Wever Ziekenhuis. Werk van Miriam Wetzels en Max Lilipaly. T/m 3/8.

Thermenmuseum, Coriovallumstraat 9. Het grijze verleden. T/m 14/8.

● **VOERENDAAL**

Gemeentehuis, Raadhuisplein 1. Smeden. T/m 30/8, open ma t/m vr 9-12.30 uur, di 13.30-16.30 uur.

● **BRUNSSUM**

Verpleeghuis Schuttershof. Aquarellen van Marèse Poell-Souren. T/m 15/8.

● **LANDGRAAF**

Galerie Gaudi, Hereweg 83. Werk van Henk Metselaar, Martine Knoppert en Fernand Everaert. T/m 31/7. Open vr 16-20 uur, za en zo 13-17 uur.

● **SITTARD**

Maaslandziekenhuis. Werk van Franscz Witte. T/m 31/8.
Het Domein, Kapittelstraat 6. Werk van Stan Roukens. T/m 4/9. Boekprojekten van Dana Mashall. T/m 31/7. Open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur.

● **GELEEN**

Maaslandziekenhuis. Werk van Jenny Roost. T/m 31/8.

● **GEULLE**

Harmoniezaal 't Heukske, Hulserstraat. Muzikaliteit in de beeldende kunst. T/m 7/8, open dag. 11-18 uur, 25/7 gesloten.

● **BEEK**

Gemeentehuis. Werk van Gerard Hettinga. T/m 12/8, open werkdagen 8.30-12.30 uur, ma en do ook 13.30-17.30 uur.

● **VALKENBURG**

Streekmuseum, Grote Straat c31. Werk van Marijke Stultiëns en Gré Tabbers. T/m 31/7. Open di t/m zo 10-17 uur.

MARGRATEN

Henk Schram Centrum Eckelrade, Klompenstraat 1. Schilderijen van Hossein Khajehzadeh. Tot eind augustus. Open werkdagen van 14 tot 16 uur.

Limburgs Dagblad Regionaal

Woensdag 27 juli 1994

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown

Extra oogarts moet wachttijd verkorten

Van onze verslaggever

SITTARD – Het Maaslandziekenhuis in Sittard/Geleen neemt per september een nieuwe oogarts in dienst. Daarmee komt het aantal full-time oogspecialisten op vier. De ziekenhuisleiding wil zo de wachttijden terugdringen. Nu zijn die gemiddeld een half jaar.

Patiënten die alleen door een bepaalde oogarts behandeld willen worden, kunnen in Geleen bijvoorbeeld dit jaar niet meer terecht. Als opname nodig is, beloopt de wachttijd gemiddeld drie maanden.

Al jaren kampt het Maaslandziekenhuis met lange wachttijden voor poliklinische behandelingen in de oogheelkunde. Enerzijds is het aantal patiënten gestegen, anderzijds is er een tekort aan de oogspecialisten. Dat verschijnsel doet zich niet alleen in Zuid-Limburg maar ook elders in het land voor.

Ook in het Academisch Ziekenhuis Maastricht – dat acht oogartsen in dienst heeft – kan de wachttijd oplopen tot een half jaar, als de patiënt een uitgesproken voorkeur voor een specialist heeft. Anders kan een nieuwe patiënt er binnen drie tot vier weken terecht.

In het De Wever-ziekenhuis (vier oogartsen in Heerlen en twee in Brunssum) kan de patiënt sneller terecht voor een poliklinische behandeling: dat schommelt tussen twee en drie maanden. Voor opnamen geldt geen wachttijd.

Met de komst van de nieuwe oogarts, dr. E.H. Verburg-Van der Marel, is het team in het Maaslandziekenhuis op volle sterkte. Volgens een woordvoerster van het ziekenhuis in Sittard is het de bedoeling dat de specialisten in Sittard en Geleen elkaar vervangen.

Alternatieven Stevol onvoldoende bekeken

Van onze verslaggever

OHÉ EN LAAK – Het Limburgse provinciebestuur en de grindproducenten hebben onvoldoende onderzoek gedaan naar alternatieven voor het ontgrinden van het Stevolgebied tussen Stevensweert en Ohé en Laak. Dat heeft de Raad van State bepaald in een procedure die het Comité Stevol Nee had aangespannen tegen Gedeputeerde Staten.

Staatsraad H. Polak maakte gisteren zijn overwegingen bekend, nadat hij vorige maand al de machtiging van de provincie aan de grindproducenten schorste. Daarin gaf de provincie toestemming voor het uitbaggeren van een deel van het in totaal 280 hectare grote ontgrindingsgebied.

Volgens Polak heeft de provincie onvoldoende gekeken naar alternatieven met een zelfde capaciteit, maar met minder gevaren voor milieu, landschap en waterhuishouding.

'Stevol Nee' had bij monde van raadsman mr. R. van Hövell tot Westerflier gewezen op de dreigende verzwakking van de dijk van het nabijgelegen Julianakanaal, waardoor de kans op overstromingen toeneemt. Daarnaast wees 'Stevol Nee' op de risico's van de verplaatsing van reeds aanwezige bodemverontreinigingen door veranderingen in de grondwaterstroming.

'Stevol Nee' wil dat de provincie het Stevolproject opneemt in het Grensmaasplan, dat voorziet in grindwinning in combinatie met natuurontwikkeling. Een dergelijke wijze van grindwinning levert veel minder schade op aan landschappelijke en ecologische waarden, aldus Van Hövell.

De Raad van State vindt dat er 'nader technisch onderzoek' moet komen naar de grondwaterstroming en de aanwezige bodemverontreinigingen in het Stevolgebied. Het gaat daarbij vooral om gestort mijnsteen. Wel stelt staatsraad Polak dat de provincie geen aandacht heeft besteed aan de bezwaren van 'Stevol Nee' op dit punt.

Over de Milieu-Effectrapportage (MER) van de provincie is Polak niet tevreden. Hij verwijst daarbij naar de MER-Commissie, die de MER voor de grindwinning heeft beoordeeld. „De commissie stelt vast dat aan de mogelijkheden om bijvoorbeeld minder materiaal te winnen of aan alternatieven voor de lokatie Stevol in het rapport nauwelijks aandacht is besteed, terwijl dit – mede gezien de 'bufferfunctie' die het Stevolgebied voor de grindwinning zou moeten hebben – wel voor de hand zou liggen," schrijft Polak.

Voor de grindwinning in het Stevolgebied moet het bestemmingsplan worden gewijzigd. Die procedure is nog niet afgerond. Mede daarom betwijfelt de Raad van State of het machtigingsbesluit van de provincie voldeed aan de eisen.

Inspectie Milieuhygiëne: vooral overlast van vertrekkende bezoekers

'Disco's naar industrieterrein'

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – Om de overlast te beperken, kunnen discotheken, dancings en andere 'luidruchtige' horecagelegenheden het beste worden gehuisvest op industrieterreinen en langs drukke wegen waar al veel omgevingslawaai is. Isoleren van deze gelegenheden zal weinig vermindering van klachten van omwonenden opleveren, omdat de overlast die zij ondervinden vooral komt van luidruchtige vertrekkende bezoekers. Dat blijkt uit een onderzoek van de Regionale Inspectie Milieuhygiëne Limburg.

De Inspectie onderzocht de situatie rond 21 disco's in Limburg om een antwoord te geven op de vraag of ook in de toekomst overlast te verwachten is van 'luidruchtige' horeca-inrichtingen. Gemeenten zijn op het moment druk bezig een achterstand in te halen in het (strengere) vergunningenbeleid hieromtrent.

Maar ook wanneer die 'inhaalslag' in 1995 is afgerond, blijft volgens het onderzoek de 'onduldbare overlast, doorgaans gepaard met slaapverstoring'. Want niet het niveau van de decibels (het gaat hier om 95 dB(A) of meer, te vergelijken met het lawaai van een vrachtwagen die op korte afstand langsrijdt), maar veel meer de vertrekkende bezoekers van de dancings blijken voor de overlast te zorgen.

„Mensen die dit soort inrichtingen bezoeken, denken niet aan overlast," zegt geluidsdeskundige en onderzoeker G. Cremers. „Zij verblijven uren in een omgeving waarin zij moeten schreeuwen of spreken met een stemverheffing om elkaar te verstaan. Na het verlaten van die inrichting zullen zij hun gedrag nog enige tijd voortzetten. Met isolatie kun je overlast vanuit de inrichting bestrijden, maar het gedrag van die jongeren kun je niet veranderen."

'Met het door de jaren heen toenemen van het aantal decibels is een soort inrichting ontstaan, die qua overlast te vergelijken is met grote industriële inrichtingen, die dan ook per definitie niet thuishoren in de woonomgeving,' concludeert de onderzoeker. 'Het is het paard achter de wagen spannen door te proberen met een milieuvergunning recht te zetten wat in de ruimtelijke ordening is scheefgegroeid.'

Voor gemeenten zal het echter niet eenvoudig zijn om het advies van de Inspectie direct op te volgen, erkent Cremers. „In theorie kan een gemeente een vergunning intrekken, maar dat leidt tot schadevergoedingen, dus dat zullen ze niet zo snel doen. Maar met de aanbevelingen kunnen zij in de toekomst wel degelijk rekening houden in het bestemmingsplan. In het kader van stads- en dorpsvernieuwing kun je ook aan sanering van bestaande discotheken denken. Gemeenten moeten zich in ieder geval bewust zijn van de werkelijke oorzaken van de klachten over geluidsoverlast, zodat dit probleem op de lange termijn kan worden aangepakt."



● *Anke Brinxma (links) tracht met behulp van mevrouw De Cock wat spulletjes te drogen.* Foto: DRIES LINSSEN

Interieurs bedorven door hoosbui

HOENSBROEK – „Ik word hier helemaal gek van," verzucht de 78-jarige Anke Brinxma. Ze zit aan tafel, terwijl familieleden een doornatte wandkast uit elkaar schroeven. Op de grond liggen plastic zeilen. De vloerbedekking druipt nog steeds van het water.

Mevrouw Brinxma woont in een van de negen appartementen op de begane grond van de flat aan de Raambouwstraat in Hoensbroek. Die liepen maandag bij een grote stortbui onder water. De bewoners zagen tot hun schrik water uit toiletten en douche-afvoerputten komen.

De bewoners, voornamelijk ouderen, zitten nu met de gebakken peren. Hun vloerbedekking is doornat, voor veel meubels geldt hetzelfde. Ze moeten nu maar hopen dat hun inboedelverzekering de schade dekt.

De betrokken appartementen liggen iets onder het maaiveld, maar tot maandag had zich nog nooit wateroverlast voorgedaan. Volgens de eigenaar van de flat, Woningbeheer Limburg, ligt de oorzaak in de enorme regenval en de lage ligging van de flat. „Het riool heeft veiligheidskleppen die dicht gaan bij te veel water. Daardoor heeft dat een uitweg gezocht via de toiletten."

Zand en zout gestrooid tegen 'zweten' toplaag

Warmte tast asfalt aan

GELEEN – De aanhoudende warmte tast steeds meer het asfalt op de Limburgse wegen aan. De provincie en verschillende gemeenten strooien zand en zout op een aantal wegen en kruispunten om te voorkomen dat het asfalt gaat 'zweten'. Rijkswaterstaat doet dat niet, omdat de wegen die hij beheert tot nu toe weinig last hebben van dit verschijnsel.

Rijkswaterstaat kampt echter met onverwacht hevige spoorvorming op een aantal 'oude' rijkswegen, waar dicht betonasfalt ligt. Dat heeft ertoe geleid dat nog deze week, ondanks de vakantie in de bouwsector, een begin wordt gemaakt met de herstelwerkzaamheden.

Op de A2 ter hoogte van Maastricht, het kruispunt Maasbreeseweg-Middenpeelweg en op de Napoleonsbaan ter hoogte van de bebouwde kom van Neer zal een freesmachine een deel van het asfalt weghalen, waardoor de spoorvorming minder wordt. Bij het reguliere onderhoud, aan het eind van dit jaar, zal dan de weg weer helemaal in orde gemaakt worden.

Op de snelwegen waar 'fluisterasfalt' gebruikt is, treden er geen problemen op ten gevolge van warmte.

Welke kosten er gemoeid zijn met de herstelwerkzaamheden kan woordvoerder Van Beek van Rijkswaterstaat niet zeggen. „Ik verwacht echter niet dat het om grote bedragen gaat."

De provincie en een aantal gemeenten hebben zout en zand gegooid op wegen en kruispunten waar het asfalt is gaan 'zweten'. Door veelvuldig gebruik van de weg, vaak door vrachtverkeer, laat de toplaag los en gaat de weg plakkerig aanvoelen. Zand en zout zorgen voor afkoeling. Ook op wegen die onlangs zijn geasfalteerd, wordt gestrooid om te voorkomen dat de nieuwe laag schade ondervindt.

Een woordvoerder van de provincie kan niet zeggen welke hoeveelheden zand hiervoor al zijn gebruikt. „Pas als de warme periode voorbij is, wordt de balans opgemaakt. De kantonniers bepalen op dit moment zelf wanneer ze zand strooien."

Politie lost waarschuwingsschoten

MAASTRICHT – De politie van Maastricht moest gisteravond na een korte achtervolging twee waarschuwingsschoten lossen om een uit een auto vluchtende man tot overgave te dwingen.

De bestuurder van een Citroën 2CV met Belgisch kenteken negeerde op de Terblijterweg een stopteken van de politie en sloeg op de vlucht. De politieauto zette gelijk de achtervolging in.

Tijdens de achtervolging ontstond een kleine aanrijding, omdat de bestuurder fors remde en de politiewagen hem niet meer kon ontwijken. Vervolgens reed het voertuig met gierende banden weg en sloeg linksaf de Ambyerstraat in. Toen het de politie lukte om de Citroën tot stoppen te dwingen, renden de inzittenden weg. De bestuurder kon direct in de kraag gegrepen worden, maar de duopassagier wist te ontsnappen. De agenten losten een waarschuwingsschot, waarna de man op de grond ging liggen. Toen de agenten bij hem kwamen, rende hij weer weg. Opnieuw schoot een van de agenten in de lucht. Daarop besloot de man zich over te geven.

Beide personen, een 24-jarige inwoner van Wandre en een 28-jarige inwoner van Herstal, zijn ingesloten. Uit een eerste verklaring bleek dat ze kort tevoren verdovende middelen hadden gekocht, maar deze werden niet aangetroffen.

Signalement van brute overvaller prostituée bekend

HEERLEN – Ondanks vele reacties is de politie nog altijd op zoek naar de man die zaterdagmorgen een 37-jarige prostituée uit Heerlen zwaar mishandelde.

Na behandeling in het ziekenhuis heeft de vrouw nu een verklaring afgelegd. Ze werd zaterdagochtend op de Sittarderweg opgepikt door een man in een witte auto. In de buurt van de Palemigerboord kregen de twee ruzie, waarbij de prostituant de vrouw bijna wurgde. Het hoertje verloor even haar bewustzijn en liep toen strompelend en naakt naar de Palemigerboord. Ze had slechts een blouse bij zich, waarmee ze haar bloedende hoofdwond bette. Even later werd ze hevig bloedend gevonden en overgebracht naar het ziekenhuis in Heerlen.

De dader reed in een kleine, witte tweedeurs-personenauto met blauwe bekleding en stickers op de achterruit. De man is tussen 1,75 en 1,85 meter, 45 à 50 jaar oud, krachtig gebouwd, blond, mogelijk zilvergrijs en steil haar. Hij droeg een wit T-shirt en een korte broek.

VVV tegen korten op subsidie

VALKENBURG – De Provinciale VVV is tegen het plan van Valkenburg om de subsidie aan de plaatselijke VVV Het Geuldal met een ton te verminderen. De Provinciale VVV schrijft in haar blad 'Velerlei' dat de subsidies aan de VVV's ten onrechte onder druk staan en noemt daarbij in het bijzonder de Valkenburgse VVV. „Vaak wordt alleen naar de kostenkant van een VVV-kantoor gekeken en worden de opbrengsten, directe of indirecte, over het hoofd gezien," stelt 'Velerlei'. Volgens de Provinciale VVV zullen de VVV's inderdaad professioneler moeten gaan werken en verwijzen gemeenten voor de financiering van de VVV's terecht naar het bedrijfsleven. Maar het staat buiten kijf, stelt de Limburgse VVV, dat bij een professionele VVV-dienstverlening een structurele financiering behoort waarvan de lokale overheid, het bedrijfsleven en de consument profiteren.

GFT-zakken Beesel vergaan te snel

BEESEL – De gemeente Beesel gaat haar nieuwe inzamelzakken voor groente-, fruit- en tuinafval (GFT) de rest van de zomer elke week ophalen, omdat het materiaal door het warme weer sneller dan normaal composteert. Beesel haalt sinds 1 juni GFT-afval gescheiden op, in speciale composteerbare zakken. Normaal zijn de tenminste twee weken lang voldoende sterk, maar door het zomerse weer en de inzamelingsfrequentie van eens in de twee weken vallen de zakken nu al uiteen voordat ze zijn opgehaald. Tot eind september haalt Beesel GFT-afval elke week op.

Protest Steunpunt tegen bezuiniging

MAASTRICHT – De Stichting Gehandicapten Organisatie Meerssen en het Platform Thuishulp/Thuiszorg Heuvelland hebben bij de Limburgse Statenfracties protest aangetekend tegen de voorgenomen bezuinigingen op het Steunpunt Zelfzorg. Beide organisaties vrezen ze nog minder hun doelgroepen kunnen helpen, terwijl ze al een grote achterstand hebben. Het Platform behartigt de belangen van mensen met een handicap in Maastricht en het Heuvelland. De Stichting Gehandicapten behartigt de belangen van deze groep in Meerssen.

Dronken man (19) veroorzaakt ravage

MAASTRICHT – Een 19-jarige automobilist uit Maastricht heeft gisterochtend om half zes een grote ravage veroorzaakt op de Meerssenerweg in Maastricht. Hij raakte met hoge snelheid van de weg. De jongen had, zo bleek later, een alcoholpromillage van 2,3. Dat is bijna vijf keer de toegestane hoeveelheid. Bovendien had hij geen rijbewijs. Bij het ongeluk ramde hij een lichtmast, botste tegen een theehuisje bij de Mariënwaard en schoot vervolgens dwars over de weg tegen een geparkeerde auto om in de voortuin van een woning tot stilstand te komen. Direct na de aanrijdingen verliet de jongen de auto en rende weg richting Beatrixhaven, waar de politie hem vond. Zijn Belgische passagier, van wie de auto was, moest naar het AZM worden overgebracht voor een verwonding aan zijn arm.

Bromfietser breekt nekwervel

BRUNSSUM – Een 30-jarige bromfietser uit Merkelbeek heeft bij een botsing met een vrachtwagen zijn nekwervel gebroken. Daarnaast liep de man snijwonden op aan armen, benen en gezicht. Na het ongeluk werd hij eerst naar het Brunssumse ziekenhuis gebracht, maar toen de artsen de nekwervelbreuk constateerden, werd hij in kritieke toestand overgebracht naar het De Weverziekenhuis in Heerlen. Het ongeluk gebeurde in Brunssum, op de kruising van de Schinveldersstraat en De Leuper. De bromfietser gaf geen voorrang aan de vrachtwagen van een 46-jarige Kerkradenaar. De politie heeft nog vragen over de precieze toedracht van het ongeluk en zoekt getuigen.

Twee gewonden bij botsing Panningen

PANNINGEN – Bij een botsing op de kruising Heibloemseweg en Haambergweg in Panningen is de 25-jarige bestuurder van een bedrijfsauto uit Deurne zwaar gewond geraakt. Hij werd met een nekwervelfractuur in het ziekenhuis opgenomen. De bestuurder van een personenauto met aanhangwagen, een 59-jarige man uit Ospel, raakte gewond aan zijn oog. Zeventien konijnen op de aanhangwagen overleefden de botsing niet. Het merendeel overleed onmiddellijk, de overige moesten uit hun lijden worden verlost. De botsing ontstond doordat de man uit Ospel geen voorrang verleende aan de bedrijfsauto.

o/z

Voor eenieder die het wil horen, een broertje voor Bo is geboren

Zijn naam is

Jordy

25 juli 1994

Léon Ritzen
Petra Ritzen-Bergmans
Bo

Joost van Vondelstraat 3
6416 AN Heerlen

---

†

Met grote droefheid geven wij u kennis, dat geheel onverwacht van ons werd weggenomen, onze lieve zoon, kleinzoon, fijnste broer, neef en vriend

Loek Huppertz

Hij overleed in de leeftijd van 27 jaar.

Kerkrade: W.A.L.M. Hupperts
J.C.M. Hupperts-Spaubeek
Monique
Mirian
Heerlen: Aniek
Familie Hupperts
Familie Pagen

Heerlen, 24 juli 1994, De Tichel 84
Corr.adres: Romeinenstraat 24
6466 CM Kerkrade

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag 29 juli a.s. om 12.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kerkrade-Heilust, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op het r.k. kerkhof aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van Loek zal gehouden worden op donderdag 28 juli om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Jij met je eeuwige zonneschijn
Laat ons een grote duisternis
Een groter verlies is niet voorstelbaar

Du woats uze betste vrunk.

Sterkte toegewenst aan
je ouders, Aniek, Monique en Mirian
bij het verwerken van het gemis van

"der Loek"

In volle overgave aan Gods heilige wil is na een moedig en waardig gedragen lijden van ons heengegaan, op de leeftijd van 62 jaar, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, broer, zwager en oom

Henk Leentvaar

weduwnaar van

Grietje Stoffer

In dankbare herinnering:
Brunssum: Gerda en Rob
Brunssum: Yvonne en Roy
Tilburg: Pieter
Familie Leentvaar

Hoensbroek, 24 juli 1994
Corr.adres: Prinses Margrietstraat 32
6443 AH Brunssum

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 29 juli a.s. om 14.00 uur in de Nieuw-Apostolische kerk te Brunssum-Treebeek, gelegen aan de Mareboejesweg, gevolgd door de begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

U kunt afscheidnemen in het mortuarium van het ziekenhuis te Brunssum. Bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30-18.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

OVERLEDEN

† [illegible] Rijk, 88 jaar, weduwnaar van Dora Palmen, Huize Providentia, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 28 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van het Onbevlekt Hart van Maria te Mariaberg-Maastricht.

† [illegible], 65 jaar, [illegible]straat 9, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats heden, woensdag 27 juli, om 11.00 uur in de parochiekerk van Christus Hemelvaart te Pottenberg-Maastricht.

† Christina Mende, 79 jaar, weduwe van Wim Koster, Jerichostraat 32, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 28 juli om 14.00 uur in de parochiekerk van St. Jan de Doper te Limmel-Maastricht.

† [illegible] J.F. Nöhles, 84 jaar, weduwnaar van Ans M. J.H. Daenen, corr.adres: Champs Elyséeweg 24, Maastricht. De crematie heeft in besloten familiekring plaatsgevonden.

† [illegible], 59 jaar, echtgenoot van [illegible], corr.adres: Stoeastraat 2F, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 28 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Petrus Banden te Heer-Maastricht.

† Jeny Bakker, 57 jaar, Koerderstraat 81, Maastricht. De crematie vindt plaats op donderdag 28 juli om 14.00 uur in het crematorium te Geleen.

---

†

Met diepe droefheid, maar dankbaar voor de fijne jaren die wij samen met hem mochten beleven, geven wij u kennis dat geheel onverwacht uit ons midden werd weggenomen, mijn lieve zoon, broer en onze neef

Wim Souren

Hij overleed in de leeftijd van 47 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Landgraaf: F. Souren †
M.H. Souren-Houtman
Resi
Familie Souren
Familie Houtman

6372 BR Landgraaf, 25 juli 1994
Schumanstraat 16

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 30 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg aan de Hoofdstraat, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Rozenkransgebed tot intentie van Wim, vrijdag 29 juli om 18.40 uur; aansluitend avondmis in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.15 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze vice-voorzitter

Wim Souren

Wij wensen de familie veel sterkte toe.

Bestuur en leden van S.V. d'r Sjeet

Landgraaf, juli 1994

Bedroefd namen wij kennis [illegible] overlijden van onze goede vriend, kennis [illegible]kameraad

Wim Souren

Wij zijn hem dankbaar voor het [illegible] goede dat hij voor ons gedaan heeft.

Famil[illegible]
Famil[illegible]

Tot ons leedwezen berichten wij u dat op maandag 25 juli 1994 is overleden, onze gewaardeerde medewerker, de heer

W.J.M. Souren

Wij verliezen in hem een fijne collega.

Directie en personeel
PTT Telecom BV
district Maastricht

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van onze fijne en gewaardeerde collega

Wim Souren

Wij wensen zijn naaste familieleden heel veel sterkte in deze moeilijke tijd.

Chefs [illegible]
Opera[illegible]
Teleco[illegible]
PTT Telecom BV

Dankbetuiging

Voor uw blijken van medeleven, hetzij door uw aanwezigheid bij de sfeervolle eucharistieviering of in de vorm van schriftelijke condoléances, giften voor heilige missen en bloemen, bij het heengaan en de begrafenis van onze

Leo

zeggen wij u hartelijk dank.
Ze waren ons een grote troost.

Familie Sparken-van den Berk

Nieuwenhagen, juli 1994

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 31 juli a.s. om 11.15 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

Dankbetuiging

Wij hadden een moeilijke taak te verrichten om

Elisabeth Anna Maria van der Zijden-van der Kleij

te moeten begraven na haar overlijden op 21 juni.

Liesbeth is weg van ons maar niet uit onze gedachten. Het was een moeilijke taak maar gelukkig waren wij niet alleen. De kinders en ik zijn jullie allemaal heel dankbaar voor jullie steun in de vorm van die bloemen, die handdruk, die zoen, die knuffel, dat opbeurende woordje, het kaartje, gewoon door jullie meedoen.

Bedankt.

Gaarne nodig ik jullie uit om op zaterdag 30 juli om 19.00 uur in de kerk van de H. Hartparochie aan de Hommerterweg 169 te Mariarade-Hoensbroek samen met ons de 6-wekendienst te komen vieren.

C.W. v.d. Zijden

Brunssum, juli 1994

---

† Hendrikus Janssen, 84 jaar, weduwnaar van Josephina Gommans, Emmasingel 25, Weert. Corr.adres: C. Janssen, Ridderstraat 3, 6095 AV Baexem. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden donderdag 28 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Barbara te Leveroy.

† Wilhelmina Maessen, 83 jaar, weduwe van Piet Füsters, corr.adres: Past. Pinckersstraat 36, 6071 NW Asselt-Swalmen. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden donderdag 28 juli om 11.00 uur in de St. Laurentiuskerk te Roermond.

† Dora Nijssen, 74 jaar, echtgenote van [illegible] Beek, Eindstraat 54, 6099 [illegible] Beegden. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden donderdag 28 juli om [illegible] uur in de parochiekerk van St. Martinus te Beegden.

---

†

Dankbaar dat wij hem zolang in ons midden mochten behouden, is heden, in de leeftijd van 79 jaar, voorzien van de h. sacramenten, van ons heengegaan mijn dierbare man, onze lieve vader, schoonvader, opa en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Emil de Silva

echtgenoot van

Mia Extra

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

Heerlen: M. de Silva-Extra
St. Edmunds (Eng.): Annemie en Pete Back-de Silva
Heerlen: † Marita en Willem Beekhuis-de Silva
Heerlen: Els en John Cremers-de Silva
Lemiers: Theo en Els de Silva-Bisschops
Heerlen: John en Marijke de Silva-Theunissen
zijn dierbare kleinkinderen:
Kenny, Pauline, Sandra, Andrew, Marion, Kieth, Inge, John, Monique, Maurice, Lealy, Valesca, Angelique, Patrick, Sandy, Tom, Emily
en zijn dierbare achterkleinkinderen
Familie De Silva
Familie Extra

6419 AE Heerlen, 25 juli 1994
Douvenrade 508

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op vrijdag 29 juli om 10.15 uur in de parochiekerk H.H. Martelaren van Gorcum te Heerlen-Sittarderweg, waarna aansluitend de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium in Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst in de kerk, met gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Vigiliedienst is donderdag om 18.30 uur in de kapel van Huize Douvenrade.

De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela in Heerlen, Grasbroekerweg 20. Gelegenheid tot rouwbezoek heden woensdag en donderdag van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

† Til Housmans, 81 jaar, weduwe van Jan Wijers, corr.adres: J. Wijers, Willibrordusstraat 50, 6102 AP Pey-Echt. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden donderdag 28 juli om 14.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Pey-Echt.

† Hendrika Samplonius, 87 jaar, weduwe van Willem van Driel, corr.adres: Graaf 60, 6101 CE Echt. De kerkdienst vindt plaats op woensdag 27 juli om 14.00 uur in de reformatorische kerk aan de Sintelstraat te Maasbracht.

† Ab Lubberhuizen, 55 jaar, echtgenoot van Trix Troost, Molenweg 24, 6067 EN Linne. De gedachtenisdienst zal worden gehouden donderdag 28 juli om 11.30 uur in de reformatorische kerk, Minderbroederssingel 15, te Roermond.

† Hendrikus Zentjens, 79 jaar, Dijkerstraat 41, 6006 PR Weert. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden donderdag 28 juli om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Joseph te Keent-Weert.

---

†

Dankbaar voor al de liefde en [illegible] de dat wij van haar hebben [illegible] ontvangen, delen wij u bedroefd [illegible] dat mijn lieve vrouw, onze z[illegible] ma en allerliefste oma

Josephina Maria Hubertina Steven[illegible]

echtgenote van

Martin Hubert Swelse[illegible]

in alle rust thuis in haar vertrouwde om[illegible] voorzien van de h. sacramenten van ons [illegible] gegaan.
Zij werd 74 jaar.

Beek: Martin Swelsen
Rijen: Francien en John Eijkenboom-Swels[illegible]
Dion en Glan
Beek: Servé en Ans Swelsen-Gorissen
Raoul
Kinderen Vanneer
Familie Stevens
Familie Swelsen

6191 AN Beek, 24 juli 1994
Marijkestraat 39

De plechtige uitvaartdienst zal worden [illegible] den op vrijdag 29 juli om 10.30 uur in [illegible] Martinuskerk te Beek, waarna aansluit[illegible] begrafenis op de begraafplaats De Nie[illegible] aldaar.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelege[illegible] tot schriftelijk condoleren.

Donderdag 28 juli vanaf 18.40 uur wo[illegible] voornoemde kerk tot intentie van de ove[illegible] de avondwake gehouden.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het u[illegible] centrum van Dela, Vouershof 1 te Geleen[illegible] lijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Indien u geen kennisgeving mocht ontv[illegible] gelieve u deze annonce als zodanig te be[illegible] wen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Tot ons groot verdriet hebben wij heden, toch nog onverwacht, in haar eigen vertrouwde omgeving, afscheid moeten nemen van onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zus, tante en nicht

Anna Maassen

weduwe van

Zef van Eijs

Voorzien van het h. sacrament der zieken overleed zij op 80-jarige leeftijd.

Geleen: Gerda Genders-van Eijs
Harry Genders
Geleen: Leo van Eijs
Ria van Eijs-Hoofs
Rob en Marjan, Roberto
Lilian en Peter, [illegible]
Suzy
Familie Maassen
Familie Van Eijs

6160 XV Geleen, 25 juli 1994
[illegible]straat [illegible]

De plechtige [illegible] zal plaatshebben vrijdag 29 juli a.s. om 13.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus, paters karmelieten, Rijksweg Noord te Geleen, gevolgd door de crematie in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 13.00 uur.

Mede tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen donderdag 28 juli om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis, Barbarastraat 1 te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar dat wij hem zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, onze zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader

Jozef Mauritsch

weduwnaar van

Sophia Prevalnk

Hij overleed in de leeftijd van 89 jaar, voorzien van het h. oliesel.

Geleen: Johanna Haenen-Mauritsch
August Haenen
Geleen: Jozef Mauritsch
[illegible] Mauritsch-Janacek
Hoensbroek: Magda Kobek-Mauritsch
Joe Kobek
en al zijn klein- en achterkleinkinderen
Familie Mauritsch
Familie Prevalnk

Geleen, 25 juli 1994, bejaardencentrum Bunderhof
[illegible] Mercuriusweg 12
6161 [illegible] Geleen

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag 29 juli a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Altijddurende Bijstand te Geleen-Lindenheuvel, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene, donderdag 28 juli om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis te Geleen, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Enige en algemene kennisgev[illegible]

†

[illegible] voor het vele goede dat zij on[illegible] na een werkzaam leven vol zorg en te[illegible] voor ons allen die haar dierbaar waren [illegible] van ons heengegaan mijn zorgzame [illegible] schoonmoeder en lieve oma

Josefa Tellers

weduwe van

Hein Leurs

[illegible] door het h. sacrament der zieke[illegible] [illegible] 70-jarige leeftijd.

Spaubeek: Lei Leurs
Annemie Leurs-We[illegible]
Natascha, Johnnie
Geleen: Jo Tatgenhorst
Familie Tellers
Familie Leurs

Geleen, [illegible] juli 1994
van Goyenstraat 80
Corr. adres: Burg. Eussenlaan 26,
6176 BB Spaubeek

De plechtige eucharistieviering zal pl[illegible] [illegible] 29 juli a.s. om 10.30 uur in de [illegible] zeniskerk, Potterstraat te Geleen-Zuid, [illegible] door de crematie in het crematorium [illegible] maas, Vouershof 1 te Geleen.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medelev[illegible] geen condoleren.

Mede tot intentie van de dierbare overled[illegible] een avondmis worden opgedragen do[illegible] 28 juli om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel [illegible] Maaslandziekenhuis, Barbarastraat 1 te [illegible] alwaar gelegenheid tot bezoek dageli[illegible] 17.30 tot 18.30 uur.

Dankbetuiging

Langs deze weg willen wij een ieder bedanken voor de vele kaarten, de mooie bloemstukken, de h. missen en de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen, in het bijzonder van de Kon. Fanfare St. Caecilia uit Jabeek bij het overlijden van mijn lieve man, vader, schoonvader en opa

Hub Cremers

Miek Cremers
John en Marion
Ayrin en Mitch

De zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 30 juli om 18.00 uur in de Pius X kerk te Schinveld.

---

† Theodora Maria Govaars, 90 jaar, weduwe van Cornelis Zaaijer, bejaardencentrum St. Gerlachus, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 28 juli om 11.00 uur in de kapel van bejaardencentrum Jekerdal, Bieslanderweg 60 te Maastricht.

† Lies Habets, 75 jaar, weduwe van Jo Lempens, corr. adres: Rijksweg 48, Cadier en Keer. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 28 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Kruisverheffing te Cadier en Keer.

Enige en algemene kennisgeving

Na een leven, getekend door liefde, eenvoud en hulpvaardigheid, is heden van ons heengegaan mijn lieve zus en onze tante

Geesje Brouwer

Zij overleed op de leeftijd van 83 jaar.

In dankbare herinnering:
F. Balaszyk-Brouwer
Neven en nichten

Brunssum, 25 juli 1994
Corr.adres: De Negristraat 12
6441 TL Brunssum

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op zaterdag 30 juli om 9.30 uur in het crematorium Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in voornoemd crematorium, alwaar gelegenheid is tot schriftelijke condoléance.

Er is voor vervoer per autobus gezorgd vanaf bejaardenhuis de Kruisberg, gelegen aan de Kruisbergstraat, Treebeek-Brunssum, naar het crematorium en terug. Vertrek autobus 9.00 uur.

Geesje is opgebaard in het mortuarium van de Kruisberg; gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 13.30 tot 15.30 uur.

Wij willen u bedanken voor de belangst[illegible] het medeleven dat ons werd betoond [illegible] overlijden en de uitvaart van mijn ma[illegible] vader, schoonvader en opa

André Alexande[illegible] Mulder

Mevr. M.J. Mulder-Uijt[illegible]
kinderen en kleinkinde[illegible]

Spaubeek, juli 1994

Consumentenbond: 'Tarieven zullen nog verder stijgen'

Brunssum duurste 'milieugemeente'

Van onze verslaggever

HEERLEN – Een gezin in Brunssum is jaarlijks 519 gulden kwijt aan riool- en reinigingsrechten. Brunssum is daarmee de duurste gemeente in Limburg. Gezinnen in Geleen en Weert zijn het goedkoopste uit. Zij betalen per jaar 313 gulden. Dit blijkt uit een onderzoek van de Consumentenbond die de gemeentelijke tarieven voor riolering en reiniging in 185 plaatsen met 20.000 inwoners en meer op een rijtje zette. In Limburg gaat het om tien gemeenten.

Ook Heerlen berekent forse tarieven: in totaal 496 gulden. Daarna volgen Venlo (485 gulden), Venray (451 gulden), Maastricht (400 gulden), Sittard (390 gulden), Roermond (358 gulden) en Stein (322 gulden).

Volgens de Consumentenbond rijzen de tarieven voor riolering en reiniging de laatste jaren de pan uit. Bovendien liggen verdere verhogingen in het verschiet, waarschuwt de bond. Veel gemeenten dekken zich nu al in tegen de aanstaande herverdeling van het Gemeentefonds waardoor ze er honderden guldens per inwoner op achteruit zullen gaan. Duurste gemeente van het land is overigens met afstand Den Haag. Daar is een huisgezin 620 gulden per jaar kwijt.

De Consumentenbond onderzocht ook hoeveel gemeenten in rekening brengen voor identiteitspapieren. Heerlen blijkt Limburgs allerduurste gemeente. Daar wordt voor een paspoort 98 gulden gevraagd en voor een rijbewijs 60 gulden. Als het om paspoorten gaat, is Roermond de goedkoopste gemeente: 72 gulden. Wat betreft rijbewijzen is dat Venray: 31 gulden.

Woning uitgebrand



● *De uitslaande brand die gisternacht om 3.40 uur een woning aan de Daaldersruwe in Malberg in Maastricht in de as legde, is aangestoken. Dat heeft de politie gisteren meegedeeld. Op het moment dat de brandweer en de politie arriveerden, stond de woning al geheel in lichterlaaie en dreigde het vuur over te slaan naar de belendende panden. De bewoners van die panden hadden al een veilig heenkomen op straat gezocht. Na een half uur werd het sein 'brand meester' gegeven. De politie heeft inmiddels een buurtonderzoek ingesteld. Een van de bewoners van het in brand gestoken pand had kort voor de brand uitbrak een knal gehoord.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Limburgers gewond bij busongeval in Zuid-Duitsland

BERINGEN - Negen vakantiegangers uit Noord- en Midden-Limburg zijn gisteren lichtgewond geraakt bij een ongeval in het Zuid-Duitse Beieren. De slachtoffers maakten deel uit van een reisgezelschap van in totaal 50 personen. Zij maakten een tourtocht met een bus van touringcarbedrijf Gielen uit Beringen.

De bus werd plotseling frontaal aangereden door een spookrijder die op de linkerweghelft reed. De personenauto reed zich vast onder de bus. De bestuurder van de auto overleed ter plaatse. Volgens een woordvoerder van het touringcarbedrijf is de bestuurder met opzet tegen de bus gereden om zelfmoord te plegen. Het zou volgens Gielen om een gezochte crimineel gaan. Negen inzittenden van de Nederlandse bus raakten licht gewond, maar konden na behandeling door een arts weer deelnemen aan de rondreis.

„Direct na de aanrijding wilden een paar van de gewonden meteen naar huis. Later besloten ze toch allemaal om de vakantie voort te zetten," aldus Gielen.

Hof van Discipline waarschuwt advocaat

Tripels 'speelde spel' in crisis Teikyo

DOOR MAURICE UBAGS

MAASTRICHT – Het Hof van Discipline in Utrecht heeft de Maastrichtse advocaat mr. F. Tripels in hoogste instantie een waarschuwing gegeven voor zijn optreden in de Teikyo-crisis begin 1992. Volgens het Hof heeft Tripels 'een spelletje gespeeld' met P. Scholten, een van de betrokkenen in de crisis. Scholten, die de klacht tegen de advocaat indiende, overweegt nu een schadeclaim tegen hem in te dienen.

Teikyo kwam begin 1992 in het nieuws vanwege problemen met leraren-contracten en later vanwege een machtsstrijd binnen de Japanse universiteit in Maastricht.
Scholten, hoofd personeelszaken van Teikyo Post University in Boston, kwam in februari 1992 vanuit Amerika naar Maastricht om daar orde op zaken te stellen. Een van de te nemen maatregelen behelsde – volgens de feiten waar het Hof van uitgaat – de schorsing van L. van Beers, de directeur van Teikyo Europe bv in Maastricht. De Amerikaan had daartoe een volmacht op zak van O. Nakai van Teikyo.

Scholten meldde zich op 13 februari 1992 in Maastricht om zijn karwei te beginnen. Directeur Van Beers was toen afwezig. Zijn secretaresse riep huisadvocaat Tripels naar de universiteit. Tripels liet Scholten weten dat de alleen door Nakai ondertekende volmacht onvoldoende was om Van Beers te schorsen.

Drie dagen later later stuurde Tripels in overleg met kandidaat-notaris mr. A. Huenges Wajer vanuit het kantoor van notaris Muiters in Heerlen, dat ook geregeld voor Teikyo werkte, een fax naar Japan. Daarin vroegen zij onder meer hoe zij verder moesten handelen.
Daags daarvoor had Tripels ook al een volmacht geredigeerd die erop neerkwam dat Y. en S. Okinaga (president Teikyo in Japan)en O. Nakai aan Scholten toestemming gaven Van Beers te schorsen. De Okinaga's lieten echter per ommegaande vanuit Japan weten dat men niet akkoord ging met die voorgestelde schorsing.

Tripels meldde dat aan Scholten en aan Van Beers in een fax-bericht, waarin onder meer wordt gerept over 'de ontmaskering' van Scholten en het doortastend optreden van Tripels.
Het Hof heeft een minder hoge pet op van Tripels' optreden. Tripels heeft Scholten volgens het Hof met het opstellen van die volmacht 'in de waan gebracht en bij hem het vertrouwen gewekt' dat het hem als advocaat vrij stond tegen toenmalig Teikyo Europe-directeur Van Beers op te treden. Het Hof zegt het daarom eens te zijn met Scholten dat Tripels 'een spelletje met hem heeft gespeeld.'
Volgens het Hof stond het Tripels echter niet vrij om tegen Van Beers op te treden. De verhouding tussen hen beide was van die aard dat er sprake was van tegengestelde belangen tussen Teikyo Europe bv in Maastricht en haar aandeelhoudsters in Japan enerzijds en Van Beers anderzijds, met wie Tripels een persoonlijke en vertrouwelijke relatie had.

Het Hof is daarom van oordeel dat Tripels tuchtrechtelijk verwijtbaar heeft gehandeld door Scholten onvoldoende duidelijkheid te verschaffen over de posities van de diverse betrokkenen en de conflicterende belangen die speelden. Tripels had Scholten er op moeten wijzen dat hij zich eventueel tot een andere raadsman diende te wenden.
Naar de mening van het Hof had de Maastrichtse advocaat zich moeten beperken tot de constatering dat Scholten niet op deugdelijke wijze was voorzien van een volmacht om maatregelen in Maastricht te kunnen nemen.
Tegen zowel Tripels als ook tegen diens kantoorgenoot en deken van de advocaten in Maastricht mr. H. Hoyng is nog een klacht aanhangig in verband met deze zaak. Die klacht is ingediend door Van Beers die vindt dat beide advocaten het vertrouwen in de advocatuur in ernstige mate hebben geschaad. Wanneer die klacht dient, is nog onbekend.

Ook in Maastricht protest tegen inkrimping

Acties door personeel van NS-internationaal

Van onze redactie economie

UTRECHT – Een groot deel van het personeel van de twintig vestigingen van NS-internationaal voert vandaag actie. De medewerkers in onder meer Maastricht protesteren tegen het voornemen van de directie belangrijke werkzaamheden in afgeslankte vorm onder te brengen bij de veertig NS-reisbureaus.

Het gaat hierbij om de boekingen voor de auto-slaaptrein en voor de Alpenexpress. Tevens raakt deze maatregel de telefonische verkoop en informatie; die wordt gecentraliseerd. De medewerkers vinden dat de NS na de reorganisatie minder service kunnen bieden.

Een reiziger kan nu nog dagelijks van acht uur 's ochtends tot kwart voor elf 's avonds terecht aan de internationale balie; straks zijn de balietijden beperkt van half tien 's ochtends tot half zes 's avonds. In het weekeinde is dat nog korter. Bovendien is NS-internationaal nu door de week telefonisch bereikbaar van acht uur 's ochtends tot tien uur 's avonds. Die openstelling gaat ook terug van half tien tot half zes 's avonds.

Het personeel vindt het zuur, dat het aantal arbeidsplaatsen door de reorganisatie zal slinken. Het aantal medewerkers van NS-internationaal komt momenteel op zo'n 250; in de nieuwe opzet zijn er voor de centrale telefonische informatie en reservering slechts 35 mensen nodig.

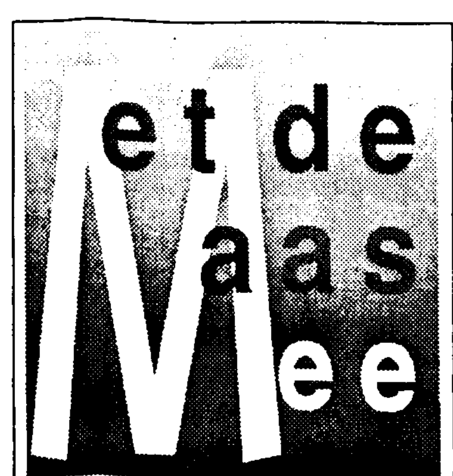
Het plan voor de reorganisatie is door de ondernemingsraad van de NS afgekeurd; afgelopen vrijdag meldde de directie Reizigers dat zij haar voornemen toch door wil zetten. De OR beraadt zich nog of hij in hoger beroep gaat.

Er vinden acties plaats in Utrecht, Amsterdam, Rotterdam, Den Haag, Venlo, Maastricht, Groningen, Arnhem en Nijmegen.

Verbruik drinkwater veel hoger

LANDGRAAF – Het drinkwaterverbruik in Limburg ligt 20 procent hoger dan het gemiddelde verbruik in een 'normale' zomer. De aanhoudende droogte heeft volgens een woordvoerster van de Vewin, de organisatie van waterleidingbedrijven, echter nog niet geleid tot capaciteitsproblemen. Slechts in enkele gebieden hebben de bedrijven burgers 'preventief' opgeroepen wat zuiniger aan te doen, waaronder Limburg en Vlieland en Schiermonnikoog, gebieden die grote aantallen toeristen herbergen. Volgens de Vewin-woordvoerster betekent dat echter niet dat er snel geen drinkwater beschikbaar meer zal zijn. Talloze Nederlanders zien in de droogte aanleiding om met grote regelmaat, vaak iedere dag, hun tuintjes te sproeien. Hoewel de Vewin-woordvoerster dat 'onnodig' noemt, leidt de grote afname niet tot problemen.

Tihange: stralend plekje aan de Maas



DOOR JOS VAN DEN CAMP

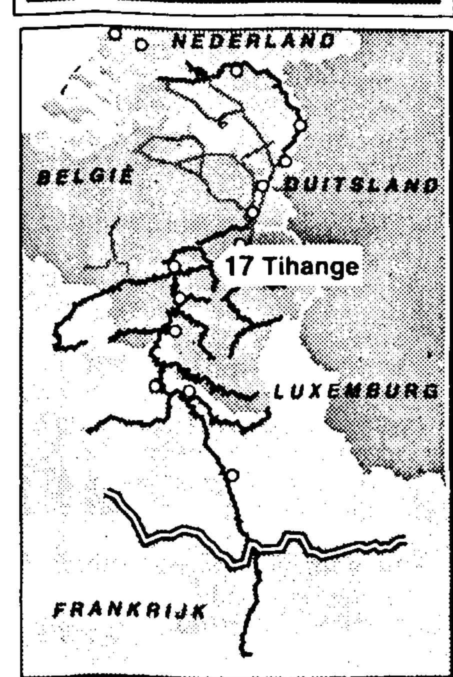
TIHANGE – Het parasolletje waaronder een groenteboer langs de weg zijn hopelijk stralingsvrije aardbeien in bakjes van 75 en 95 Bfr. aan passanten probeert te verkopen, valt in het niet. Achter zijn kraampje en het hoge hekwerk, waar het *interdit* is om binnen te dringen en vuilnis te storten, staan drie kolossen van koeltorens. Ze zijn de belangrijkste uiterlijke kenmerken van Limburgs meest nabijgelegen kerncentrales: de drie van Tihange. Die plek ligt veertig kilometer van Maastricht.

De Ardense plaats werd al in 1966 verrast met de mededeling 'uitverkoren' te zijn voor de bouw van een kerncentrale. Actiecomités bedankten voor die eer en protesteerden vol energie tegen de komst van Tihange I, II, en III.

Maar een gegeven paard mag je ook in België blijkbaar niet in de bek kijken. Bezwaarschriften volgden de niet ongebruikelijke Belgische route: ze werden erkend en even later weer afgewezen. En ook een referendum onder de bevolking van het twintig kilometer stroomopwaarts gelegen Andenne sur Meuse gaf een uitslag te zien die voor de stroomproducenten weinig vleiend was. Ondanks omkooppraktijken – deelnemers aan de enquête ontvingen een envelopje met driehonderd francs als dank voor hun medewerking – sprak 67 procent van de 23.000 inwoners zich uit tegen de bouw van een centrale op hun gemeentegrond.

Enfin, langs de Maas bij Tihange staat inmiddels een complex bestaande uit de drie kerncentrales Tihange I die in 1975 van start ging, Tihange II die operationeel werd in 1983 en Tihange III die twee jaar daarna opgestart werd. Elk van de eenheden moet dertig jaar operationeel kunnen zijn. Tihange heeft een stralend verleden. Dat wil zeggen: in 1979, 1982, 1983, 1986 en 1990 ontsnapte bij enkele 'incidenten' duizenden of tienduizenden liters radio-actief water in de Maas en onbekende hoeveelheden radioactieve lucht. „Het zijn geen accidenten, maar incidenten," stelden ze bij eigenaar Electrabel in Brussel steevast gerust.

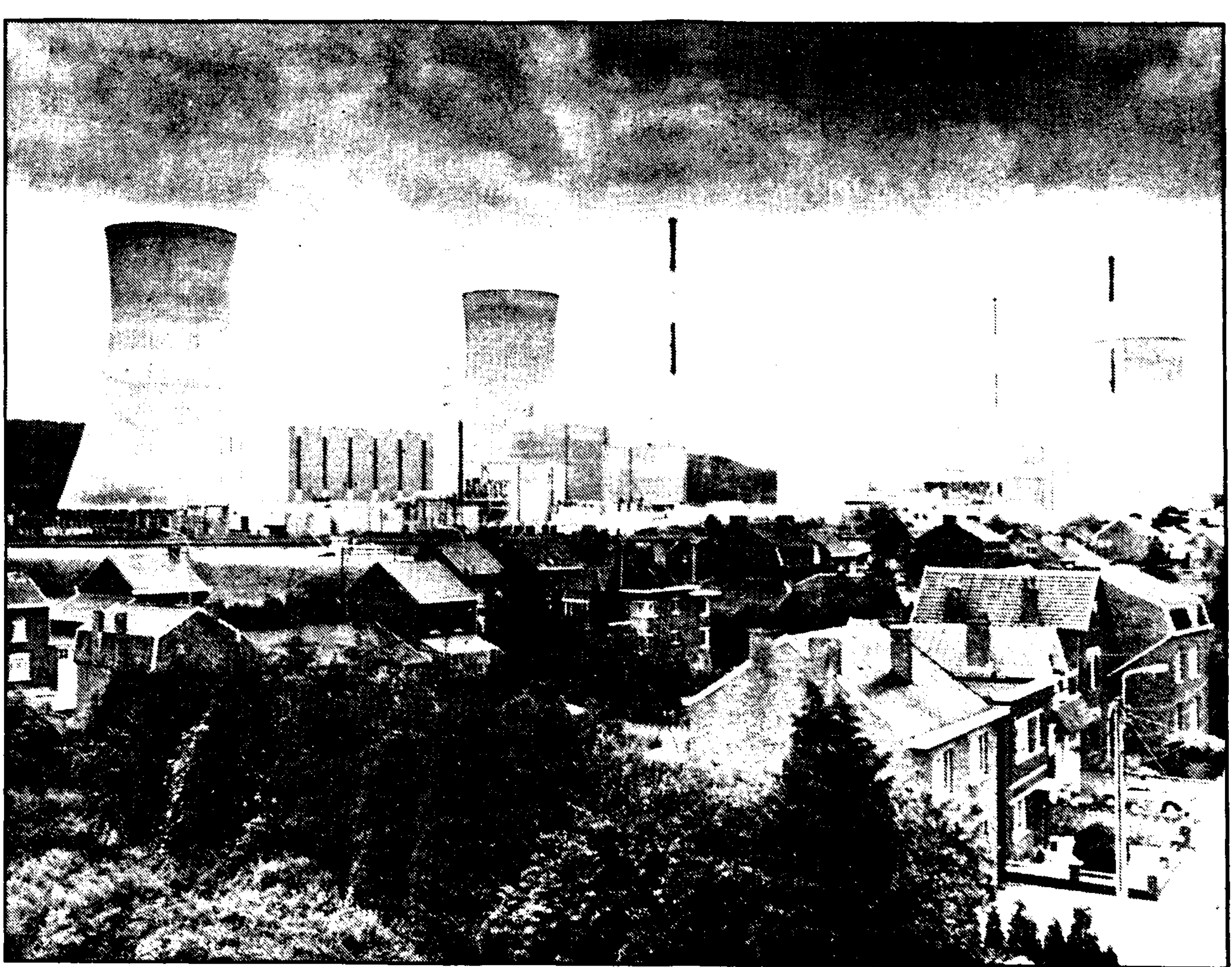
De weerstand tegen de drie centrales in Tihange groeit. En de incidenten zijn volgens Eloi Glorieux, kernenergie-deskundige bij Greenpeace in Brussel, niet de enige reden. Electrabel permitteert zich de laatste jaren te veel. Voor het aanleggen van opslagbekkens in de Maas, meende Electrabel geen vergunningen te hoeven aanvragen. Dat was de radioactief besmette druppel die de emmer voor burgemeester Anne-Marie Lizin van Huy deed



overlopen. Zij verzet zich sinds een paar jaar hevig tegen iedere vorm van uitbreiding van Tihange. „Als de burgemeester vergunningen kan weigeren, dan weigert ze die," zegt Glorieux. „De mensen van Tihange zijn bang dat hun dorp een opslagplaats wordt voor kernafval."

Toen Greenpeace vorig jaar in het dorp campagne voerde tegen het voornemen van de centrale om in de toekomst gebruik te maken van plutoniumhoudende brandstof, bleken de *boulanger*, de *friterie*, de *boucherie* en het *magasin* waar La Meuse en Belga over de toonbank gaan, hetzelfde standpunt te hebben: „Ze wilden allen een affiche tegen de centrale," herinnert Glorieux zich als de dag van gisteren. Een paar uur later stapten destijds medewerkers van de kerncentrale bij de middenstand binnen met de mededeling dat de klandizie nog wel eens kon afnemen als het affiche bleef hangen waar het hing.

Het protest is niet verstomd, eerder verhevigd (al zijn de affiches er inmiddels in geen velden of keurig geasfalteerde en brede wegen meer te vinden). „Misschien is het zwijggeld sinds een paar jaar wel op," veronderstelt Glorieux. Electrabel bouwde een brandweerkazerne en een sociaal-cultureel centrum voor de plaatselijke bevolking en legde wegen aan. Maar dat was jaren geleden. „Voor 2010 is het gedaan met de kernenergie in België," balt de milieu-activist zijn vuisten.



● *Tihange tussen 1979 en nu: lekje na lekje. „Maar dat zijn incidenten, geen accidenten," stellen de Belgische autoriteiten steeds weer gerust.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN



Volgende zeeslag met Franse collega's dreigt uit de hand te lopen

Spaanse vissers zetten blokkade voort

Van onze correspondent

BARCELONA – De blokkade van de belangrijkste havens langs de Spaanse Atlantische Zeekust, die gisterochtend begon, duurt voort. De Spaanse vissers verzetten zich tegen het visserij-akkoord, dat de Franse en Spaanse ministers van Landbouw en Visserij overeenkwamen met de Griekse EG-comissaris Yannis Paleokrassas.

Dit akkoord voorziet erin, dat er meer EG-inspecteurs zullen worden ingezet om controle uit te oefenen op de naleving van EG-regels met betrekking tot het vangen van tonijn. Hierbij mogen voortaan slechts sleepnetten worden gebruikt, die niet langer zijn dan 2,5 kilometer. De Spanjaarden beschuldigen de Franse vissers ervan netten te gebruiken die soms langer zijn dan vijf kilometer.

Volgens de Spaanse vissers is het inzetten van meer EG-inspecteurs niet voldoende. Zij willen, dat deze inspecteurs ook de bevoegdheid krijgen om boten die in overtreding zijn, aan de ketting te leggen. Verder eisen de Spaanse vissers een scherpere controle op de naleving door de Fransen van de visquota, zoals die door de EG zijn voorgeschreven.

Veerboot

Met de blokkade van de havens van onder meer Gijon, Santander, Bilbao, Pasaia en Hondarribia op Spaans grondgebied en de Franse haven van Hendaya willen de Spaanse vissers hun minister van Landbouw en Visserij Luis Atienza dwingen opnieuw met de Franse autoriteiten en de EG aan tafel te gaan zitten. Ze zijn vastbesloten met de blokkades door te gaan, totdat er een nieuw akkoord uit de bus is gekomen. „We zullen ons desnoods met geweld verzetten, zelfs als de marine eraan te pas komt," aldus een woordvoerder van de actievoerders in Bilbao.



● *De Spaanse vissers sloten ook de baai van Bidosa af waar door de Franse haven Hendaye onbereikbaar werd.* Foto: EPA

Gisteravond lagen er al enige tientallen schepen voor de Spaanse Atlantische kust, die de havens niet binnen konden varen. Dat overkwam ook de veerboot van Plymouth naar Santander, met 1750 opvarenden. De ferry keerde onverrichterzake terug naar Engeland en de reder heeft inmiddels een forse schadeclaim bij de actievoerende vissers neergelegd.

Afzijdig

De Spaanse autoriteiten hebben vooralsnog besloten zich afzijdig te houden, maar steunen in feite de eisen van hun vissers. Minister Atienza heeft de vissers wel opgeroepen hun blokkades te staken en weer te gaan vissen: „Dit soort acties leidt tot niets. De vissers moeten vertrouwen hebben in de EG," aldus Atienza.

De grootste Spaanse oppositiepartij PP heeft echter het aftreden geëist van Atienza, omdat hij het visserijconflict met Frankrijk uit de hand zou hebben laten lopen.

Criminele buitenlanders zouden asielprocedure als dekmantel gebruiken

Van onze redactie binnenland

SCHALKHAAR – Een werkgroep van de Centrale Opvang van Asielzoekers (COA) en het ministerie van Justitie zal de geruchten dat georganiseerde criminaliteit onder asielzoekers voorkomt gaan onderzoeken. Het onderzoek begint in augustus. Dat maakte woordvoerder W. de Lange van de COA gisteren bekend.

De Lange reageerde op uitlatingen van korpschef A.H. Godlieb van de politie Salland in het Gelders Dagblad van gisteren. De korpschef stelde dat de criminelen misbruik maken van de asielprocedures door zich als asielzoeker aan te melden, op het criminele pad te gaan, om vervolgens weer te verdwijnen om bij een ander asielzoekerscentrum op te duiken.

Volgens Godlieb zou 5 tot 10 procent van de asielzoekers op deze manier opereren. Hij baseert die uitspraken onder meer op ervaringen in het asielzoekerscentrum in Schalkhaar. De omgeving van deze plaats zou regelmatig geterroriseerd worden door een steeds wisselende groep criminelen. Daarom wil Godlieb een rechercheafdeling vestigen bij dit centrum. Korpschef Godlieb is wegens vakantie pas maandag voor verder commentaar bereikbaar.

De Lange is overigens niet gelukkig met de uitspraken van Godlieb. „Zoals het wordt weergegeven, lijkt het alsof er groepen criminelen langere tijd hun gang kunnen gaan. Dat sluit ik uit. Iedereen die zich aanmeldt wordt geregistreerd bij de vreemdelingenpolitie. De gegevens worden uitgewisseld."

Volgens De Lange zullen er heus wel criminelen onder de asielzoekers zitten. „Maar wat Godlieb beweert, lijkt natte vingerwerk. Theoretisch is het denkbaar dat iemand zich na vrijdag vijf uur aanmeldt en vervolgens maandagmorgen weer verdwijnt. In die tijd worden ze niet geregistreerd. Zo'n weekeinde is echter te kort om iets op touw te zetten," aldus De Lange.

PLaatsvervangend directeur J. Schiedam van het opvangcentrum voor asielzoekers in Schalkhaar reageerde boos op de uitlatingen van Godlieb. „Ik heb daar grote moeite mee. Hij heeft de vinger alleen gericht op ons centrum in Schalkhaar, terwijl het probleem zich vermoedelijk bij alle opvangcentra voor asielzoekers voordoet. Dergelijke uitspraken geven veel onrust, terwijl we nu juist proberen zoveel mogelijk rust in het centrum te krijgen."

Schiedam ontkent niet dat er problemen zijn met de omwonenden. Vooral de laatste tijd is een toename van criminele activiteiten te bespeuren. Daarbij zou het vooral gaan om diefstal. Zij gelooft niet dat het in Schalkhaar erger zou zijn dan bij andere asielzoekerscentra. „De opsporing van criminelen is een taak voor de politie. De vreemdelingenpolitie kan wel nagaan of mensen zich voor een tweede keer aanmelden. Dat gebeurt echter hooguit een à twee keer per jaar."

Russische troepen uit Estland

MOSKOU – De Russische president Boris Jeltsin en zijn Estlandse ambtgenoot Lennart Meri hebben gisteren een overeenkomst gesloten die voorziet in de terugtrekking van de Russische troepen uit de Baltische staat voor 31 augustus, zo heeft het persbureau Itar-Tass gemeld. De twee presidenten kwamen ook overeen dat gepensioneerde Russische militairen in Estland dezelfde sociale rechten zullen genieten als Estlandse burgers. De troepenterugtrekking en de sociale zekerheden waren de voornaamste punten van wrijving tussen de twee voormalige Sovjet-republieken. Estland was de enige Baltische staat die nog geen overeenstemming had bereikt met Rusland over de aftocht van de voormalige Sovjet-troepen. Jeltsin zei dat de onderhandelingen 'vrij moeizaam' waren verlopen.

Inhoud begrotingsberaad hangt af van succes Kok

DOOR ANS BOUWMANS

DEN HAAG – Fractievergaderingen, persconferenties, camera's, bruinverbrande Kamerleden. De 'proeve' van informateur Kok heeft weer leven gebracht in het vorige week nog uitgestorven Tweede-Kamergebouw. Enkele tientallen meters verderop aan het Binnenhof, in het Torentje, het werkverblijf van Ruud Lubbers, is het stil. „De minister-president is er een paar dagen tussenuit," zegt zijn woordvoerder.



● *Informateur Wim Kok.* Foto: ANP

achtergrond

Maar vrijdag is hij er weer, de demissionaire premier. Dan wordt er in het 'oude' kabinet gesproken over de begroting 1995. Maar of het een kort gesprek wordt of niet, hangt helemaal af van informateur Kok, tevens PvdA-leider en demissionair minister van Financiën. Hoe beter Kok ervoor staat met het vormen van een nieuwe regering, hoe nodelozer het voor het demissionaire kabinet is om zelf nog een begroting te maken.

Dat hadden de ministers twee weken geleden ook al bedacht. Vandaar dat destijds de moeizame begrotingsbesprekingen werden stilgelegd. Kok moest eerst maar eens even rustig werken aan zijn ontwerp-regeerprogramma, met daarin een begroting voor 1995. Kok kreeg wel een setje 'bouwstenen' mee waarin werd aangegeven welke bezuinigingen de demissionaire bewindslieden zelf al hadden ingevuld.

Afgelopen maandag rondde Kok zijn klus af. Zijn begroting ligt er, maar er moet eerst een regeerakkoord zijn voor die begroting een officieel karakter kan krijgen. En als Kok er niet snel in slaagt een nieuwe regeerploeg te formeren, dan moet er natuurlijk wel een reserve-begroting klaarliggen. Het demissionaire kabinet kan het maken van de technische begroting – die heet zo omdat er geen omstreden politieke beslissingen in mogen staan – dus niet eeuwig uitstellen.

Hoe voortvarend Kok ook bezig is met informeren of formeren, tegen half augustus begint de tijd te dringen, zegt een woordvoerder van de RVD. Als Koks werk dreigt te mislukken of grote vertraging oploopt, moet het kabinet er onmiddellijk voluit tegenaan om de begroting rond te breien. Want op Prinsjesdag moet er een financieel document op tafel liggen waarin staat wat de regering denkt volgend jaar te gaan uitgeven en waar dat allemaal van moet worden betaald.

Handicap

Als informateur had Kok bij het maken van zijn begroting niet de handicap dat hij geen verregaande beslissingen mocht nemen. Hij heeft een stuk gemaakt waarin Nederland flink de broekriem moet aanhalen. Maar het leed wordt verzacht door de twee miljard gulden aan lastenverlichting die het nu demissionaire kabinet Lubbers III al beloofde maar die in de technische begroting dreigt te sneuvelen voor bezuinigingen.

Hoe ziet Koks begroting voor 1995 eruit? In totaal houdt hij rekening met een beperking van de overheidsuitgaven van in totaal 4,5 miljard gulden. Het demissionaire kabinet had al voor 1 miljard gulden extra bezuinigingen op de departementen ingevuld. De 'kaasschaaf' gaat er in 1995 ook nog een keer overheen, waardoor alle departementen zelf ook nog wat bezuinigingspostjes moeten zoeken. Kok snoept zo nog wat weg op ministeries als Landbouw, Verkeer en Waterstaat, Vrom, Ontwikkelingssamenwerking en Defensie, hij haalt wat weg uit het Gemeente- en Provinciefonds en snijdt flink in de subsidies, de kinderbijslag en de arbeidsvoorwaarden van ambtenaren.

Wie het duizelingwekkende rijtje van miljoenen en miljarden optelt, komt uit op een totaal van 3,7 miljard aan bezuinigingen in de rijksbegroting, ongeveer hetzelfde bedrag dat de demissionaire ministers aan het invullen waren.

Daarnaast bezuinigt Kok 800 miljoen op de sociale zekerheid door toepassing van een 'halve koppeling' en maatregelen in de ww. Tijdens de begrotingsbesprekingen van het kabinet werd gerekend op een tekort in de sociale zekerheid van 1,5 tot 2 miljard, maar het ministerie van sociale zaken toverde vorige week een meevaller van een miljard uit de hoge hoed. En dat heeft Kok goed in zijn oren geknoopt.

De informateur heeft zijn sommetjes kloppend gemaakt, althans op papier. Slaagt Kok op tijd, dan is het demissionaire kabinet er mooi vanaf. Zo niet dan moet er op het Binnenhof nog even een demissionair robbertje worden gevochten over halve koppelingen en lastenverlichting. „Vijfnenegentig procent van de technische begroting is rond," zegt de RVD-woordvoerder. Maar de 'laatste loodjes' vrijdag worden afgelegd, valt zeer te betwijfelen.

Om ontvreemden provinciestukken te voorkomen

GS nemen maatregelen na spoedbijeenkomst

Vervolg van pagina 1

BRUNSSUM – Het college van Gedeputeerde Staten, gisteren in spoedberaad bijeen over deze kwestie, zal na overleg met Justitie stappen ondernemen om herhaling van diefstal van (vertrouwelijke) provinciestukken tegen te gaan. Gedacht wordt aan een administratieve reorganisatie bij de provincie waardoor minder mensen gevoelige stukken kunnen inzien.

Justitie noemt in de dagvaarding liefst zes bedrijven die al dan niet tegen betaling konden rekenen op de hulp van Riem. In de dagvaarding heeft het Openbaar Ministerie het over in deze provincie werkzame grind- en baggerbedrijven als Van den Biggelaar Limburg bv, Panheel bv en Dekker Grindbaggerbedrijf. Die bedrijven zouden op een of andere wijze betrokken zijn geweest bij een omstreden delfstoffentransactie. Riem kreeg 120.000 gulden omdat hij toestemming gaf om 60.000 kubieke meter zand en grind niet af te voeren. De verdachte heeft tot dusverre altijd ontkend dat hij toestemming gaf voor een dergelijke transactie. Het geld zou hij krijgen als adviseur voor Dekker bv.

Riem onderhield behalve met ondernemers uit de grind- en baggerwereld ook nauwe contacten met enkele aannemers. Volgens de dagvaarding kreeg met name Sjaak Baars van het gelijknamige bedrijf in Klimmen bij herhaling vertrouwelijke informatie over bouwplannen en subsidies in handen, waardoor deze naaste concurrenten een stap voor kon blijven. Ook aannemer Jongen uit Landgraaf en het maalbedrijf Ankersmit bv in Maastricht kregen blijkens de dagvaarding gegevens in handen via Riem. Uit de dagvaarding blijkt niet of de Riem in ruil voor deze diensten steekpenningen kreeg.

De vertrouwelijke stukken aan Baars hadden onder meer betrekking op de reconstructie van een weg in Ell, gemeente Hunsel, over bouwplannen in de gemeente Beland, de bedrijfsverplaatsing van Baars naar Landgraaf en een toeristisch project in Gulpen.

Briefjes

Justitie citeert in de dagvaarding gedetailleerd over de briefjes met gevoelige informatie die Riem bepaalde ondernemers toespeelde. Een met de hand geschreven brief van Riem aan Baars uit januari 1991 bevat de volgende tekst: „Beste Jacq, Ter vertrouwelijke kennisname bijgaand stuk. Na lezing svp vernietigen. Zoals je ziet is afgelopen dinsdag besloten Vaals voor het jaar 1992 285.000 gulden in het vooruitzicht te stellen ten behoeve van de tweede fase reconstructie Maastrichterlaan."

In een andere notitie verschaft Riem aan Ad Gordijn van Jongen in Landgraaf enige gegevens: „Beste Ad, Hier enige informatieve stukken. a. Venray, Groep Geleide Wapens naar Venray betekent forse extra woningbouw. b. Kazernes die vrijkomen met name in Roermond. Vr. groet Henk."

Officier van justitie mr. J. van Atteveld beschuldigt Riem er verder van dat hij de declaratie van een reis naar Rishon le Zion in Israël in maart 1992 vervalst heeft om zo meer geld te kunnen vangen. Riem voerde voor het reisje dat een week duurde een bedrag op bij de gemeente Brunssum van 4251,70 gulden, terwijl de kosten in werkelijkheid lager waren. Om de gemeente Brunssum, die na enige discussie akkoord ging met het betalen van de Israëlreis van Riem, om de tuin te leiden, werd een factuur van Wesly Tours in Maastricht vervalst.

Als laatste punt van de dagvaarding komt het antedateren van collegebesluiten aan de orde. De ingangsdata van zijn aanvaarding van het commissariaat bij Dekker Grindbaggerbedrijf en het voorzitterschap van delfstoffenorganisatie FODI werden veranderd om Riem te ontlasten. Het voormalig college van Brunssum, Rien de Bruijn, Goof Janssen, Hennie de Boer en Toon Pierik en gemeentesecretaris Jo Cuijpers werden rond Pasen enkele dagen verhoord op verdenking van vervalsing van collegebesluiten.

Gezien de inhoud van de dagvaarding, die zware en tevens nieuwe beschuldigingen tegen Riem bevat, bestaat ambtelijk en politiek in Brunssum de indruk dat dat zal leiden tot versnelling van een besluit over een nieuwe burgemeester. De inschatting is dat het ministerie van Binnenlandse Zaken nu eerder een besluit zal nemen over ontslag van Riem en het openstellen van een vacature voor een opvolger. Dat proeft waarnemend burgemeester Jan van 't Hooft zeer nadrukkelijk in de wandelgangen.

Over het gegeven dat Riem ook tijdens de periode dat hij burgemeester was van Brunssum vertrouwelijke informatie heeft doorgesluisd aan bedrijven wilde Van 't Hooft niets zeggen. „We houden vast aan het standpunt om inhoudelijk niet te reageren op de zaak Riem." De raad van Brunssum nam wel onlangs een motie aan waarin wordt aangedrongen op benoeming van een opvolger van Riem op korte termijn.

Binnenlandse Zaken zal de dagvaarding opvragen bij Justitie en betrekken bij de besluitvorming over zijn ontslag.

Normaal

Aannemersbedrijf Baars en Van den Biggelaar waren gisteren niet bereikbaar voor commentaar. A. Gordijn van aannemersbedrijf Jongen bevestigde gisteren dat hij van Riem schriftelijk informatie kreeg over de bouwmogelijkheden als gevolg van de komst van de Groep Geleide Wapens naar Venray. Gordijn: „Alleen betreft het hier geen vertrouwelijke informatie. Daarover was namelijk al in de Tweede Kamer gesproken. Ik vind het een normale gang van zaken dat je als zakenman contacten onderhoudt met burgemeesters en wethouders. Je hebt het dan niet over het weer maar over zaken als bouwvolume.

Wij hebben nooit iets betaald aan Riem. Het zal wel weer zo gaan als in de zaak Vossen. Toen werd de naam van ons bedrijf ook genoemd, maar bleek het allemaal erg mee te vallen."

De provincie gaat na overleg met hoofdofficier van Justitie mr. J. Fransen en officier van justitie mr. J. van Atteveld niet inhoudelijk in op de dagvaarding om de rechtsgang niet te belemmeren. Mr. Marchall, de advocaat van Riem, heeft reeds anderhalve week de beschikking over de dagvaarding, maar wilde wegens vakantie niet reageren op de ten laste leggging.



● *Henk Riem moet zich op 20 maart 1995 verantwoorden voor de rechter.*

Foto: DRIES LINSSEN



Henk Riem

Eindelijk, na een onderzoek dat maar liefst vijftien maanden duurde, heeft de Maastrichtse fraude-officier mr. H. van Atteveld burgemeester Henk Riem van Brunssum gedagvaard. De aanklacht liegt er niet om en varieert van het aannemen van steekpenningen van grindbaggerbedrijven (een bedrag van 120.000 gulden) tot heling van geheime stukken van de provincie die door diefstal werden verkregen. Riem handelde daarmee in strijd met zijn plicht als lid van het college van Gedeputeerde Staten van Limburg en later als burgemeester van Brunssum.

De dagvaarding, die twaalf pagina's telt, is nù uitgebracht omdat de rechtbank op 13 juni besliste dat het gerechtelijk vooronderzoek tegen Riem beëindigd moest worden. Toch dient de rechtszaak pas op 20 maart van het volgend jaar. Dat doet vermoeden dat officier Van Atteveld nog met een aantal losse eindjes zit, die de komende acht maanden aan elkaar moeten worden geknoopt.

Niettemin spreekt de dagvaarding duidelijke taal. Als alle feiten bewezen worden kan Riem tot maximaal acht jaar cel worden veroordeeld. Dat is een wel heel zware straf voor een bestuurder, die het enkele jaren geleden, bij zijn aantreden als burgemeester niet nodig vond om aparte afspraken te maken over corruptie. „Voor wat betreft dit bestuur is voor ons de ambtseed meer dan voldoende," stelde hij in een begrotingsvergadering. Het was zijn antwoord op het pleidooi van raadslid Servi l'Espoir voor hechte afspraken hoe te handelen in geval van corruptie van één van de leden van het college. Achteraf bezien een nogal arrogante reactie, waaraan hij nog wel eens met gemengde gevoelens zal terugdenken.

Het lijkt erop dat de dagvaarding van Riem ook op het Provinciehuis in Maastricht al de nodige beroering teweeg heeft gebracht en nog zal brengen. Het college van Gedeputeerde Staten van Limburg was gisteren in spoedzitting bijeen, omdat uit de stukken valt te destilleren dat in Riems woning geheimen van de provincie zijn gevonden. Zij dateren uit de periode dat Riem geen lid van Gedeputeerde Staten meer was. Die geheime stukken moet hij derhalve vrijwel zeker van ambtenaren hebben gekregen. De veronderstelling dat één of meerdere ambtenaren de komende tijd met lood in de schoenen en samengeknepen billen naar het Provinciehuis gaa(t)n zal in dit verband zo gek niet zijn.

P.S.

Topdrukte voor Limburgse brandweerkorpsen

Van onze verslaggever

HEERLEN – De brandweerkorpsen in Heerlen en Brunssum zijn dezer dagen zeer alert op mogelijke heidebranden op de Brunssummerheide. Sinds afgelopen vrijdag hebben de korpsen meerdere branden moeten blussen in het heidegebied. Ook de korpsen in andere delen van Limburg kennen momenteel door de warme zomer een topdrukte.

De brandweer van Maastricht rukt gemiddeld dertig keer per dag uit. Het betreft voornamelijk meldingen van wespennesten. Het korps in Sittard-Geleen is extra alert op bermbranden langs de spoorrails. Ongeveer vier keer per dag ontstaat er zo'n brandje. Het regionaal korps in Gulpen telt eveneens een gemiddelde van dertig meldingen per dag, vaak wespennesten en bermbrandjes.

De laatste brand op de Brunssummerheide woedde maandagavond, toen een hooischuur bij de schaapskooi op de Brunssummerheide tot de grond toe afbrandde. De brandweer werd maandag om kwart over elf 's avonds gewaarschuwd door bewoners op Schrieversheide. Op het terreintje van het Schoolbiologisch centrum stond een hooischuur in brand. Met zeventien mensen kon de brandweer het vuur snel blussen. Behalve de schuur zijn hooibalen en enkele bomen vernietigd. De schade wordt geschat op circa tienduizend gulden. De schaapskudde en andere dieren waren op dat moment niet in de buurt.

De politie stelt geen onderzoek in naar de oorzaak, omdat de brand en de schade te gering zijn en een dader vermoedelijk niet kan worden achterhaald. Ook de heidebranden van de afgelopen dagen worden niet nader onderzocht. De politie gaat wel uit van brandstichting. „Het is brandstichting of onachtzaamheid, maar iemand die een brandende peuk weggooit op de heide is voor mij ook een brandstichter," aldus de politiewoordvoerder.

Een zegsman van de Heerlense brandweer zegt dat een heidebrand ook kan ontstaan door een weggegooide fles. „Een punt van een fles kan namelijk fungeren als brandglas."

Man in eigen huis beroofd

MAASTRICHT – Een 46-jarige man is zondagavond in zijn eigen appartement in de wijk Blauwdorp overvallen, mishandeld en beroofd. Hij werd tevens bedreigd: als de man naar de politie zou gaan, zouden zijn twee overvallers van 16 en 19 jaar oud 'hem wel weten te vinden.'

De politie heeft de twee jonge overvallers maandag en gisteren aangehouden. De twee Maastrichtenaren zijn in voorlopige hechtenis genomen.

Het duo wachtte de man op in de centrale hal in een flatgebouw. Op het moment dat de man zijn woning betrad, drongen de twee daders ook naar binnen.

'Sexwegen' is kerende en wiebelende wagens beu

Van onze verslaggever

HEERLEN – Door een geopend portierraam gaat in het voorbijrijden een duim omhoog. „Doorgaan, doorgaan," roept een andere automobilist. De actievoerders nemen de complimenten gelaten in ontvangst. Ze weten, die komen uit Zeswegen. En voor hun is deze actie niet bedoeld.

'Met de gemeente als souteneur hebben wij de hoeren voor de deur' luidt de tekst op een spandoek op de hoek van de CBS-weg en Zeswegenlaan. Tientallen bewoners van de Heerlense wijk Zeswegen („zeg maar Sexwegen," aldus een bewoonster) demonstreren sinds zaterdag op deze manier tegen het gemeentelijk prostitutiebeleid. Tippelende hoertjes worden gedoogd op de CBS-weg, maar Zeswegenaren klagen dat het probleem zich meer en meer naar hun wijk verplaatst.

En iedere bewoner heeft wel een verhaal te vertellen. „Mijn dochter van veertien kwam van school gefietst, toen ze werd benaderd door twee mannen die wilden weten hoeveel ze moest kosten," meldt de een. „Kom je 's nachts om twee uur thuis, staat er voor het huis op de parkeerplaats een auto te wiebelen," vertelt een ander. Nog zo'n uitspraak: „In het park hier tegenover glij je uit over de condooms."

Even over achten komt een groepje actievoerders samen op de hoek van de CBS-weg en Zeswegenlaan, de invalsweg naar de wijk. Een jongen komt met een zware moker aangelopen. „Dat is om de palen voor de spandoeken in de grond te slaan," legt iemand uit. „Nee, het moet een ludieke actie blijven. Verhalen over een knokploeg en honkbalknuppels, dat is allemaal onzin. Een paar jongens hadden een lange zaklantaarn bij zich, die zagen de poorers aan voor knuppel."

„De actie is zaterdag begonnen, maar eigenlijk zijn we al jaren bezig. Mijn buren zijn weggetrokken. 'Onze kinderen mogen hier niet groot worden', zeiden ze. Moet je nagaan, elf jaar geleden was dit de Groene Long van Heerlen," zegt een man van de wijkorganisatie.

„De gemeente heeft gezegd dat het probleem in april 1995 is opgelost. Zo lang kunnen we niet wachten," zegt dezelfde man. „Je kunt niet meer normaal slapen, tot diep in de nacht blijf je wakker door af- en aanrijdende auto's, keiharde muziek en felle autolampen in je slaapkamer." „Ze moesten hier slagbomen neerzetten," laat zijn buurvrouw zich opeens horen. „Kom nou, straks krijgen we nog tankgrachten," relativeert de eerste.

In pakweg tachtig procent van de auto's zit een man alleen. De meeste wagens passeren de hoek meerdere malen, de laatste maal met een vrouw naast zich. Nieuwe Mercedessen uit België, een kampeerwagen uit Duitsland en alles wat daartussenin zit rijdt langs. In de verte draait een auto. „Kijk," zegt een jongen verheugd, „die komt niet meer tot hier. Het probleem is namelijk dat ze helemaal tot aan de Zeswegenlaan rijden en hier draaien. Vervolgens rijden ze terug."

Velen geven gas bij het zien van de spandoeken. Om even later van de andere kant terug te komen. De prostituées, ruim tien in getal, blijven deze avond op een afstand. „Ik denk dat onze actie toch succes heeft," zegt een jonge demonstrant. Hij wijst triomfantelijk naar het straatnaambordje van de CBS-weg.

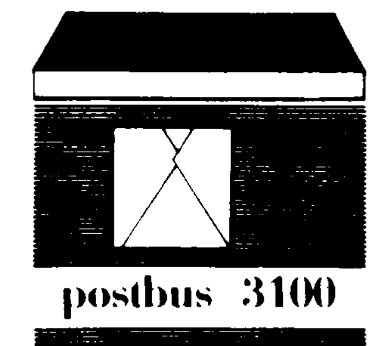
Over de eerste drie letters heeft HIV geplakt. „We gaan voorlopig door en als dit niet helpt, dan doen we het op een andere manier," zegt een buurman met een veelbetekenende blik.



● *Even na achten is het eerste spandoek opgehangen op de hoek van de CBS-weg en Zeswegenlaan.*

Foto: DRIES LINSSEN

lezers schrijven



● Taalfouten 2

Ik ben het eens met de strekking van de ingezonden brief van Fabienne Noé over de taalfouten in het Limburgs Dagblad. Het bakzijl van een krantekop (vrijdag 22 juli) geeft het peil aan.

Toch raad ik het Limburgs Dagblad af om in te gaan op haar aanbod om als correctrice te fungeren als zij het voltooid deelwoord van het fictieve werkwoord uitkampen met een d spellen wil.

WAUBACH **Ch. Brassée**

● Taalfouten 3

Langs deze weg wil ik reageren op de ingezonden brief van mevrouw Noé, die 23 juli jl. in de rubriek 'lezers schrijven' stond afgedrukt.

Om te beginnen moet ik tot mijn spijt toegeven het eens te zijn met mevrouw Noé wat betreft de frequentie van taalfouten in het Limburgs Dagblad. Het voorbeeld dat zij aanhaalt, is inderdaad schrijnend. Groot was echter mijn verbazing toen ik las hoe het fictieve werkwoord 'uitkampen' volgens haar vervoegd dient te worden. Voor de lezers die niet de 'taalkundige achtergrond' hebben waarover Noé denkt te beschikken: het voltooid deelwoord van een regelmatig werkwoord wordt gevormd door de stam van het betreffende werkwoord (in dit geval 'kamp') plus, eventueel, het voorvoegsel 'ge' en de uitgang 't' als de stam eindigt op t, k, f, s, ch, p. Volgens deze regels is het voltooid deelwoord van 'uitkampen' wel degelijk 'uitgekampt'.

De briefschrijfster zegt vervolgens zich ervan bewust te zijn dat ze door die 'taalkundige achtergrond behoorlijk kritisch is waar het de Nederlandse taal betreft'. Helaas maakt ze niet duidelijk wat die achtergrond in haar geval inhoudt.

BOCHOLTZ **Monika Merx vertaalster**

● Taalfouten 4

Naar aanleiding van de brief Taalfouten in het LD van 23-07-'94 van Fabienne Noé. Heeft F.N. al eens gehoord van het kofschip?

Dit naar aanleiding van haar uitspraak: „Zelfs wanneer dit ... dan had het als voltooid deelwoord op zijn minst met een 'd' geschreven moeten worden".

LANDGRAAF C. Fermin-v. Neer

● Taalfouten 5

Als redactie van het Limburgs Dagblad zou ik niet ingaan op het aanbod van Fabienne Noé om als corrector te gaan fungeren; ik citeer uit haar ingezonden brief d.d. 23-07-1994: „Zelfs wanneer dit, zoals gesuggereerd wordt, een vervoeging zou zijn van het niet bestaande werkwoord 'uitkampen'; dan had het als voltooid deelwoord op zijn minst met een 'd' geschreven moeten worden". (einde citaat).

't kofschip blijkt een handig hulpmiddel bij de vorming van voltooid deelwoorden mevrouw Noé!

SITTARD **P. Moormann**

● Taalfouten 6

In het LD van 23 juli jl. uitte Fabienne Noé haar ongenoegen over het grote aantal stijl- en spelfouten, dat telkenmale in het LD voorkomt. Niet alleen als neerlandicus, maar ook als lezer zijn deze veelal grove fouten ook voor mij een bron van ergernis. Een nog grotere steen des aanstoots echter, zijn mensen die andermans fouten willen corrigeren, maar zelf de taal niet goed beheersen. Tot die categorie behoort Fabienne Noé. Zij meent in de krant van 15 juli een fout ontdekt te hebben: Het werkwoord 'uitkampen' bestaat volgens haar niet. So far so good. 'Uitkampen' is inderdaad geen goed Nederlands. Maar wat Fabienne dan schrijft, laat mij in een onbedaarlijk lachen uitbarsten. Als er al een werkwoord 'uitkampen' zou bestaan, beweert zij, dan zou het voltooid deelwoord met een 'd' geschreven moeten worden. 'Uitgekampd' dus volgens Fabienne en niet 'uitgekampt' zoals het LD eerder schreef.

Wat zien wij hier? Iemand met een naar eigen zeggen 'taalkundige achtergrond', die de vervoeging van de werkwoorden niet beheerst. 'Uitgekampt' zou toch echt met een 't' geschreven moeten worden, Fabienne. Het gaat mij te ver om de spelling van de werkwoorden uit te leggen, maar voor bovengenoemde scribente verwijs ik, naar 't kofschip. Als dat te moeilijk is, kan de verlengingsregel toegepast worden. Ik vraag me af hoe Fabienne Noé het werkwoord kampen vervoegt. Wellicht zo: kampen - kampde - gekampd. Het werkwoord 'uitkammen' stichtte wellicht de nodige verwarring voor haar: kamde uit-uitgekamd.

Fouten maakt iedereen, hoor ik u denken. Allicht. Maar wie schetst mijn verbazing als onze puriste zich in de slotzin van haar brief aanbiedt als corrector van het LD. Als apotheose maakt zij in diezelfde slotzin en passant nog even een foutje. Zij schrijft: „Ik bied mij bij deze aan als corrector. Het is toch echt 'bij dezen', Fabienne.

Twee dingen houden mij ten slotte nog bezig:

1. Welke taalkundige achtergrond heeft deze briefschrijfster?
2. Kan het LD mijn ingezonden lezersbrief foutloos overnemen en plaatsen?

LANDGRAAF F.P.G.M Severens

(Discussie gesloten)

Provincie: puur lokaal bedrijventerrein

Verzet in Nuth tegen degradatie De Horsel

Van onze verslaggever

NUTH – Bedrijventerrein De Horsel in Nuth krijgt in het Streekplan de status 'lokaal bedrijventerrein' toegekend. De Horsel-belangengroep, waarbij inmiddels zestig bedrijven met in totaal ruim duizend werknemers zijn aangesloten, en de gemeente Nuth verzetten zich daar kranig tegen.

Burgemeester Elly Coenen-Vaessen kan de onderwaardering voor De Horsel maar moeilijk verkroppen. Laat staan accepteren. „De Horsel degraderen tot lokaal bedrijventerrein kan er bij mij niet in. Er werken daar meer dan duizend mensen. Nuth heeft daarmee zeker een steentje bijgedragen aan de werkgelegenheid in héél Zuid-Limburg."

Op een lokaal industrieterrein mogen zich slechts bedrijven vestigen die verplaatst moeten worden uit de kern Nuth. De provincie zegt dat sinds vorig jaar het beleid is dat grote bedrijven voorbehouden zijn voor het stedelijk gebied. Ze worden verwezen naar terreinen als de Beitel, Beitel-Locht en het Geleendal.

Burgemeester Coenen vindt het vreemd dat de provincie onlangs nog instemde met de aankoop van stukken grond bij De Horsel. Die percelen zijn bedoeld voor uitbreiding van het bedrijventerrein.

„Er zijn zelfs Efro-subsidies verleend voor een nog betere infrastructuur rond De Horsel," merkt Coenen op. „Nu moeten wij bedrijven die willen uitbreiden de deur wijzen. Het is toch te gek voor woorden als de gronden die er nu nog vrij liggen aan plaatselijke bedrijven verkocht moeten worden."

Volgens Coenen wordt Nuth bestempeld als een agrarische gemeente. „Moet ik dan de boer met zijn koeien naar De Horsel sturen?"

Nuth legt zich niet neer bij de degradatie van De Horsel. Coenen: „Ons bedrijventerrein verdient de kwalificatie bovenlokaal. Daar zullen wij zeker voor vechten."

Twee auto's in brand

KERKRADE – Een 33-jarige Kerkradenaar merkte maandagmiddag plotseling dat de remmen van zijn auto het niet meer deden en dat rook vanonder de motorkap kwam. Hij gebruikte de handrem en parkeerde zijn auto in de Klipstraat. Hij holde naar een woning om de brandweer te bellen. Toen hij terug kwam, stond niet alleen zijn eigen wagen in brand, maar ook een auto ernaast. Omwonenden konden de beide voertuigen uit elkaar trekken. De brandweer bluste het vuur. De wagen van de Kerkradenaar brandde geheel uit, terwijl de andere auto aan de achterzijde beschadigd raakte.

Vakantie- en reisfilmfestival

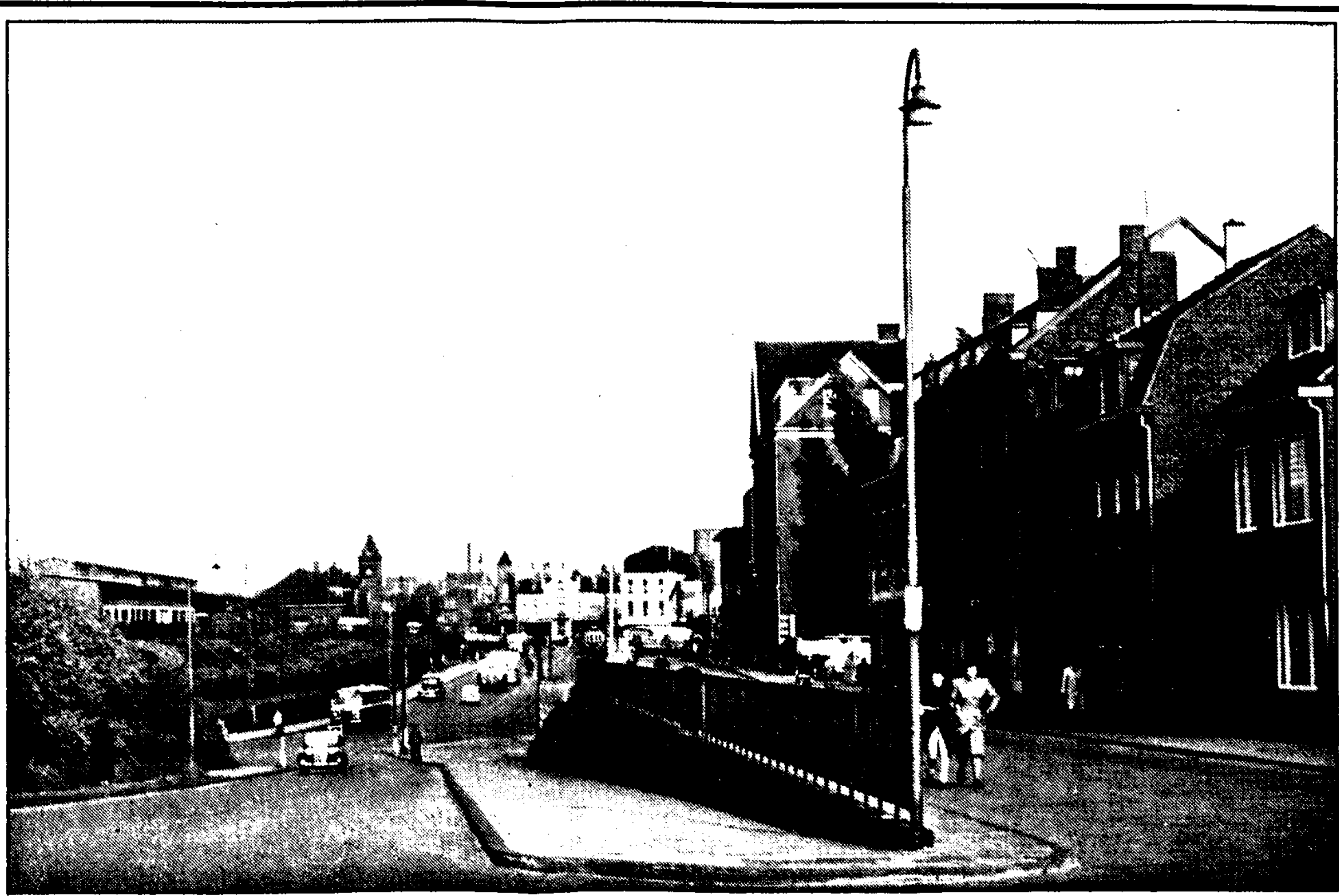
BRUNSSUM – De film- en videoclub Brunssum houdt zondag 2 oktober onder auspiciën van de Lova (Limburgse Organisatie van Audio-Visuele Amateurs) voor de derde keer het vakantie- en reisfilmfestival. De aanmelding voor het festival sluit op zondag 4 september. Voor meer informatie kunt U terecht bij de secretaris van de club in Brunssum: W. Offermans, Woendershof 40, 6443 BM Brunssum, tel. 045-251289.

Oog in oog met inbreker

HEERLEN – Een bewoner van de Nieuwhuisstraat in Heerlen stond zondagnacht oog in oog met een 36-jarige inbreker uit Heerlen. De man ging af op geluid dat uit zijn slaapkamer kwam. De dief had daar alle kasten doorzocht en een geldkistje klaargezet om mee te nemen. Met behulp van een huishoudtrap was hij door een openstaand raam geklommen. Door dat de echtgenote van Heerlenaar de politie opbelde, kon de dief worden aangehouden. Hij is ingesloten.

Veertig zwemmers Sigrano beboet

HEERLEN – Bij de Sigrano-groeve in Heerlen zijn zondag zeker veertig recreanten beboet. Hun motoren werden voorzien van een bon en een tekst met uitleg. De zandgroeve is verboden terrein. Zwemmen in de afgraving is erg gevaarlijk, evenals het verblijf rond de zandheuvels.



● *De Heerlense stationsomgeving op 8 juni 1949, compleet met tram, IAO-bus en gezellenhuis Ons Thuis.*

vervaagd verleden

De Oostelijke Mijnstreek. Dit eens zo landelijke gebied is in de loop van deze eeuw ingrijpend veranderd. Weilanden zijn bebouwd, markante gebouwen zijn gesloopt om plaats te maken voor nieuwbouw, dorpjes werden stadjes, stadjes werden steden. Onze zomerserie 'Vervaagd verleden' toont een aantal van deze plekken die een ware gedaanteverwisseling hebben ondergaan. Hoe het was, dat is in onze herinnering vervaagd.
Vandaag: de poort van Heerlen.

Omgeving station Heerlen grotendeels veranderd

Alleen de twee witte gebouwen staan er nog

DOOR JOOS PHILIPPENS

HEERLEN – Zet drie mannen die Heerlen al tientallen jaren kennen bijeen, schotel ze een foto van de stationsomgeving in 1949 voor en... ze hebben de nodige moeite om er iets van te bakken.

Theo Thewissen van café In de Poort va Herle buigt zich met Laurens Boer over de plaat van de Arnhemse fotograaf Jos-Pe. Goed, geheel links dat is het oude gebouw van Van Gend-&Loos, met daarvoor de tram. De toren van het oude station, ook een makkie. „Ik snap niet waarom ze die niet hebben laten staan als aandenken. Al die leuke dingen verdwijnen," vindt Thewissen.

Maar het kerkachtige gebouw met de hoge schoorsteen erachter levert grote problemen op. De twee mannen gokken op een inmiddels gesloopte kapel van de broeders bij het Aambos en de schoorsteen zou van de glasfabriek geweest kunnen zijn.
Ze komen er niet uit, zelfs niet nadat in de flat De Heugden de geboren en getogen Heerlenaar Karel Onink erbij is gehaald.
Op de terugweg richting station blijkt het ineens: het torentje zie je vanaf De Heugden nog steeds, alleen gaat de kapel zelf verscholen achter parkeergarage De Klomp. Het moet Huize de Berg zijn!

Thewissens café in het midden, met daarnaast het eveneens witte pand waar nu snackbar Hupertz in zit (voorheen café Bracke) dat is weer duidelijk. Maar links naast de bierreclame op In de Poort va Heerle staat een mysterieuze toren. Die herkennen ze geen van drieën.

Dan maar Heerlenoloog Jan Engelen geraadpleegd. Volgens zijn fotoboek 'Heerlen van 1896 tot gisteren' werd deze toren in 1955 afgebroken. Het bijbehorende pand van Rotisserie De Gekroonde Haan (voorheen Hotel-restaurant Victoria) staat er nog steeds.

Op de oude foto rijdt een IAO-bus (Internationale Autobus Onderneming) van de toenmalige rotonde op de kop van de Saroleastraat richting spoortunnel. Tegenwoordig kan dat niet meer vanaf het station. De situatie is bijzonder ingrijpend veranderd.
Het hoge gebouw rechts duidt Onink onmiddelijk met het gezellenhuis 'Ons Thuis,' het voormalige hotel Terminus.

Thewissen en Boer kijken daar van op. „Ik had kunnen zweren dat Terminus veel verder lag. Goh, nu begin ik toch te twijfelen," zegt Thewissen. Onder de bomen naast Ons Thuis is een openbaar toilet zichtbaar. „Daar kwam de Geerstraat uit," weet Onink stellig.

Aangezien dat hele gebied (nu Kantorenboulevard) met de grond gelijk is gemaakt, is zelfs de Geerstraat deels verplaatst richting Royal-bioscoop. „Weet je," verzucht Onink: „In die hele omgeving is alles gesloopt behalve De Nor." En die gaat, naar goed Heerlens gebruik, binnen nu en een jaar tegen de grond.

Op de plek waar Ons Thuis lag, is nu het begin van de verlengde tunnel. De straat rechts (Parallelweg) gaat daar via een nieuw viaduct overheen.

Naast Huppertz is een stuk zichtbaar van de Royal-bioscoop. Daarnaast ontdekt de turende Onink de voormalige garage Nefkens en de broodfabriek Ons Dagelijks Brood.

De panden geheel rechts op de foto zijn ook allang verdwenen. Hier staan nu flats De Heugden. De drie mannen herinneren zich nog café Steins, herkenbaar aan het opschrift Brand's Bier.

Wie hier nu rijdt, kan alleen nog de beide witte panden (Poort en Hupperetz) herkennen. Al gaan ze nu achter bomen verscholen. In de Poort va Heerle is vrijwel onveranderd gebleven.

De kop van de Sarool oogt anno 1994 erg ontspannen, met goed bezette terrassen. Sinds de drugsverslaafden verjaagd werden, is het hier weer goed vertoeven. Dat komt ook door de politieshop voor Royal.

Aan de bioscoop zelf, het prachtige, maar vuile 'schipgebouw' van architect Peutz, is in de jaren zeventig de foeilelijke Rivoli-bioscoop vastgebouwd. Er bestaan plannen om het al even afgrijselijke ANWB-pand ernaast van een sprankelende nieuwe buitenkant te voorzien.
De enorme parkeerplaats aan de Parallelweg vult zich langzaam maar zeker met kantoren. Heerlen op weg naar het jaar 2000. „Nee, het wordt er zeker niet mooier op," verzucht Thewissen.



● *Boer, Thewissen en Onink in het Heerlen anno nu: het station is weg, op de achtergrond zijn de Aambosflat en De Klomp verschenen, de toren van de Gekroonde Haan is weg, maar De Poort en Huppertz staan nog.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Peuterspeelzaal Bingelrade had recht op subsidie

DEN HAAG/ ONDERBANKEN - De gemeente Onderbanken heeft ten onrechte een subsidieaanvraag voor 1991 voor een nieuwe peuterspeelzaal in Bingelrade geweigerd. Tot die conclusie komt de Raad van State in Den Haag.

De gemeente Onderbanken weigerde de subsidie omdat de aanvraag pas na 1 mei ingediend werd. De gemeente heeft het tot beleid gemaakt subsidieaanvragen die na 1 mei worden ingediend pas voor het tweede jaar na de aanvraag mee te nemen.

De gemeente overwoog nog wel subsidie te verlenen over 1991 als de peuterspeelzaal zou besluiten een dependance te worden van de al bestaande speelzaal in Merkelbeek.

Maar volgens de stichting Peuterspeelzaal Bingelrade heeft die speelzaal een totaal andere werkwijze. De speelzaal werkt met beroepskrachten terwijl de peuterspeelzaal Bingelrade uitsluitend met vrijwilligers werkt.

De Raad van State kwam tot de conclusie dat de gemeente de uiterste inleverdatum van 1 mei niet duidelijk naar buiten had gebracht. Bovendien erkende ook de gemeente dat de behoefte aan een peuterspeelzaal in in Bingelrade groot was en deze met spoed moest worden gerealiseerd.

De overweging of een peuterspeelzaal al dan niet met een andere speelzaal wil samenwerken mag in dit geval niet doorslaggevend zijn, concludeert de Raad van State.

Vooral door hoge temperaturen en weinig wind

Weer stankoverlast van stort Schinnen

Van onze correspondente

SCHINNEN – Opnieuw is er stankoverlast rond de regionale stortplaats in Schinnen. Volgens Chris Baltes, woordvoerder van de milieuklachtenlijn van het Streekgewest, valt er op dit moment niet veel aan te doen.

„Er zijn nauwelijks middelen voor om de stank tegen te gaan. Het afval wordt wel afgedekt met een laag grond en op de delen waar we een tijdje niet komen wordt zelfs een hele dikke laag grond gegooid. De stank blijft nu natuurlijk extra lang hangen, de combinatie van hoge temperaturen en geen wind is dodelijk," aldus Baltes.
Afgelopen jaar zijn er al een aantal middelen geprobeerd om de stank tegen te gaan. De brandweer heeft een hele laag schuim over het afval gespoten. Maar via dat schuim kwam een hoger sulfaatgehalte in de riolering terecht. Op die manier kwam de stank via het riool toch de omliggende huizen binnen.

Vervolgens werd er geprobeerd om parfum over de stortplaats te sproeien, maar al gauw bleek deze oplossing meer last dan voordeel op te brengen.

Volgens een woordvoerster van de milieugroep Schinnen had het sproeien van parfum tot resultaat dat omwonenden misselijk werden en geïrriteerd raakten. „Dan maar liever stank dan parfum, hoewel we die stank natuurlijk ook liever kwijt dan rijk zijn."
Loes Dieben van de milieugroep regionale stort Westelijke Mijnstreek weet ook geen oplossing meer. Op de vraag wat er nu nog aan gedaan kan worden, was dan ook het antwoord: „Wachten tot het niet meer stinkt."

regio kort



● *Sjir Aretz.*

Sjir Aretz neemt afscheid

● Limburgs Dagblad-medewerker Sjir (Gerard) Aretz maakt na 24 jaar en elf maanden gebruik van de VUT-regeling. De 59-jarige Aretz is de nestor van de afdeling Elfasol. In het bedrijfsrestaurant van het LD-hoofdkantoor aan In de Cramer in Heerlen wordt hem vrijdag van 16.30-18.30 uur een afscheidsreceptie aangeboden.

BRUNSSUM
● Rosita Botterweck houdt tot 13 september een expositie van haar acrylwerken in de polikliniekgang naar het restaurant van het Gregoriusziekenhuis.

HEERLEN
● De Nederlandse Vereniging 'De Verzamelaar' afdeling Limburg houdt op zondag 31 juli in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld aan de Nijmegenstraat een ruilbeurs. De beurs is open van 10 tot 17 uur.

LANDGRAAF
● In zwemparadijs In de Bende staan tot en met 14 augustus voor het recreatief zwemmen de deuren open van 11.30 tot 16.30 uur, zowel van het binnen- als het buitenbad. Ook vinden spelactiviteiten in en om het water plaats. 's Middags om drie uur is kinder-aquarobic.

Gras middel tegen overstroming

VALKENBURG – De bewoners van de Sillebeekstraat en gedeeltelijk van de Groengrachtstraat in de nieuwe Valkenburgse wijk Hekerbeek hebben maandagmiddag opgelucht adem gehaald. De gevreesde overstroming van hun tuinen en huizen bleef uit. Eindelijk is er een probaat middel toegepast om hoog water te voorkomen: de landbouwgrond die vijf jaar lang voor problemen heeft gezorgd is ingezaaid met gras. Bert Lemmens, één der bewoners, wijt het uitblijven van een overstroming aan de omvorming van de akker tot grasland. In angstige spanning zagen hij en de buren de bui hangen. Ook in de omgeving van de Hekerbeekbuurt brak kort na twee uur de hel los van neergutsende regen en hagel. Owee, vreesden zij. Zometeen komt alle ellende weer op ons af: sloten water en modder die tuintjes vernielen en de huizen en garages binnen dringen. „Maar we hebben geen druppel overlast gehad," roept hij in hoerastemming. De overlast begon al meteen nadat de huizen waren gebouwd. Daartoe was achter de Sillebeekstraat en Groengrachtstraat grond afgegraven waardoor een steil talud ontstond. Bij de eerste de beste flinke regenbui stroomde het water van het hoger gelegen akkerland via dat talud de tuintjes in en zo nu en dan ook de huizen binnen.

Voor de bewoners was het bij wijze van spreken soppen met de kraan open. Een keer of tien zijn ze al geplaagd met een overstroming. Vorig jaar was het goed mis. Bert Lemmens telt liefst vijf rampdagen met de befaamde 1 mei als triest hoogtepunt.

Tip leidt naar aanhouding van inbreker

SITTARD – De politie in Sittard heeft een 31-jarige man opgepakt die enkele inbraken bekende. De verdachte kon worden aangehouden op aanwijzing van een bewoner aan de Ruys de Beerenbrouckstraat, die vond dat de man zich daar verdacht ophield.

Het opgegeven signalement bleek te voldoen aan een beschrijving van een man, die de politie al een week zocht voor inbraken. Een rechercheur trof de man aan in de nabijgelegen Dr. Nolenslaan en kon hem aanhouden. De man heeft geen vaste woon- of verblijfplaats. De politie vervolgt het onderzoek, omdat de man van nog een aantal inbraken wordt verdacht.



Afscheid

● *Jeanne Huppertz verlaat na tien jaar de Radio Omroep Kerkrade. Bij deze ziekenomroep verzorgde zij als vrijwilligster het programma U Vraagt, Wij Draaien. Ook kwam ze vaak in de Kerkraadse klinieken en tehuizen om met bewoners en patiënten te praten en om hun verzoekplaten op te halen. Jeanne Huppertz neemt afscheid van de omroep vanwege andere drukke werkzaamheden. Een groot verlies voor de Kerkraadse omroep. Vanaf deze plaats willen wij nog één plaatje aanvragen: Waarheen, Waarvoor?*

Warmte

● *De dikke muren van de oude Vroedvrouwenschool aan de Zandweg in Heerlen houden de warmte buiten. De patienten van de Hambboskliniek die daar nog tot april volgend jaar verblijven, alvorens weer naar Kerkrade te verhuizen, profiteren hiervan. Maar dat geldt niet voor alle 220 bewoners die er momenteel worden verzorgd. De afdelingen drie en vijf zijn namelijk gehuisvest op de zolderverdieping. En daar is het effect van de dikke muren te verwaarlozen. „Het is hier bloedheet, klagen de ouderen en het personeel. We zwemmen het bed uit." Bovendien kunnen de patiënten meestal niet op eigen kracht naar beneden gaan. Voor de bewoners van deze afdelingen is het te hopen dat de tropische temperaturen vlug voorbij zijn.*

Kat

● *Een mevrouw uit de Diepestraat in Arensgenhout is zeer verbitterd. Zaterdag is haar kat Truus achter haar woning door hagel uit een jachtgeweer doodgeschoten. Het diertje, een tijgerkat met witte pootjes, was dertien maanden oud en had juist haar eerste vier jonkies geworpen. „De kat was een uur weg en toen al maakte ik me ongerust. Toen Truus na enkele uren nog niet terug was, ben ik haar gaan zoeken," vertelt zij. Op het grasveld achter haar woning vond zij het diertje, doorzeefd met hagel. „Blijkbaar vindt iemand uit de buurt het leuk om op dieren te schieten. Mijn buurman vond onlangs twee dode vogels in zijn tuin."*

Kat 2

● *De Arensgenhoutse heeft aangifte gedaan bij de politie. „Maar je staat machteloos. Zolang er geen duidelijke bewijzen zijn wie geschoten heeft, kan de politie niks doen." Vorig jaar verloor zij ook al een zes maanden oude kat. „Het diertje werd toen zodanig mishandeld, dat het aan de verwondingen is overleden." Het weiland waar de kat is doodgeschoten ligt in het gebied tussen de Diepestraat en Ravensbosstraat. Daar had de kat haar territorium. „Het is tragisch dat zo iets ongestraft kan gebeuren," aldus de boze mevrouw.*

Telefoon

● *Het is altijd wat met telefoonnummers. De twee die we publiceerden van de stichting Pension Mijnzicht bleken niet te kloppen. Daarom hier de correcte nummers: 456161 en 233344. Voor mensen die Vriend van Pension Mijnzicht willen worden of die spullen willen geven voor dit zwerfjongerenpension.*

Limburgs Dagblad

REGIONALE EDITIE

Wnd-chef regioredactie
Joos Philippens

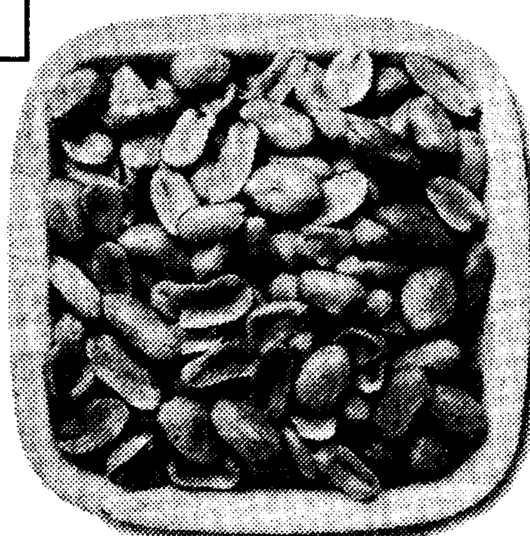
KANTOREN

Heerlen
Hoofdkantoor, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, tel: 045 - 739911, fax: 045 - 739264.

Kerkrade
Rayonkantoor, Markt 42, 6461 ED Kerkrade, tel: 045 - 452932, fax: 045 - 455506.

Brunssum
Rayonkantoor, Rumpenerstraat 81, 6443 CC Brunssum, tel: 045 - 256363, fax: 045 - 259056.

M



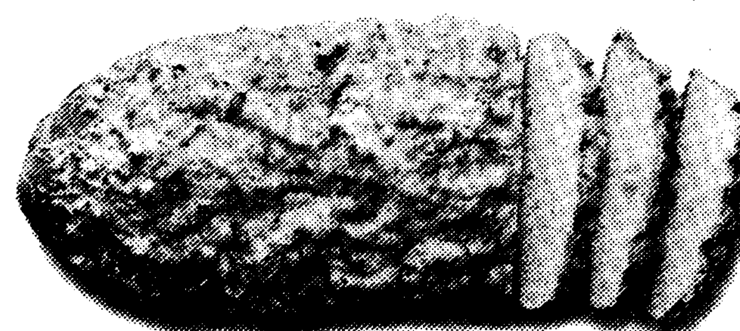
DUYVIS PINDA'S
Ongezouten of gezouten, duozak 2 x 250 gram ~~4.90~~ **3.99**



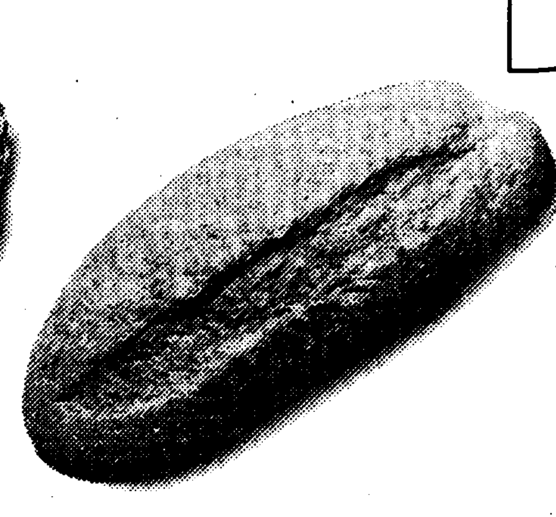
CASHEWNOTEN
Uit onze notenafdeling, ongezouten of gezouten, cup 175 gram ~~5.29~~ **4.49**

HAMLAPPEN
Per kilo **15.99**





KAAS-UIEN STOKBROOD
Voorgebakken, pak 2 stuks ~~4.25~~ **3.95**



PISTOLET
Uit eigen winkeloven, wit, bruin of meergranen, per stuk ~~0.55~~ **0.44**

Lage prijzen blijven toch verrassen.

SLAATJES
Kip-kerrie, zalm of rundvlees, bakje 150 gram ~~1.25~~ **0.99**

JOHMA HUZARENSALADE FIJN
Bak 1 kilo ~~3.99~~ **3.49**

AARDBEI-YOGHURTSCHNITT
Doos 500 gram ~~7.29~~ **5.98**

HAMBURGER-BROODJES
Voorgebakken, pak 4 stuks ~~2.49~~ **2.19**

FRANSE BAGUETTES
Voorgebakken, pak 2 stuks ~~2.09~~ **1.89**

BIOGARDE KWARK
Beker 500 gram ~~2.25~~ **1.89**

BRIE 45+
Doos 200 g ~~4.15~~ **3.69**

CHOCO'S
Uit onze diepvriesafdeling, crispy of melk doos à 6 stuks ~~4.99~~ **3.99**

THEEZAKJES ENGELSE MELANGE
Doos 40 x 4 gram ~~2.75~~ **2.25**

FRISTIE
Pak of fles à 1 liter ~~2.29~~ **1.99**
3 pakjes à 0.2 liter ~~2.69~~ **1.99**

BRINK FOURRÉ
1 choco + 3 vanille à 250 gram **2.95**

CROKY KRAAKBEESTEN
6 zakjes à 20 gram ~~2.49~~ **1.99**
NU MET EXTRA KRISTALZEGEL.

HEINZ SPREAD
Sellerie-mandarijn, kerrie-ananas, komkommer, naturel of groente, pot 300 gram ~~2.89~~ **2.49**

BISCUIT ALLERHANDE MELANGE
Pak 250 gram ~~3.99~~ **2.99**

M&M'S
Pinda of choco, superzak à 400 gram ~~5.26~~ **3.99**

BONZO VLEESSCHOTEL
Rund of rund/lam, 3 blikken à 410 gram ~~7.16~~ **4.99**
Nu met gratis Bonzo Picnic.

DREFT VAATWASPOEDER
Flacon of navulzak à 1 kilo ~~9.99~~ **6.99**

KEUKENROLLEN MET ZOMER DECOR
Pak à 3 rollen **2.99**

TOILETPAPIER
Tissue 3-laags, pak à 4 rollen ~~2.99~~ **2.49**

NUTRICIA CHOCOMEL
Vol of halfvol, pak of fles à 1 liter ~~2.69~~ **1.99**
3 pakjes à 0.2 liter ~~2.69~~ **1.99**

ZAANLANDER MILD 48+
Vers van 't mes, per kilo ~~13.90~~ **11.90**
BIJ AANKOOP VAN 500 GRAM EEN EXTRA KRISTALZEGEL.

GORGONZOLA 50+
Vers van 't mes, per 100 gram ~~2.89~~ **2.59**

RUNDER-BRAADWORST
Per 100 gram **1.19**

VARKENSSCHNITZEL
Per 100 gram **2.25**

GALIA MELOEN
Per stuk **2.50**

FRANSE HANDPEREN
Per kilo **1.99**

IN ONS RESTAURANT: BROODJE HAM OF KAAS MET EEN HEERLIJK KOPJE KOFFIE **3.95**

R

30.27.94.



Aanbiedingen zijn geldig t/m zaterdag 30 juli a.s..

Lage prijzen en winkelgemak onder één dak.

GELD NODIG?
JORISSEN FINANCIERINGEN

PERSOONLIJKE LENINGEN

Bedrag in handen	Terug te betalen in	Mnd. bedrag volgens min.	Effectieve rente op jaarbasis	Mnd. bedrag vlg. wet. max.	Effectieve rente op jaarbasis
15.000,-	72 mnd.	279,04	10.6%	287,11	11.8%
25.000,-	84 mnd.	413,58	10.3%	420,11	10.9%
30.000,-	96 mnd.	453,45	10.3%	454,20	10.4%
50.000,-	96 mnd.	747,22	10.0%	757,01	10.4%

DOORLOPEND KREDIET 1,5 % AFLOSSING

limiet 50.001,- in handen	U betaalt per mnd	Rente vlg. min. tar. per mnd	effectieve rente op jaarbasis	Theor. looptijd	Effectieve rente op jaarbasis max. tar.	Theor. looptijd
15.000,-	225,-	0.824%	10.3%	97 mnd.	13.0%	112
25.000,-	375,-	0.824%	10.3%	97 mnd.	12.6%	109
40.000,-	600,-	0.824%	10.3%	97 mnd.	12.2%	107
60.000,-	900,-	0.824%	10.3%	97 mnd.	12.2%	107

- Elk bedrag tot 200.000,- en andere looptijd mogelijk.
- Overlijdensrisico meestal gedekt.
- Indien gewenst vrijstelling van aflossing bij ziekte, ongeval, invaliditeit (mits dit verzekerd wordt)
- Geen informatie bij werkgever; toetsing bij BKR-Tiel.
- Geen bijkomende kosten
- Gevolmachtigd intermediair: lid Ned. Ver. Financieringsadviseurs.

OOK VOOR HYPOTHEKEN:
INFORMEER NAAR DE NETTO VASTE LASTENHYPOTHEEK; DEZELFDE MAANDLAST GEDURENDE DE GEHELE LOOPTIJD.

TEL. 045-721781 -727957
SCHELSBERG 54, HEERLEN

Autoverzekering
Waarom betaalt u nog te veel

Wij zijn er zeker van u een autoverzekering aan te kunnen bieden met zeer gunstige voorwaarden, voor een premie die meestal lager ligt dan u nu betaalt. Neem vrijblijvend de proef op de som en bel vandaag nog.

GEURTS ASSURANTIËN
Nieuwstraat 22-24
tel. 045-211668/221090
HOENSBROEK

BEKENDMAKING

De burgemeester van Vaals maakt bekend dat Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 24.05.1994 goedkeurden de 1e Aanvulling der voorschriften behorende bij het bestemmingsplan Vijlen Zuid-Oost. Genoemd besluit is thans onherroepelijk.
Het goedgekeurde besluit ligt ingaande 29.07.1994 voor eenieder ter secretarie, afdeling Grondgebiedzaken ter inzage.
Vaals, 28 juli 1994.
De burgemeester voornoemd,
J.F.J. van Dijk.

VERIFICATIEVERGADERING FAILLISSEMENT

In het faillissement van **Rooskens Transporten BV**, Nieuwstadterweg 15, Sittard, is door de rechter-commissarris bepaald dat de verificatievergadering zal worden gehouden op 15-09-1994 te 15.30 uur in de arrondissementsrechtbank te Maastricht, Minderbroedersberg 4.
De schuldvorderingen moeten uiterlijk op 31-08-1994 worden ingediend bij de curator mr A.J.C. Linssen, Postbus 390, 6430 AJ Hoensbroek, gem. Heerlen (flnr 14211).

LAAT CARA-PATIËNTEN NIET STIKKEN
Astma Fonds
Giro 55055

GEMEENTE SITTARD

OPENBARE KENNISGEVING
Bestemmingsplan-onteigening

De burgemeester van de gemeente Sittard maakt bekend dat ten gemeentehuize, sector stadsontwikkeling, afdeling grondzaken, kamer 403, van 09.00 uur tot 13.00 uur met ingang van vrijdag 29 juli 1994 gedurende vier weken de op grond van artikel 80 Onteigeningswet vereiste bescheiden voor eenieder ter inzage liggen in verband met het voornemen op tot onteigening over te gaan van diverse onroerende zaken te Sittard ter realisering van het ontwerp-bestemmingsplan 'Bergerweg-Zuid' in welk plan de percelen en gedeelten uit percelen bestemd zijn voor de realisering van de bestemmingen: horecadoeleinden; beschermingszone; gemengde bestemming; doeleinden van openbare nut; openbaar groen. Daarnaast zijn de percelen en perceelsgedeelten opgenomen in de bij het bestemmingsplan behorende structuurschets. Hierop is een onderverdeling gemaakt in 'Hoofdfuncties'; 'Verkeersontsluitingen' en 'Overige'. Onder 'Hoofdfuncties' wordt verstaan: gemengde bestemming (zone 1); gemengde bestemming (zone 2); gemengde bestemming (zone 3); gemengde bestemming (zone 4); buffergroen/geleidend groen; park; horeca. Onder 'Verkeersontsluitingen' wordt verstaan: regionale verbindingen; hoofdontsluiting; secundaire ontsluiting; langzaamverkeersverbinding; spoorlijn. Onder 'Overige' wordt verstaan: hoofdbouwrichting; oriëntatiepunt; brug; plangrens; plein-/ruimtevorming; groenstructuur; wegprofiel.

Gedurende bovengenoemde termijn kunnen belanghebbenden (in de zin van de Onteigeningswet) mondeling of schriftelijk bij het gemeentebestuur hun zienswijze naar voren brengen inzake het onteigeningsplan.

Sittard, 26 juli 1994
De burgemeester voornoemd,

J.J.G. Tonnaer

OPRUIMING
bij
SCHOENMODE DIETER STINSKI
Landgraaf (Ubach o. Worms) Kerkstraat 14

10 % TOT 60 % KORTING

2 HALEN 1 BETALEN
Damesmodeschoenen mt. 35 t/m 42

DAMESMODESCHOENEN MET EXTRA PASVORM:
Picardi - Hartjes - Finn Comfort - Ara - Mephisto - Solidus
DAMESMODESANDALEN:
J.J. - Empres - Catja - Pikolino's - Ariva - Solidas - Rhode
KINDERSCHOENEN:
Bunnies - Jimmy-Joy - Elefanten - Companucci - Ricosta
GROTE COLLECTIE DAMES-, HEREN- EN KINDERSANDALEN 10%
Elefanten - Ricosta - Mephisto - Helix - Clarks - Finn Comfort
HERENMODESCHOENEN:
Mephisto - Ganter - Finn Comfort - Avang - Berkelmans - Clarks 39 t/m 46
'S VRIJDAGS KOOPAVOND

OOK TIJDENS DE BOUWVAK-VAKANTIE ZIJN ONZE KEUKENS ZONNIG GEPRIJSD!

Moderne kunststof keuken. Kompleet met koelkast, kookplaat, vaatwasser, oven, schouw, werkblad en spoelbak.
4430

Vierzijdig afgerond kunststof front met landhuisprofiel. Kompleet met koelkast, kookplaat, vaatwasser, afzuigkap, werkblad en spoelbak.
5090

Verhaegen keukens

ER ZIJN NOG DIVERSE SHOWROOM KEUKENS IN DE OPRUIMING!

Veni, Vedi, Vini........

Ik kwam, ik zag..... Waarschijnlijk lag het op het puntje van Julius Caesar's tong om de wijnen van de heuvels rondom de 'eeuwige stad' Rome te prijzen. De geschiedschrijvers gaven echter iets anders weer. Wat blijft staan is de reputatie van de Frascati-wijnen, die Goethe zelfs omschreef als 'hemelse wijnen'. De Frascati die wij u aanbieden is een Superiore. Een wijn die nog meer klasse bezit dan de doorsnee Frascati.
Deze wijn bezit een strogele kleur, een typische fijne Frascatigeur en een droge smaak.

Frascati Superiore
1993 Piccini
6.95

SURFERS PIÑA COLADA	OSBORNE SHERRY	DARK EBONY BOOTZ VIEUX	BOLS JONGE GRAAN-JENEVER	PASSOÃ	BAVARIA 8.6 3 HALEN, 2 BETALEN
10.95	8.75	15.95	21.95	19.95	

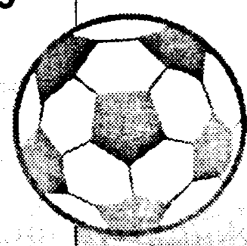
RICARD 26.95 — BOOMSMA BRAMENGENEVER 16.95 — I&B WHISKY 28.95

DE GULLE BOTTELIER
Heerlen: VAN WERSCH, Winkelcentrum Heksenberg 11, Tel. 215746; Kloosterkoolhof 64, Tel. 724481
Voerendaal: ERVO B.V., Heerderweg 141 (hoek Grachtstraat), Tel. 045-751227
Beek: PAUL GELISSEN, Marktstraat 4, Tel. 046-371196
Amstenrade: ROUWMAAT, Hoofdstraat 31, Tel. 04492-1857
ALLES ONDER DE KURK

Prijzen zijn afhaalprijzen. Looptijd aanbiedingen van 28-7 t/m 13-8 1994

Limburgs Dagblad

sport



Geschorste Duitser mag zondag wel starten in GP Hockenheim

Schumacher mist twee races

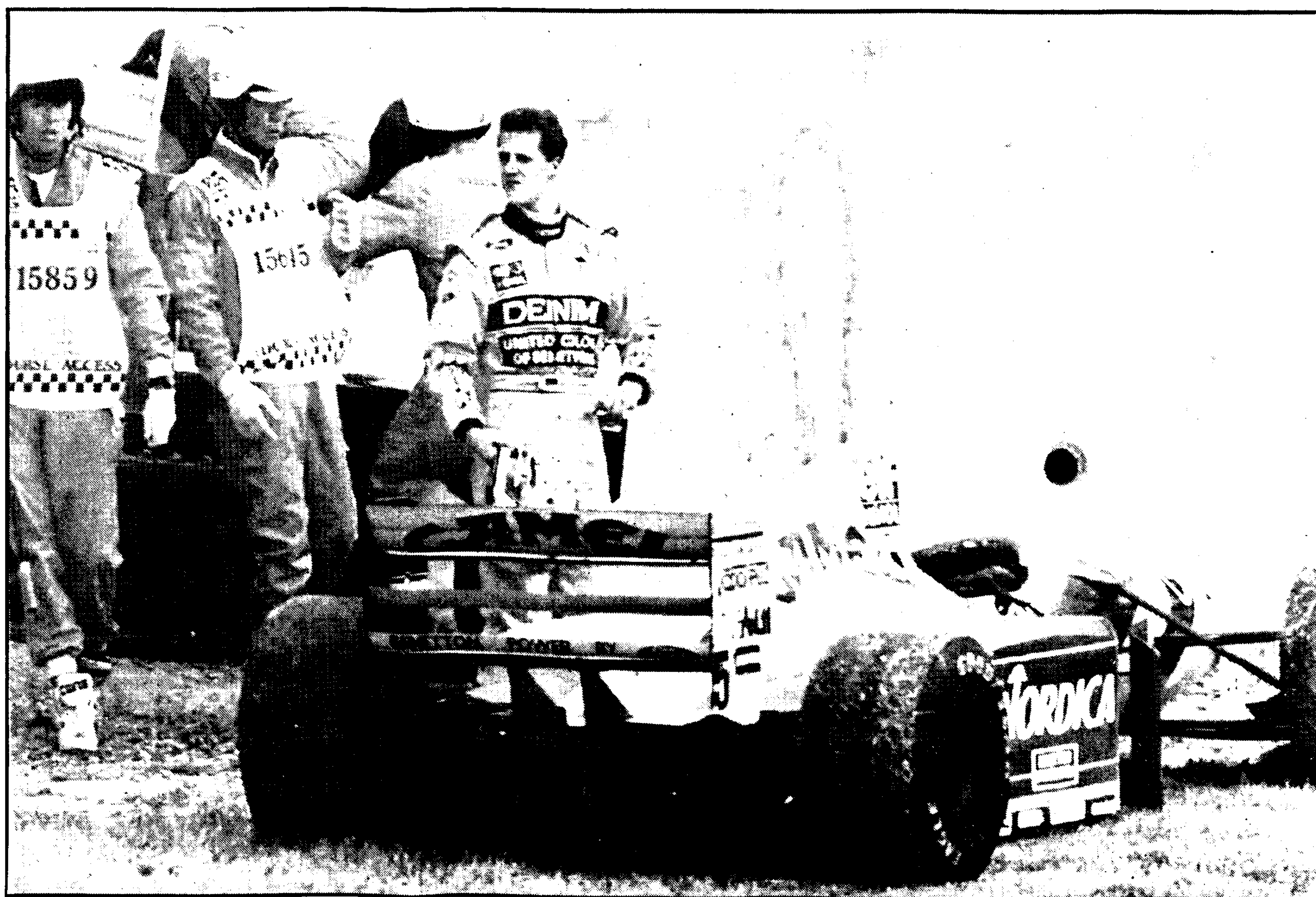
PARIJS – De Internationale Automobiel Sportfederatie FIA heeft Michael Schumacher voor twee Grand-Prixraces geschorst. Verder zijn zes punten in mindering gebracht voor de tweede plaats tijdens de Grand Prix van Engeland. Bovendien moet het team van de Formule-I-coureur ruim één miljoen gulden aan boetes betalen. Het gaat om Benetton Ford waarvoor de Nederlander Jos Verstappen zondag zijn vijfde GP-race rijdt.

De straf gaat volgende week dinsdag in. Dit betekent dat de 25-jarige Duitser zondag wel mag starten in de Grote Prijs van Duitsland op het circuit van Hockenheim. Tot 2 augustus hebben Benetton en Schumacher de mogelijkheid in beroep te gaan.

De leider in de tussenstand om de wereldtitel werd uitgesloten voor de Grote Prijs van Hongarije op 14 augustus en die van België op 28 augustus, omdat hij ruim veertien dagen geleden tijdens de GP van Engeland op de racebaan van Silverstone drie ronden lang de zwarte vlag had genegeerd. Bij dat signaal dient de coureur onmiddellijk de pitstraat in te rijden. Schumacher weigerde dat op bevel van zijn teamchef Flavio Briatore. Schumacher moest een „stop and go" van vijf seconden ondergaan, omdat hij tijdens de opwarmronde Damon Hill was gepasseerd. De Engelsman won de Grand Prix van Engeland.

Zijn achterstand op Schumacher in de strijd om het wereldkampioenschap slonk door de straf van 33 tot 27 punten.

Het negeren van de zwarte vlag is een van de zwaarste vergrijpen in de autosport. Aanvankelijk leek Schumacher voor de zware overtreding slechts bestraft te worden met een geldboete van 25.000 dollar, ongeveer 45.000 gulden. Persoonlijk ingrijpen van FIA-voorzitter Max Mosley en de druk van renstallen als Ferrari en Williams Renault - de belangrijkste concurrenten - hadden tot gevolg dat Schumacher twee wedstrijden zijn leidende positie niet kan verdedigen.



● *Michael Schumacher moet twee Grand Prix' aan de kant blijven. De schorsing gaat echter pas in na de race op Hockenheim.* Foto: EPA

„De verklaring van Schumacher dat hij de zwarte vlag niet heeft gezien, is ongeloofwaardig", zei Mosley gisteren na de zitting. „Voor deze minachting van de regels is geen excuus. In de Formule I is het naleven van de reglementen een zaak van levensbelang."

„Zwartrijder" Schumacher weigerde na de uitspraak ieder commentaar. Zijn manager Willy Weber had vooraf al rekening gehouden met het ergste. „Van die mensen kun je alles verwachten. Alleen het goede niet."

De FIA heeft het kennelijk niet gedurfd de straf onmiddellijk te laten ingaan. Het zou ongetwijfeld tot chaotische taferelen hebben gezorgd voor en tijdens de GP van Duitsland. De negende race om de wereldtitel in Hockenheim is al maanden uitverkocht. Schumacher kan als eerste Duitse Formule I-coureur de thuiswedstrijd op zijn naam brengen. Gekochte kaartjes kunnen weliswaar ingeleverd worden, maar de kopers krijgen geen geld terug. De organisatie had al laten weten alle verantwoordelijkheid voor een mogelijke opstand in de schoenen van de FIA te zullen schuiven.

Een commissie van 22 personen onder voorzitterschap van Max Mosley boog zich gisteren in het Parijse hoofdkwartier niet alleen over het incident met Schumacher. Ook werd de manoeuvre van de Braziliaan Rubens Barrichello en de Fin Mika Hakkinen in de slotronde van de GP Engeland behandeld. Het tweetal ramde elkaar bijna van de baan, maar werd uiteindelijk toch geklasseerd. Het duo kreeg ieder een schorsing van vier races, waarvan drie voorwaardelijk. De zaak Damon Hill, die tijdens de ereronde stopte om de Engelse vlag aan te nemen, werd afgedaan met een forse berisping.

Fans Verstappen thuis voor buis

MONTFORT – Het merendeel van de supporters van Jos Verstappen zit zondag noodgedwongen thuis voor de buis wanneer de 22-jarige Limburger zijn vijfde Grand Prix van dit seizoen rijdt op het circuit van Hockenheim.

Twee bussen waren al gecharterd, honderd kaartjes à raison van honderd gulden besteld en gereserveerd voor de Grand Prix van Duitsland. De Stichting fanclub Jos Verstappen had de bestelling geplaatst op 12 mei in Monaco. De toezegging was mondeling gedaan door een Duitse reisorganisatie.

„Vorige week werd ons echter doodleuk verteld dat er geen kaarten meer beschikbaar waren. Wij vermoeden echter dat die man er veel meer dan honderd gulden per stuk voor kan vangen op de zwarte markt", zegt Huub Brentjens, secretaris van de Stichting. „Naar we hebben vernomen wordt al bijna het dubbele geboden voor een eenvoudige staanplaats zoals wij hadden gereserveerd. Het zijn de goedkoopste plaatsen. In Duitsland is de gekte losgebroken."

Voor de racedag zijn alle kaarten verkocht. Op het circuit van Hockenheim worden tijdens de negende wedstrijd om de wereldtitel Formule 1 148.000 mensen verwacht.

EHC biedt Fortuna veel tegenstand

HOENSBROEK – Fortuna Sittard heeft haar derde oefenwedstrijd in de voorbereiding op de nieuwe competitie met 2-0 gewonnen. Hoofdklasser EHC, de tegenstander, bood veel tegenstand. „Het is de derde oefenwedstrijd binnen vier dagen," verklaarde trainer Pim Verbeek de magere score. „Bovendien heb ik een aantal zaken uitgeprobeerd. Dat heeft ook invloed gehad op het scoreverloop."

Eén van Verbeeks probeersels was de reservebeurt van Richard Sneekes. Zondag was hij in de partij tegen Alemannia Aachen nog uitblinker. „Ik moet ook weten hoe het team zonder Sneekes draait," verklaarde Verbeek. „Bovendien is het nog altijd niet zeker of Sneekes blijft. Als er een buitenlandse club komt is hij weg."

Het team draaide zonder Sneekes echter beduidend minder. De buitenspelers, die voor de aanvoer naar de spitsen moeten zorgen, werden te weinig bij het spel betrokken. Meestal kozen de Fortunezen voor de pass door het centrum. Maar het rendement was erg laag. Bovendien verdedigde EHC fel. Na 34 minuten opende Willie Boessen met een fraai afstandsschot de score. Daarvoor had Rapha Losada twee goede mogelijkheden, maar hij kon het net niet vinden.

Na rust maakte Fortuna beter gebruik van de ruimte die EHC bood. Uit een voorzet van Sneekes kon Mark van Bommel 0-2 intikken. Ondanks een aantal kansen die volgden, bleef het daarbij.

„Ik heb nu, in drie wedstrijden, iedere speler ongeveer evenlang laten spelen. Daarbij zijn me een aantal dingen duidelijk geworden. Zowel collectief als individueel moeten nog bijgeschaafd worden," aldus Verbeek na de wedstrijd. Roland Vroomans deed niet mee wegens een liesblessure.

EHC-Fortuna Sittard 0-2 (0-1). 34. Boessen 0-1, 65. Van Bommel 0-2. Toeschouwers 300.
Selectie EHC: Veldman, Gerringa, Nöllgen, Camp, Temmink, Zenden, Wingenfeld, Custers, Hartgerink, Louensen, Duijf, Borsboom, Kelderman.
Selectie Fortuna Sittard: Van Zwam, Maessen, Vergoossen, Rayer, Boessen, Usta, Lee, Jacobs, Van der Weert, Losada, Van Bommel, Van der Zander, Loontjens, Dassen, Sneekes, Pfennings, Meulenberg, Van Lier.

● VVV won gisteren in Beesel een oefenduel tegen TOP met 3-1. De Venlose doelpunten werden gescoord door Koenen, Smits en Driessen. Voor TOP scoorde Danny Hesp.

oefenvoetbal

Eendracht Aalst - Vitesse	0-2
Eibergen/SSSE - Feyenoord	1-11
RCS (3e klasse) - Ajax	0-7

'Beest' bijt van zich af

WELLINGTON – De Zuidafrikaanse rugbyer Johan le Roux gaat in beroep tegen de schorsing van twintig maanden. De tuchtcommissie van de Nieuw-Zeelandse bond deed de 32-jarige international tot maart 1996 in de ban, omdat hij zaterdag tijdens de tweede testwedstrijd tussen Nieuw-Zeeland en Zuid-Afrika in Wellington in het oor van tegenstander Sean Fitzpatrick had gebeten.

De 32-jarige metaalhandelaar heeft niet geheel toevallig de bijnaam 'Het Beest'. Zaterdag ging hij te ver, oordeelden ook de begeleiders van de Zuidafrikaanse selectie die hem maandag na de uitspraak van de tuchtcommissie naar huis stuurden.

Le Roux kwam in zijn verdediging voor de tuchtcommissie niet verder dan 'een stomme actie in de hitte van de strijd'. Indien de schorsing blijft gehandhaafd, zal 'Het Beest' waarschijnlijk zijn loopbaan beëindigen. Als het aan teammanager Louis Luyt van het Zuidafrikaans team ligt, wordt de 'oorbijter' alsnog voor het leven geschorst.

Rooks zeker in WK-ploeg

DEN HAAG – Een 'verhelderend gesprek' tussen Gerrie Knetemann en Cees Priem heeft de kans voor Steven Rooks op deelname aan het WK aanmerkelijk vergroot. „Als Steven de komende tijd gewoon z'n wedstrijdjes rijdt en een keertje contact met Priem opneemt, dan komt alles goed", aldus Knetemann, coach van de Nederlandse profwielrenners.

De kans dat Gert Jan Theunisse eind augustus kan deelnemen aan het WK op Sicilië is daarentegen kleiner geworden. Dit staat los van het conflict tussen Theunisse en diens ploegleider Priem van TVM. Volgens KNWU-coach Knetemann staat de knieblessure van de vroegere bergkoning deelname in de weg.

„Het is slechter gesteld met die knie dan iedereen dacht", zegt Knetemann.

Tijdens de Pyreneeën-etappe naar Luz Ardiden in de zondag geëindigde Tour de France, stapten beide renners af. Dit tot ergernis van ploegleider Priem, die zijn renners werkweigering verweet en verklaarde hen voor straf alleen nog voor kermiskoersen te selecteren. Rooks gaf privéproblemen op als reden voor zijn vertrek uit de Tour, Theunisse gaf op wegens kniepijn. Tegen de verwachting in, nam Knetemann de wielerteweling op in zijn voorlopige selectie.

Knetemann: „Priem (gisteren niet bereikbaar voor commentaar/red.) vindt dat ze nu zelf initiatief moeten ontplooien. Dat wil zeggen: effe bellen hoe het er voorstaat. Dan komt het best nog goed."

Monique Knol klimt weer op de fiets

WEZEP – Papa Knol begrijpt er niets van. Die sportlieden, die moeten toch wel keihard zijn. Drieenhalve week terug ging dochter Monique in de Ronde van Finistère keihard onderuit: knie kapot, hersenschudding, blauw oog, botten gekneusd, en bepaald ook niet onbelangrijk natuurlijk, de Tour naar de knoppen. „En nu fietst ze alweer. Als je haar had gezien, is dat bijna ongeloofelijk. Ze zag er uit...Vreselijk gewoon."

Monique Knol zat afgelopen dagen niet thuis te kniezen, terwijl in Frankrijk de Tour Feminin begon. Haar Tour. Nu Van Moorsel niet meedoet, had ze zo mooi weer eens flink wat publiciteit kunnen meepakken met een paar van haar gevreesde sprints. „Maar daar moet je niet meer aan denken," zegt ze vanuit Luxemburg. „Gebeurd is gebeurd en dit hoort nou eenmaal bij de sport."

Zus Marleen woont in Luxemburg. Mooi terrein om de benen en het lichaam weer wat te laten afzien. De Veluwe rond woonplaats Wezep is ook mooi, maar daar zijn geen heuvels.

Anderhalve week terug klom ze weer voor het eerst op de fiets. Heel voorzichtig, dat wel, twee weken nadat ze op die gevallen collega was gebotst.

Morgenavond gaat ze het weer voor het eerst in koers proberen. In Wateringen, waar de Tourcracks hun faam komen verzilveren in een rondje rond de kerk. De vrouwen mogen dan ook 60 kilometer rondrijden.

Volleyballers werken zich tegen Bulgarije in de nesten

Nachtmerrie voor Oranje

DOOR RONALD WOUDENBERG

CUNEO – „Zes spelers die worstelden om hun eigen niveau te halen", luidde de omschrijving van bondscoach Joop Alberda. „Zo heb ik er absoluut geen lol meer in", mopperde de geblesseerd uitgevallen spelverdeler Peter Blangé. „We konden niks extra's bieden", zocht ook Jan Posthuma naar oorzaken. „We misten spirit, die je vooral nodig hebt als het niet loopt", wist ook Henk-Jan Held. „Het was gewoon een dooie boel."

De nationale volleybalploeg werkte zich gisteravond in de nesten door de finales van de World League met een 3-2 nederlaag tegen Bulgarije te openen. De ploeg verloor niet alleen het duel, maar ook spelverdeler Blangé. „Dus wordt het op papier nog moeilijker om ons tegen Italië bij de beste vier te plaatsen", knikte Held.

De stemming was en bleef bedrukt. Nederland pleegt heel af en toe nog weleens te winnen van Italië, de tegenstander van morgen; de laatste keer was op de Olympische Spelen in Barcelona. Er volgden echter zes nederlagen (vier in de World League en twee op het laatste EK) op. En Italië in eigen huis, in een bomvol Palazzo dello Sport in Cuneo aan banden leggen, dat lijkt haast onmogelijk. Zeker nu het - volgens de spelerverdeler zelf - voor negentig procent zeker is dat Peter Blangé niet opgesteld kan worden.

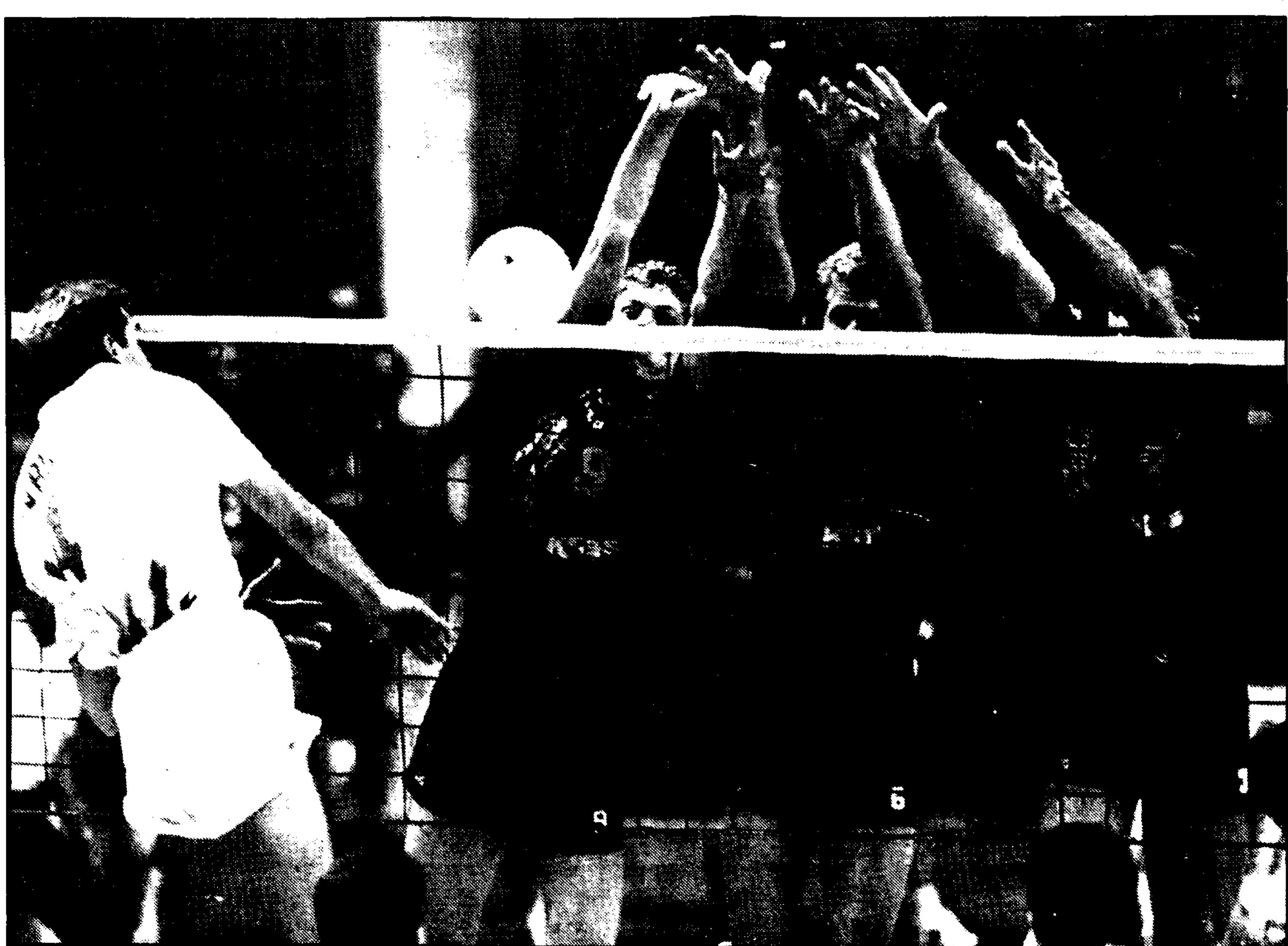
„Je kunt er natuurlijk omheen gaan draaien, maar Blangé is een cruciale speler in dit team", erkende Alberda dan ook grif. „Ook van een niet fitte Blangé kun je als team nog langdurig voordeel hebben. Als de aanvallers echter niet draaien en ook gaan twijfelen, is dat voordeel weg."

Aan Misha Latuhihin de uiterst ondankbare taak om het verdeelwerk van zijn leermeester over te nemen. Gisteravond moest hij het vanaf 8-13 in de vierde set al zien te maken. „Als ik de wedstrijd had kunnen omkeren, dan was het uiteraard heel mooi geweest", relativeerde Latuhihin. „Maar natuurlijk was ik liever helemaal niet ingevallen. Als Peter de wedstrijd had uitgespeeld en we hadden gewonnen, dan was ik zeer tevreden geweest."

Latuhihin, ex-speler van Argos (Oeffelt), Flamingo's (Gennep) en Autodrop/VCG (Geldrop), had volgens zeggen geen last van plankenkoorts. „Ik heb toch jarenlang getraind om zover te komen. Dat doe je toch niet voor niets? Als je het vertrouwen hebt van de coach, van de spelers en van Blangé, dan het niet foutgaan. Natuurlijk is dit het voorlopige hoogtepunt uit mijn carrière, maar normaal gesproken zal ik nog twee, drie jaar achter Blangé moeten zitten en in mezelf moeten investeren. Ik zal geduld moeten opbrengen tot Blangé afscheid neemt", zei de regisseur van Rentokil/ZVH.

Het definitief afhaken van Blangé kan heel snel naderen als z'n achillespeesblessure hem blijft achtervolgen. „Die irritatie aan de achillespees is gewoon een heel lullige blessure. We hadden sowieso al afgesproken dat ik na de finales van de World League net zo lang zou stoppen tot ik helemaal pijnvrij ben. Dan maar zien hoe het met alleen maar behandelen en krachttrainen verbetert", aldus de gedesillusioneerde Blangé. „Dit is pure pech, maar met zo'n blessure gaat de lol er wel snel af."

De collectieve rampspoed tegen Bulgarije bleef voor spelers en coach onverklaarbaar. Alle schijnbare vastheden verbrokkelden: Posthuma ging sukkelen met z'n stop, Zoodsma had ook problemen, Van de Goor had niets over, Held had moeite met afmaken en pinchhitter Van der Meulen bracht niks extra's. Slechts Ron Zwerver knokte met succes tegen de vermoeidheid. „Als de andere spelers top zijn, dan kan Latuhihin ook goed meekomen", meende Blangé. „Spelen met Latuhihin zie ik niet als een handicap", gaf ook Held de invaller z'n vertrouwen.



● *Het Nederlands blok, bestaande uit v.l.n.r. Van de Goor, Posthuma en Held, slaat een aanval af van de Bulgaar Gavrilov.* Foto: ANP

„Hij heeft immers al bewezen dat hij een goede spelverdeler is, die dit aankan."

Overigens dreigt vanavond tegen Italië kan onder de noemer droomresultaat worden gerangschikt. Eerder lijkt een nachtmerrie naderbij te sluipen. Held: „Met dit team kan het vreemd lopen. De ene dag kan het waardeloos zijn en de andere weer super". En Posthuma: „We kunnen alles nog rechtzetten, alleen wordt het er niet gemakkelijker op. Tegen Italië zal het in de hal wel een gekkenboel worden. Maar het is ook mooi om dat publiek stil te krijgen".

Verliest Nederland vanavond van Italië dan kan het fluiten naar topverdiensten in de World League en huiswaarts keren.

Overige uitslagen: Cuba - Rusland 3-2 (10-15 5-15 15-9 15-5 15-12); Brazilië - Italië 3-0 (15-12 15-12 15-12).

Overwinning Oegroemov

STIPHOUT – De Letlander Oegroemov heeft gisteren het profcriterium in Stiphout op zijn naam geschreven. Oegroemov legde de 100 km af in een tijd van 2.22.15. Erwin Nijboer, knecht van Indurain in de Tour, werd in de sprint geklopt, net als Dekker. De Oezbeek Abdoesjaparov was de rapste sprinter van het peloton, dat op tien seconden finishte. 'Abdoe' revancheerde zich voor de nederlaag maandag door Van Poppel te verslaan.

Uitslag: 1. Oegroemov 100 km in 2.22.15, 2. Nijboer , 3. Dekker, 4. Abdoesjaparov 0.10, 5. Van Poppel, 6. Verhoeven, 7. Van de Akker, 8. Knaven, 9. Bouwmans, 10. Hoffmann.

sport kort

● VOETBAL – Duitsland heeft bij de EK junioren onder 18 jaar met 2-1 (0-1) verloren van Rusland.

lucky ten

Uitslag van gisteren: 3-6-7-14-15-22-23-27-29-33-38-42-50-56-65--68-72-73-76-80 (onder voorbehoud)

Massale-opruiming

in de zomeruitverkoop

van 25/7 t/m 6/8/94

Badstof handdoek, met stip- of ruitmotief, 100% katoen, in versch. kleuren.

Kussen, vulling: 1000g orig. ganzeveren, 80x80 cm, creme.

8.-

4.-

15.-

2.-



Bedomranding, handwerk uit India, pool van 100% zuiver scheerwol, 3-delig, ca.70x140/340 cm.

Super opruimings-aanbiedingen!

390.-

666.-

Zeer elegante Indo-Bidjar van 100% zuiver scheerwol, fijn geknoopt.

ca. 90x160 cm	ca. 170x240 cm
ca. 120x180 cm	ca. 200x300 cm
	ca. 250x350 cm

Afhaal-prijs



Keukenblok, front altrosa, kunststof opper... met ronde hoeken en beugelgrepen, 270 cm breed, incl. Duitse merkapparatuur: inbouw... in zwart met boven- en onderverhitting en ... verlichte bakoven, edelstalen kookplaat met ... snelkookplaten, afzuigkap met 2 standen, koelkast FCKW-vrij, 163 ltr.

Tuin-meubels nu sterk in prijs verlaagd!

Prijzen in DM

Hoekbankgroep in massief grenen, best. uit: Hoekbank met opb. ruimte, ca. 130x170 cm, tafel, ca. 115x70 cm, tafel, ca. 115x70 cm, en 2 bijpassende stoelen.



249.-

Praktische bedbank, luxe afgewerkt, incl. lattenbodem, ligopp. ca. 126x205 cm.

FINANCIERING makkelijk gemaakt! Gegarandeerd voordelige rente... wohnwelt pallen & Aachener Bank. Wij informeren U discreet!...

LET OP

Ook meubels tegen sterk gereduceerde prijzen!

ca. 70x140 cm

Reuze zigeuner-gehakt-steak met pommes frites

5.90

Mooie Indo-Mir in versch. kleuren, fijn geknoopt 100% zuiver scheerwol.

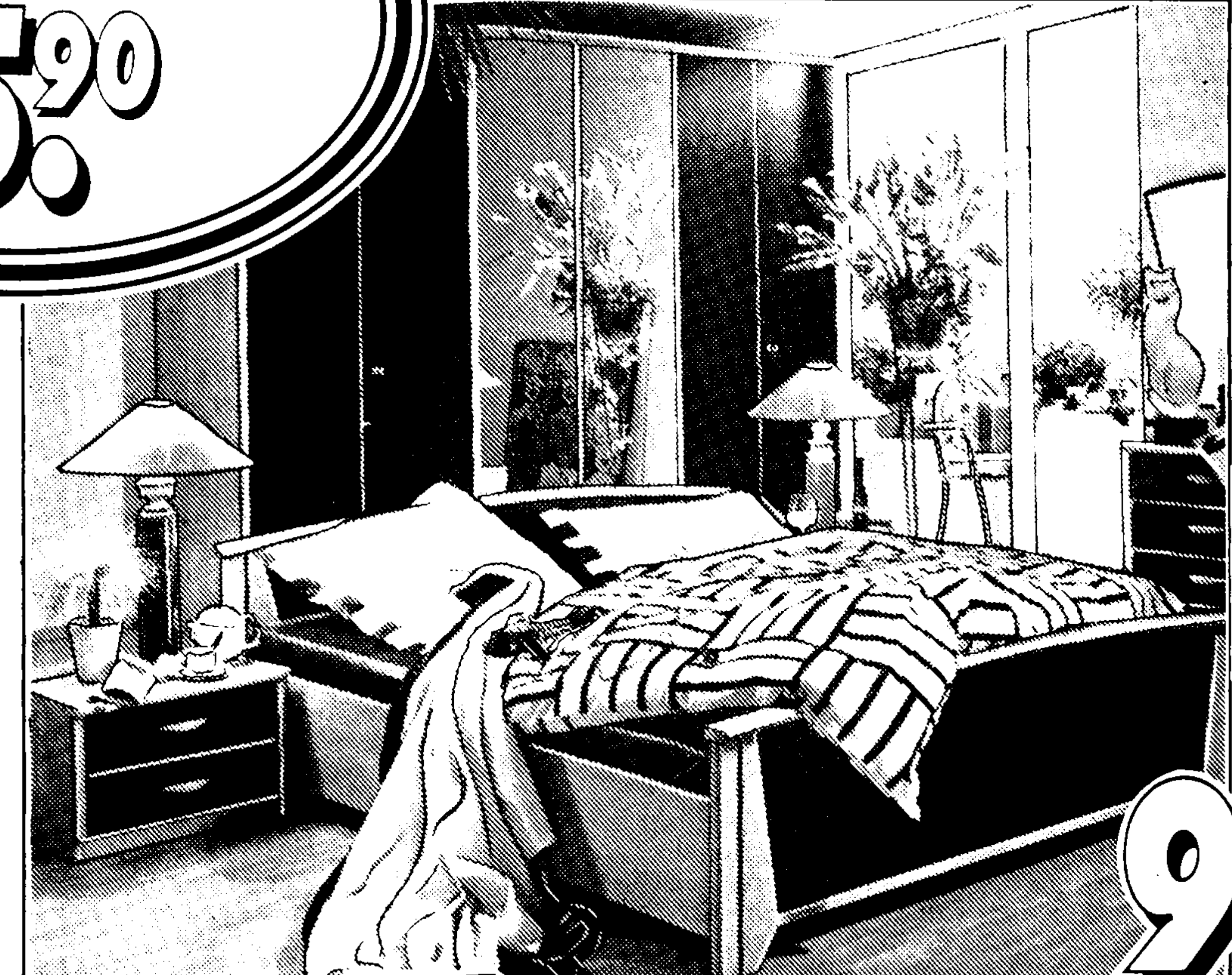
ca. 70x140 cm	ca. 170x240 cm
ca. 90x160 cm	ca. 200x300 cm
ca. 120x180 cm	ca. 250x350 cm

ca. 70x140 cm

ca. 70x140 cm

69.-

Orig., kleine en grote Nepalese tapijten versch. geborduurd, met de hand geknoopt, 100% zuiver scheerwol. ca. 90x160 cm, ca. 120x180 cm, ca. 170x240 cm, ca. 200x300 cm, ca. 250x350 cm, ca. 300x400 cm



per stuk

89.-

Matras speciaal voor rugklachen met orig. Bonell veren binnenwerk.

Slaapkamer, kunststof opper... imitatie zwart beuken, best. uit: draaideurkast, 6-drs., met 2 spiegeldeuren, ca. 200x216 cm, 2 pers. bed, ligoppervl. ca. 200x 200 cm, en 2 nachtkastjes. Dit alles voor de super-kompleetprijs van.

afhaalprijs zonder lijsten en beddegoed

999.-

wohnwelt pallen

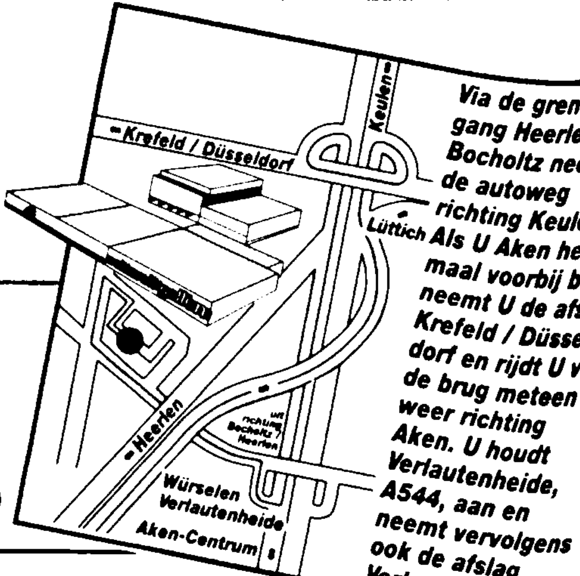
junges wohnen + Mitnahme

Exclusives wohnen

Het grootste woon-warenhuis - De no.1 in de Euregio

Würselen-Broichweiden, am Autobahnkreuz Aachen, Tel. 09.49.24.05.60 20

Openingstijden: ma-wo 10.00-18.30, do 10.00-20.30, vr 10.00-18.30, za 9.00-14.00, lange zaterdag 9.00-16.00



Via de grensovergang Heerlen / Bocholtz neemt U de autoweg richting Keulen. Als U Aken helemaal voorbij bent, neemt U de afslag Krefeld / Düsseldorf en rijdt U via de brug meteen weer richting Aken. U houdt Verlautenheide, A544, aan en neemt vervolgens ook de afslag Verlautenheide.



Brabander wint nipt van dubbelpartner Eltingh

Haarhuis sterkste in broedertwist

DOOR ERIC DE BIE

HILVERSUM – De argeloze bezoeker aan het anders zo rustige Melkhuisje in Hilversum, dat deze week voor de laatste plaats biedt aan de Nederlandse tenniskampioenschappen, moet zich gisteren af en toe in een dierentuin hebben gewaand. De Duitser Bernd Karbacher en de Braziliaan Fernando Meligeni produceerden tijdens hun partij op een bijbaan af en toe apegeluiden, terwijl op het hete centre-court twee bavianen hun geldingsdrang tentoonspreidden. Daarmee vergeleek verliezer Jacco Eltingh in elk geval het prestigeduel met zijn maatje Paul Haarhuis.

Hoewel de tennisser uit Heerde over het algemeen beter speelde, viel de broedertwist in het voordeel van zijn dubbelpartner uit: 5-7, 5-7.

„Paul vond zeker dat deze partij voor de hiërarchie in de groep belangrijk was", zei Eltingh na afloop met een vette glimlach. „Tot vandaag was de onderlinge stand in officiële wedstrijden 5-4 voor mij. Nu zijn we weer elkaars gelijke".

Sinds twee jaar gaan Paul Haarhuis en Jacco Eltingh als dikke vrienden door het leven. De twee pupillen van trainer Henk van Hulst besloten midden '92 voortaan zo veel mogelijk hetzelfde toernooienschema af te werken, zodat ze een vast dubbelteam konden vormen. Die beslissing bleek alras een gouden vondst. Vorig jaar veroverde het tweetal maar liefst zes titels. In de twee maanden rond de jaarwisseling bekroonden ze het succesvolle seizoen door eerst in Johannesburg wereldkampioen te worden en vervolgens tijdens de Australian Open hun eerste Grand-Slamtitel te winnen. Na een kleine terugval voeren ze momenteel weer de wereldranglijst voor dubbels aan.

Haarhuis en Eltingh doen nu dan ook bijna alles samen. Gisteren kwamen ze zelfs samen naar de persconferentie. „Ik zie Jacco vaker dan mijn vriendin, dus dit was in feite nog erger dan tegen haar spelen", grapte Haarhuis, die gisteren voor het eerst tijdens een ATP-toernooi de strijd met zijn 'levenspartner' moest aanbinden. Terwijl de twee toch zo vaak hetzelfde evenement afwerken, waardoor de kans redelijk groot is dat ze elkaar wel eens in het enkelspel tegen het lijf lopen. Toen zondagavond de loting van het Dutch Open bekend werd, realiseerden ze zich echter dat er voor het eerst een net tussen hen in zou hangen. „Tijdens nationale kampioenschappen hebben we wel eens tegenover elkaar gestaan", herinnerde Eltingh zich, „maar dit was nieuw voor ons".

Haarhuis was niet met een echt lekker gevoel aan de wedstrijd was begonnen. „Ik vond het een rare gewaarwordig om tegenover degene te staan met wie je elke dag traint en met wie je eerder op de dag nog hebt ingespeeld. Ik voelde me sloom. Dat had niets met de warmte te maken, want normaal heb ik dat nooit. Misschien was ik wel te relaxed".

De koelere Eltingh, die zei nergens last van te hebben, kon daarvan niet profiteren, hoewel hij in de eerste set wel drie kansen kreeg om de opslag van zijn tegenstander te breken. „Op die momenten miste ik echter de scherpte", besefte de inwoner van Heerde. „Blijkbaar was ik toch ook iets te ontspannen. Ik liet mijn kansen liggen, terwijl Paul daarentegen op de juiste momenten toesloeg".

Net als Eltingh verzuimde Sjeng Schalken dat ook te doen in zijn partij tegen de Italiaan Renzo Furlan. De jongste exponent van de tennisschool van Van Hulst was dicht bij de zege op de als achtste geplaatste speler, maar verzuimde in de tweede set vijf breekpunten te benutten: 6-4, 5-7, 3-6. „Dat is nog het verschil tussen mij en een speler uit de top-vijftig", aldus de zeventienjarige Limburger, momenteel de nummer 281 van de wereld. „Ik heb echter nog tijd zat om die kleine achterstand weg te werken".

sport in cijfers

GOODWILL GAMES

Sint Petersburg Atletiek Vrouwen: 400 m: 1. Miles 50,60, 2. Malone 50,60, 3. Kaiser-Brown 50,73 100 m horden: 1. Bukowec 12,83, 2. Lopez 12,88, 3. Asjabina 12,99. 10 km snelwandelen: 1. Ivanova 42.30,31, 2. Saiko 42.43,23, 3. Essayah 42.45,04. discus: 1. Echevarria 64,84 m, 2. Tsjernjavskaja 63,82, 3. Costian 63,72. zevenkamp: 1. Joyner-Kersee 6606 pnt (12,77 rw-1,84-14,02-23,68-6,96-42,64-2.26,76), 2. Toertsjinskaja 6492, 3. Shua 6361, 4. Carter 6292.

Mannen: Mijl: 1. Morceli 3.48,67 (bwp), 2. Bile 3.52,28, 3. Holman 3.52,77. 5000 m: 1. Kiptanui 13.10,77, 2. Bitok 13.24,41, 3. Brawn 13.24,79. 400 m horden: 1. Adkins 47,87, 2. Matete 47,98, 3. Graham 49,13 ver: 1. Powell 8,45 m (rw), 2. Walder 8,39, 3. Streete-Thompson 8,29.

Judo, mannen: Finale. -95 kg: 1. Knorrek, 2. Svirid, 3. Pechurov en Ikoma . + 95 kg: 1. Makishi, 2. Pertelson, 3. Van Berneveld en Heyer . Vrouwen. -72 kg: 1. Werbrouck, 2. Mi-jung, 3. Belyayeva en Gerdes .

Waterpolo, mannen: Duitsland-Verenigde Staten 11-8 (5-1 1-2 4-4 1-1).

Handbal Mannen: Halve finales: Rusland- Zuid-Korea 25-22, Frankrijk-Spanje 25-22 n.v.

TENNIS

Hilversum 480.000 gulden, mannen, eerste ronde: Haarhuis-Eltingh 7-5 7-5, Furlan- Schalken 4-6 6-4 6-4, Berasategui-Arrese 6-4 6-2, Carbonell-Matheu 6-4 6-2, Schaller - Goellner 4-6 6-1 6-4, Olhovski-Davin 2-6 6-3 6-2, Javier Sanchez-Lars Rehmann 6-4 6-1, Forget-Sjeanokov 2-6 6-3 7-6, Meligini - Karbacher 6-2 6-2, Gollwitzer-Nargiso 4-6 6-3 6-3. Dubbel, eerste ronde: Goellner/Novacek-Ireland/Pimek 1-6 7-6 6-2, Adams/Olhovski-Alvarez/Imaz 6-2 6-7 6-2.

Toronto. Mannen, 3 miljoen gulden Eerste ronde: Nestor-Volkov 6-4 6-3, Yzaga-Palmer 6-4 6-7 6-3, Krickstein-Tarango 6-2 6-2, Washington-Knowles 4-6 6-3 6-4, Braasch-Kokavec 6-0 6-4, Enqvist-Antonitsch 6-1 4-6 7-5, Mansdorf-Stafford 6-2 6-4, Ladipo-Stark 7-6 6-4, Pescosolido-Roux 6-3 3-6 7-6, Pereira-Weiss 6-4 3-6 7-6.

DAMMEN

Nijmegen Internationaal toernooi, vierde ronde: Doumesj-Harmsma 0-2, Ba-Mehtijev 1-1, Krajenbrink-Ibragimov 2-0, Van Wel-Koops 2-0, Nijmeijer-Goedemoed 0-2, Groeneveld-Van der Pal 0-2, Fennema-F. de Koning 0-2, Bouwhuis-Koeperman 1-1, G. van Aalten-Penterman 2-0, Van de Berg- Foerman 0-2. Stand aan kop: 1. Harmsma 8, 2. Ba, F. de Koning, Krajenbrink, Van der Pal, Van Aalten, Mehtijev, Goedemoed en Van Wel 7.

SCHIETEN

Milaan WK. Mannen Driekamp vrijgeweer: 1. Kurka 1268,5 punten, 2. Tamas 1266,3, 3. Waibel jr. 1265,1, 4. Hirvi 1262,1, 5. Chassat 1261,8, 6. Petikain 1257,8. Landen: 1. Frankrijk 3479 punten, 2. Oekraïne 3478, 3. Tsjechië 3470. Luchtpistool, mannen: 1. Dumoulin 683,7 punten, 2. Basisnki 683,7, 3. Di Donna 681,6, 4. Babii 679,9, 5. Kiriakow 678,9, 6. Pizjanov 679,4. Landen: 1. China 1732 punten, 2. Italië en Hongarije 1731.

SCHAKEN

Sanghi Nagar kwartfinales kandidatentoernooi FIDE. Tweede ronde: Anand-Kamsky 1/2-1/2 (59 zetten), Gelfand-Kramnik 1/2-1/2 (30 zetten).

WIELRENNEN

Tour féminin Tweede etappe: 1. Brunen 127 km in 3.26.24 (36,918 km/u), 2. Cristopoli 3. Panini, 4. Overgaag, 5. Koliaseva, 6. Naegerman , 7. Proudnikova, 8. Cantet, 9. Schmidt, 10. Poliakova. Algemeen klassement: 1. Hughes 6.44.47, 2. Brunen op 0,01, 3. Vykstedt-Hyman 0,06, 4. Marsal 0,07, 5. Polhanova 0,09, 6. Koliaseva 0,10, 7. Somohvalova 0,10, 8. Young 0,12, 9. Samplonius 0,13, 10. Odin 0,14.

Wind helpt Joyner en Powell

ST.PETERSBURG – De Algerijn Noureddine Morceli heeft bij de Goodwill Games in St.Petersburg met 3.48,67 voor de beste wereldseizoenprestaties op de mijl gezorgd.

Twee andere wereldkampioenen en -recordhouders, Jackie Joyner en Mike Powell, zagen hun prestaties voordelig beïnvloed door rugwind.

Joyner won de zevenkamp met een totaal van 6665 punten en Powell bleek de beste verspringer met een afstand van 8,45 meter.

Jackie Joyner viel na afloop van de 800 meter van de zevenkamp uitgeput op de kunststofbaan. De 32-jarige Amerikaanse had in de Russische stad haar wereldrecord (7291 punten) scherper willen stellen. Na de eerste dag, waarop haar 12,77 seconden op de 100 meter horden met de sterke rugwind tot stand kwam, leek zij op weg naar een totaal boven de 7000 punten. Uiteindelijk kwam zij met haar score nog 59 punten tekort om de Duitse Sabine Braun af te lossen als aanvoerster van de wereldranglijst van dit jaar.

Joyner wil zich op 17 augustus bij de Weltklasse meet in Zürich revancheren. Zij heeft een aanval op het wereldrecord verspringen (7,52 m) van de Russin Galina Tsjistjakova aangekondigd. Op 22 mei bleef Joyner bij wedstrijden in New York slechts drie centimeter verwijderd van dat record.

Mike Powell pakte de winst bij het verspringen in zijn laatste poging. Met 2,4 meter rugwind verdrong hij zijn Amerikaanse landgenoot Erick Walder, die met 8,74 meter de wereldranglijst van dit seizoen aanvoert, van de eerste plaats. Walder werd tweede met 8,39 m.

Moses Kiptanui deed een vergeefse aanval op het wereldrecord 5000 meter, dat de Ethiopiër Haile Gebreselassie op 4 juni met 12.56,96 in Hengelo vestigde. De Kenyaan finishte in 13,10,77 met bijna veertien seconden voorsprong op landgenoot Paul Bitok.

Speelverbod sportvelden Maastricht

MAASTRICHT – De grote droogte van de afgelopen weken blijkt fnuikend voor de sportbeoefening. In Maastricht mogen met onmiddellijke ingang geen wedstrijden, toernooien of trainingen worden gehouden op gemeentelijke terreinen. De maatregel die is genomen om verdere aftakeling van de velden te voorkomen, is van kracht tot en met 15 augustus.

Om clubs toch in de gelegenheid te stellen reeds geplande oefenwedstrijden en toernooien af te werken, blijft een aantal accommodaties beschikbaar.

Uitgesloten van het speelverbod zijn: VNB, Itteren, MKC (veld 2), Celios, Amelie (veld 1), sportpark West (Kuipje EMRC) en het honk- en softbalveld in sportpark West. Clubs die willen uitwijken naar die velden, kunnen dat doen in overleg met genoemde verenigingen of de afdeling sportzaken van de gemeente: 043-292041.

Kolkend water

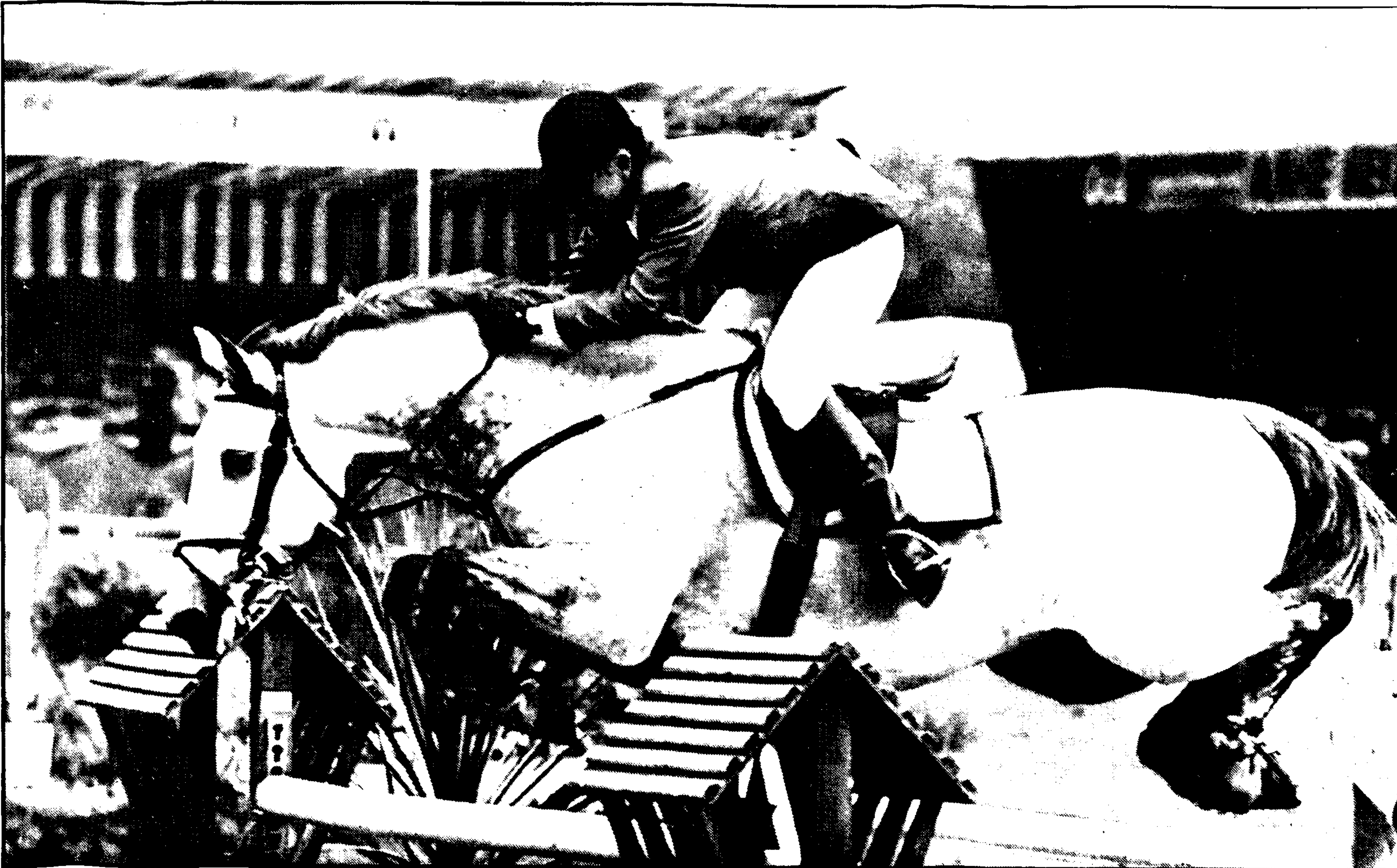


● *Frits Sins is weer terug aan het topsportfirmament. De wildwaterkanoër had na zijn deelname aan de Spelen in Barcelona aanvankelijk de sport vaarwel gezegd, om zich helemaal op zijn maatschappelijke carrière te richten. Maar zijn opleiding bij de politie is nimmer van de grond gekomen. De kanoër uit Born pakte de sportdraad daarom weer op, heeft inmiddels vier worldcups achter de rug en neemt in september deel aan de finale in Tokio.*

„Ik concentreer me op de Spelen van Atlanta in 1996," aldus de Limburger. Gisteren maakte Sins zijn opwachting tijdens het EK rafting in het Oostenrijkse Sölden. Frits Sins (links) bereikte met John Montulet uit Venlo en de Eindhovenaren Sander van Kuyl en Maarten Holdrinet de finale (vandaag) door in een rechtstreeks duel tweevoudig kampioen Duitsland te verslaan. Foto: REUTER

Springruiter Alfonso Romo Garza: 'Quinta redt mij het leven'

De miljardair is een beginner



● *Alfonso Romo Garza houdt van het gevecht in de ring. „Het is een gevecht met mezelf."* Foto: GPD

DOOR PAUL BERKHOUT

DEN HAAG – Zijn paarden zijn de allerbesten ter wereld. Top Gun, Carrera, Bonito, Flash, Renata, Quinta - de peperdure merrie... Kampioenen onder de raspaardjes en eittelijke miljoenen waard. Maar wat is duur voor een miljardair uit Monterry, Mexico? „Aan het eind van de dag redt Quinta mij het leven in het parcours. Hoe kostbaar is die investering dan?"

Alfonso Romo Garza, een geboren winnaar uit Monterry, verbergt zijn twijfels en zwaktes niet achter zijn rijkdom. Als hij nipt van zijn plastic longdrink glas met lauwe cola, een hand rustend op het formica tuintafeltje van het persterras, is hij eerlijk en kwetsbaar. Als zakenman heeft hij alles bereikt. Als springruiter is hij een absolute beginner.

Maar hij heeft zijn deelname aan deze Wereldruiterspelen niet als een patser gekocht, met zijn onuitputtelijke schatten. Hij heeft er met hartstocht voor gevochten. „Ik hou van het gevecht in de ring. Het is een gevecht met mezelf. Eens hoop ik mijzelf te verslaan".

De Wereldruiterspelen in Den Haag worden pas zijn zevende internationale wedstrijd. Als hij volgende week opdraaft bij het onderdeel springen, is het precies een jaar geleden dat de grijzende veertiger zijn debuut maakte in een Grote Prijs.

„Ik heb een beetje gevoel voor paardrijden van boven gekregen", glimlacht hij bescheiden. „Niet te veel. Maar ik kom hier niet om stomme dingen te doen. Al mijn zakenvrienden en mijn familie heb ik uitgenodigd voor Den Haag. Ik mag geen flater slaan". Alfonso Romo Garza, een strenge Mexicaanse vader, heeft immers zijn kinderen altijd verteld geen flaters te slaan.

Hij is trots op zijn twee zoons en twee dochters. Hij overlaadt hen niet met dure auto's of horloges. Maar met de beste springpaarden. „Mits hun rapportcijfers uitstekend zijn. Geen goed werk, geen paarden". Alfonso Romo Garza (42) wil dat zijn kinderen het zelf verdienen. Zoals hij het eens zelf heeft verdiend. „Ik wil hen in de positie brengen om te kunnen winnen. Maar ik zal hen niet verwennen. Eerlijk gezegd: mijn kinderen verdienen de paarden waar andere topruiters naar verlangen".

In 1988 besloot Alfonso Romo Garza een stal met goede paarden samen te stellen, als hobby voor de familie. Als kind groeide hij op met de dieren en ging er al van houden.

Het werden de 'La Silla Stables', een privé-onderneming. „Het uitgangspunt was hetzelfde als in alles wat ik heb gedaan: kiezen voor het excellente". Met dat uitgangspunt bouwde Alfonso Romo Garza begin jaren tachtig de multinational Pulsar International op. Met horloges heeft dat bedrijf - dat volgens de Wallstreet Journal onlangs 2,4 miljard dollar investeerde - niets te maken, met al het andere denkbare wel.

En zo kreeg ook La Silla het beste. Alfonso Romo Garza heeft Jan Tops, onze eigen WK-deelnemer maar vooral een razendsnelle handelaar, aan zich verbonden om toppaarden te zoeken. Tops is voor hem een vriend, Romo vertrouwt blindelings op zijn kennis. Als hoofd van zijn trainersstaf - uiteraard heeft de springruiter een privé-trainer - staat Nelson Pessoa. Leo Debacker uit Antwerpen is de veterinair die het kostbare vlees gezond houdt en eenmaal per maand naar Mexico vliegt op kosten van de eigenaar. Alfonso Romo Garza - met zijn privé-Boeing naar Nederland gevlogen - is niet de man om iets aan het toeval over te laten.

Maar dat La Silla hem uiteindelijk naar de Wereldruiterspelen bracht, nee, dat had Alfonso Romo Garza zelf ook nooit kunnen denken. Hij rijdt normaliter een middagje per week paard. „Ik stel me altijd doelen in mijn leven. Maar dit is een toevalligheid. Het idee groeide en we besloten Quinta te kopen. De Europees kampioene. Waarom niet. Ik ben amateur, hoe kan ik mij anders ooit met deze topruiters meten?"

Brunen wint tweede etappe

PONT CHATEAU – Yvonne Brunen heeft de tweede etappe van de Tour Féminin, de Ronde van Frankrijk voor vrouwen, gewonnen. Ze was in de rit van Grand Champ naar Pont-Charteau over 127 kilometer de snelste van het peloton. Op de tweede plaats eindigde Cristopoli uit Italië. Derde werd haar landgenote Panini. In het algemeen klassement behoudt Hughes uit Canada de leiding. Brunen is dankzij de winst van acht bonificatieseconden de gele truidraagster tot op één tel genaderd.

Voetbalschool Pierre Vermeulen

HEERLEN – Pierre Vermeulen, onder meer ex-Roda JC'er en voormalig international, doceert ook dit seizoen weer voetbal aan jeugdspelers. De trainingen vinden plaats op het sportcomplex van VNB in Borgharen en beginnen op 15 augustus. 's Maandags en 's dinsdags komen jeugdspelers tot en met 12 jaar in actie, 's vrijdags C en B-spelers tot en met 14 jaar. De cursus duurt elf achtereenvolgende weken. Het tweede deel wordt medio april 1995 afgewerkt. Voor informatie: voetbalschool Pierre Vermeulen, 043-649609.

Sprinter krijgt 1,6 miljoen gulden

TAMPA – Een rechtbank in Tampa (Florida) heeft een hotel veroordeeld tot het betalen van een schadevergoeding van 1,6 miljoen gulden aan de sprinter Walter McCoy. De Amerikaan spande de rechtzaak aan wegens het mislopen van inkomsten. De atleet, die deel uitmaakte van het kwartet dat op de Spelen van 1984 goud won op 4 x 400 meter, raakte in 1988 geblesseerd aan zijn nek, toen de lift van het hotel naar beneden viel. In 1992 startte hij met een juridische procedure omdat dit ongeval hem belette bij wedstrijden uit te komen.

Discuswerpster betrapt op dope

PRAAG – De Tsjechische discuswerpster Vladimira Malatova is betrapt op het gebruik van dope. De Tsjechische bond maakte bekend dat Malatova in het weekeinde van 28 en 29 mei positief heeft gereageerd op een dopingcontrole tijdens de strijd om de Europese beker voor clubs in Schwechat (Oostenrijk). In de urine van de atlete trof het laboratorium in Kreischa (Duitsland) sporen van het produkt nandrolon aan. Ook de contra-expertise viel positief uit. Zij kan rekenen op een uitsluiting voor vier jaar. Vorig jaar augustus bij het WK in Stuttgart haalde Malatova de finale van het discuswerpen.

RKVCL tegen Dordrecht'90

MAASTRICHT - De Maastrichtse eersteklasser RKVCL speelt zaterdagavond op haar terrein in Limmel een oefenwedstrijd tegen Dordrecht '90. Aanvang 19.00 uur.

sport kort

● VOETBAL – De Zweedse landskampioen IFK Göteborg wil Klas Ingesson van PSV overnemen. De Zweedse middenvelder, die actief was op het WK in de Verenigde Staten, hoeft bij de Eindhovense club niet op een basisplaats te rekenen.

● VOETBAL – De trainersfunctie bij Swift '36 is, in tegenstelling tot een eerder bericht, niet overgegaan in andere handen. Geert Suylen blijft, net als afgelopen seizoen, coach van de Roermondse vierdeklasser. Piet Latta en Frans Timmermans treden op als elftalbegeleiders.

● VOETBAL – Bobby Charlton, de legendarische Engelse voetballer, gaat voortaan door het leven als sir Bobby Charlton. De voormalige speler van Manchester United werd door koningin Elizabeth in de adelstand verheven. In tegenstelling tot de officiële titel sir Robert stelt Charlton er prijs op sir Bobby genoemd te worden.

● VOETBAL – De Fransman Jean-Pierre Cyprien (25) speelt volgend seizoen voor het Italiaanse Torino. De middenvelder van Rennes is voor één jaar verhuurd aan de club uit Turijn. Daar ontmoet hij zijn landgenoot Angloma en de Ghanees Pelé.

● BASKETBAL – De Amerikaanse basketbalclub Boston Celtics onderneemt pogingen de vorig jaar gestopte superster Michael Jordan aan te trekken. De roemrijke club, waar Larry Bird tot een legende uitgroeide, heeft de onderhandelingen met Jordans laatste club, de Chicago Bulls, geopend. Het afgelopen jaar speelde de voormalige basketballer als honkballer voor de Chicago Cubs.

sport op tv

VANDAAG

05.45-06.00 Dld 1: Sport extra.
18.38-19.25 Ned 2: Studio sport.
18.45-19.10 RTL Television: Sport.
21.30-22.00 BRT 2: o.a. sport.
22.15-22.30 Ned 3: Sportjournaal.
22.30-22.55 BRT 1: o.a. sport.
23.45-00.30 Ned 2: Wereldruiterspelen Den Haag en Goodwill Games atletiek Petersburg.

IN EN OM HET HUIS

VERKOCHT

Administratiekantoor

Administratiekantoor Adbeco
voor (loon)administraties, jaarrekeningen en fiscale aangiften.
Op de Graaf 44, 6438 JC Oirsbeek.
04492-5820. Fax 04492-4887.

Airconditioning

Carrier

Techn. buro Jos Smeets b.v.
Kampstr. 4 Geleen. 046-743865.
Frigo-metal b.v. Fort. Willemweg 53-59 Maastricht 043-216616.

APK

OPEL

Opel Bergsteyn
APK-keuringsstation, Rijksweg 61, Berg en Terblijt. Tel. 04406-41700.

Garage Sebregts en Co.
Off. APK-keuringsstation 1 en 2, dealer Iveco bedrijfsauto's. Lindelaufergewande 8, Voerendaal. 045-752888.

Autoaccessoires

Geevers carrosseriedelen
Originele onderdelen alle Europ. auto's. Imitatie alle pers.auto's. Nuth, Thermiekstraat 1. 045-244242.

Autobanden

BREMEN

Automaterialen, APK-keuringen, accu's, uitlaten. Kampstraat 59, Landgraaf. Tel. 045-311784. 's Zaterdags gesloten.

Autobanden van Son
Accu's, banden, schokdempers, autowasserette, balanceren, uitlijnen. Haefland 16 Brunssum. 045-253741.

Autobedrijven

Ford

Auto Konings b.v.
Mgr. Vranckenstraat 20 Sittard.
Tel.: 046-516046.

Autokeuringen

GEKU Autokeuringen
Versiliënboschweg 7 Hrln. 217495. APK keuringen z. afspraak ƒ67,50 incl. co + koplamp afstel. Herkeuren gratis. Off. onafh. erkend APK-keuringsstation.

Autorijschool

Chris Adams
ANWB erkende auto- en motorrijschool. Mirbachstraat 14, 6367 CW Voerendaal.
Tel.: 045-751718.

Autorijschool Sjef Dörenberg
Bovag erk. motor- en autorijschool.
Tevens voor uw automaat- en vrachtw. opl.
Al meer dan 25 jr. uw vertrouwd adres.
Sparstr. 7 Heerlen. 213735.

Auto- en motorrijschool Harry v.d. Kuit
Geef uw verstand voorrang en bel 045-729113, Vrankerkerklaan 39, Heerlen.

Auto/motorrijschool Sturmans
Rdr. Hoenstraat 181, 6433 EE Hoensbroek.
Tel.: 045-220166.

Autorijschool Ger Scheyen
BOVAG-erkend. Tel.: 045-215601.
Al 30 jaar een begrip.
J. v. Maerlantstr. 21, 6416 TV Heerlen.

Autoschadebedrijven

Autosch.herstelbedrijf Jo Koenen
Verlengde Klinkertstraat 22, Hoensbroek.
Tel. 045-215450. Focwa-lid.

Autoschadebedrijf Pierre Smits
Wijngaardsweg 54c Heerlen.
Tel.: 045-214018. BOVAG-lid.

Autoverhuur

Garage Vencken B.V.
Verhuur van persw., bestelauto's en busjes, jong wagenpark, 25 stuks. Heesbergstr. 60 Heerlen. Tel.: 045-412641.

Babyartikelen

Babyhuis Petra
Kwaliteit en service en betaalbare prijzen
Adres: Kerkstraat 67 promenade
Brunssum Tel. 045-2[illegible]

Beddenspecialist

BEDDENSPECIAALZAAK ruwette

Verantwoord
Verantwoord slaapcomfort
Heerlen, Bongerd 29.
Tel. 045-717324
Geleen, Raadhuisstraat 8.
Tel. 046-743030.

Bouw en hout

Zeecontainers
Te koop/te huur 3-6-12 mtr. Franco gelost te leveren. Depot Born / Antwerpen / Rotterdam. Piet Schouten 01720-34031 bgg. 73226.

Dakbedekkingen

Kwaliteitdak. Tel. 424050
Voor al uw pannendaken, platte- en leiendaken, lood- en zinkw., isolatie en dakbeschot. Vraag vrijbl. prijsopgave.

G. Heutmekers b.v.
Groothandel in dakbedekkingsmaterialen, lood en zink. Sluisweg 4 Born.
Tel.: 04498-53100.

Zuiddak b.v. Landgraaf
Bit. en kunststof dakwerk, shingles en dakterrassen. Verk. dakrollen, isol. en daktegels. Indus.terr. Strijthagen. Ampèrestraat 5. Tel. 045-314218.

Drukkerijen

Groenevelt-Greven-OffSet
Voor al uw handels-, reklame- en fam.drukw. Buizerdweg 6, 6374 BS Landgraaf. Tel. 045-312600.
Fax 045-326772.

Drukwerkverspreiding

Spiral BV
Fabriekstraat 7
5961 PK Horst
Telefoon: 04709-84222
Telefax: 04709-84333

SPIRAL

Organisatie voor gecontroleerde huis-aan-huis verspreiding van drukwerken etc. voor geheel Zuid-Nederland.

Glashandel

Glashandel Derissen B.V.
Langheckweg 8, Kerkrade, 045-462020, voor al uw glasreparaties - verkoop van alle soorten glas - glas in-lood - en slijpwerk - isolatie plaatsen - snelle service door eigen 24-uurs service, altijd bereikbaar onder ons eigen tel. nr. 045-462020.

Glasreparaties

DE glasservice GRO
GLAS HERSTELLEN
GRATIS BELLEN
06-0226688

Door direkt en persoonlijk contact met onze meldkamer, een snelle en correcte afhandeling van alle glasschades, ook 's nachts, in de weekeinden en op feestdagen.

Grond/straatwerken

Bosman Sittard. 046-515852
Handelsstraat 32, Handelscentrum Bergerweg. Leveringen van zand, grind, teelaarde, cement, betontegels, siertegels, maaskeien, klinkers, bielzen enz. Ook op zaterdag geopend.

Houtwaren

DAEMEN'S
HOUTWARENFABRIEK
WINGERSBORGERWEG 7
6367 JW UBACHSBERG
045-751253

Het zagen van emballage en pallethout. Fabricage van gereedschapstelen en houtdraaiwerk. Rooien van bomen. Goedk. stookhout. Te koop gevraagd populieren. Fax 045-753754.

Inlijsterij

Ploumen-Peters inlijsterij
Specialisten in al uw inlijstwerk. Van borduurwerk tot grote schilderijen. Valkenburgerweg 79, Voerendaal. Tel.: 045-753480.

Installatiebedrijven

Erkend gas- en waterinstallat.
Peelen
verwarming
Alle systemen c.v.
installatie, reparatie, onderhoud
• c.v. • gas • water • sanitair
Kamperstraat 16, 6373 BP
Landgraaf, tel. 045-315139

M. Ramakers. Tel. 04406-12352
Sanitair, c.v., gas, water, ontkalken van leidingen en geisers.
Koningswinkelstraat 13 Valkenburg.

Keukenrenovatie

Bosch keukenstudio A. Eggen
Akerstraat Noord 160, 6431 HR Hoensbroek. Tel. 045-213027.
Levering Bosch inbouwapparatuur.

goergen bv

Nijverheidsweg 17-18 Stein, industrieterrein Kerensheide. Tel.: 046-331367.
Voor complete install. van keukens - sanitair - tegels - kastenw.

Vossen Keukens
Vernieuwen van defecte werkbladen, spoelunits, alle inbouwapparatuur als koelkasten, ovens, kookplaten etc. m. gar. Glaspaleis, Kerkplein en Eikenderweg 77 Heerlen.
Tel.: 045-717555.

Ledermode

DENVIN LEDERMODE
Hoofdstraat 8a, Hoensbroek
Schaesbergerweg 53, Heerlen

Ook alle **LEDERREPARATIES**
045-212588

Naaimachines

Veldman naai- en breimachines
Heerlen, Nobelstr. 6, tel.: 045-716100. Hoensbroek, Kouvenderstr. 6, tel.: 045-213538. Geleen, Raadhuisstr. 14, tel.: 046-746480. Anker, Bernina, Husqvarna. Lewenstein. Rep. alle merken, geen voorrijkosten. Roermond, Neerstraat 62, tel.: 04750-31012.

Plafondsystemen

Formido

Het adres voor wand- en plafondsystemen. Hoofdstraat 66, Hoensbroek. 045-214507.

Reformartikelen

"Marjoleins" natuurcentrum
De speciaalzaak bij uitstek in vitamines, homeopatische geneesmiddelen en natuurvoeding. Geleenstraat 59 Heerlen.
Tel.: 045-713024.

Reizen

Indonesian Travel Club
Nieuwstraat 10, 6430 AA Hoensbroek.
Tel.: 045-211527, fax 045-217960.

Riet en rotan

Het Reethoes
Akersteenweg 39, Maastricht-Heer, tel.: 043-631774. Riet - rotan - manou - pitriet, eethoeken, stoelen, manden, rekken, kasten en grenen meubelen. Tevens ook reparatie biezen en matten van stoelen. Ook voor terrasstoelen het adres.

Rioleringen

N.K. Verweijst 045-213760
Hoofdstr. 382/384 Hoensbroek. Wij ontst. uw riool en afvoer met de modernste app. Tev. dakgootbekl. met onderhoudsvr. alu.plaat in div. kleur.

Rolluiken

LAUMEN
SIMPELVELD
ROLLUIKEN ZONWERING

Beitel 110a, 6422 PB Heerlen, postbus 21099, 6369 ZH Simpelveld.
Tel.: 045-423848/442129.

MICA Zonwering
Rolluiken * jaloezieën * zonnescherme[n]
Vraag vrijbl. prijsopgave.
Showroom: Sittarderweg 116 Heerlen.
Tel.: 045-721658.

Mithra-Heroal b.v.
Het vertrouwde adres voor al uw rolluik[en] onderdelen, kunststof schroten, service reparaties. Beitel 4, 6466 GZ Kerkrade.
Tel.: 045-413049.

Schoen-voetspecialist

schoenenspeciaalzaa[k]
pieds sur te[rre]
Willemstraat 48 Heerlen Tel. 04[illegible]
Donderdag koopavond tot 21.0[0]
Maandag gesloten

POUWELS
SCHOEN-VOETSPECIALIST
VERHUISBERICHT: VANAF 21 J[ULI]
van: Benzenraderweg 42, Heerlen
naar: Bongerd 23, centrum Heerlen tel. 045[illegible]
Bij ingave advertentie ƒ 10,- k[illegible]

Schoorsteenvegers

Math. Linssen VOF
Tel. 045-241587.
Bergerw. 20 Nuth. Onderh. c.v. Ontkalk[en] waterleid., geiser, boiler, gas-waterinst[all.]
Erk. schoorsteenveger.

Straalwerk

G.V.L. Restauratie. 045-226[illegible]
Stralen van meubels, autoplaatwerk, v[illegible] gen, chassis, etc. Spec. gevelreiniging, renov. kelderafdichting, voegw., vochtw[e]ring 10 jr. schrift. garantie.

Veranda's/daken

Daemen Kunststoffen
Verandadakplaten, plexiglas of Lexan[illegible] moclear. Hofdwarsweg 7 Geleen.
Tel. 046-753865.

Zitmeubelen

Reparatie van zitmeubelen!
Reparatie en herstofferen van zitmeubelen is een [illegible] appart! Arnoldussen verwerkt hiervoor o.a. kegelveren, paardehaar en geplozen crine. Dat zegt al genoeg!
ARNOLDUSSEN
INTERIEURS - OBJECTEN - MEUBILA[IR]
St.Remigiusstraat 22 - 6369 EM Simpelveld Tel. 045-4[illegible]

Zonwering

Ha-to.- Spotgoedkoop
Heroal rolluiken in alu. en pvc, zonnes[cher]men, vertikale jalouzieën. Tel. 045-45[illegible]
Maria Gorettistraat 139, Kerkrade.

Venetian Blin[ds] Kerkrade B[V]

Zonweringskonstrukties, jalouzieën, markiezen en roll. in alu., staal + pvc. Kipstr. 30-32 Kerkrade. 045-453416.

Wilt u adverteren op deze pagina.
Dan belt u
Limburgs Dagblad
045-739380